Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/ordreduroigrandb00vize

Ordre du Roi.

Grand Ballet

en 4 Actes et 5 Tableaux.

Livret composé (d'après M. E. GONDINET) par

MM. MARIUS PETIPA et A. VIZENTINI

Musique de

M. Albert Vizentini.

Représenté pour la 1-ère fois au Grand Théâtre Impérial de St Pétersbourg
Février 1886, et repris au théatre Marie, le 15 Novembre 1887.

Grande Medaille d'or

HAMBOURG, D. RAHTER.
Gr. Reichenstr. 49.

St. PETERSBOURG, A. BÜTTNER.
Perspective de Nevsky 22.

Commissionnaire et Fournisseur de la Société musicale Imp. russe, du Conservatoire et de la Société Philharmonique à St. Pétersbourg.

Leipzig, Fr. Kistner.

2788.

Inst. lith. de C. G. Roder, Leipzig.

ORDRE DU ROI.

Grand Ballet

en 4 Actes et 5 Tableaux.

Livret composé (d'après M. E. GONDINET) par

MM. MARIUS PETIPA et A. VIZENTINI

Musique de

M. Albert Vizentini.

Représenté pour la 1-ère fois au Grand Théâtre Impérial de St Pétersbourg, Février 1886, et repris au théatre Marie, le 15 Novembre 1887.

Grande Medaille d'or

HAMBOURG, D. RAHTER. Gr. Reichenstr. 49.

St. PETERSBOURG, A. BÜTTNER. Perspective de Nevsky 22.

Commissionnaire et fournisseur de la Société musicale Imp. russe, du Conservatoire et de la Société Philharmonique à St. Pétersbourg.

Leipzig, Fr. Kistner.

2788.

Inst. lith. de C.G. Roder, Leipzig.

V. DURDILLY & Cie

41bis Boulevard Haussmann, PARIS

** M. 331.13

Allen A. Brown

aug 14. 1894

A

Madame Catherine Wsèvolojsky

née Princesse Wolkonsky.

ORDRE DU ROI !

Ballet en 4 actes et 5 tableaux

livret (d'après E. Gondinet) de M.M. Marius Petipa et A. Vizentini.

Musique de M

ALBERT VIZENTINI.

PERSONNAGES.

Le comte de la Sierra Legumez	M. Kchessinsky 1.
La comtesse, sa femme	M-me Cecchetti.
Dona Brianda, *Dona Carmen*, *Dona Leonor*, *Dona Isabelle* — leurs filles	M-elle Joukova 2. / M-elle Nedremskaïa. / M-elle Tistrova. / M-elle Simskaïa.
Pépita, leur suivante	M-elle Virginia Zucchi.
Milon, maître de danses français	M. Ivanoff.
Marquino, musicien à son service, amoureux de Pépita	M. Guerdt.
Don Trapassa-y-Trapassez	M. Guelzer.
Don Ignace Pertuso del Sottinez	M. Aystoff.
Don Luiz, amoureux de dona Brianda	M-elle Petipa.
Don Bérenguel, amoureux de dona Carmen	M. Békéfy.
Don Garceran, amoureux de dona Léonor	M. Loukianoff.
Don Férnand, amoureux de dona Isabelle	M. Oblakoff.
Le roi d'Espagne	M. Kchessinsky 2.
Le duc de la Cerda	M. Beloff.
Dona Rufina, supérieure du Couvent	M-elle Stepanova 2.
Basile, maître de danses espagnol	M. Stoukolkine.

Espagne: 1570.

TABLE.

1er ACTE: Le fils improvisé.

		Page
	Ouverture	3
N° 1.	Scènes — a) La revérence. b) Les prètendants. c) Pepita	„ 10
N° 2.	Scène de la chaise à porteurs (petite marche)	„ 20
N° 3.	a) Scène d'amour	„ 24
	b) Gavotte dansée	„ 28
N° 4.	Entrée de Milon et Aragonesa	„ 30
N° 5.	Scène de la Sérénade	„ 34
N° 6.	La Ganièna (Danse de Salon)	„ 39
N° 7.	Scène des Cadeaux	„ 43
N° 8.	Scènes. a) Colère de la Comtesse. b) Récit. du Comte. c) Le fils improvisé. d) Explications.	„ 48

2e ACTE: Le Jeu du Roi.

N° 9.	Entracte et petite Scène	„ 56
N° 10.	Entrée du Roi (Sarabande)	„ 62
N° 11.	Divertissement de cour: a) Les présentations. b) Bransle. c) Menuet animé. d) Passepied des Pages.	„ 65
N° 12.	Grand pas des Etoiles	„ 74

3e ACTE: La Mascarade.

N° 13.	Entracte et Scènes — a) Le Jeu. b) Tirana. c) Les Amoureux	„ 95
N° 14.	Grand pas du Paon — a) Introduction. b) Adage. c) Valse des fleurs	„ 104
N° 15.	Le Pêcheur et la Perle — Pas de deux	„ 124
N° 15bis	Petit Galop final	„ 134

4e ACTE: 1er Tableau: Le Couvent.

N° 16.	Entracte et Scènes (la Leçon de Basile)	„ 136
N° 17.	Les Visites et l'Enlèvement	„ 141

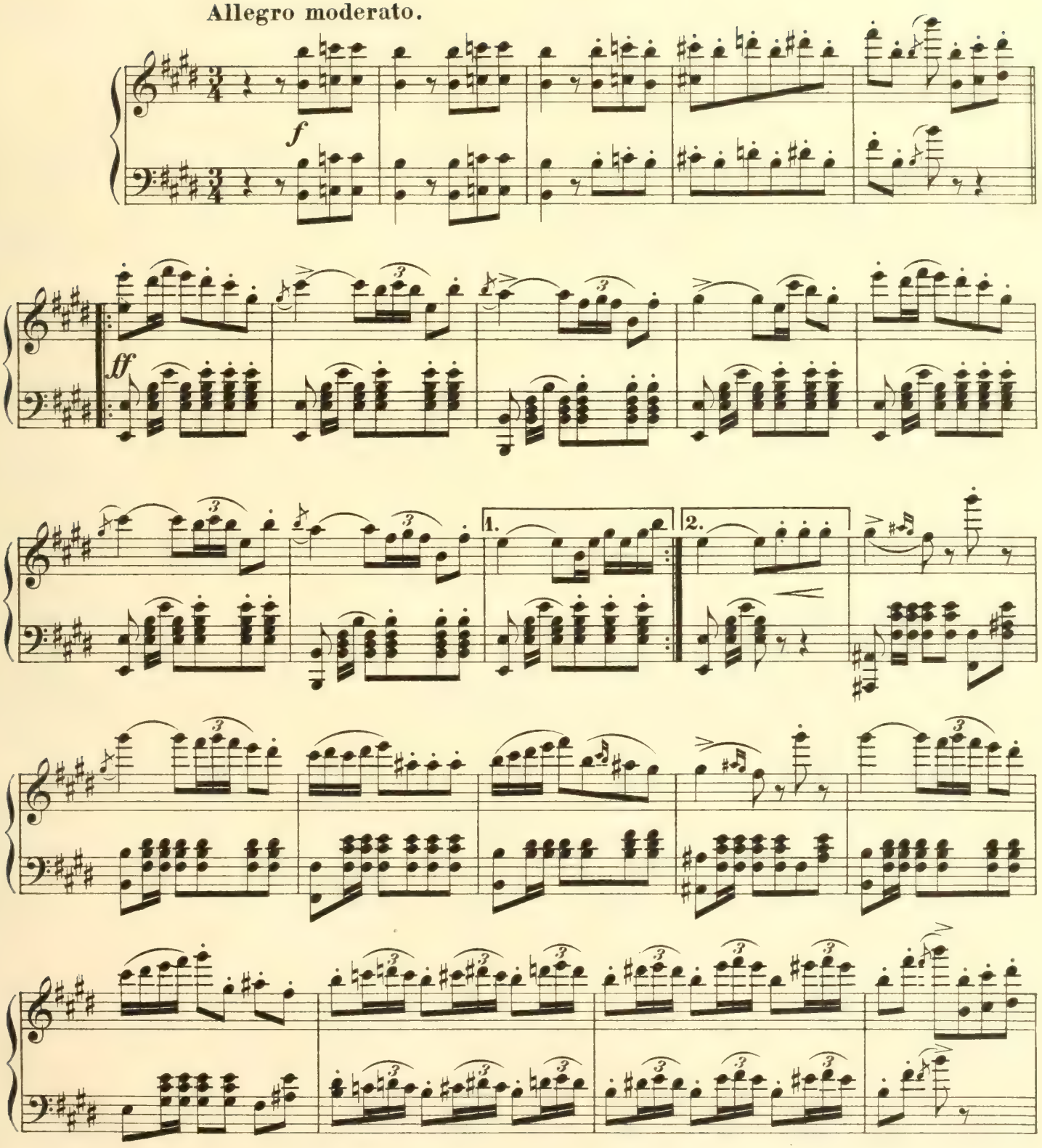
2e Tableau: Fête populaire.

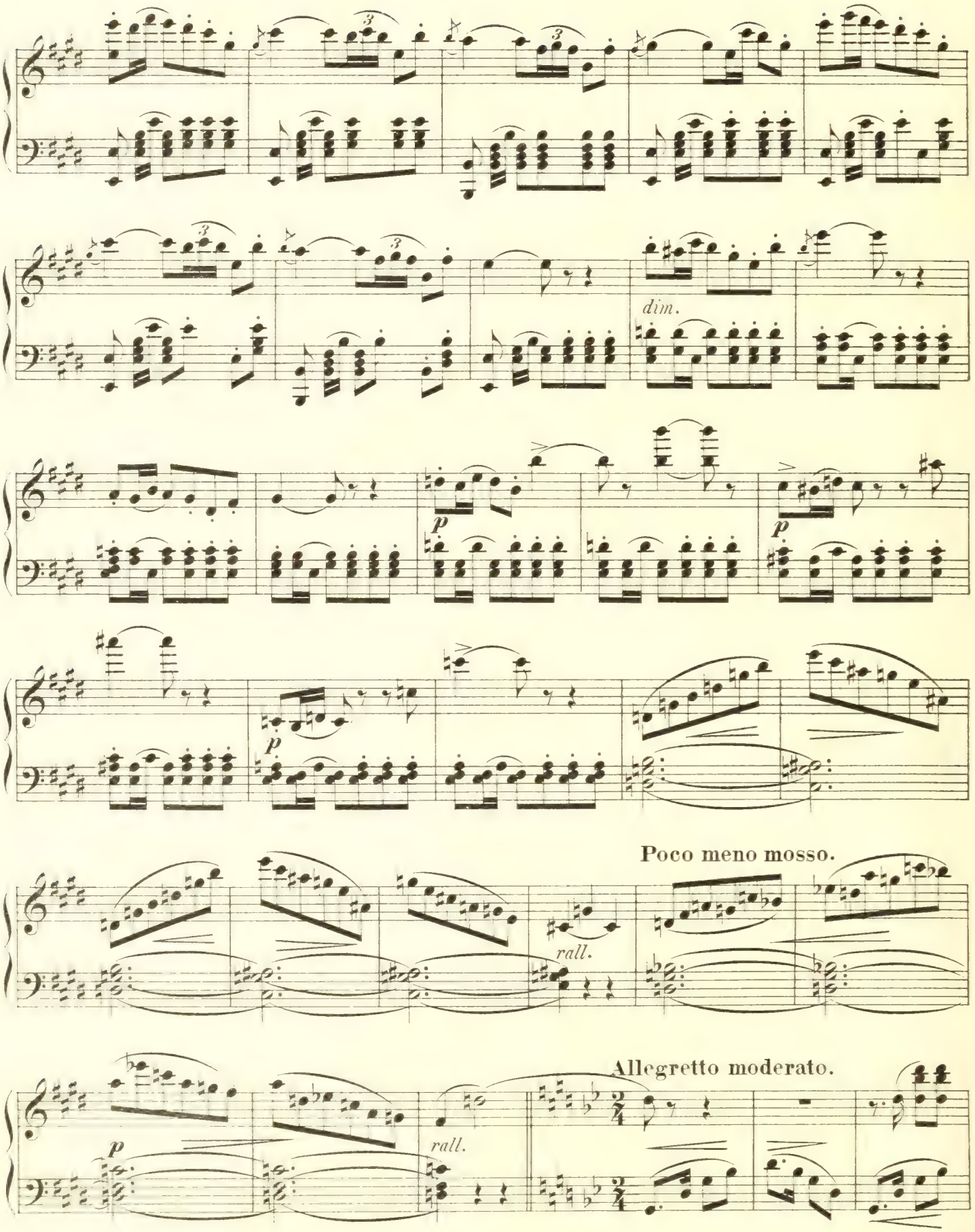
N° 18.	Séguidille caractéristique	„ 146
N° 19.	Scènes — La rencontre — Le Duel	„ 150
N° 20.	Douleur de Pépita	„ 156
N° 21.	Pas de la charmeuse	„ 159
N° 22.	Dénouement	„ 161
N° 23.	Airs Espagnols: a) Rapsodie. b) Les Mantilles. c) Les Troubadours. d) Danse des épées.	„ 165
N° 24.	La Gallarda (Solo de Pépita)	„ 179
N° 25.	Jota finale	„ 183

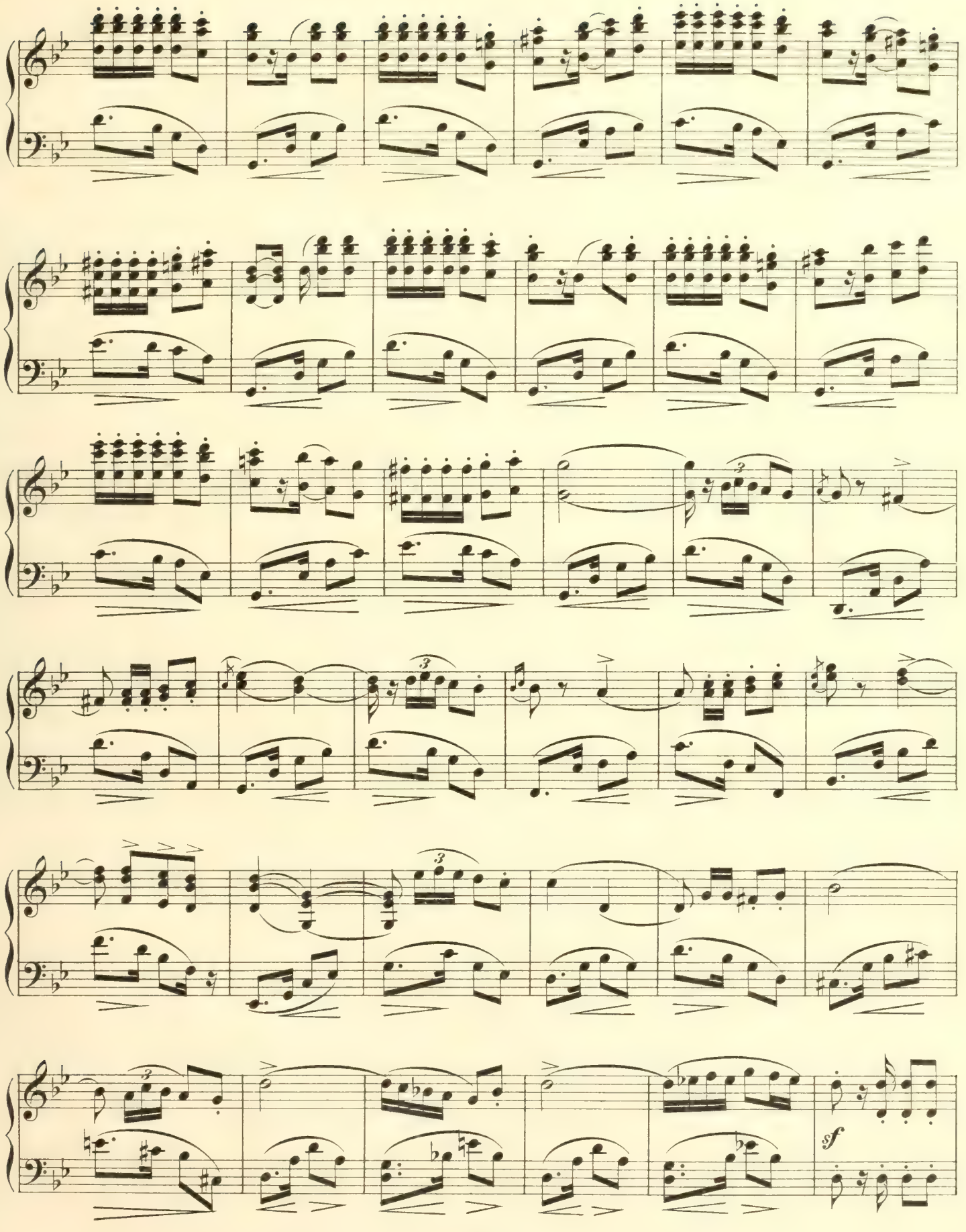
Stich und Druck der Röder'schen Officin in Leipzig.

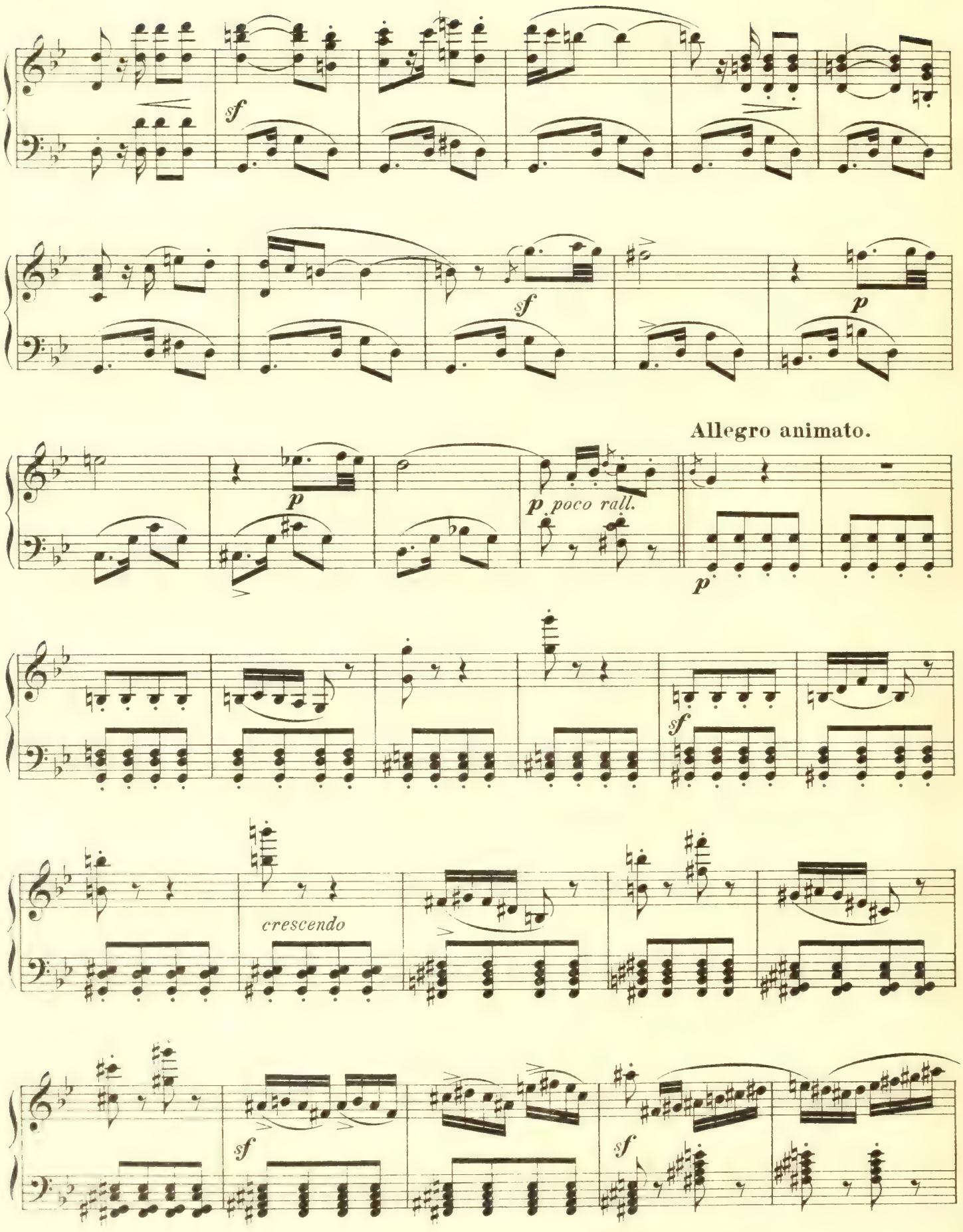
Ouverture.

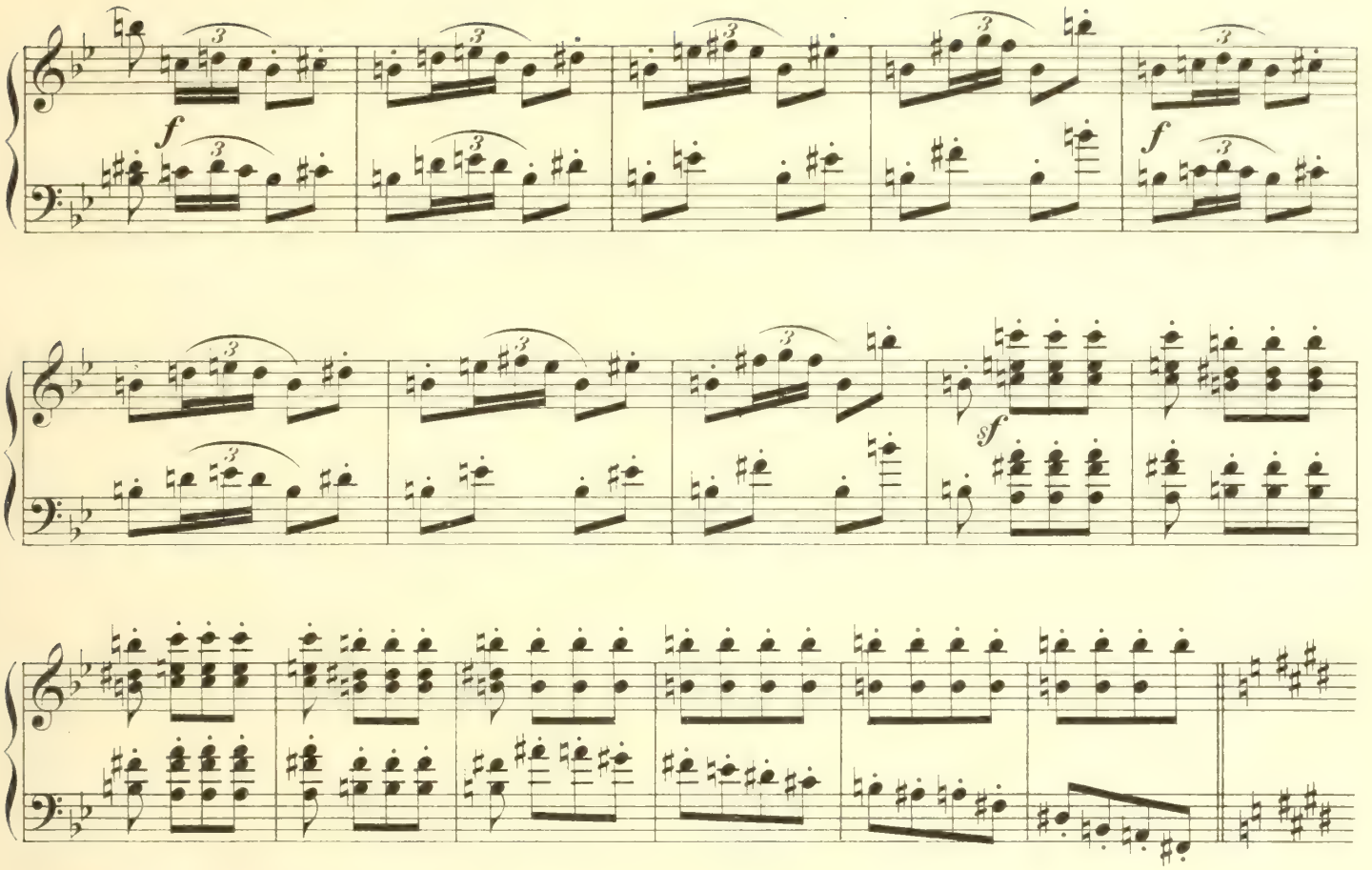
Allegro moderato.



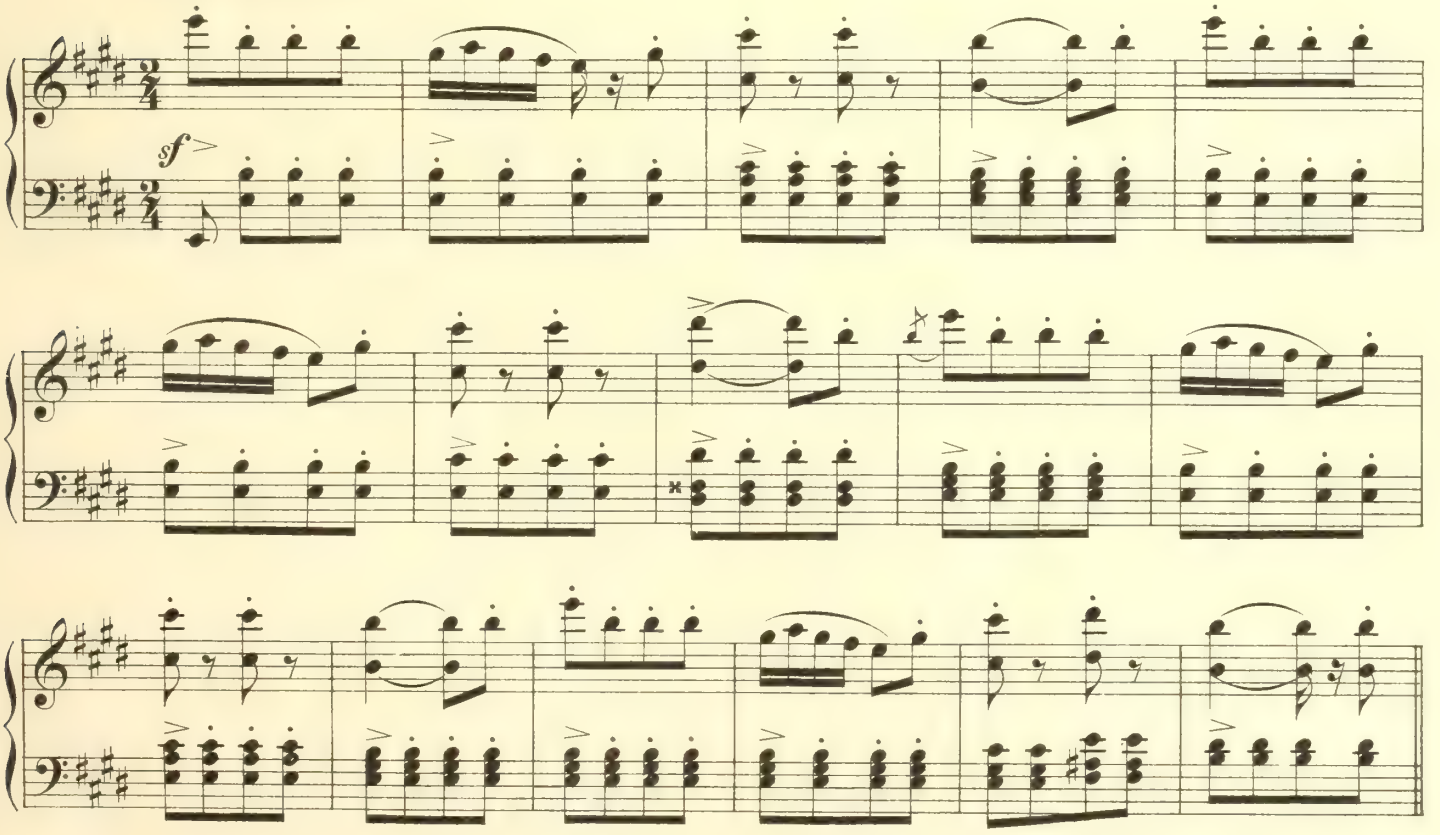

dim.
p
p
p
Poco meno mosso.
rall.
Allegretto moderato.
p
rall.

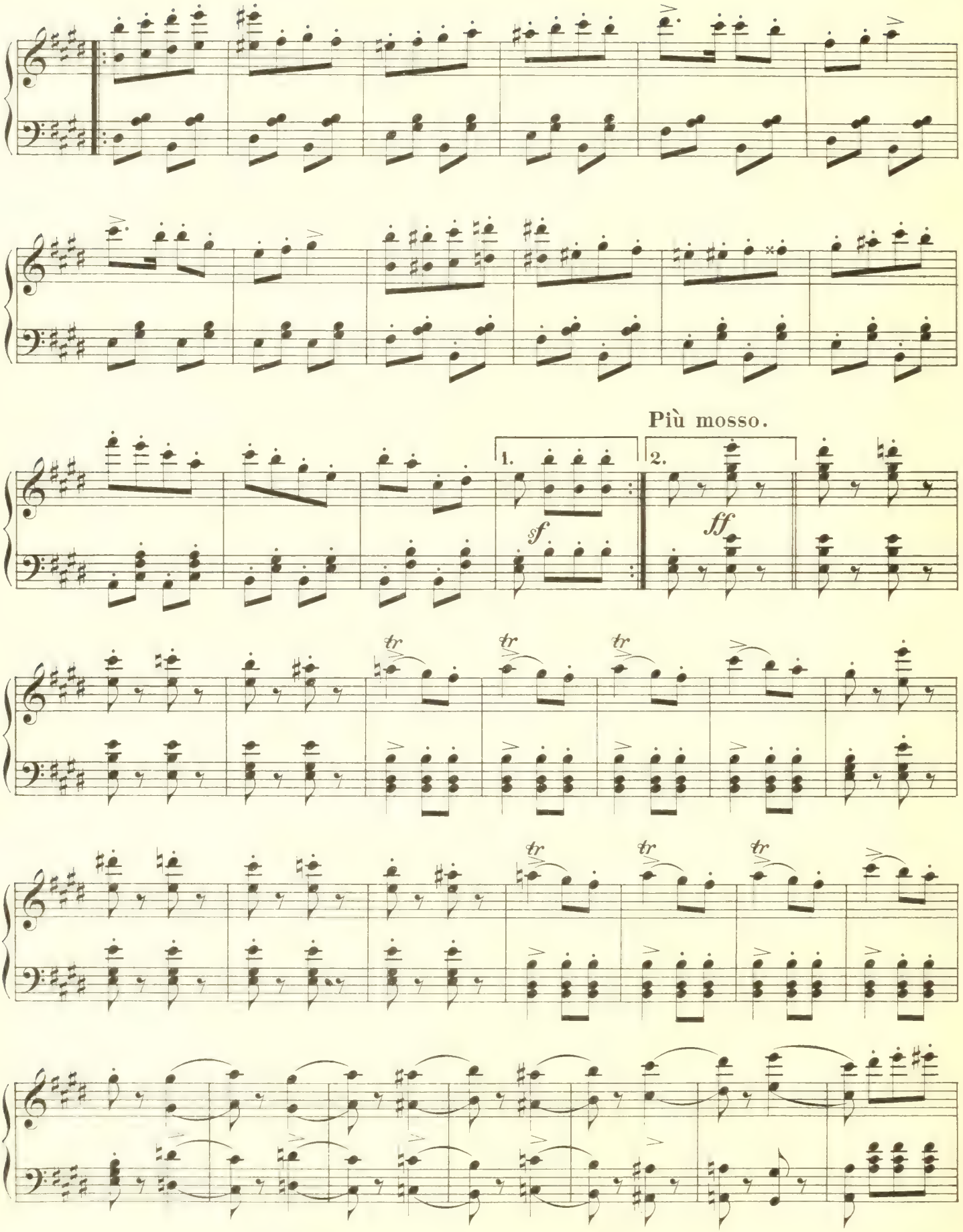

3
3
3
3
sf

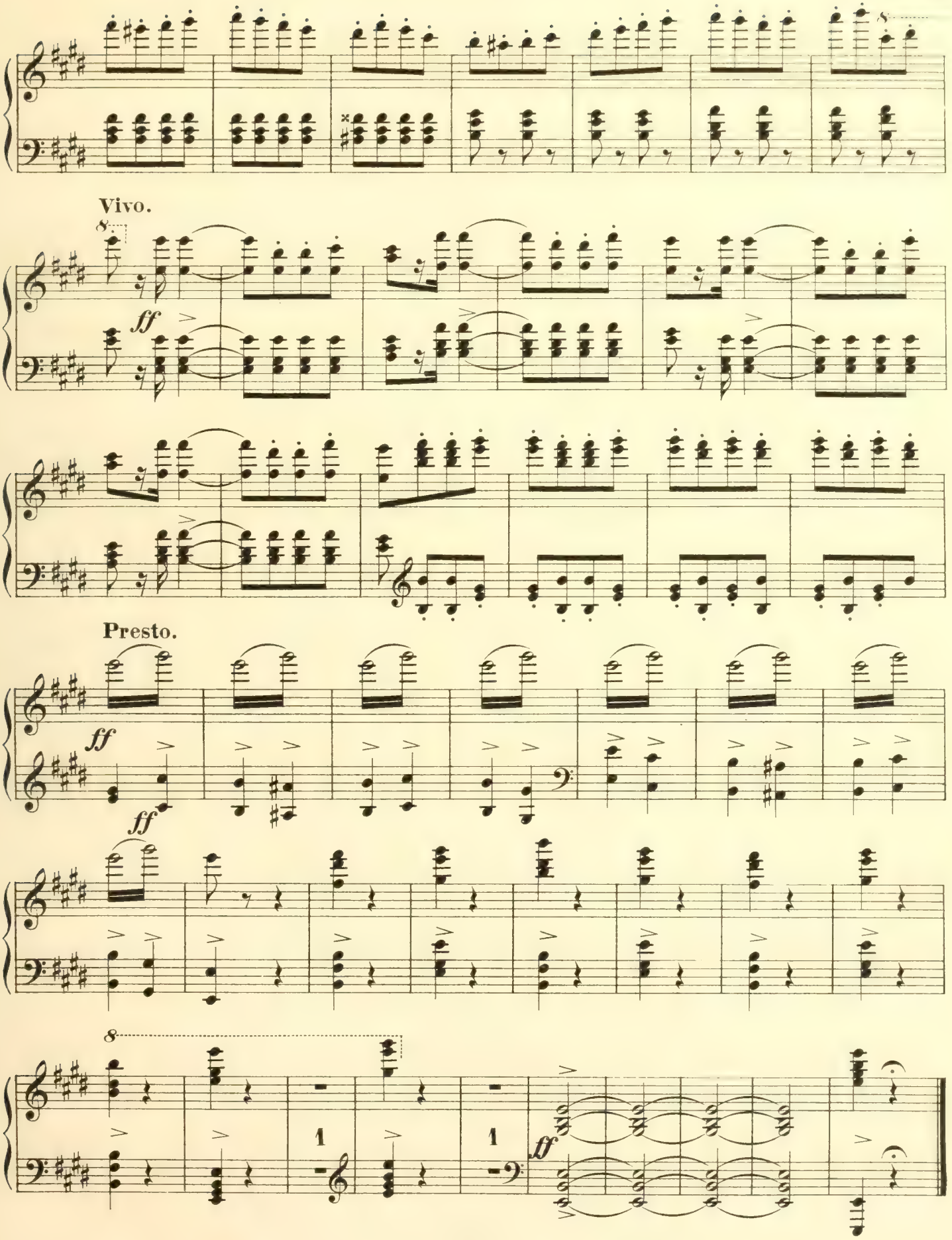

sf
sf
p
Allegro animato.
p
p poco rall.
p
sf
crescendo
sf
sf



Allegro giocoso.




Più mosso.
1.
2.
sf
ff
tr


Vivo.
ff
Presto.
ff
ff

1er acte:

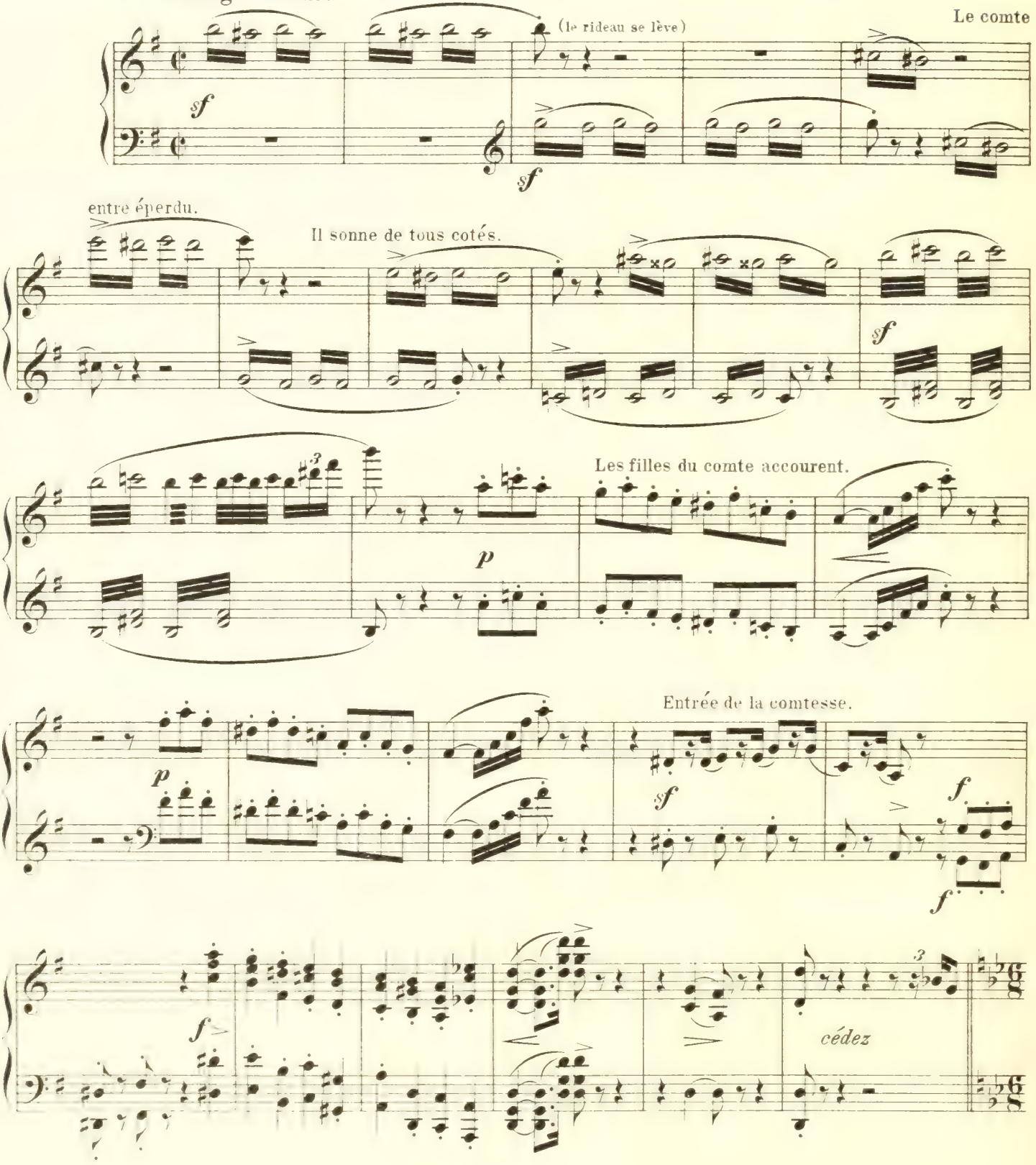
Le Fils Improvisé.

Un salon chez le comte de la Sierra Legumez.

Nº 1. Scènes.

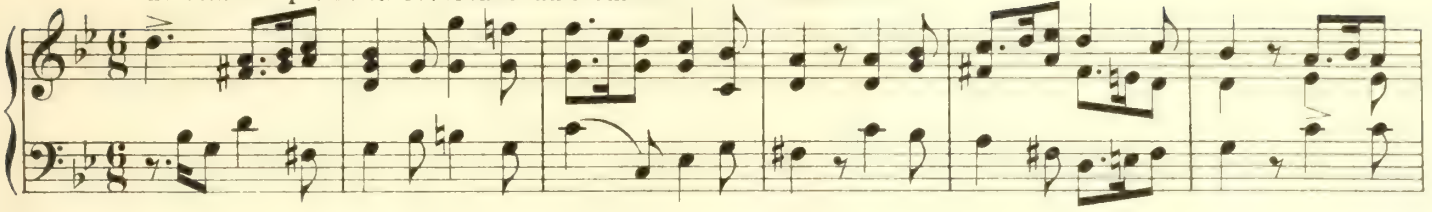
A. Scène de la révérence.

Allegro molto.

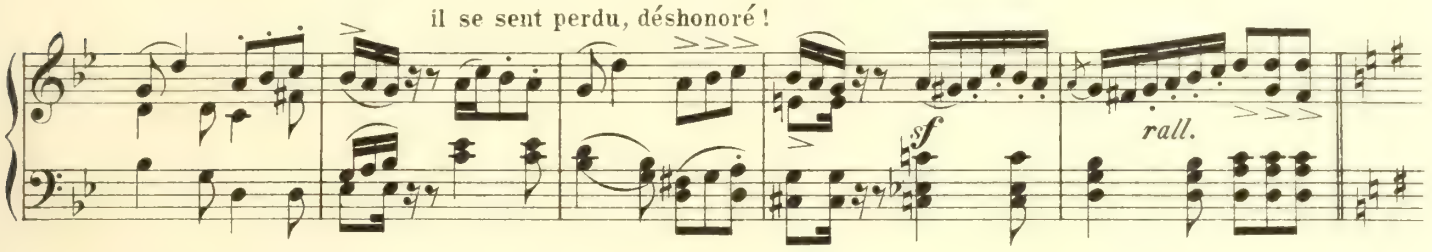


Allegretto moderato.

Le comte a perdu sa révérence au moment d'aller chez le roi !

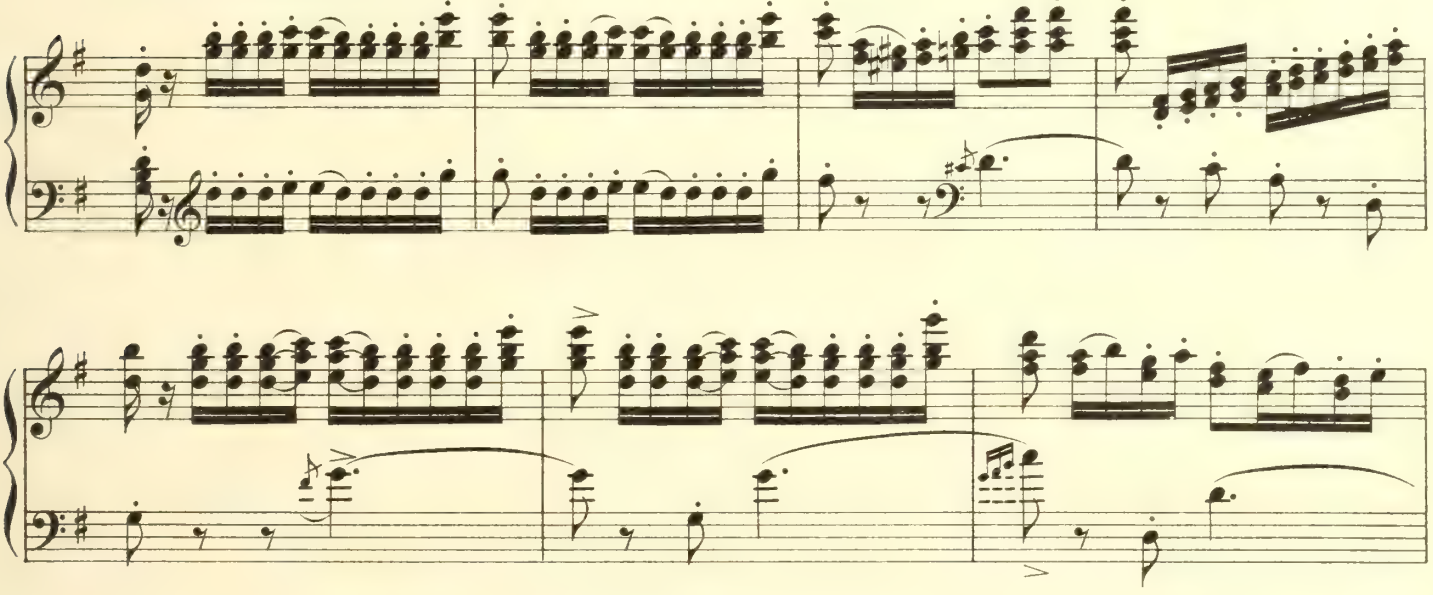


il se sent perdu, déshonoré !

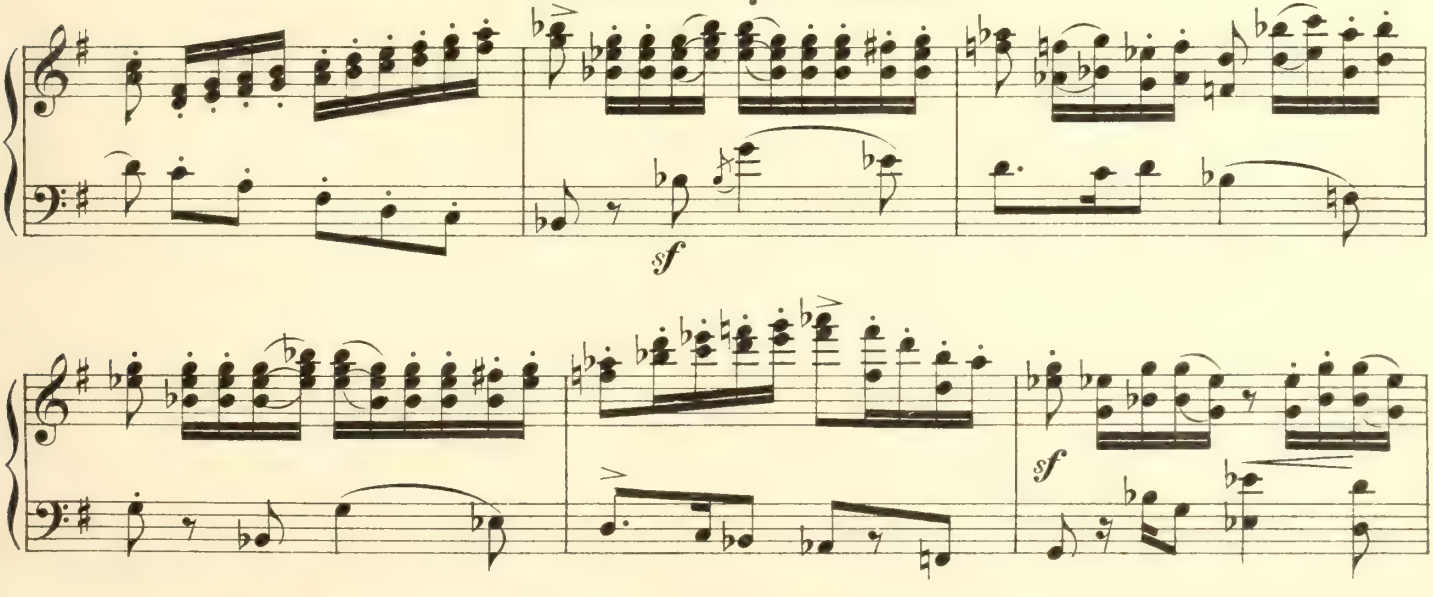


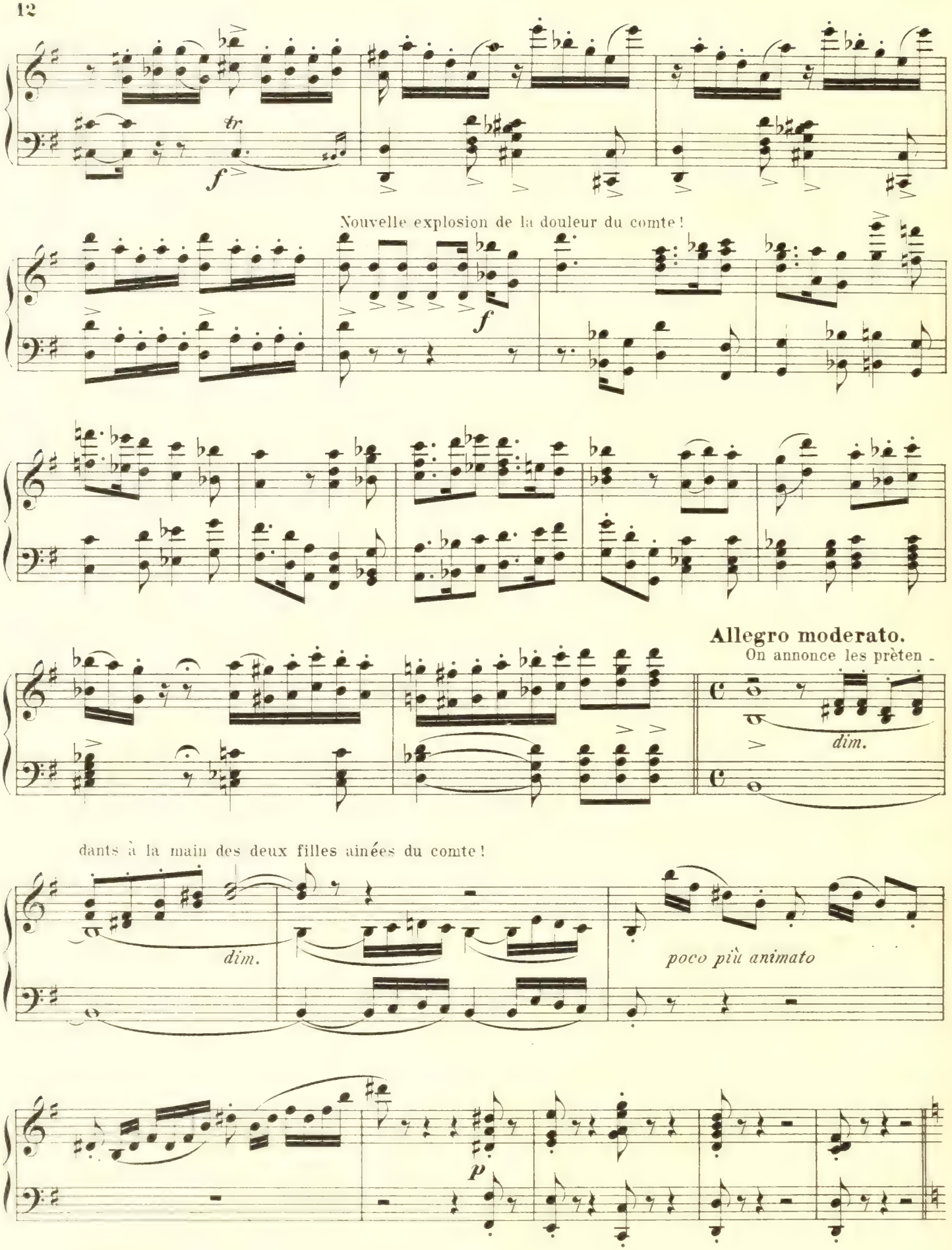
Stesso tempo.

Ses filles le consolent de leur mieux.



La comtesse se joint à ses filles !




tr
f
Nouvelle explosion de la douleur du comte!
f
Allegro moderato.
On annonce les prêten -
dim.
dants à la main des deux filles ainées du comte!
dim.
poco più animato
p

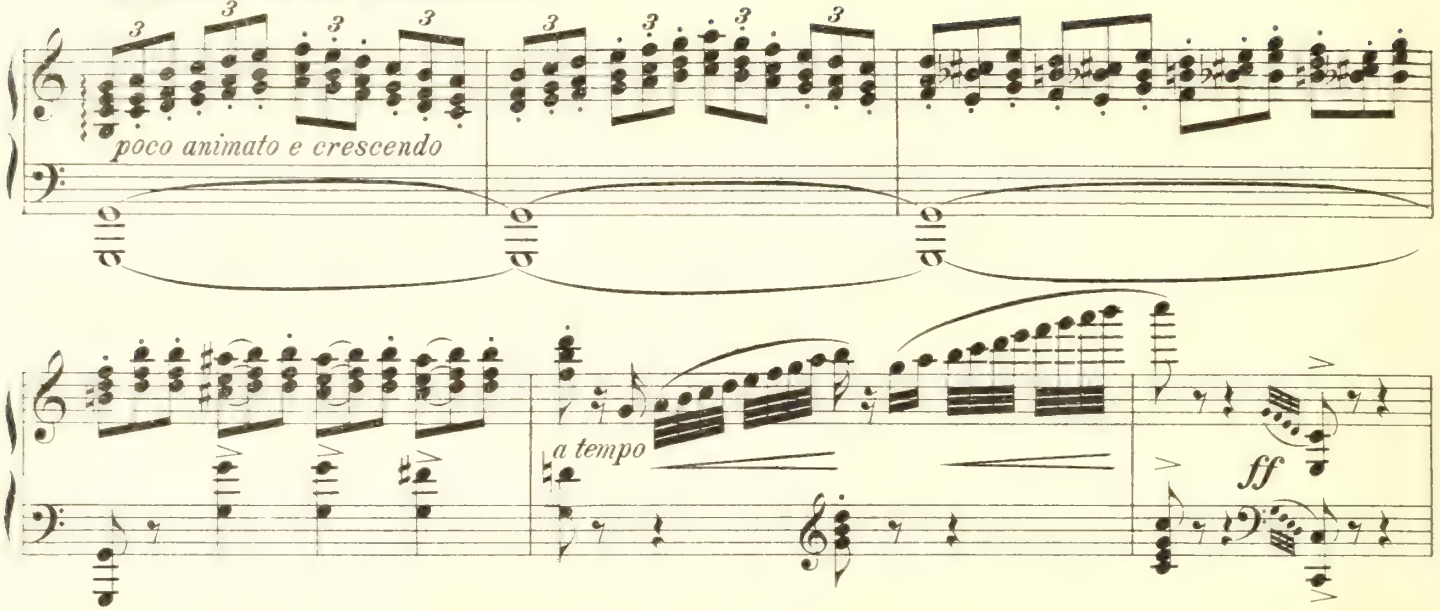
B. Scene des Prètendants.

Allegro maestoso.

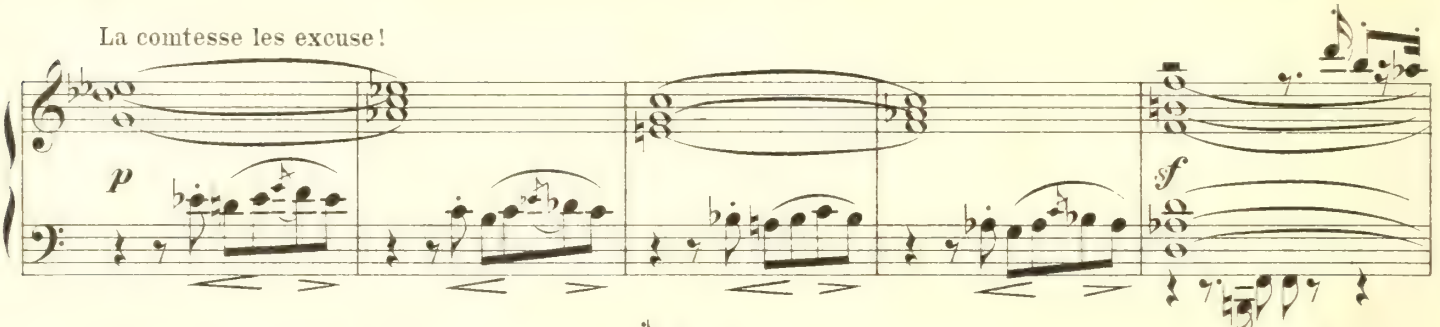
Ce sont deux hidalgos

prétentieux et ridicules.

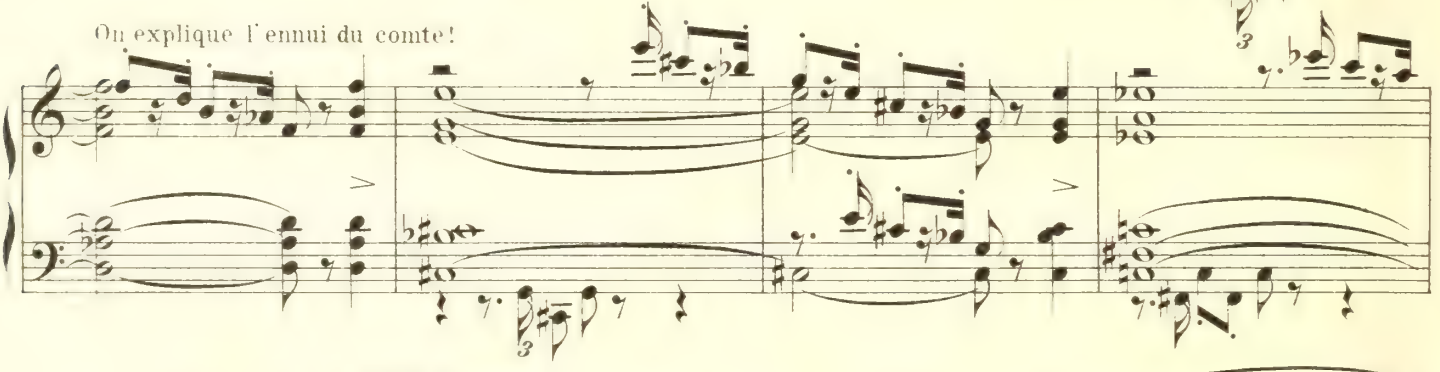
Les jeunes filles leur tournent le dos!

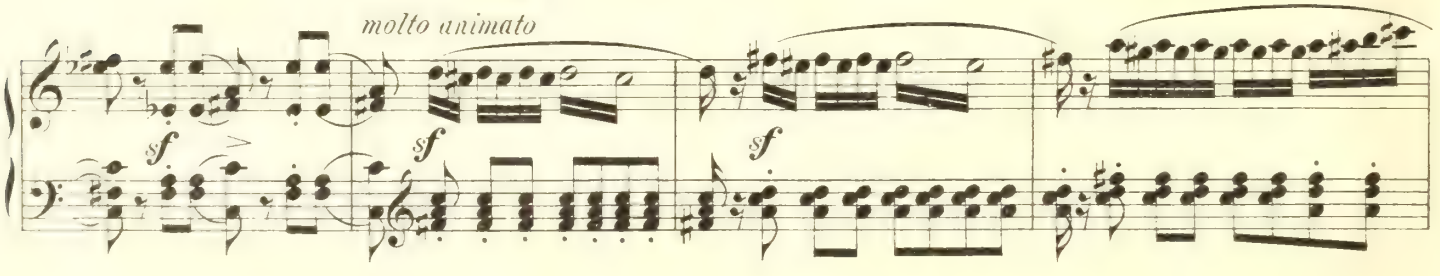


La comtesse les excuse!

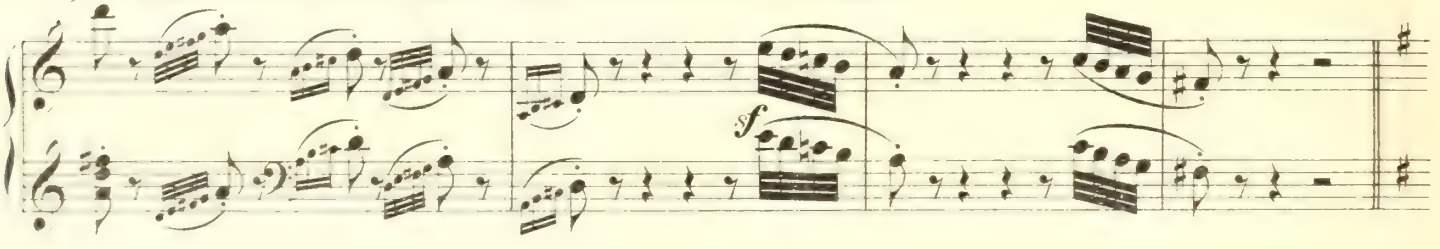


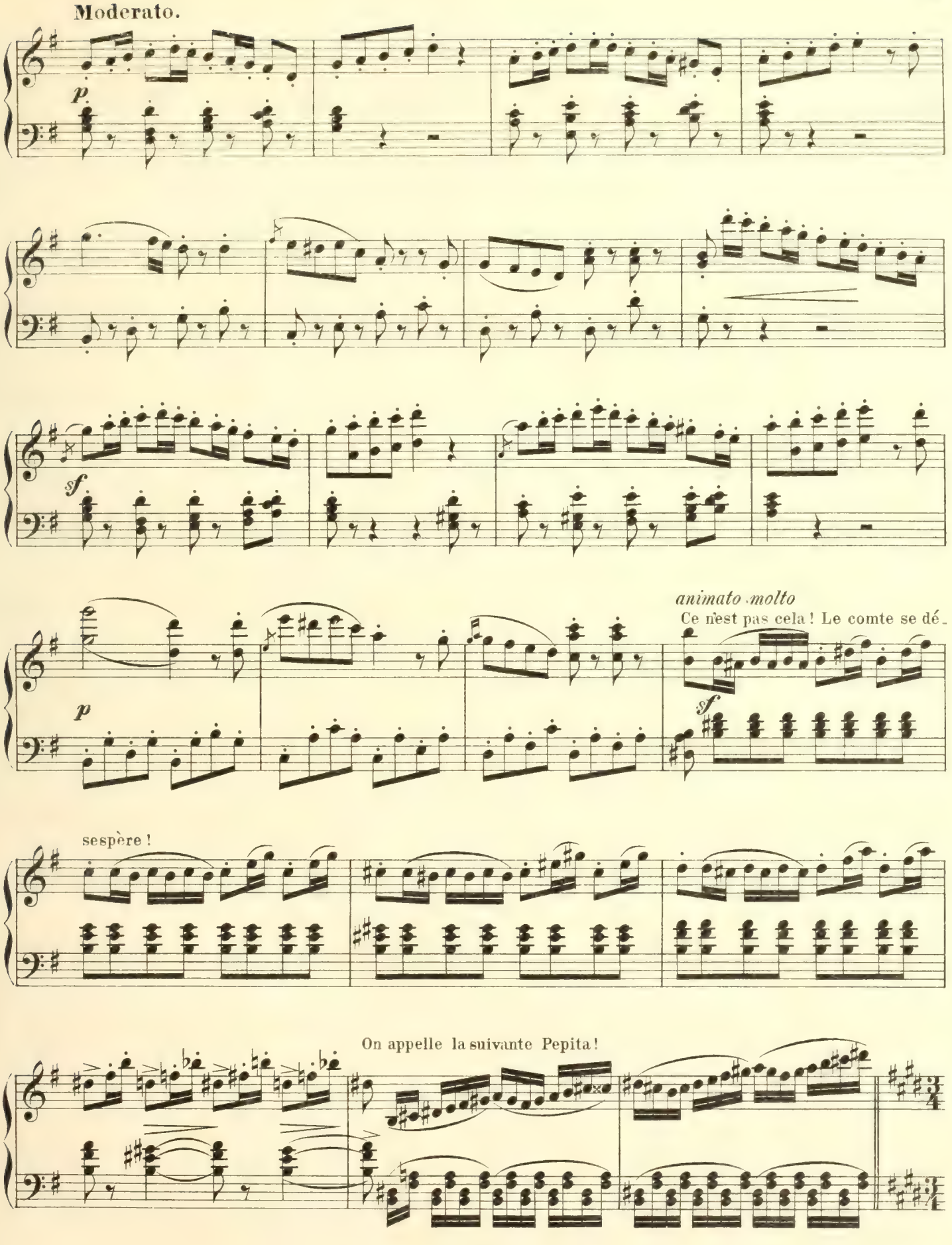
On explique l'ennui du comte!



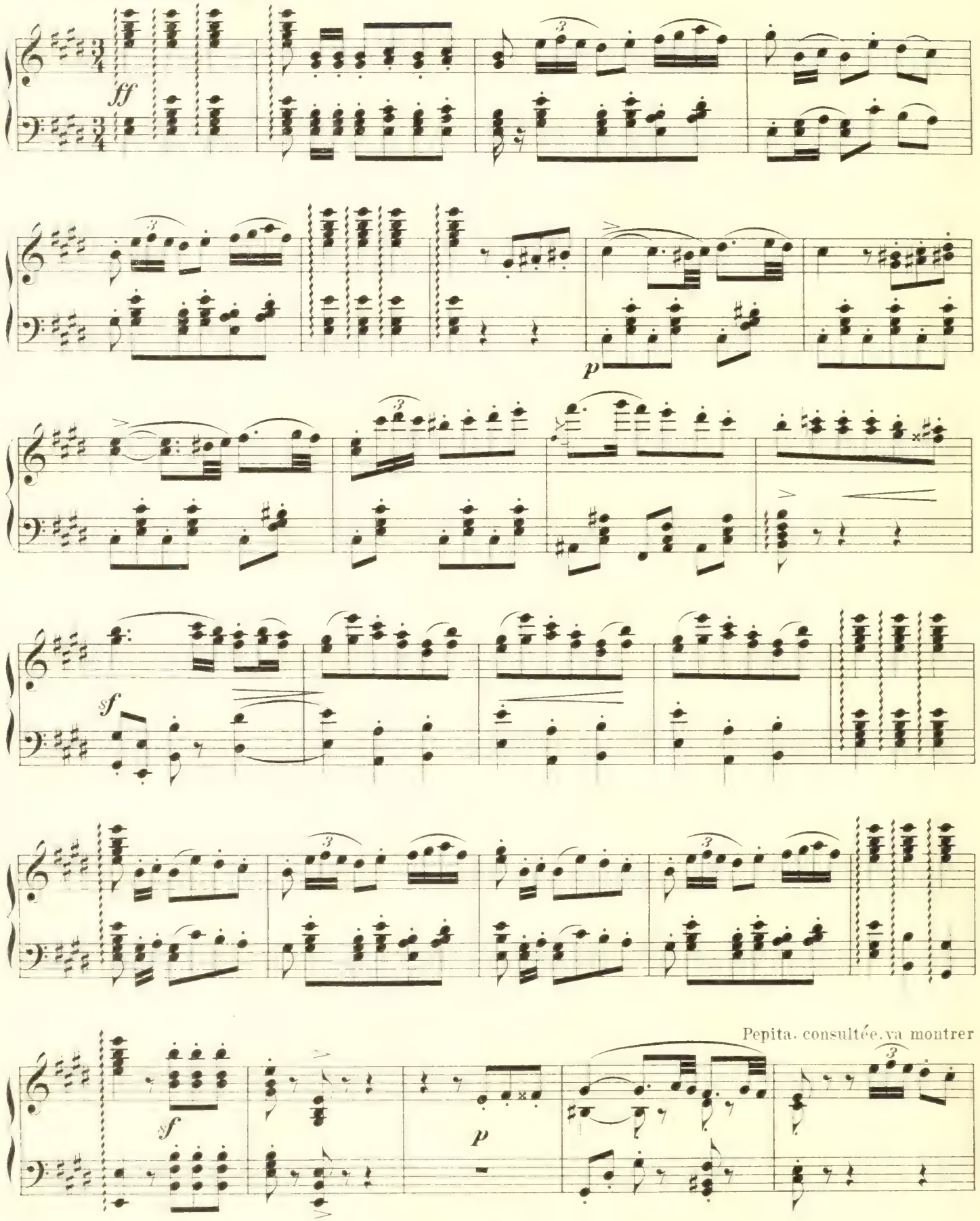


Les prètendants vont lui montrer les révérences qu'ils connaissent.

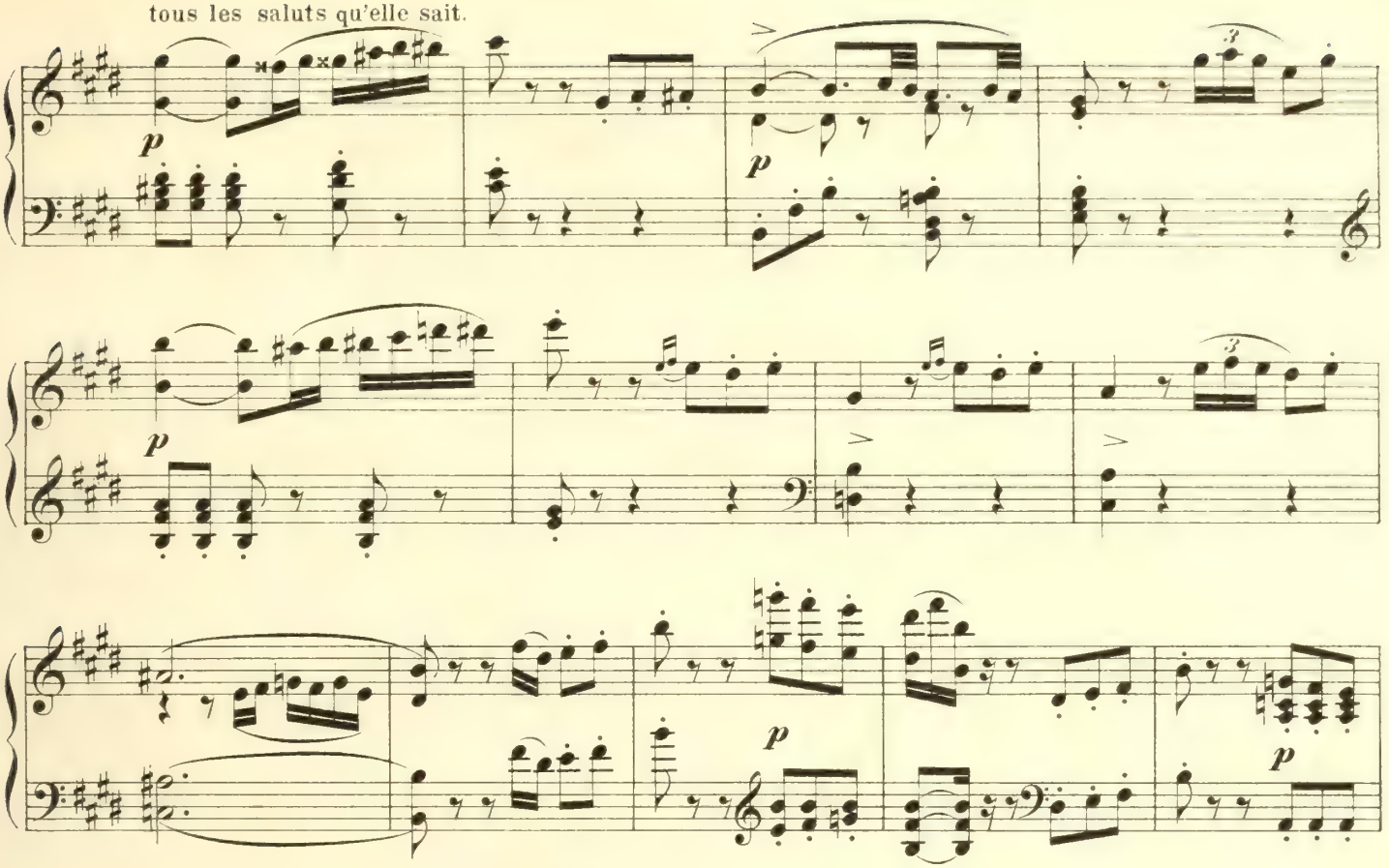



Moderato.
p
sf
p
animato molto
Ce n'est pas cela ! Le comte se dé-
sf
sespère !
On appelle la suivante Pepita !

C. Entrée de Pépita.
Allegro giocoso.

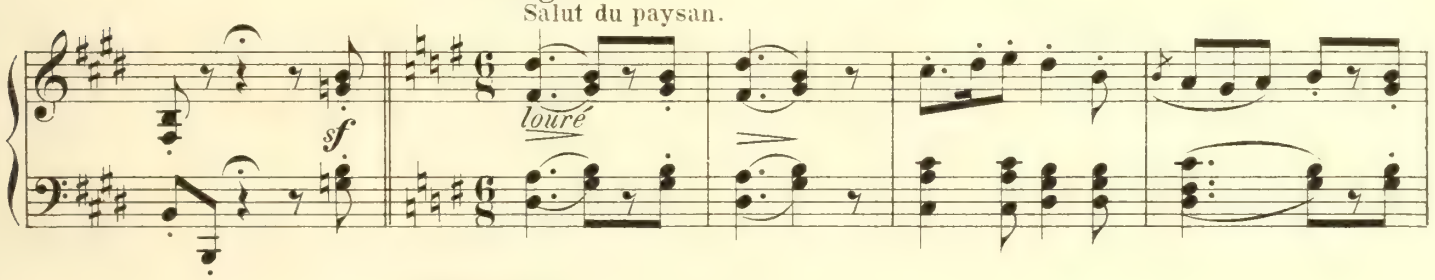


tous les saluts qu'elle sait.



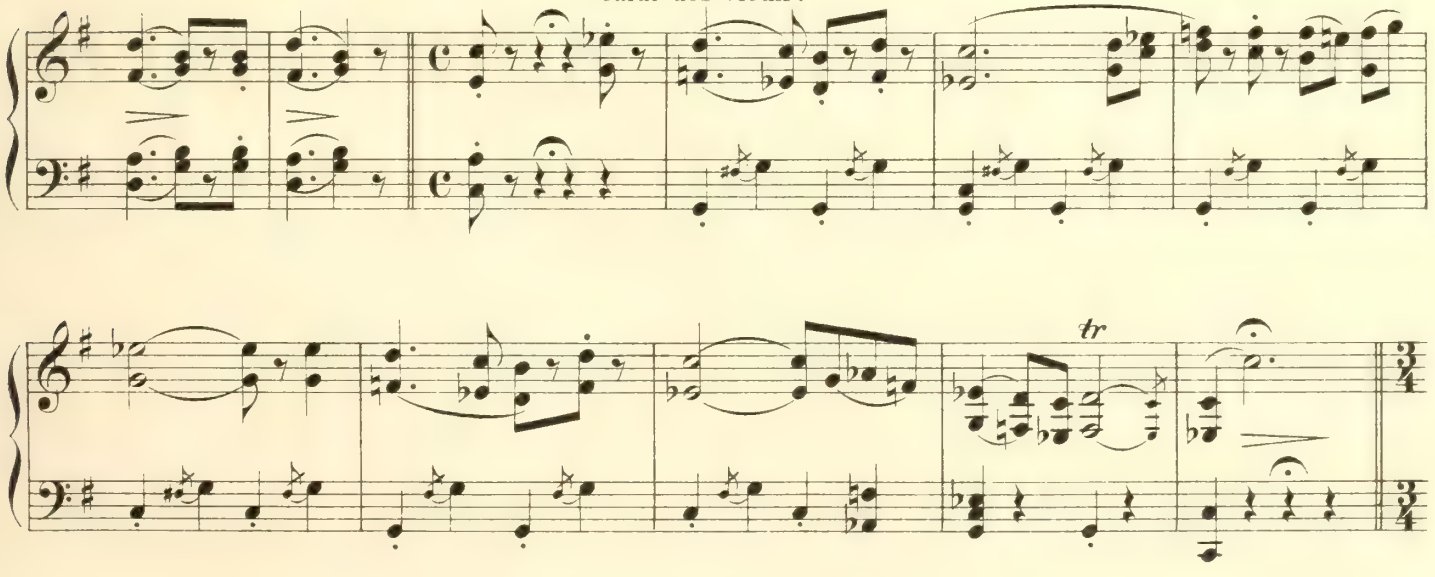
Allegretto.

Salut du paysan.



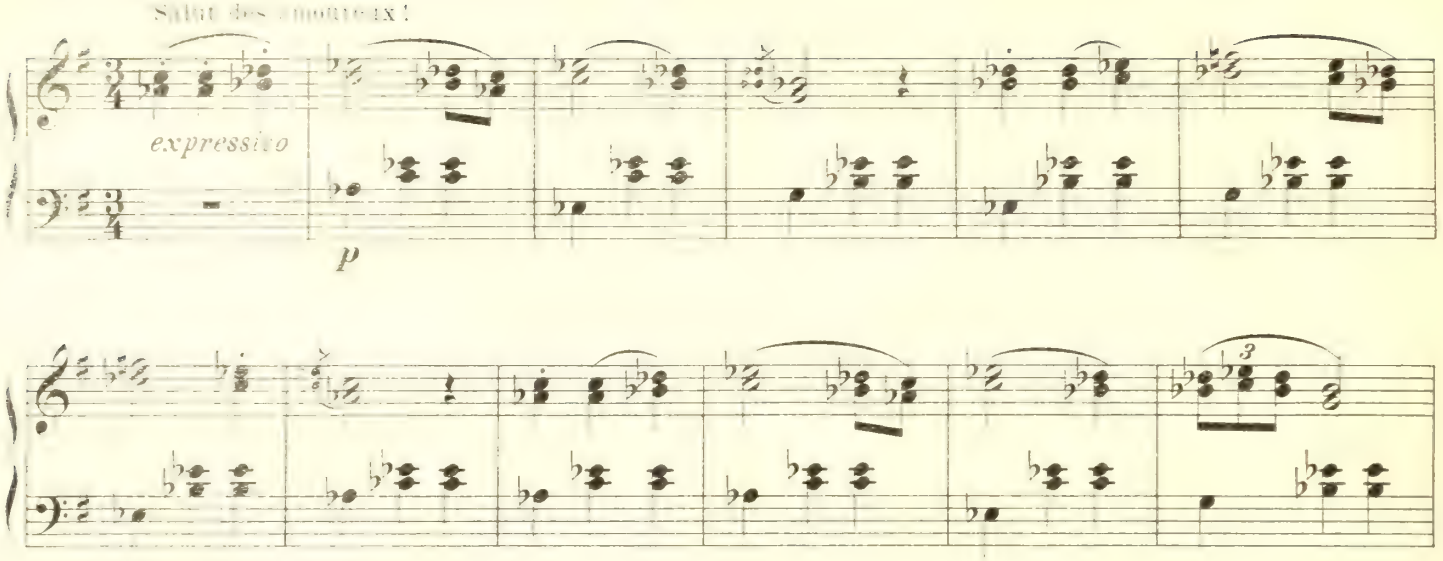
Moderato.

Salut des vieux !



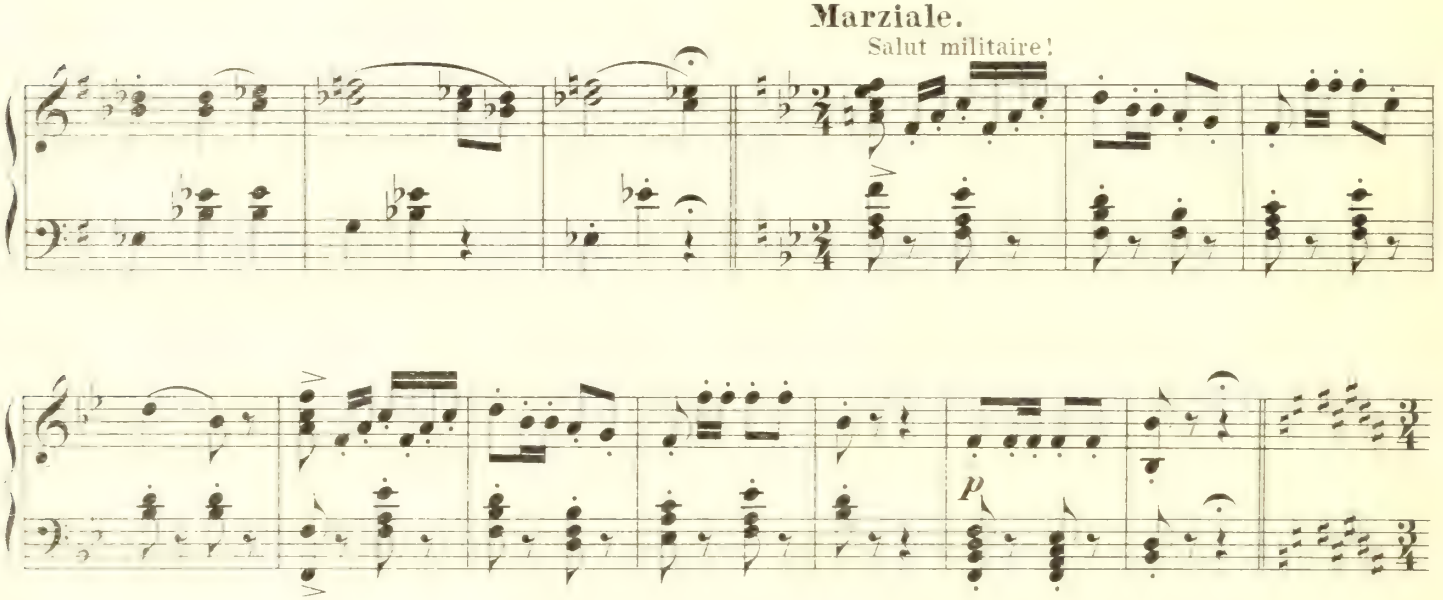
Allegretto.

Salut des amoureux!



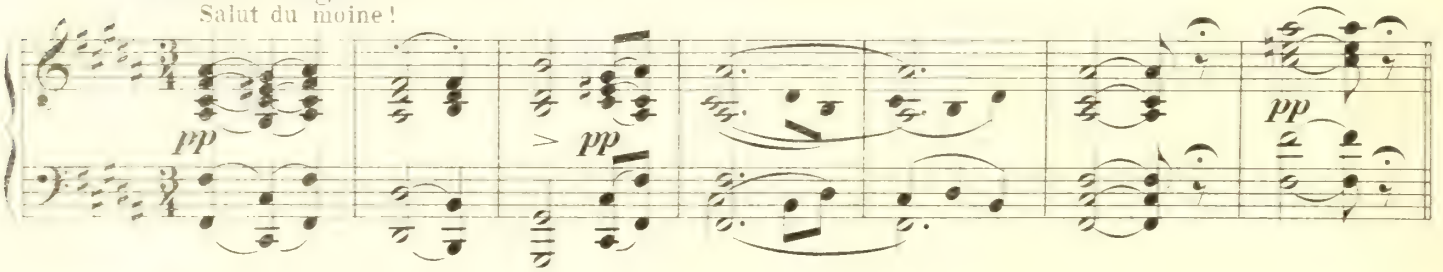
Marziale.

Salut militaire!



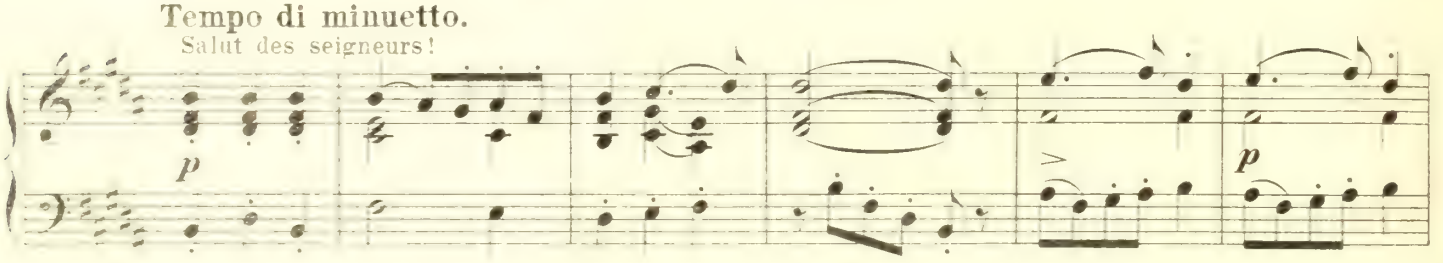
Lento religioso.

Salut du moine!

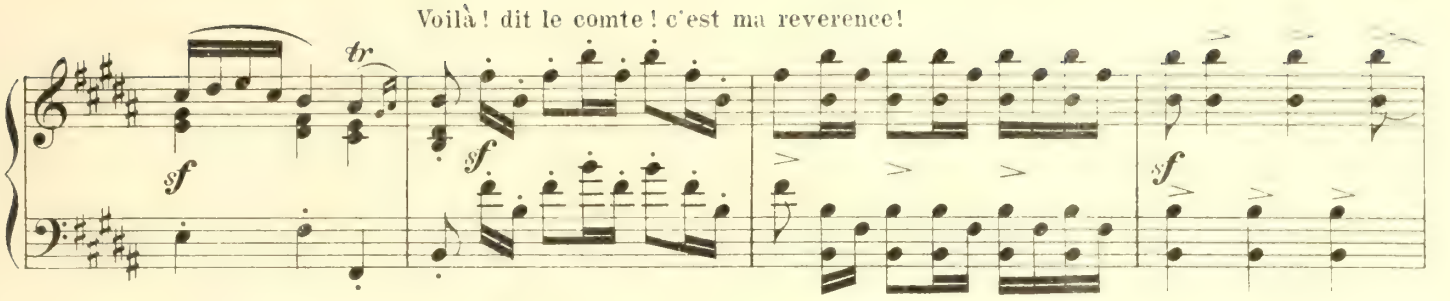


Tempo di minuetto.

Salut des seigneurs!

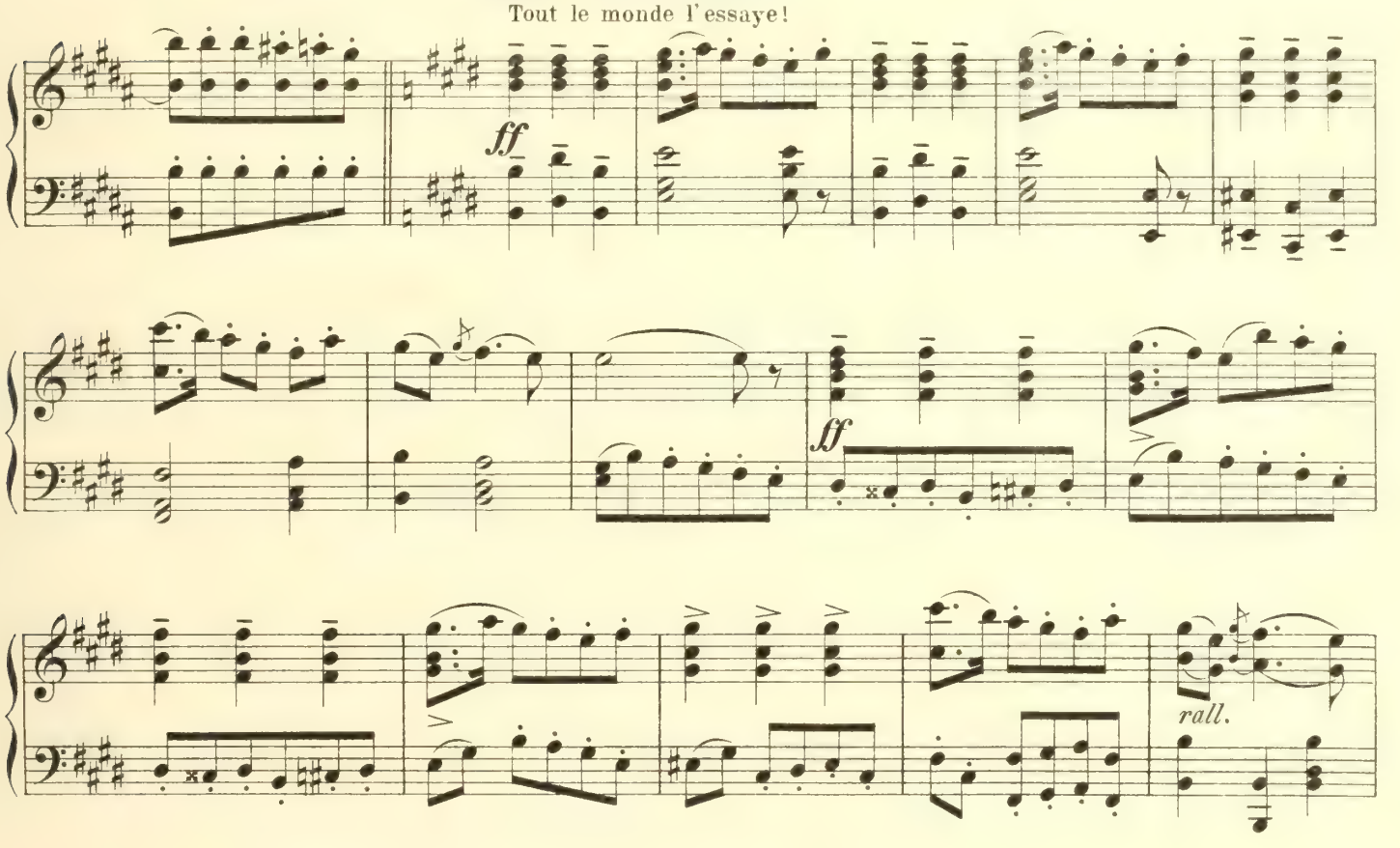


Voilà ! dit le comte ! c'est ma reverence !



Même mouvement.

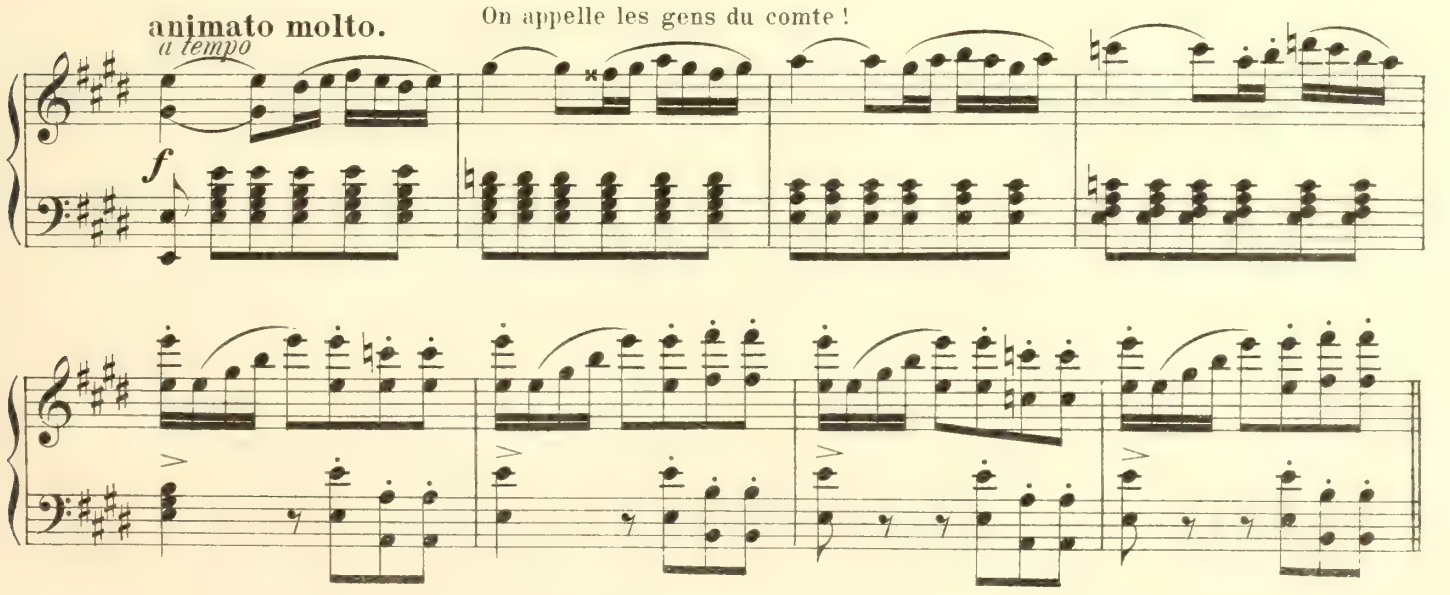
Tout le monde l'essaye !



animato molto.

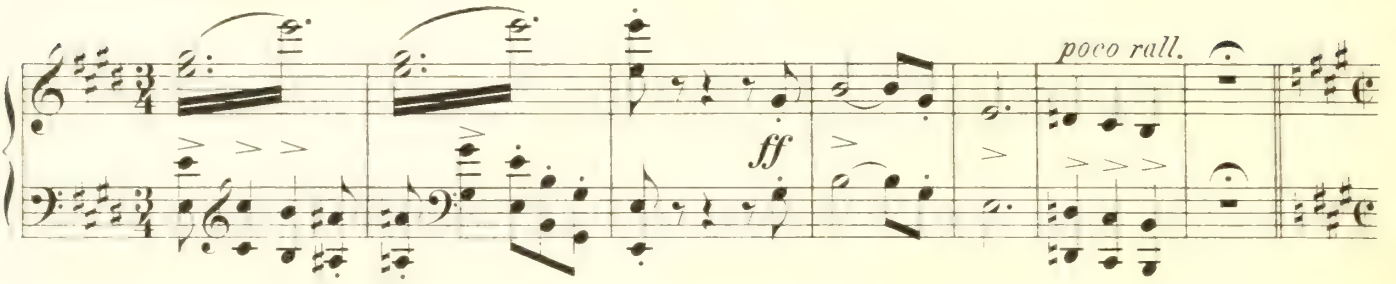
a tempo

On appelle les gens du comte !



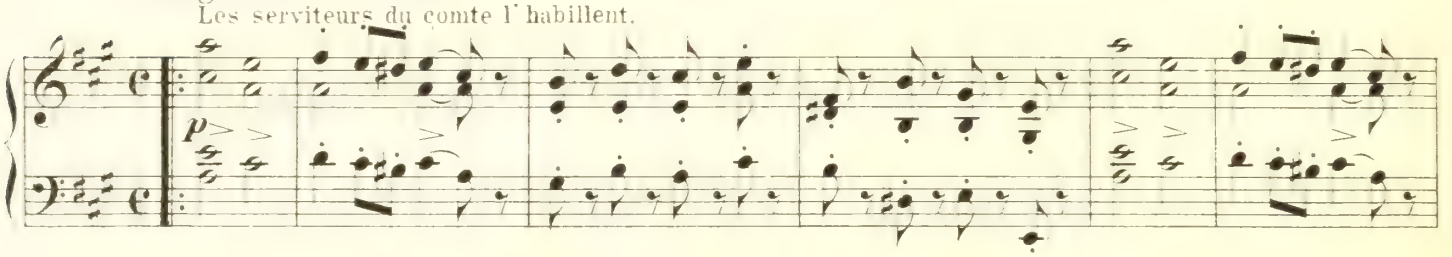
Nº 2. Scène de la chaise à porteurs.

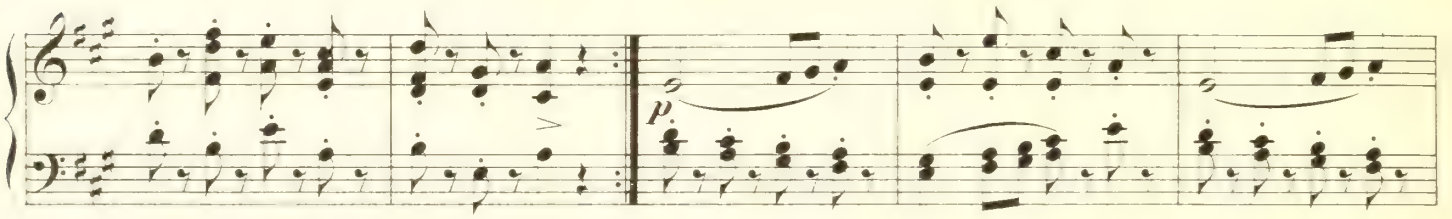
Allegro brillante.

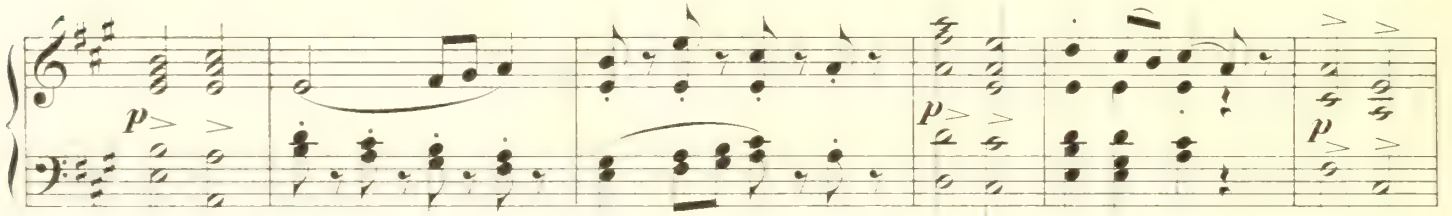


Allegretto moderato.

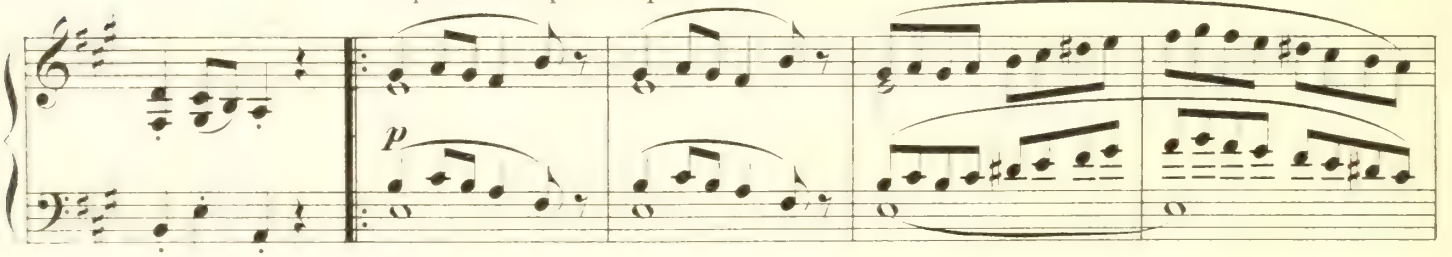
Les serviteurs du comte l'habillent.

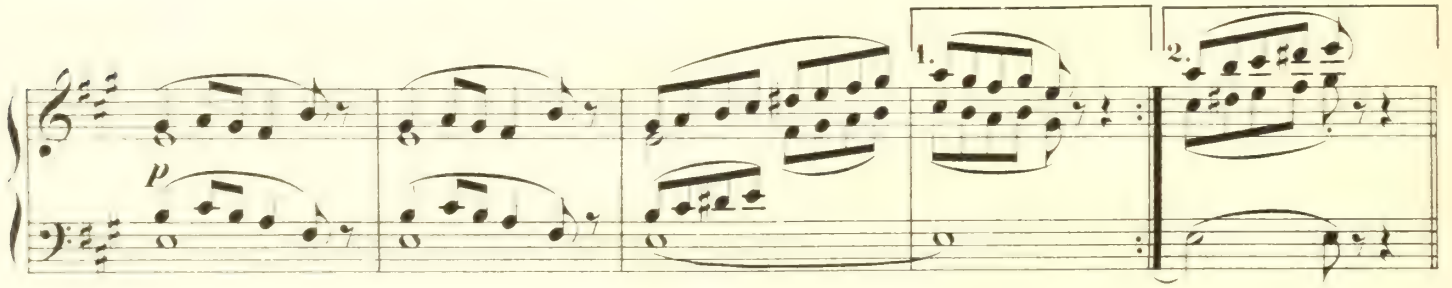


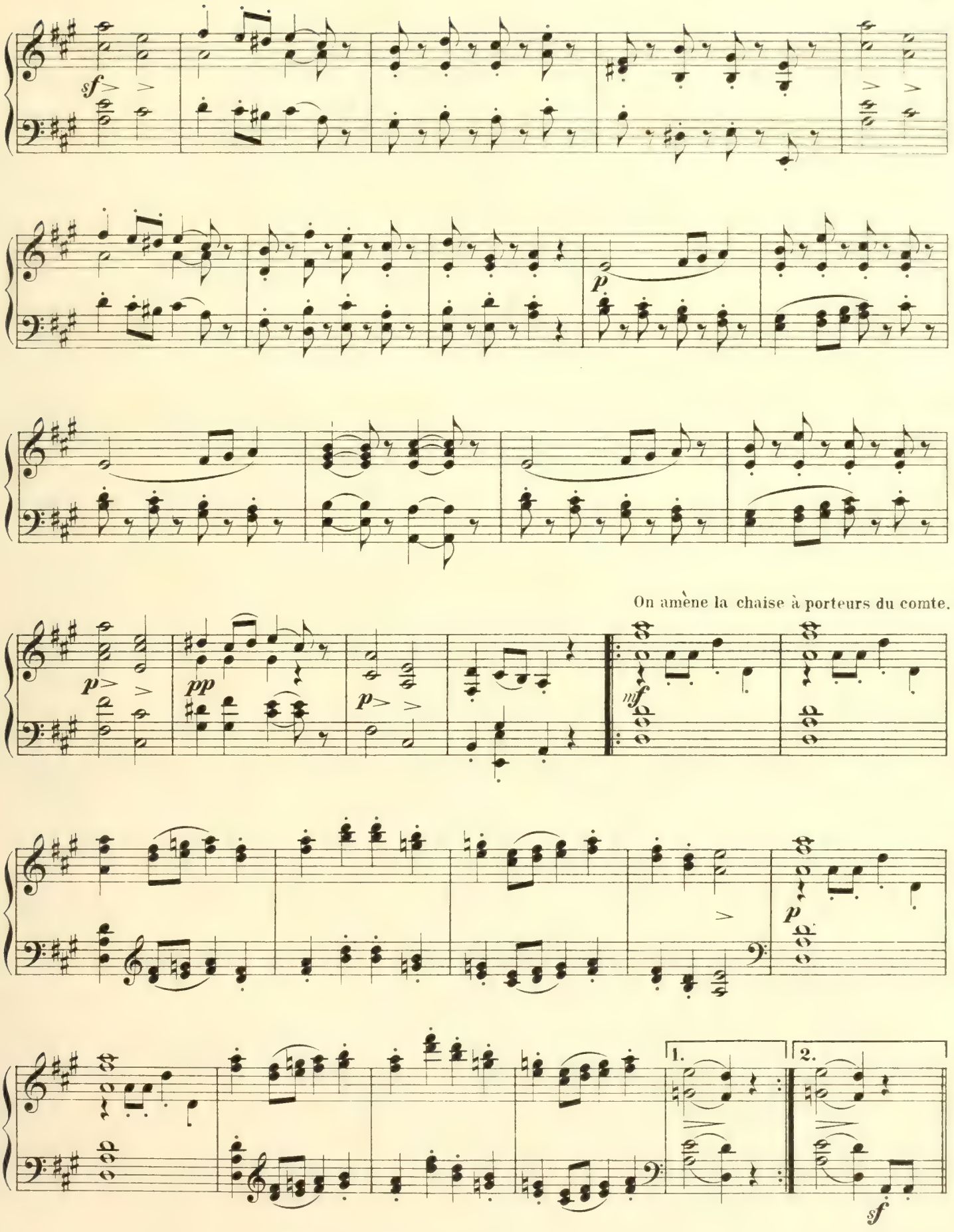


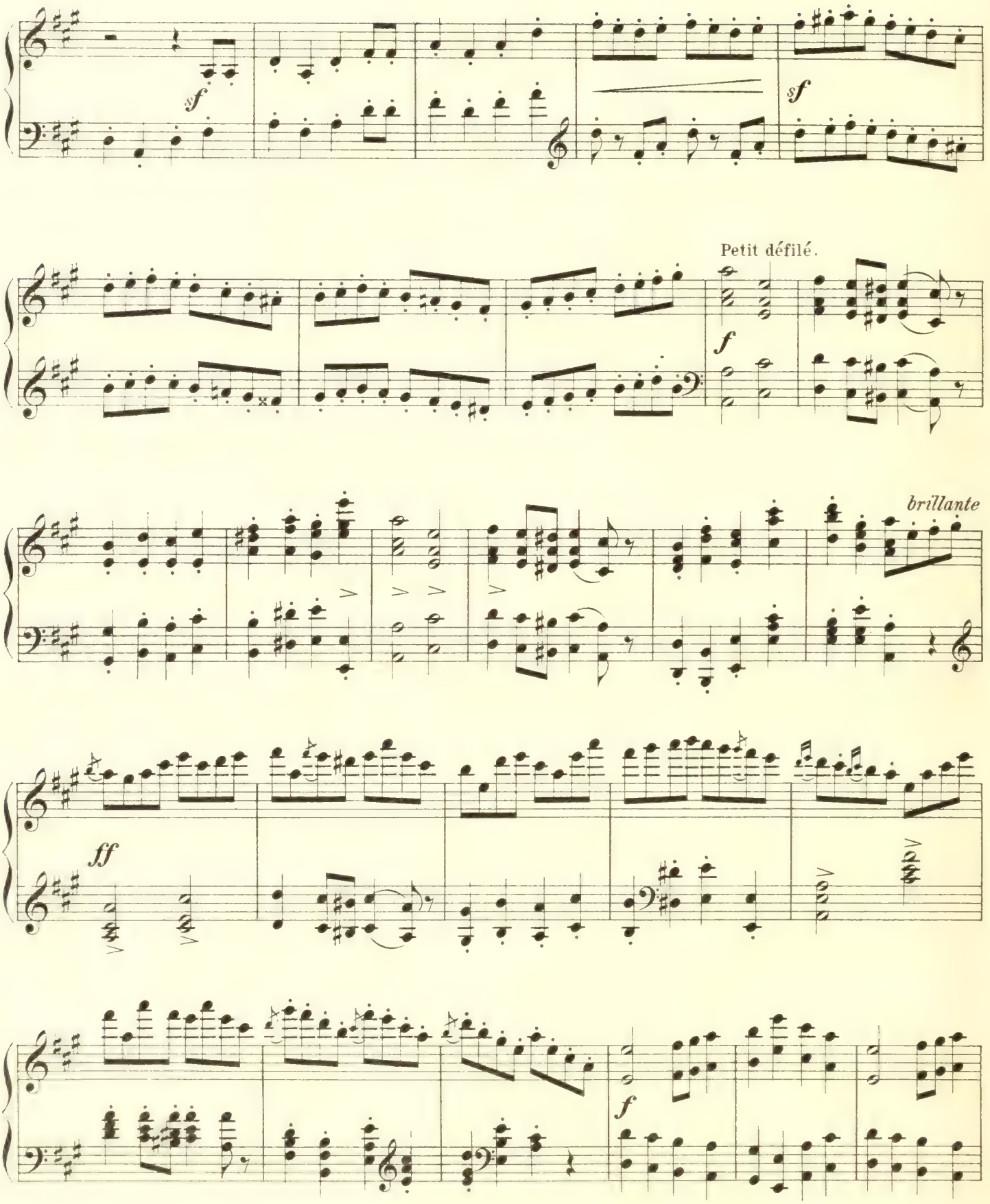


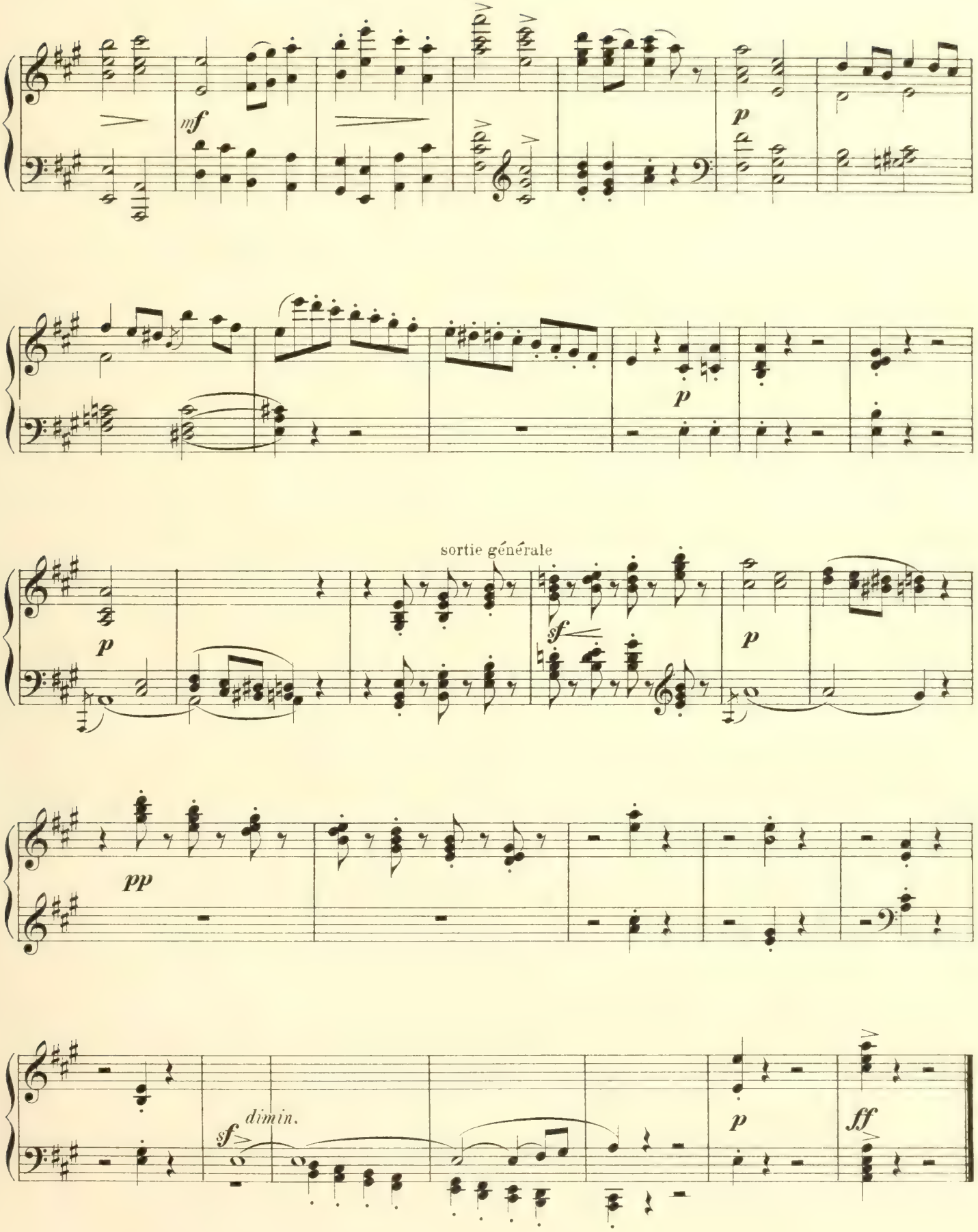
Pepita se moque des prètendants !






sf
p
On amène la chaise à porteurs du comte.
p
pp
p
mf
p
1.
2.
sf

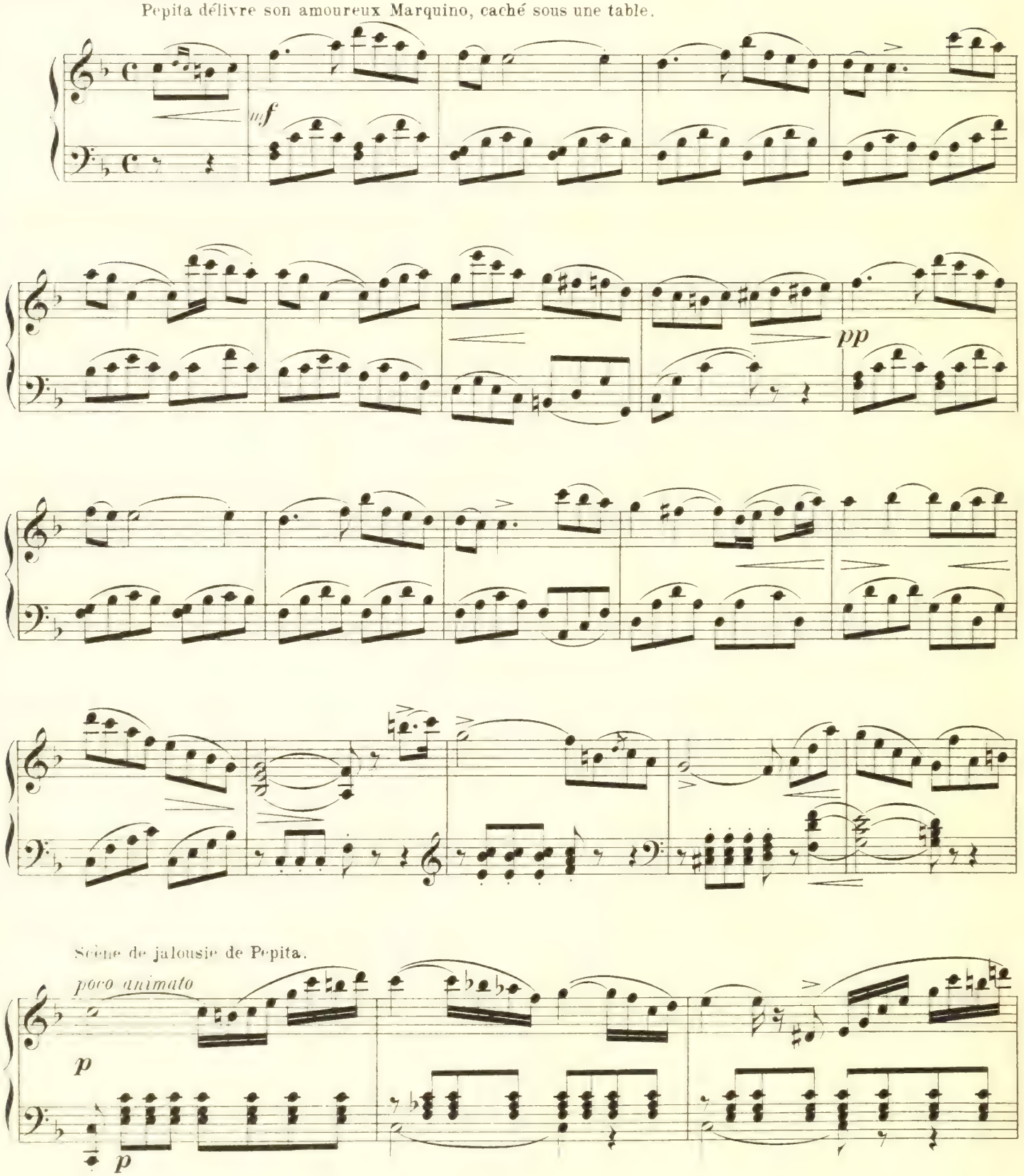

sf
sf
Petit défilé.
f
brillante
ff
f

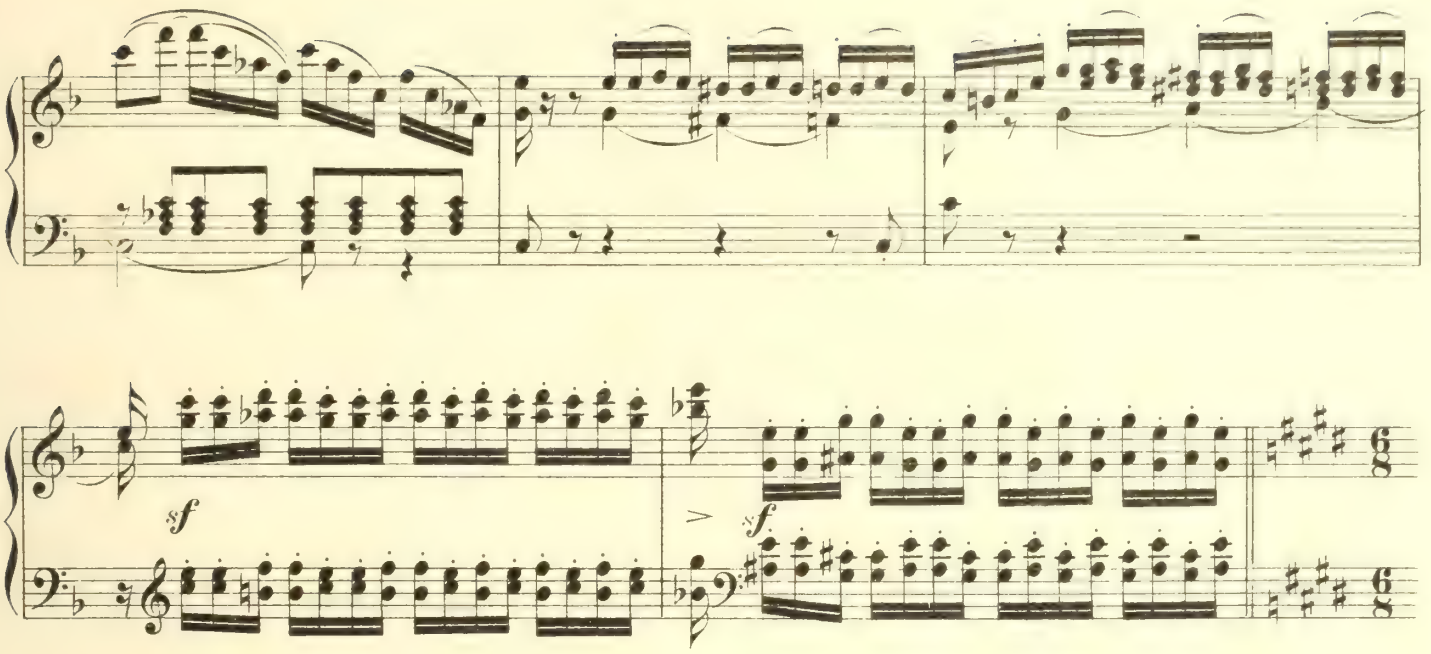

mf
p
p
sortie générale
p
sf
p
pp
sf
dimin.
p
ff

Nº 3. Scène d'amour.

Allegro moderato.

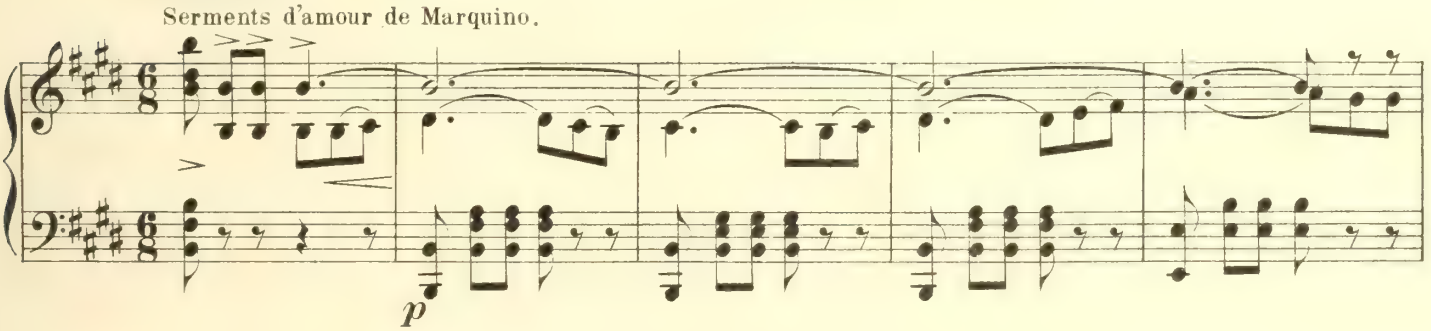
Pepita délivre son amoureux Marquino, caché sous une table.



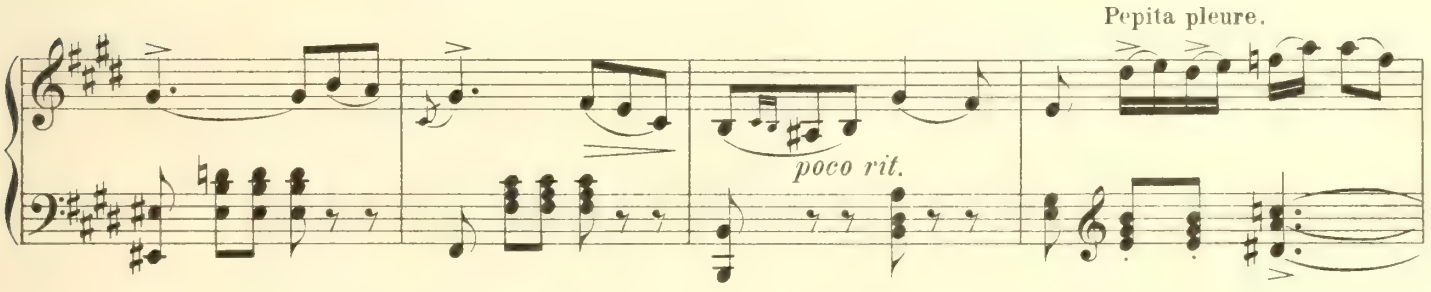


Andantino.

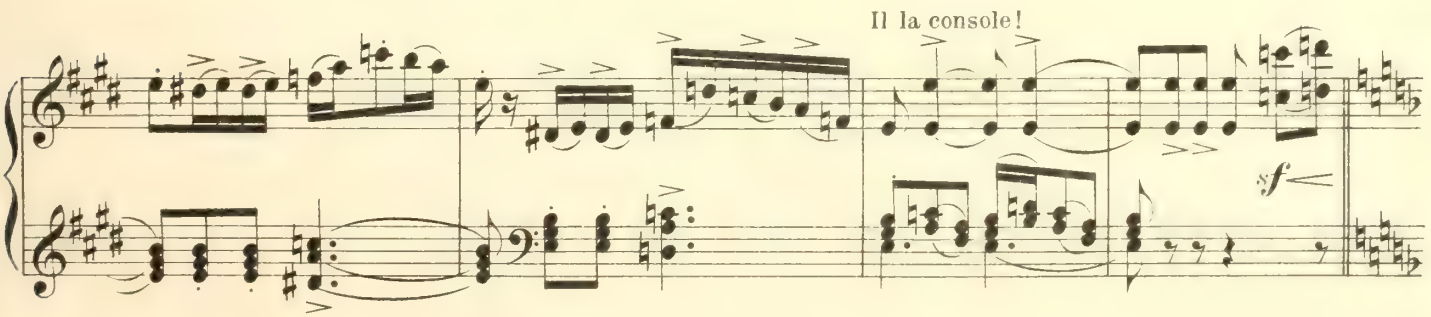
Serments d'amour de Marquino.

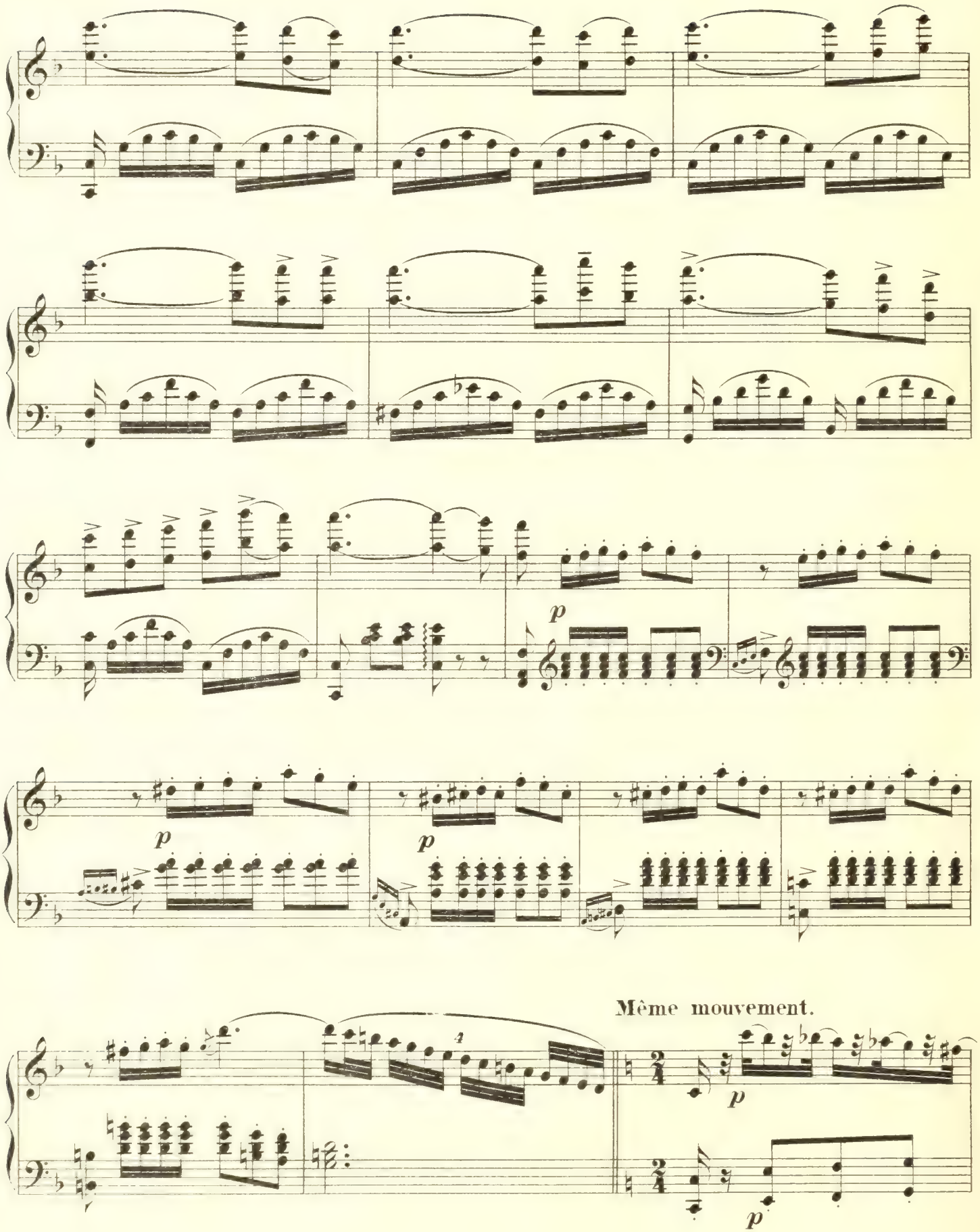


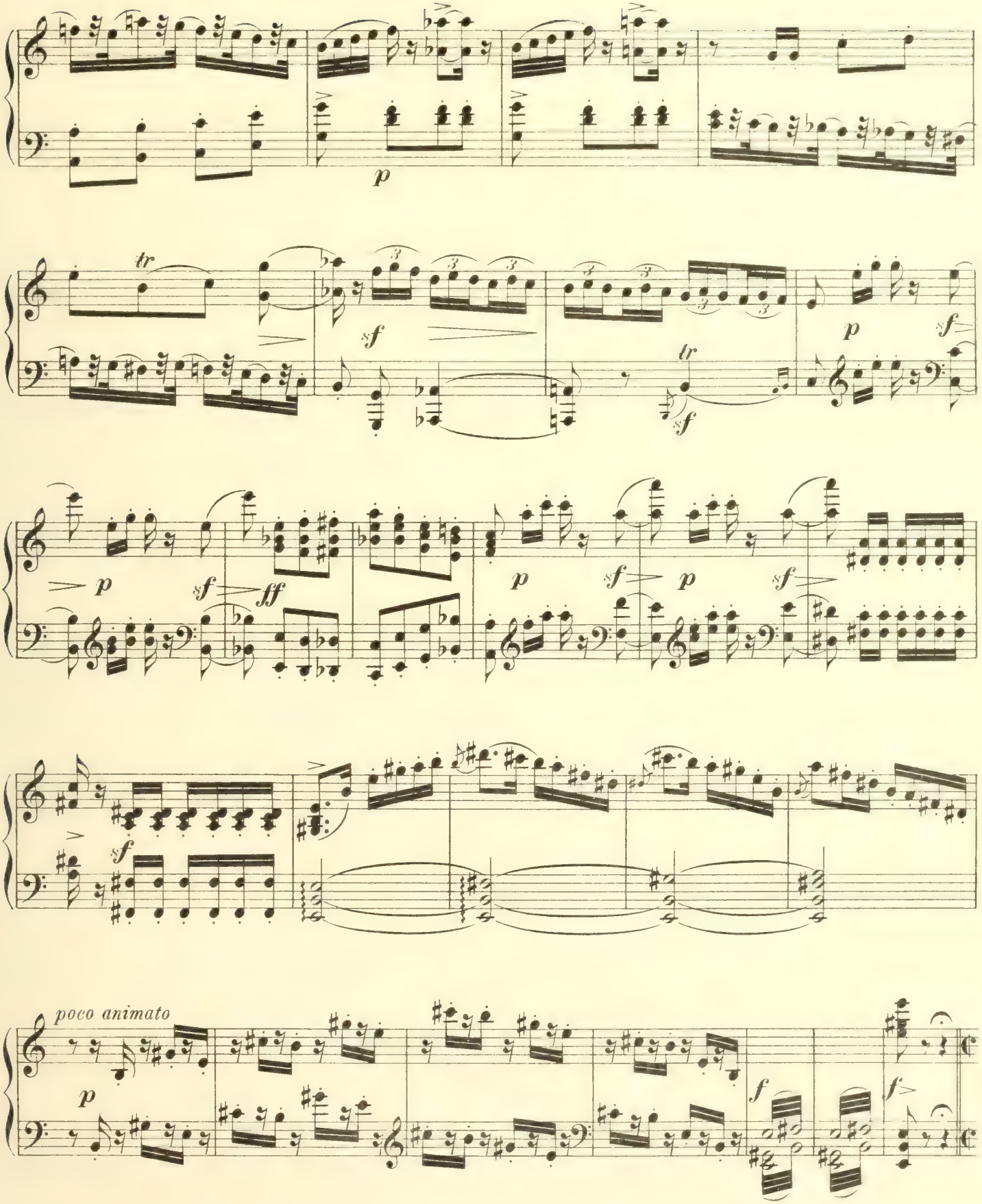
Pepita pleure.



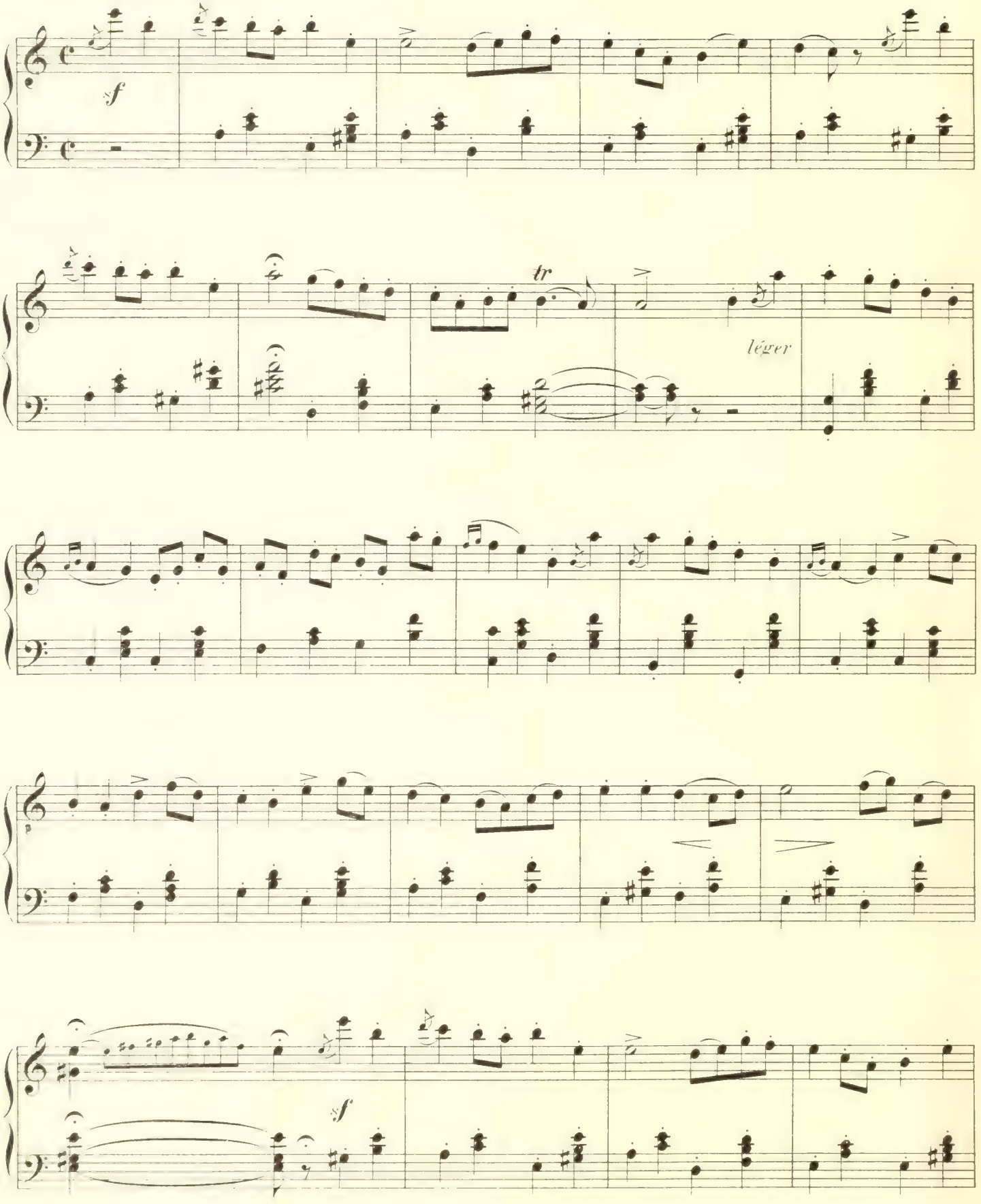
Il la console!

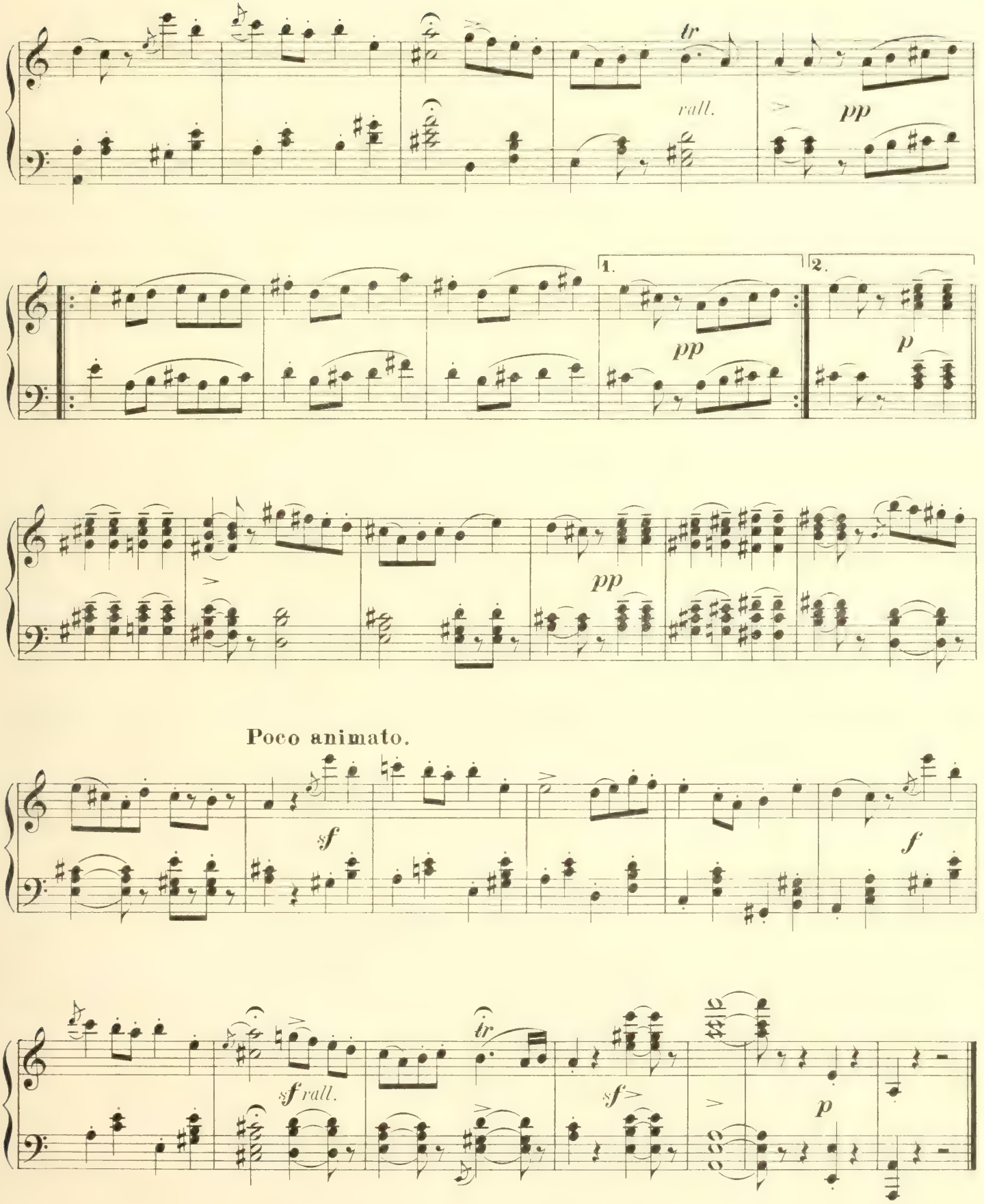



p
p
p
Même mouvement.
p
p

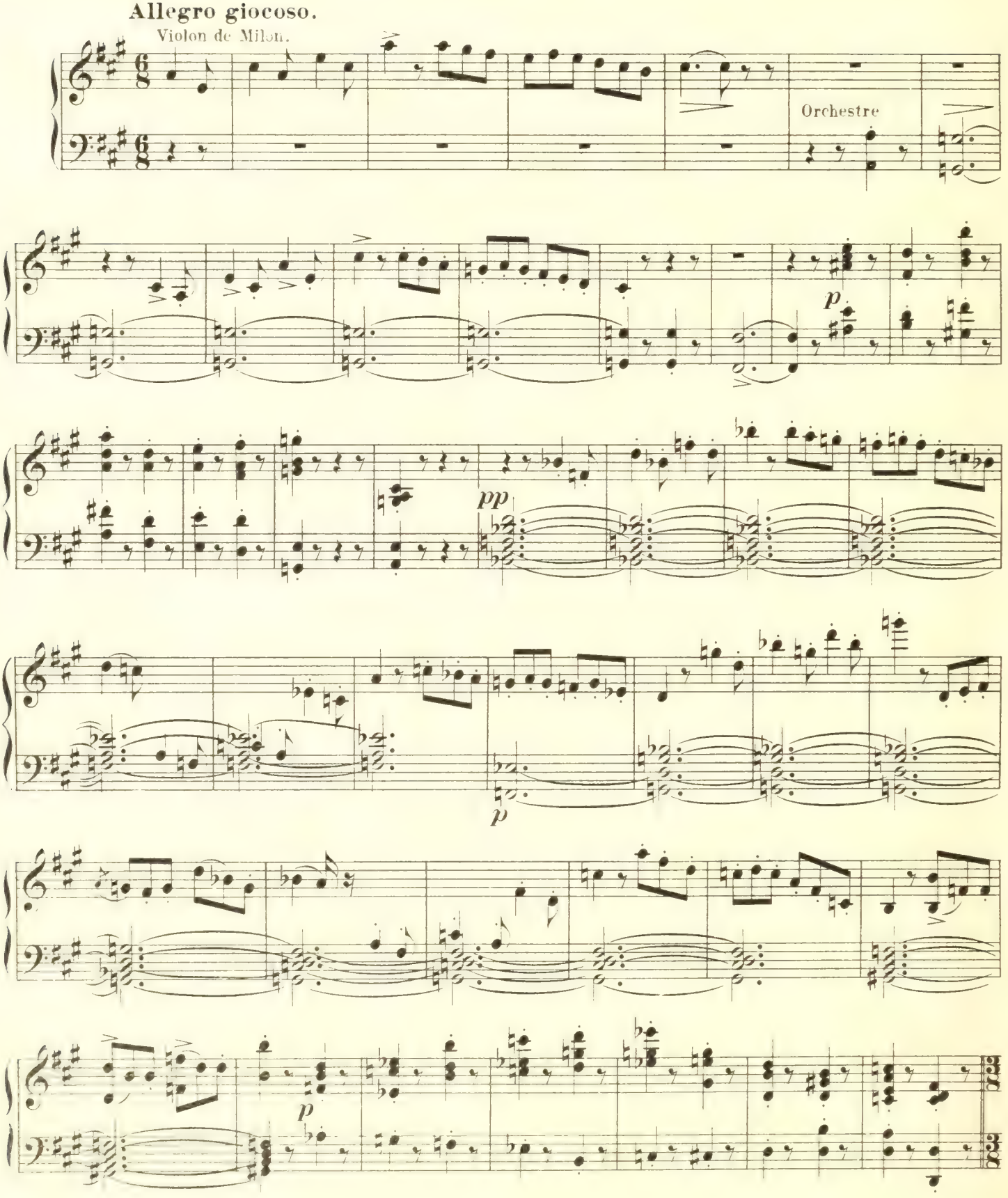

p
tr
sf
p
sf
tr
sf
p
sf
ff
p
sf
p
sf
sf
poco animato
p
f
f

B.) Gavotte dansée.

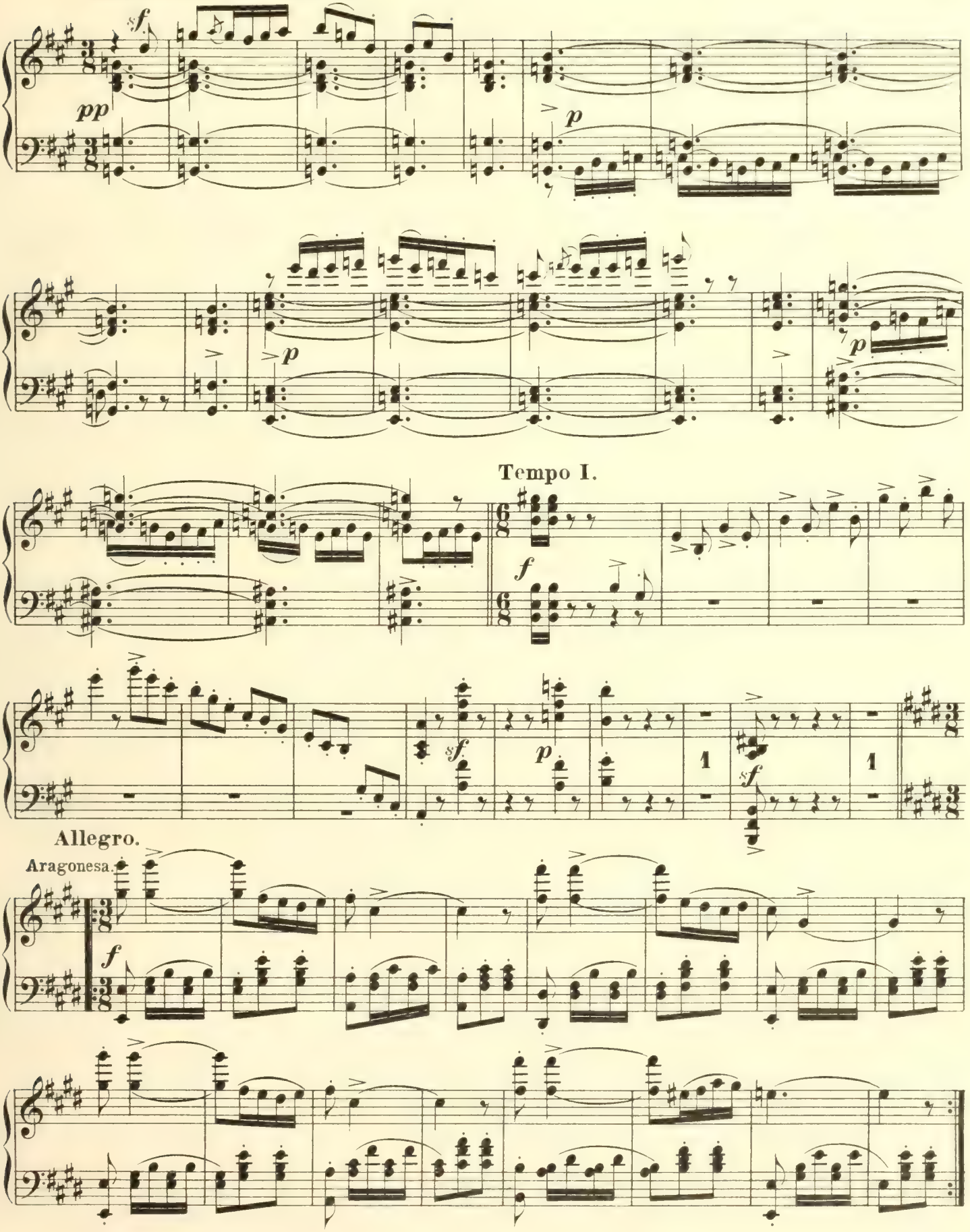


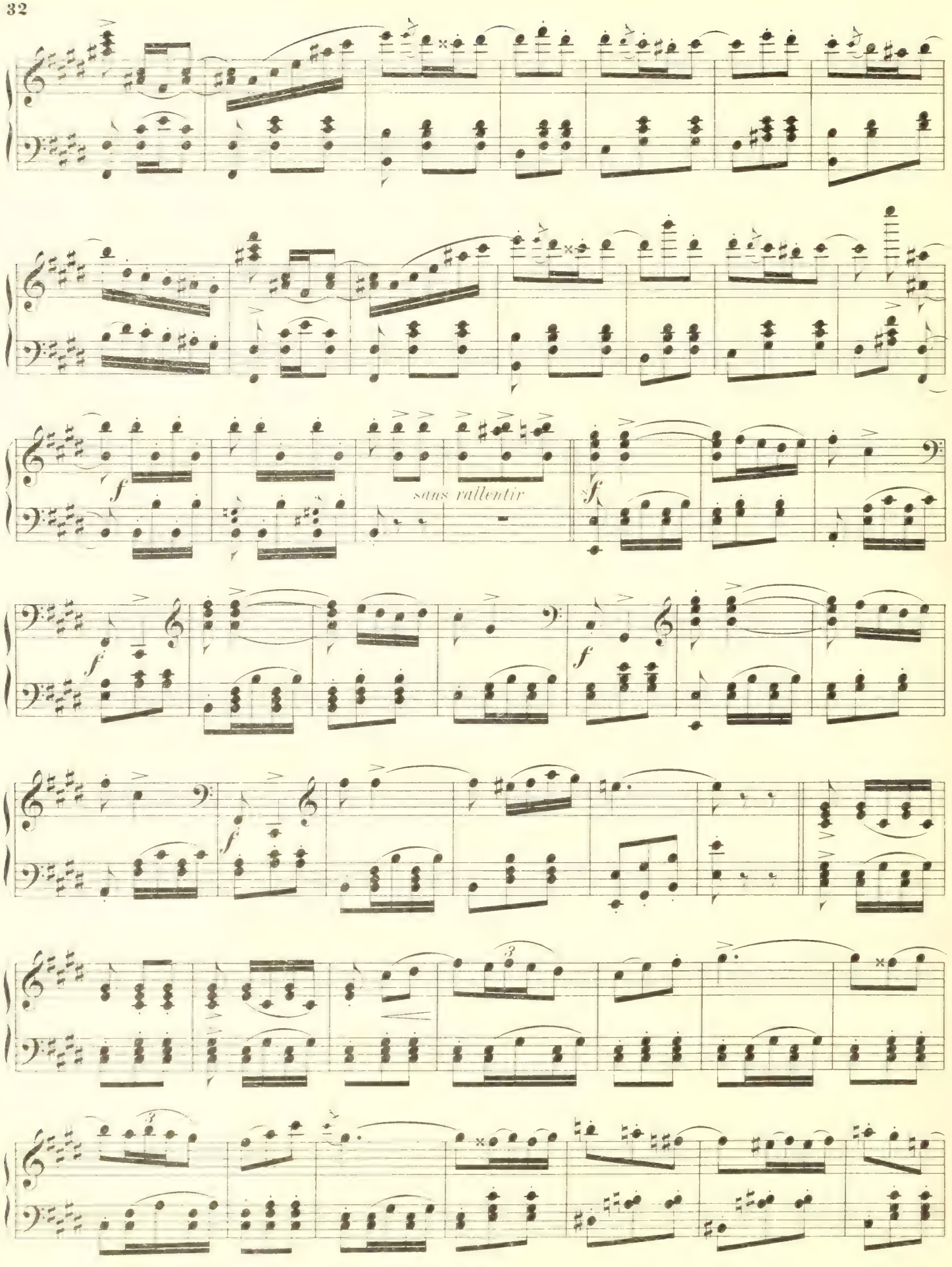

tr
rall.
pp
1.
2.
pp
p
pp
Poco animato.
sf
f
sf rall.
tr
sf
p

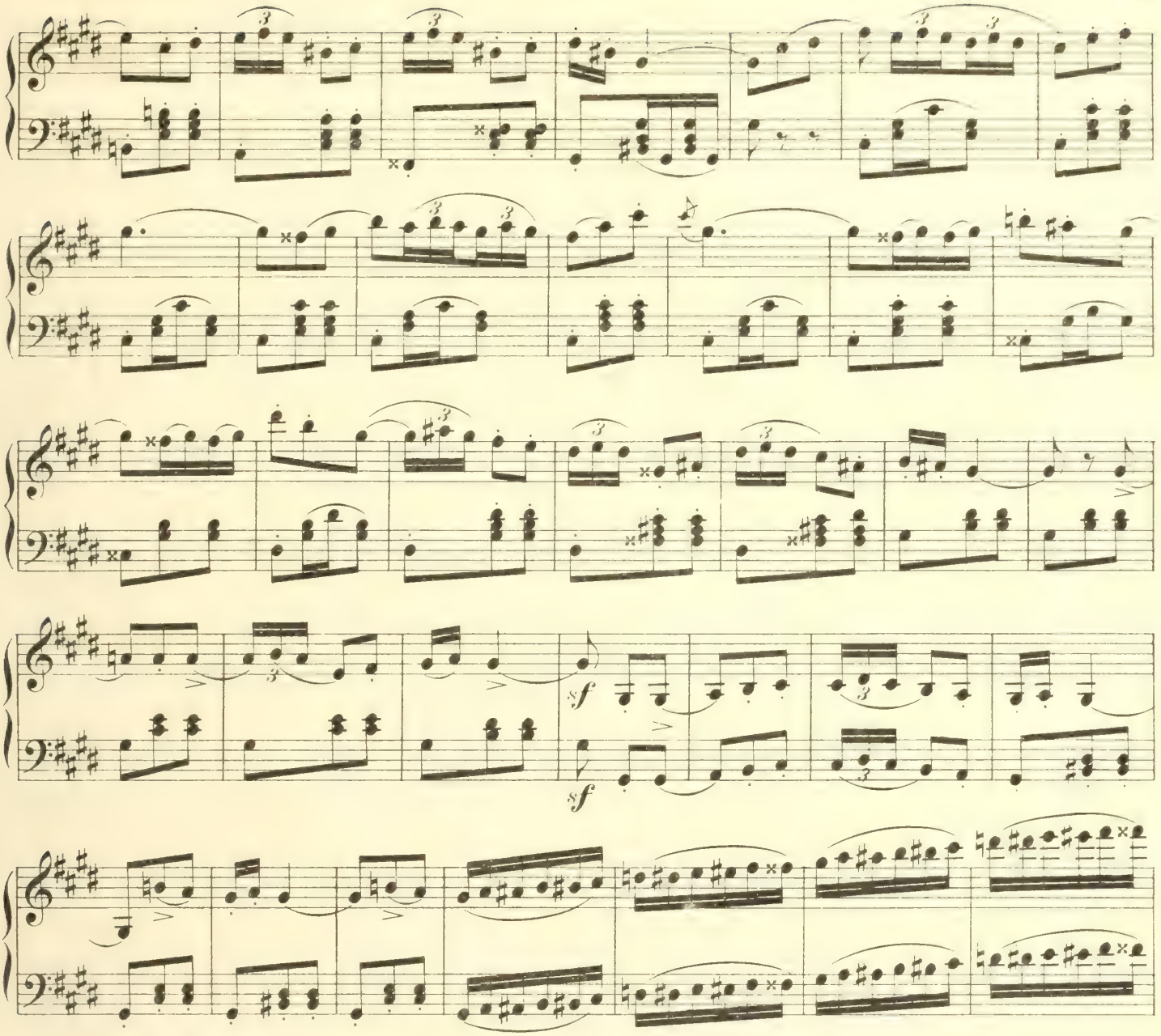
Nº 4. Entrée de Milon et Aragonesa.



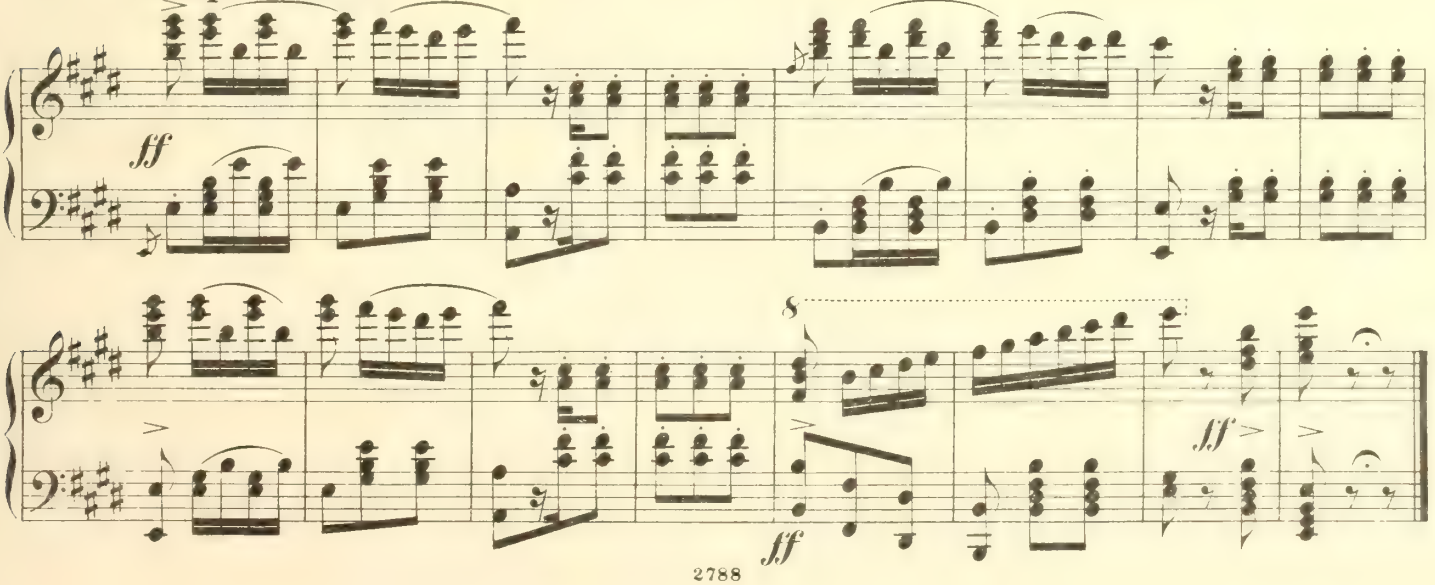
Marquino montre qu'il sait danser!




f
sans rallentir
sf
f
sf
f
f
3
3



I. Tempo animato.



Nº 5. Scène de la Sérénade.

Milon se réjouit des bons élèves qu'il voit là!

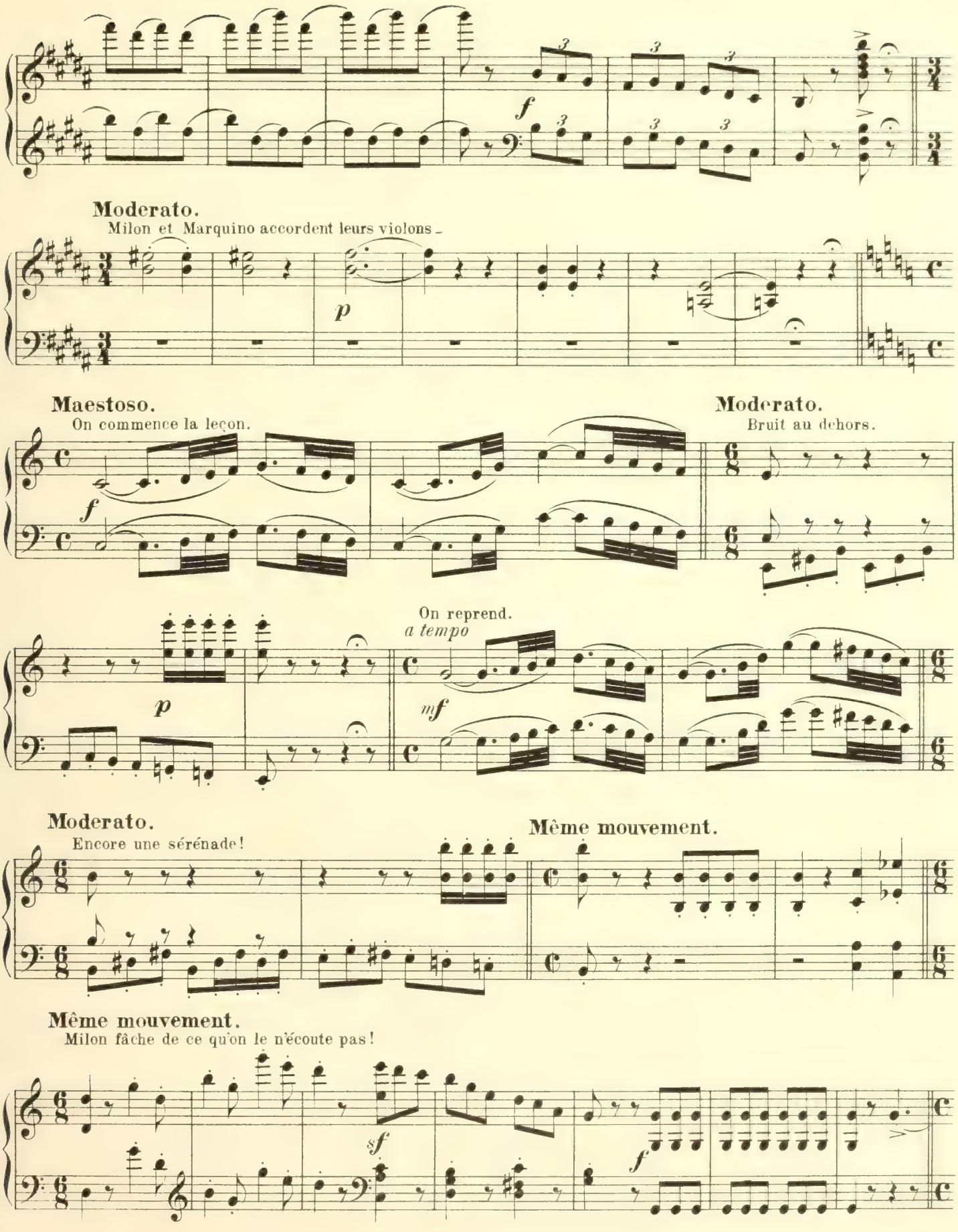
Allegro vivo.

sf *sf* *sf* *p*

Même mouvement.

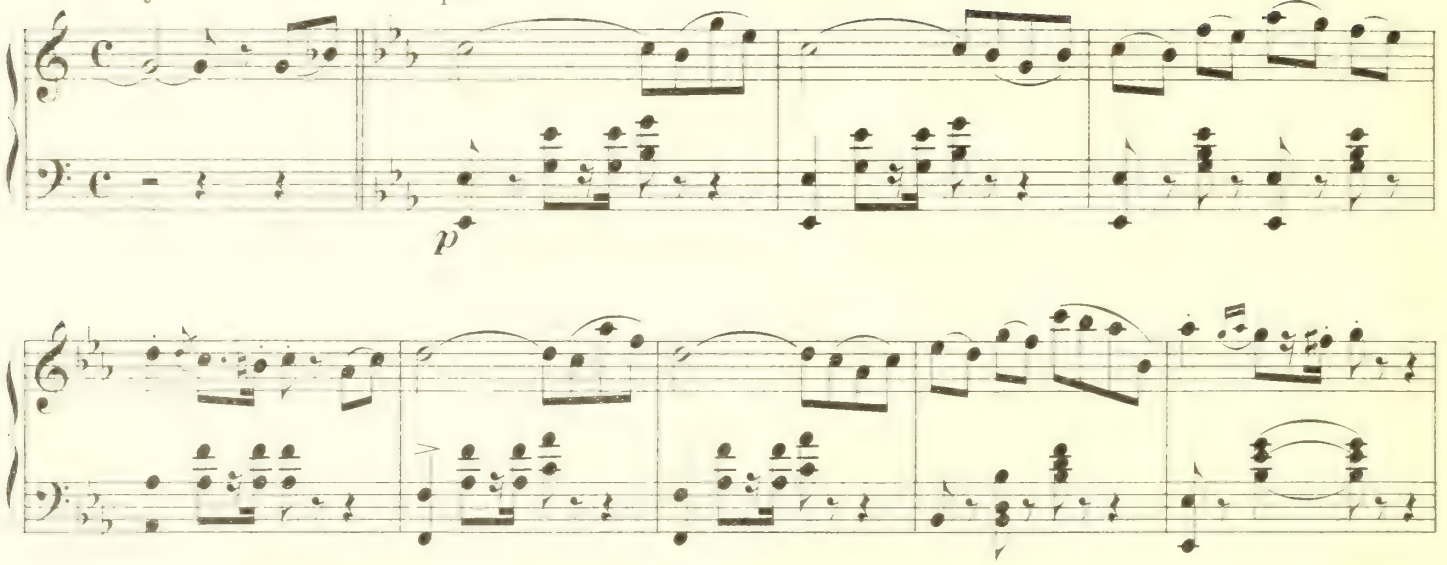
Entrée des filles du Comte.

sf

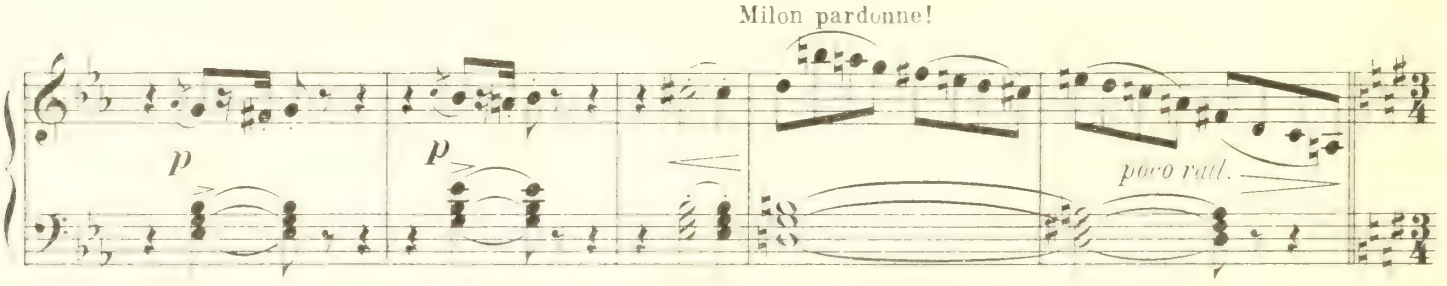

f
Moderato.
Milon et Marquino accordent leurs violons.
p
Maestoso.
On commence la leçon.
f
Moderato.
Bruit au dehors.
p
On reprend.
a tempo
mf
Moderato.
Encore une sérénade!
Même mouvement.
Même mouvement.
Milon fâche de ce qu'on le n'écoute pas!
sf
f

Moderato.

Les jeunes filles demandent pardon.

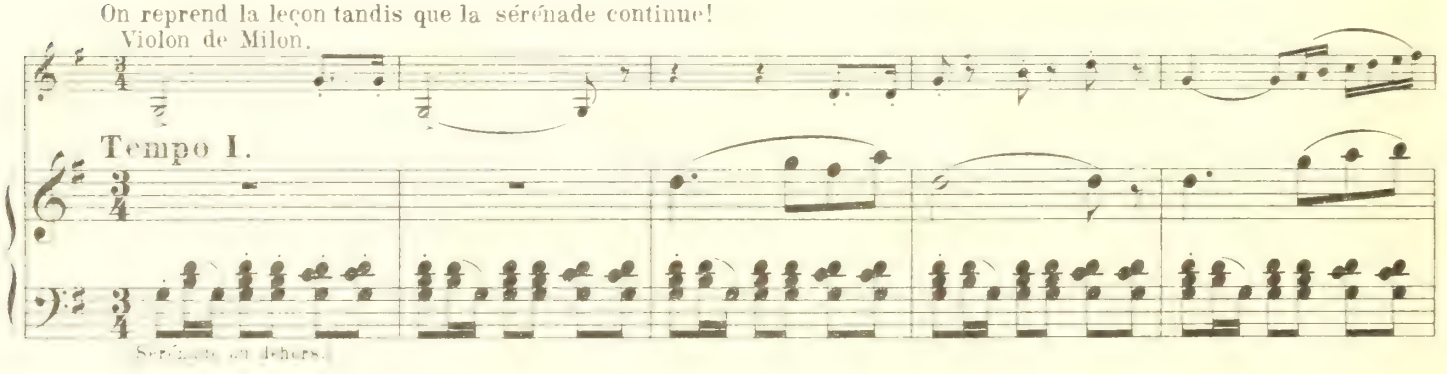


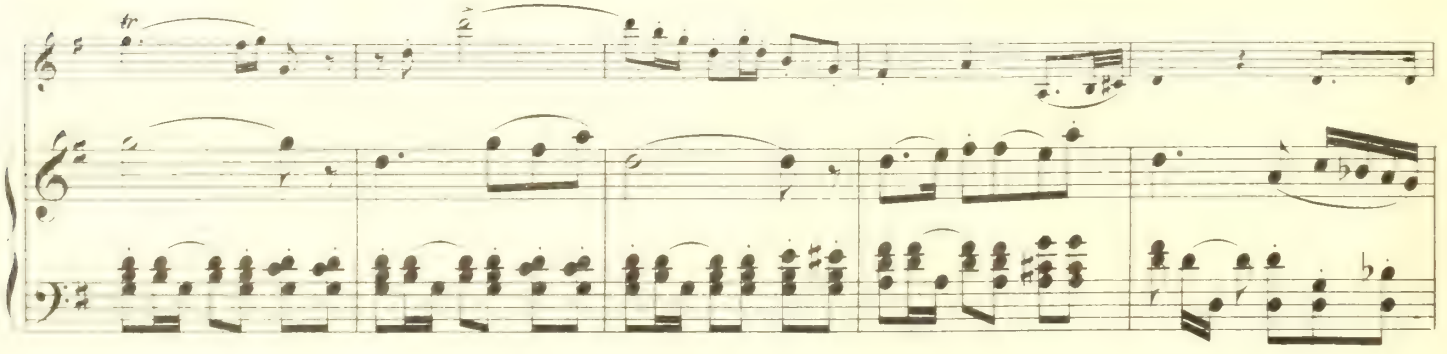
Milon pardonne!

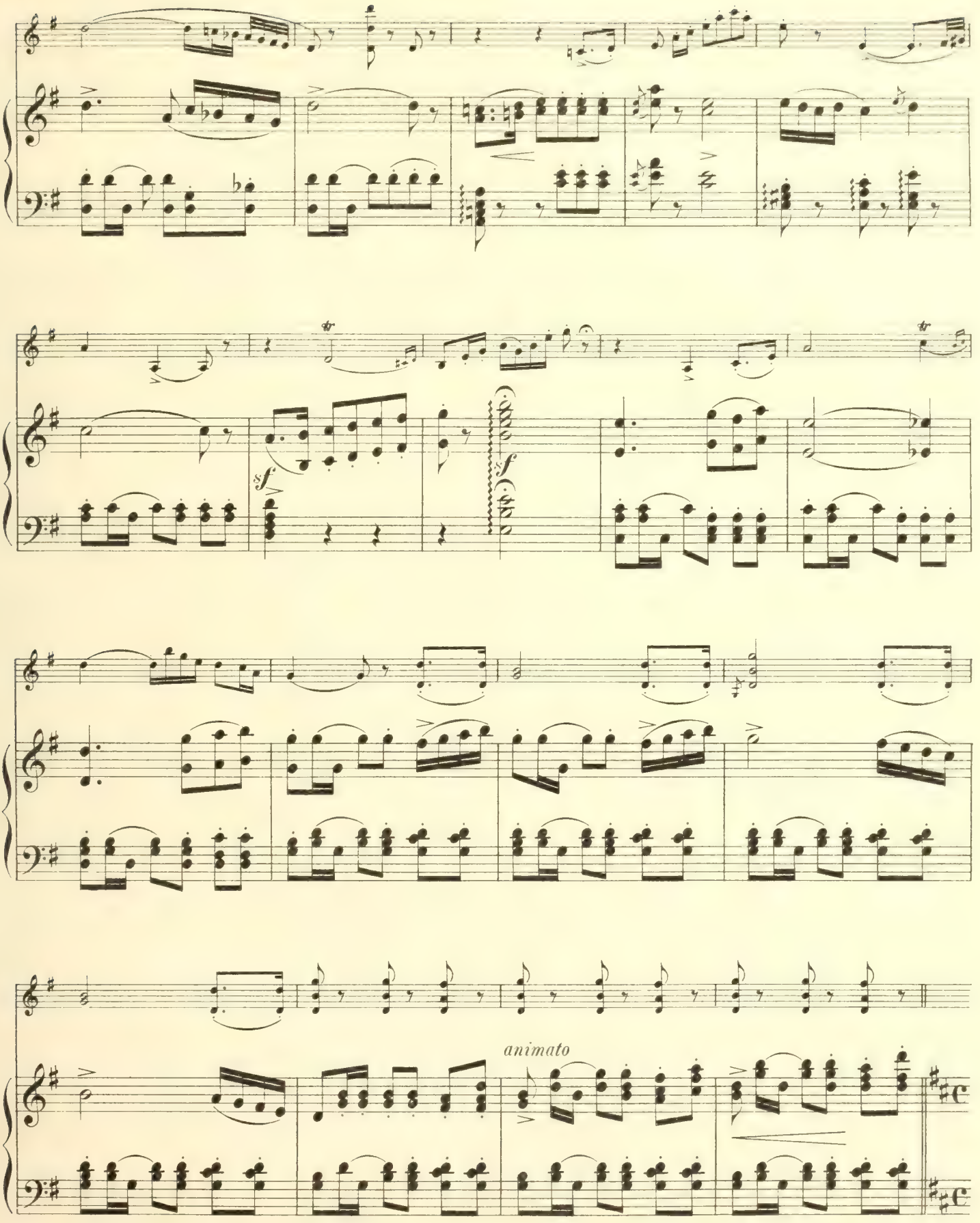


On reprend la leçon tandis que la sérénade continue!

Violon de Milon.

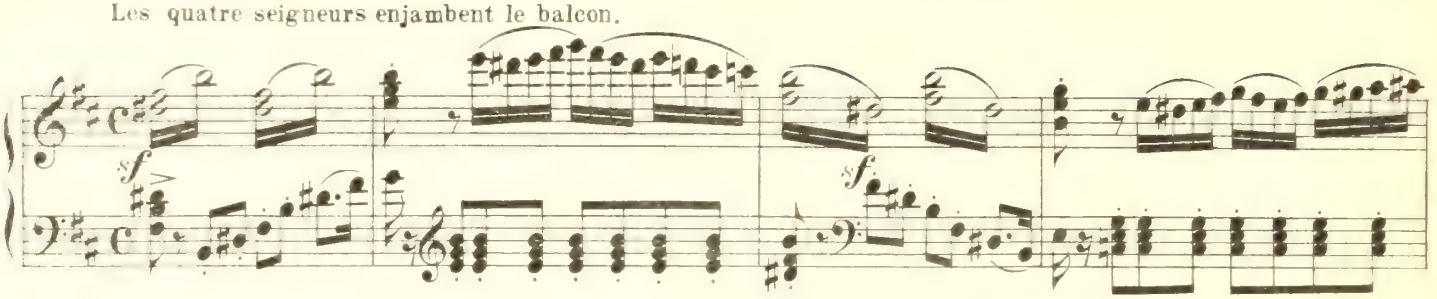


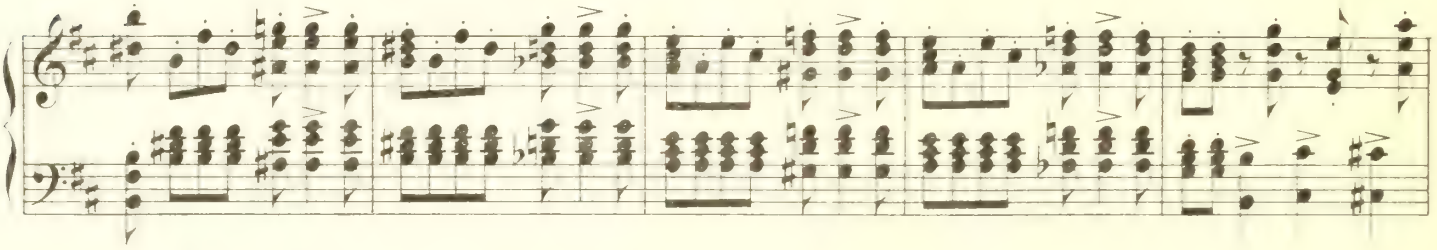



sf
sf
animato

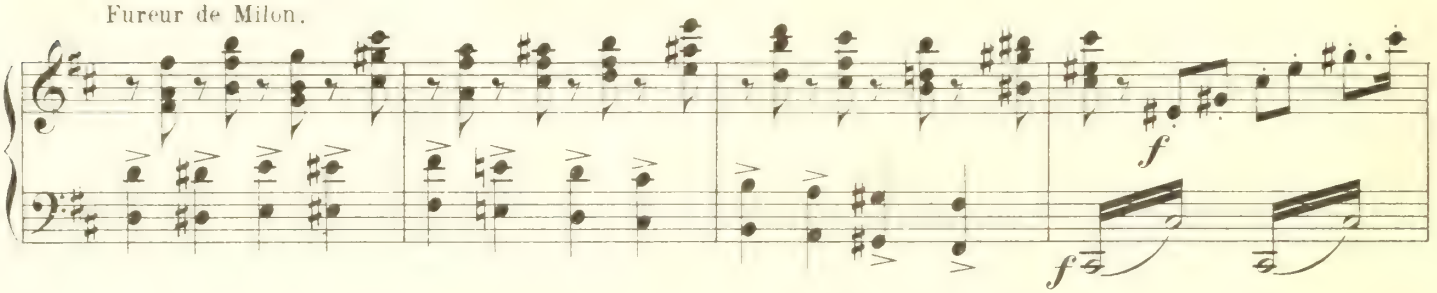
Allegro vivo.

Les quatre seigneurs enjambent le balcon.



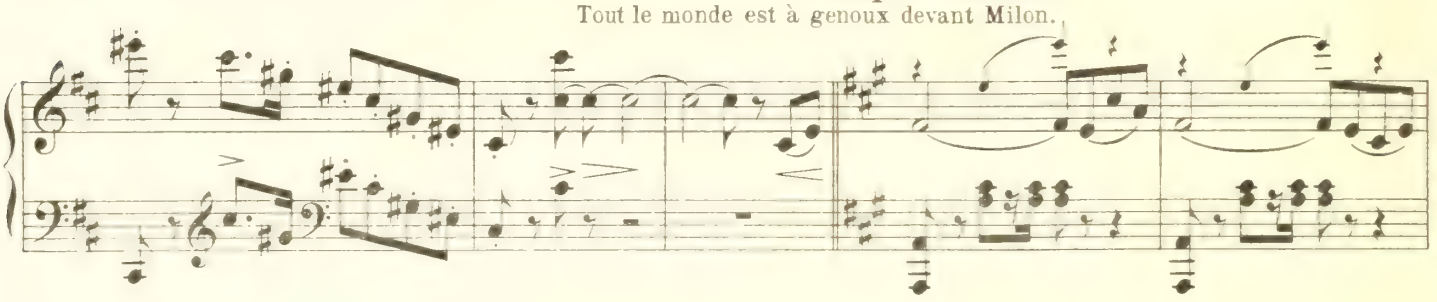


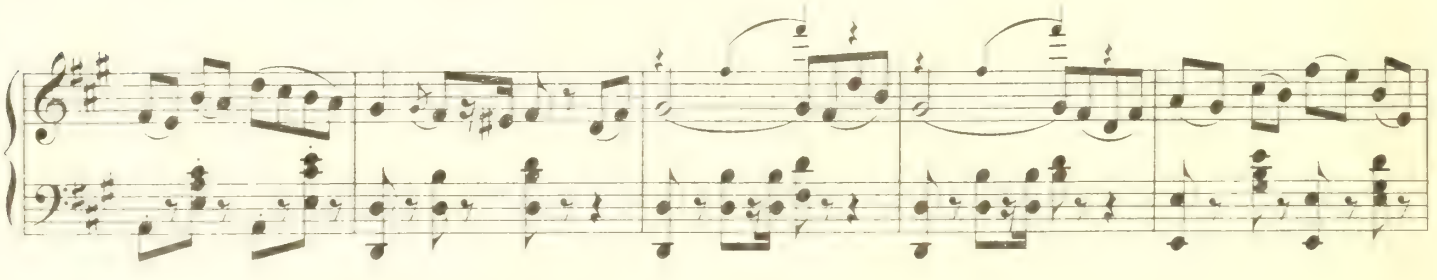
Fureur de Milon.



Tempo moderato.

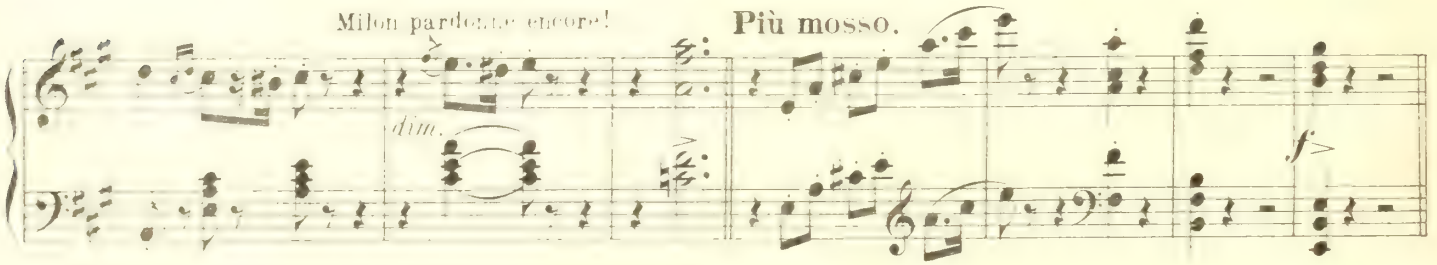
Tout le monde est à genoux devant Milon.



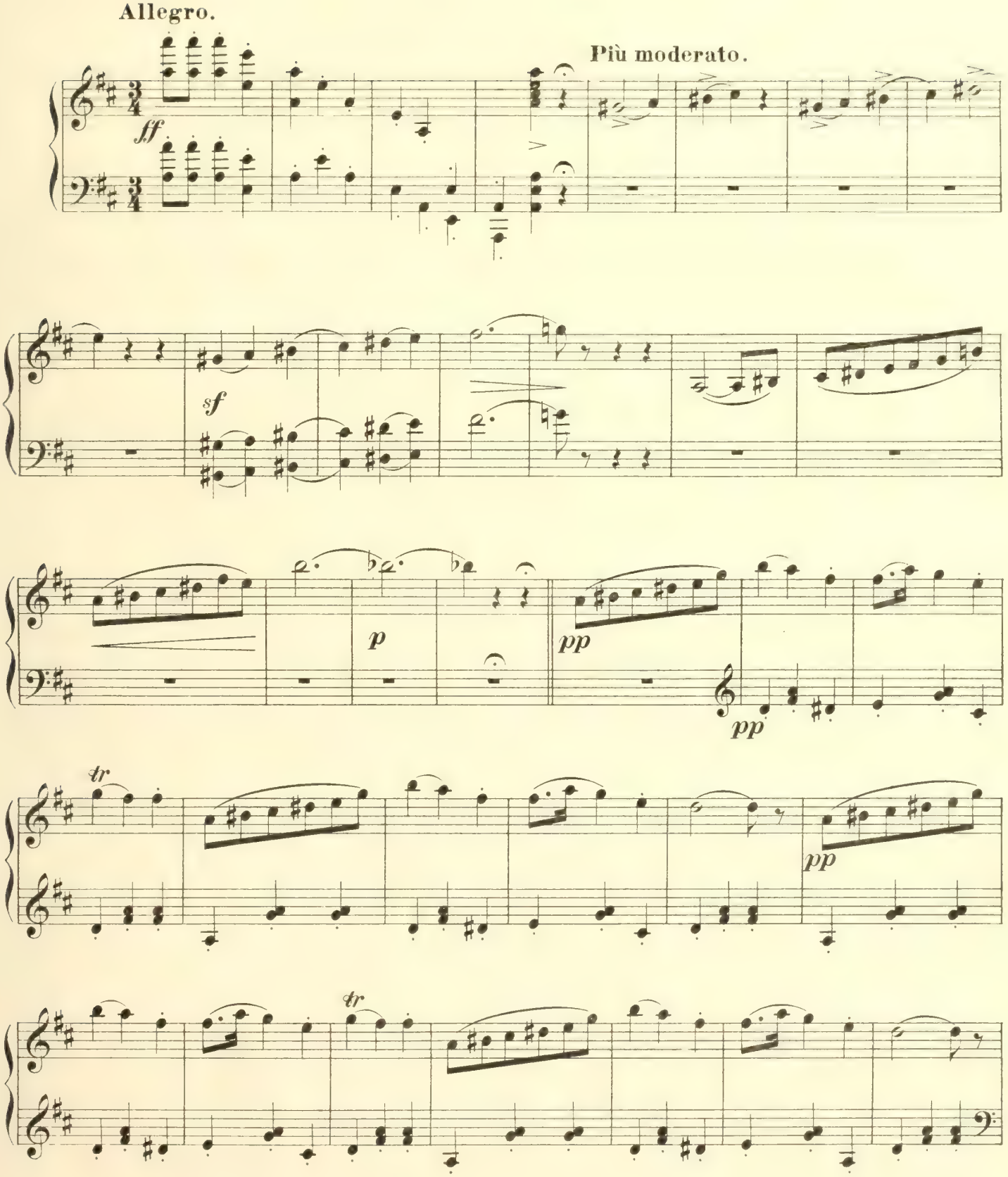


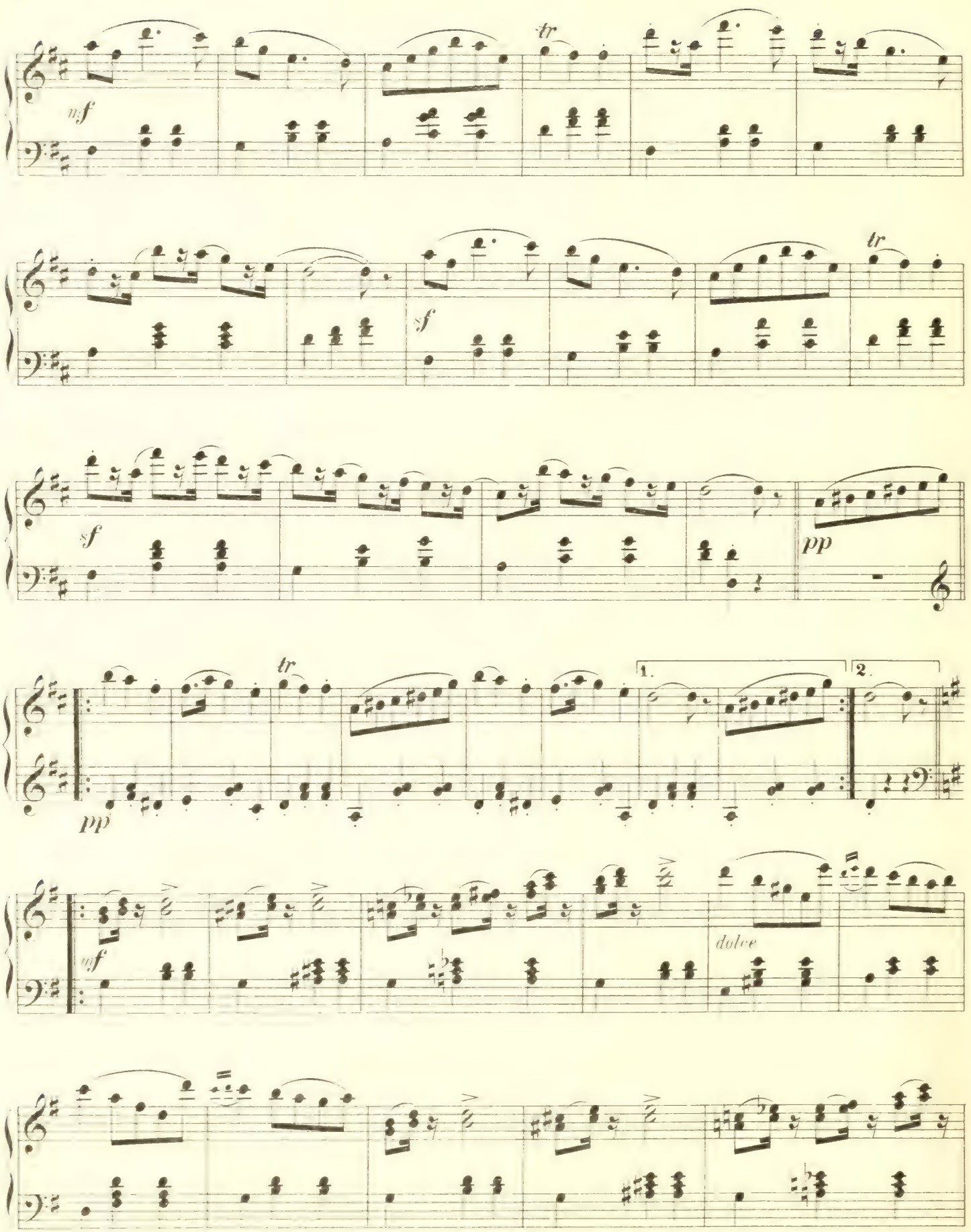
Milon pardonne encore!

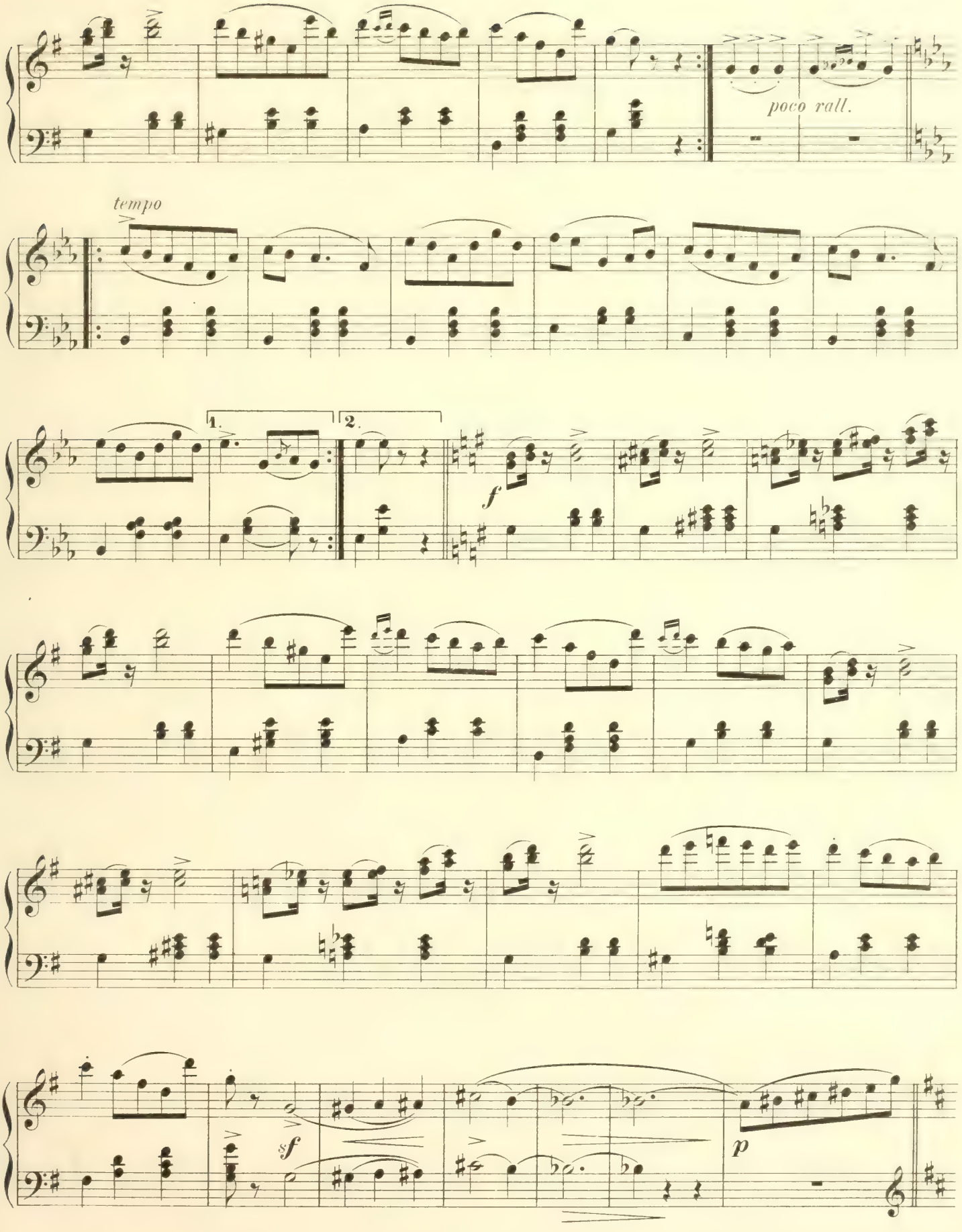
Più mosso.

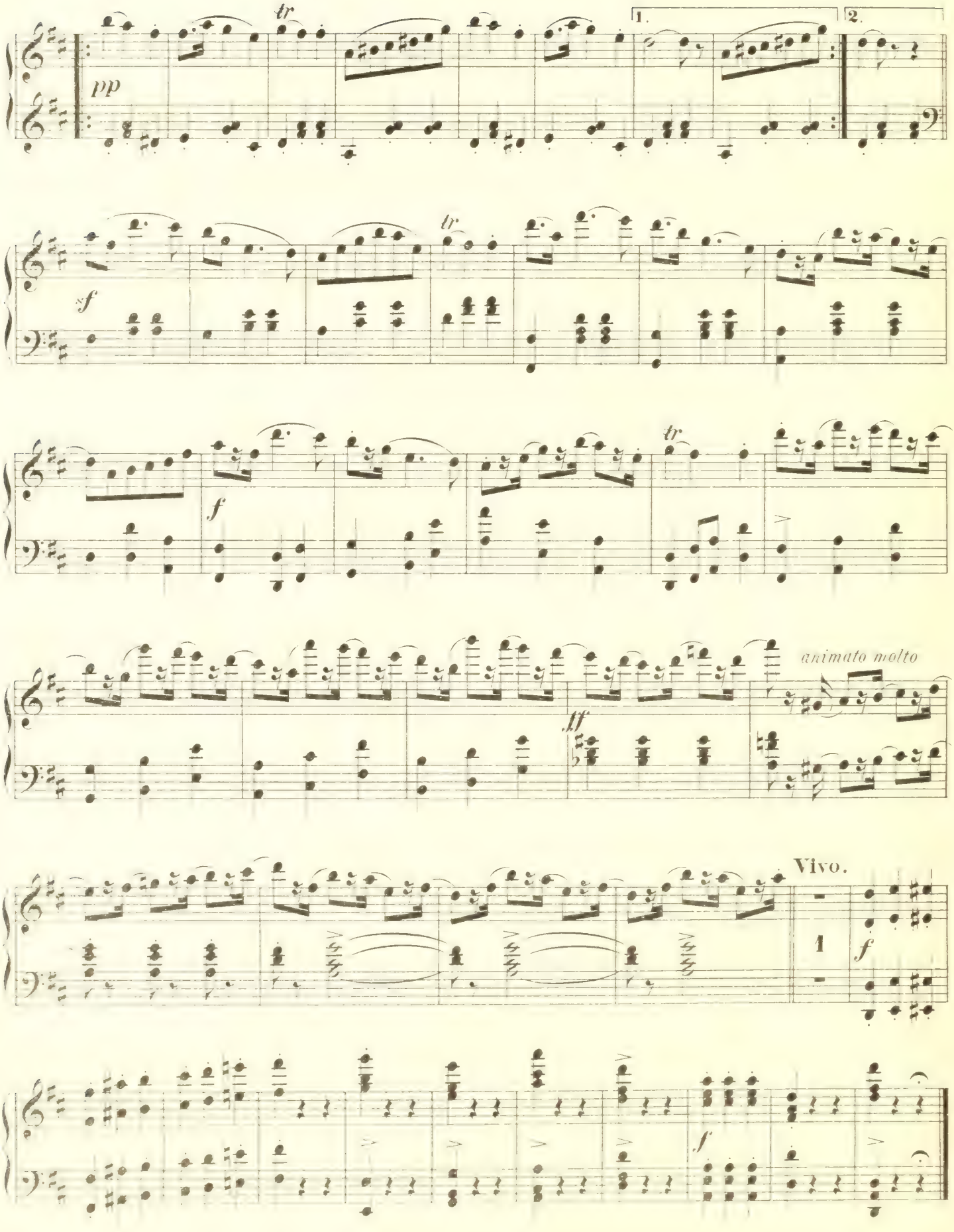


Nº 6. La Ganièna.




tr
mf
sf
tr
sf
pp
tr
1.
2.
pp
mf
dolce

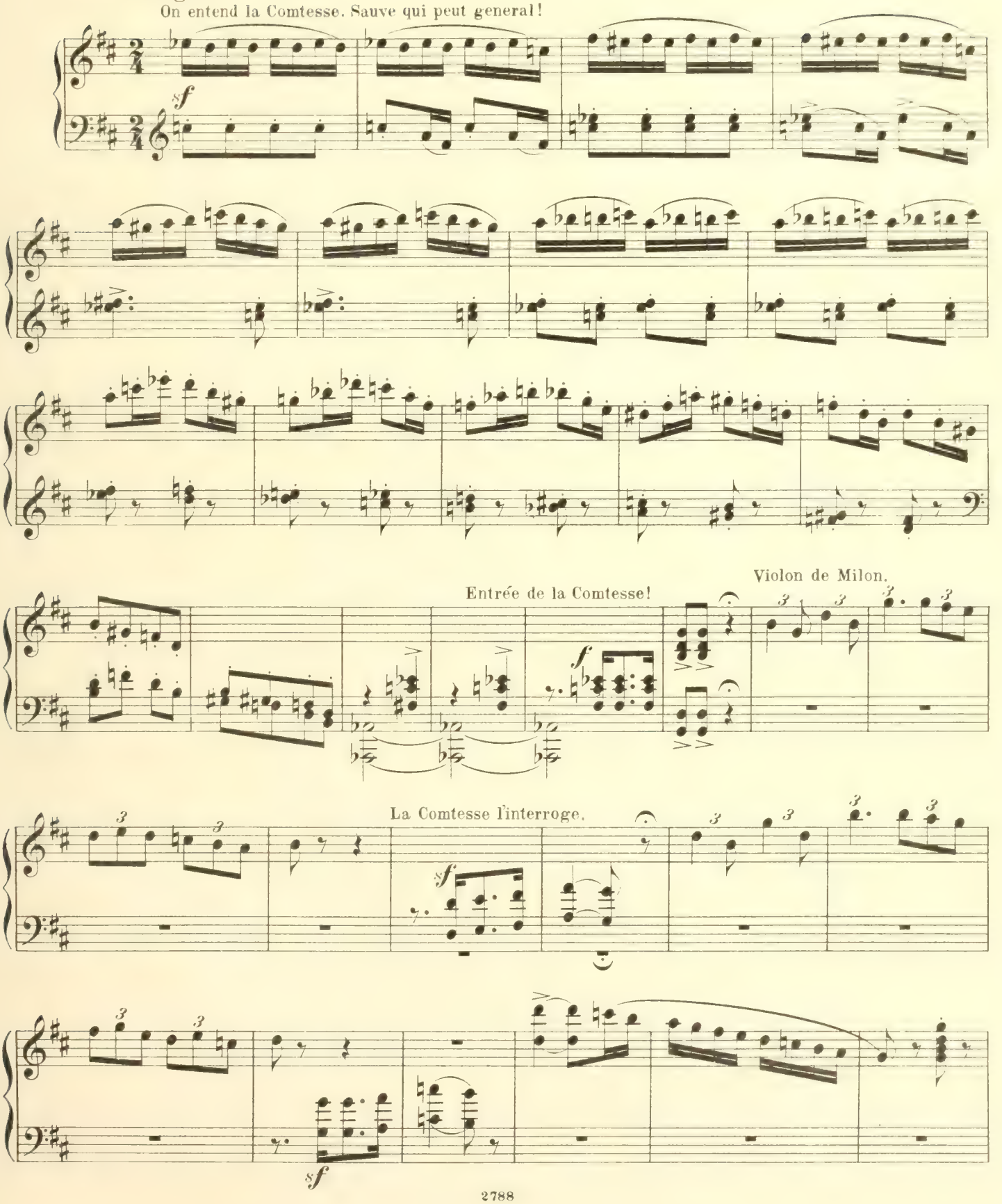

poco rall.
tempo
1.
2.
f
sf
p

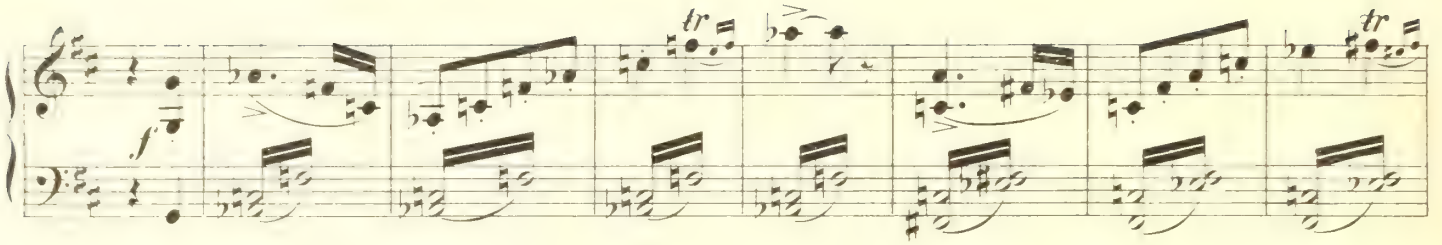

tr
1.
2.
pp
tr
sf
tr
f
animato molto
ff
Vivo.
1
f
f

Nº 7. Scène des Cadeaux.

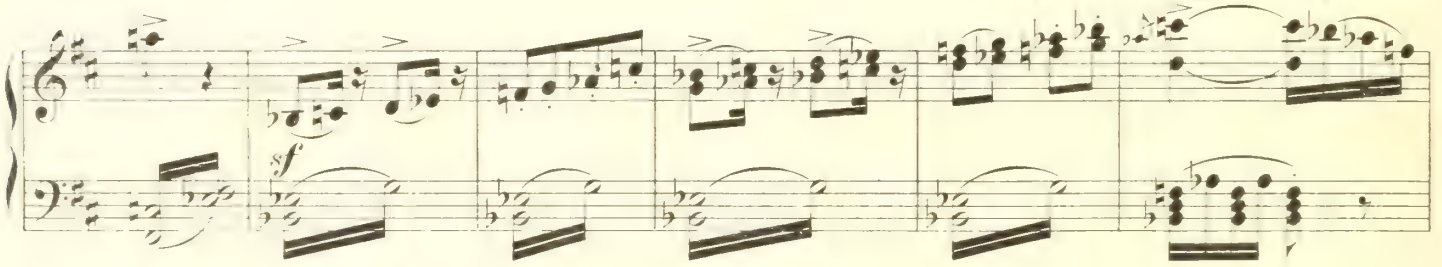
Allegro.

On entend la Comtesse. Sauve qui peut general!

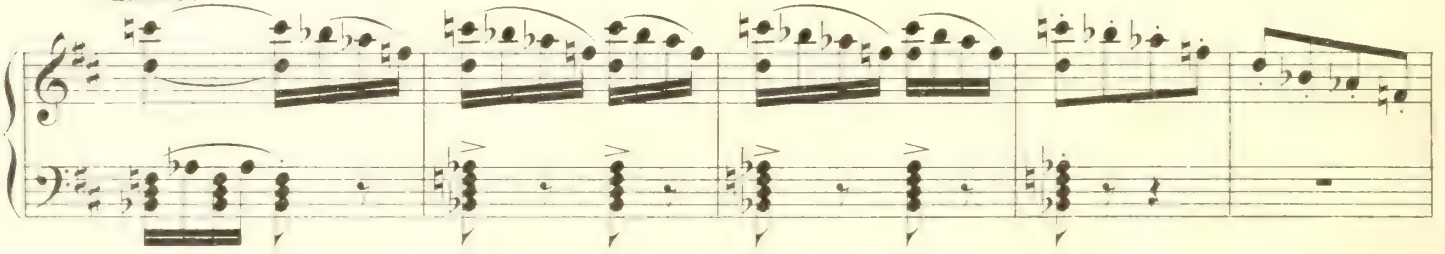




Elle aperçoit les jeunes gens et va pour les

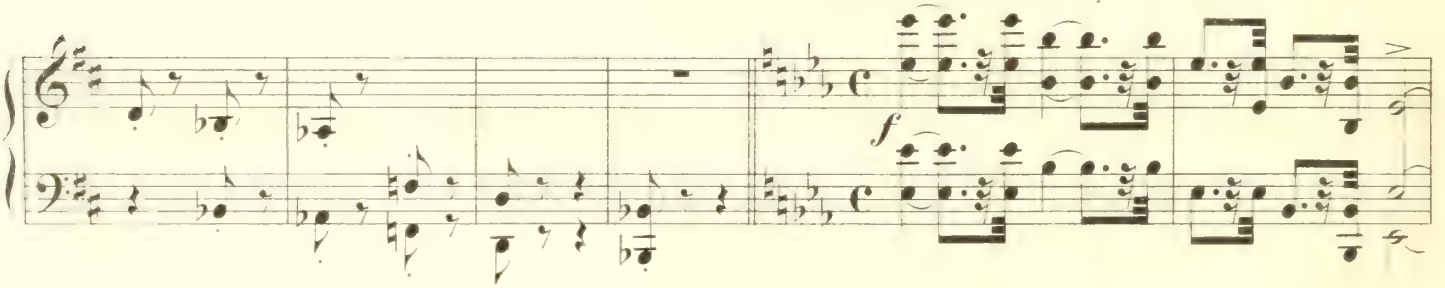


chasser!

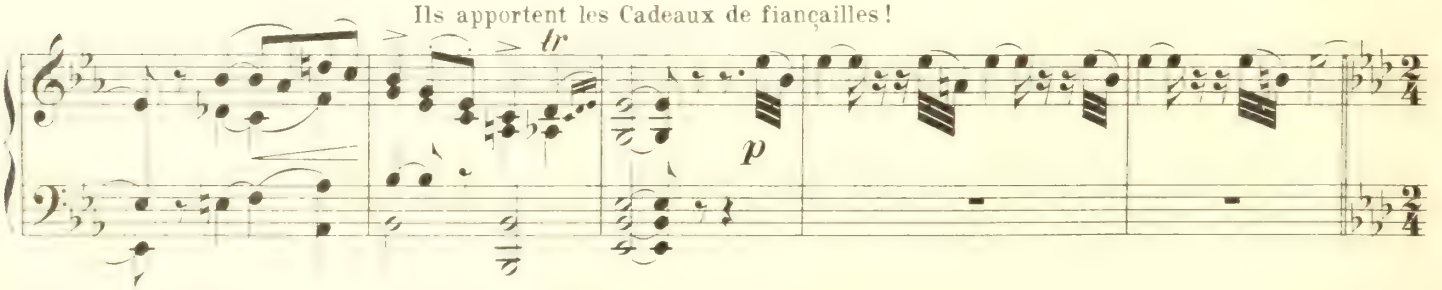


Maestoso.

Ce sont encore les prètendants.

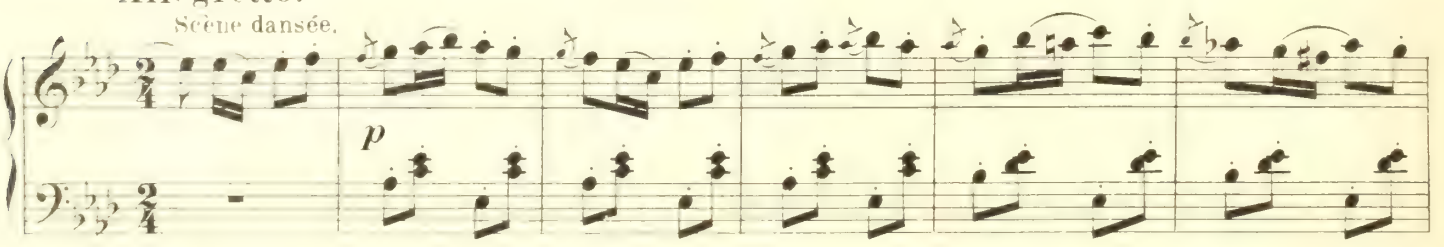


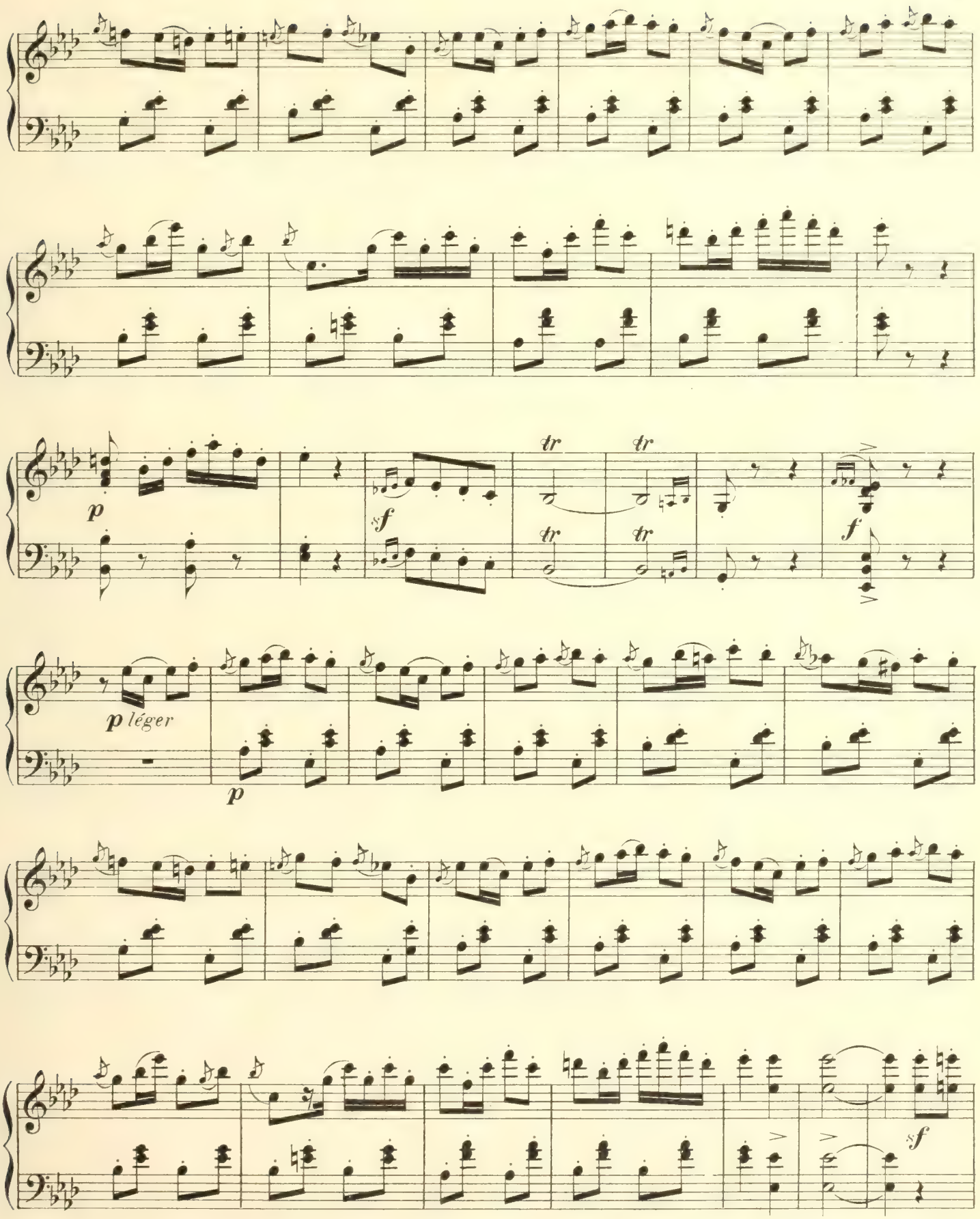
Ils apportent les Cadeaux de fiançailles!

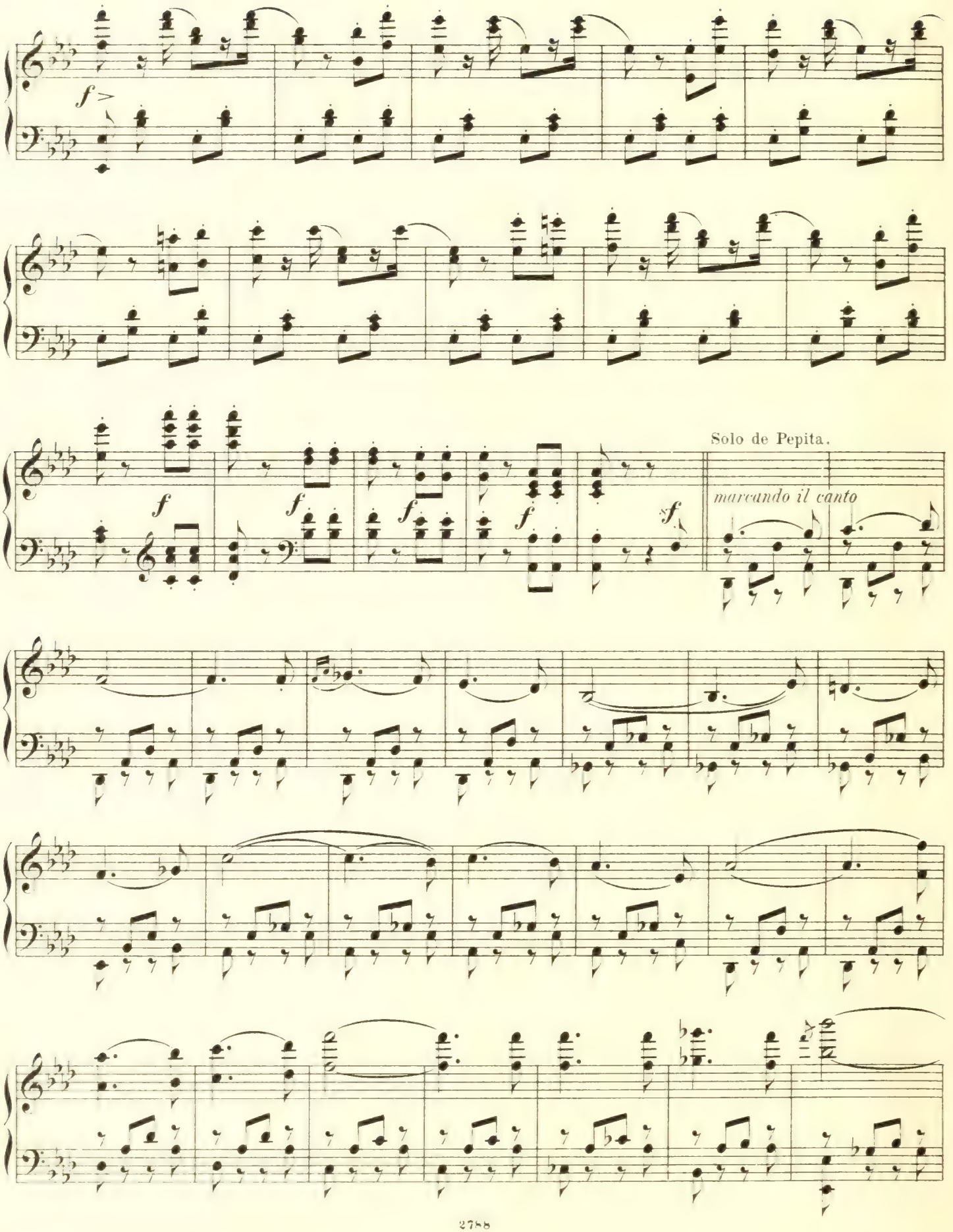


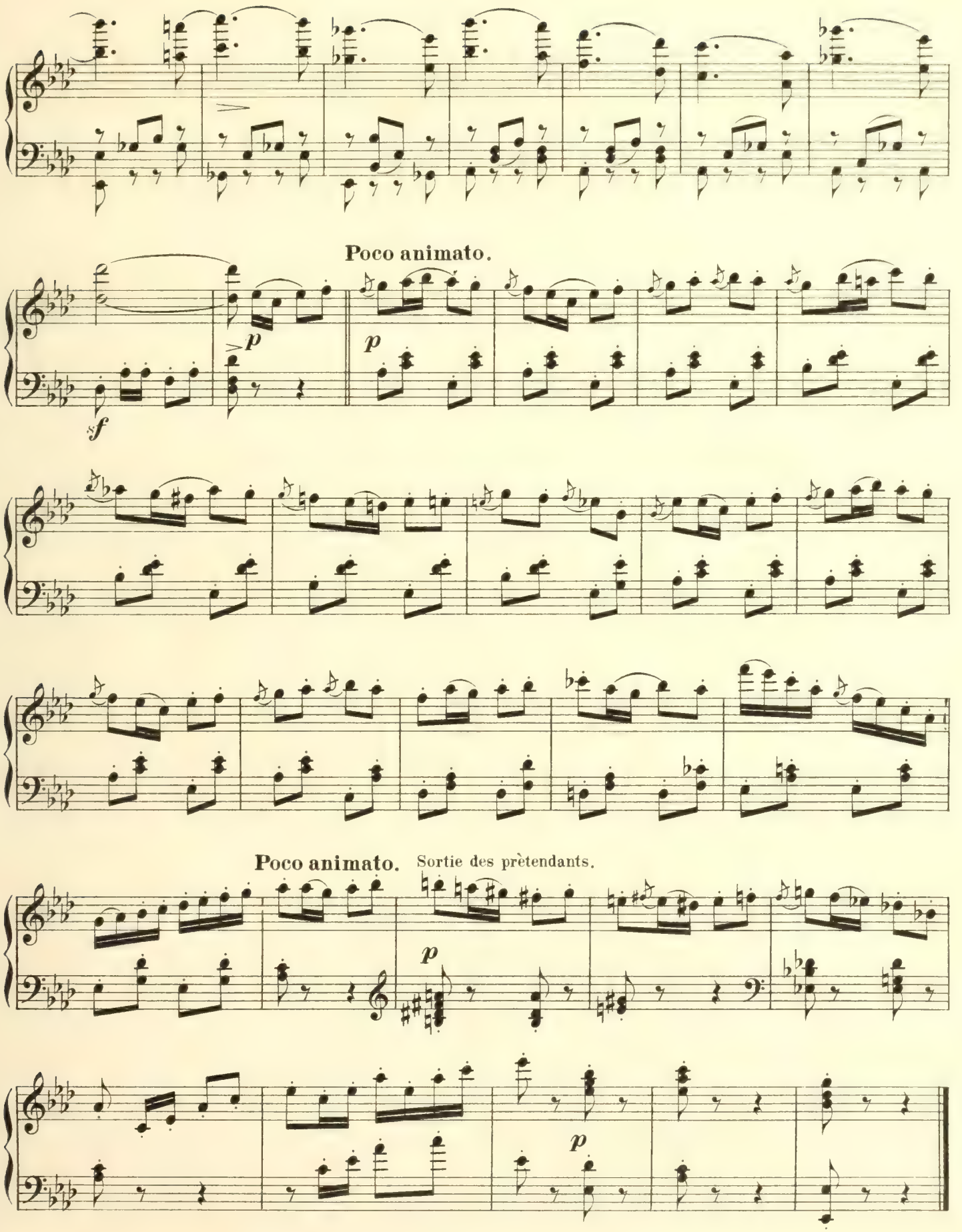
Allegretto.

Scène dansée.

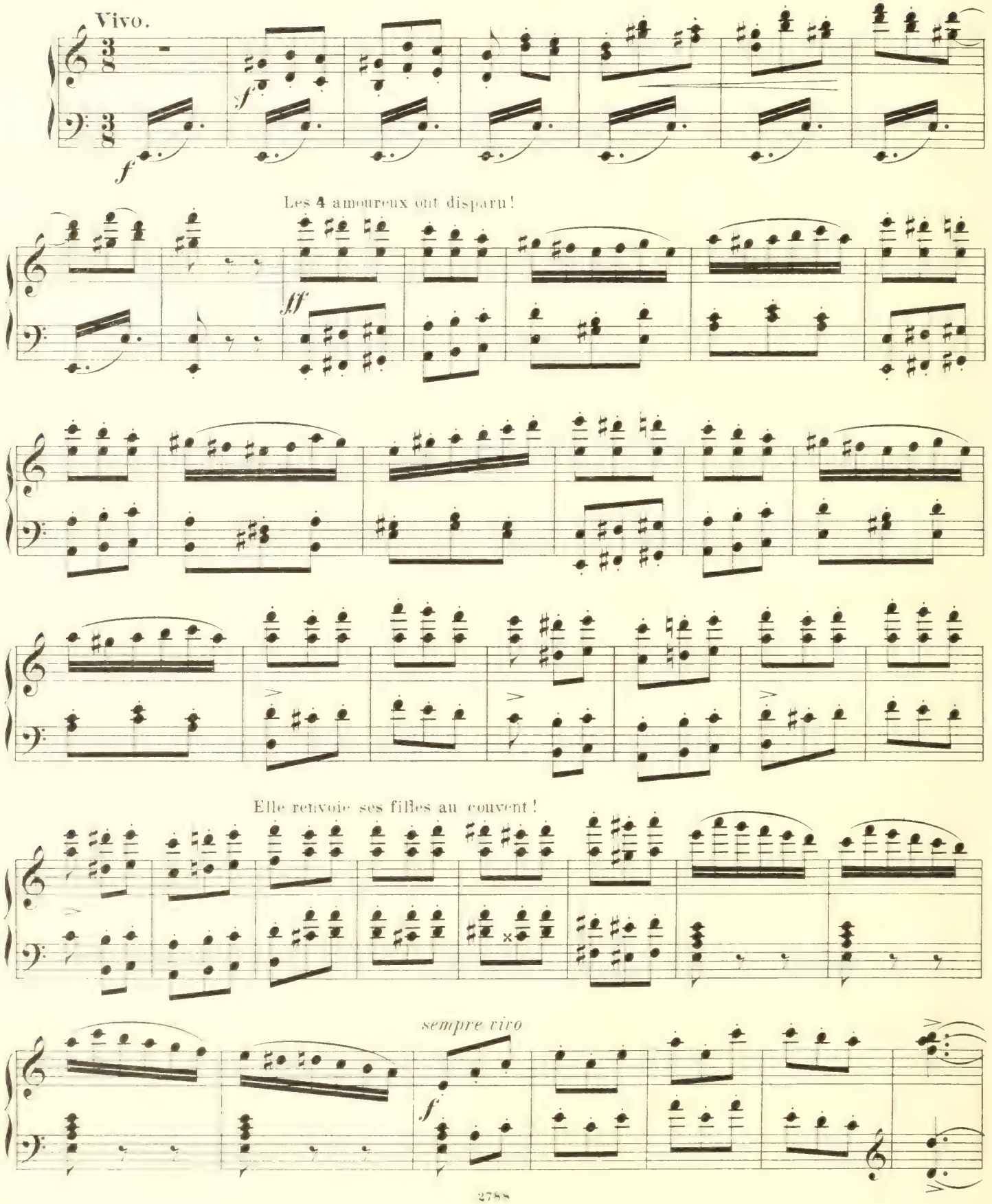


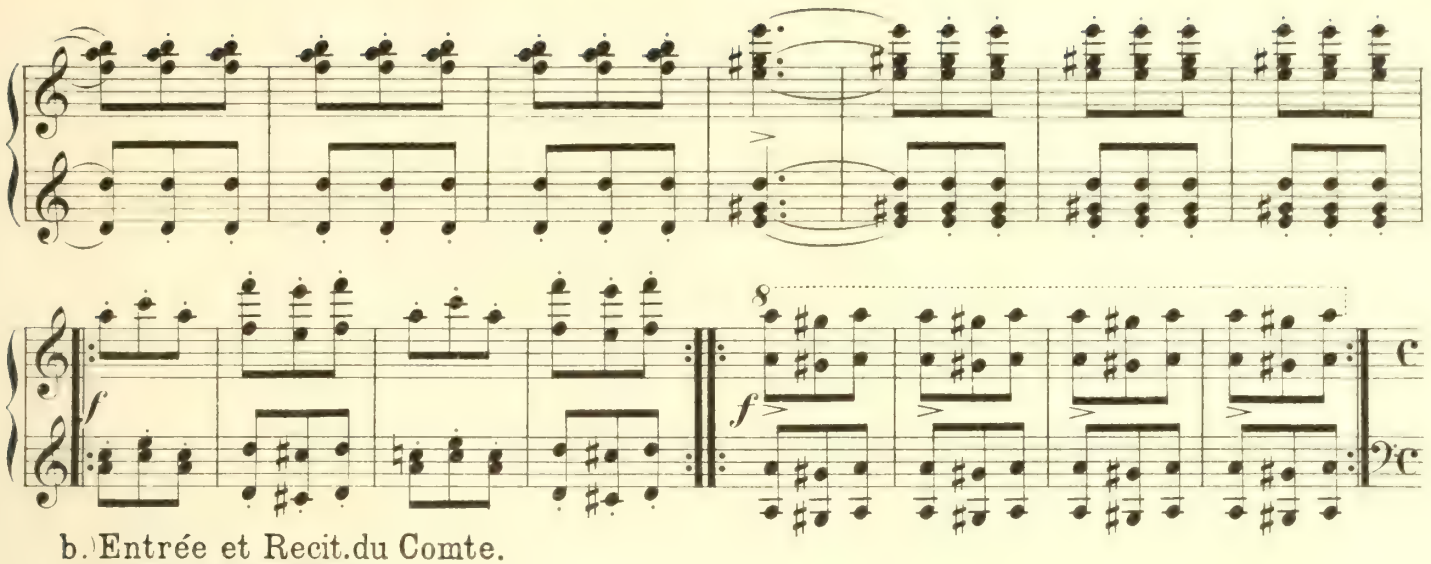

p
sf
tr
tr
tr
tr
f
p léger
p
sf


f >
f
f
f
f
sf
Solo de Pepita.
marcando il canto

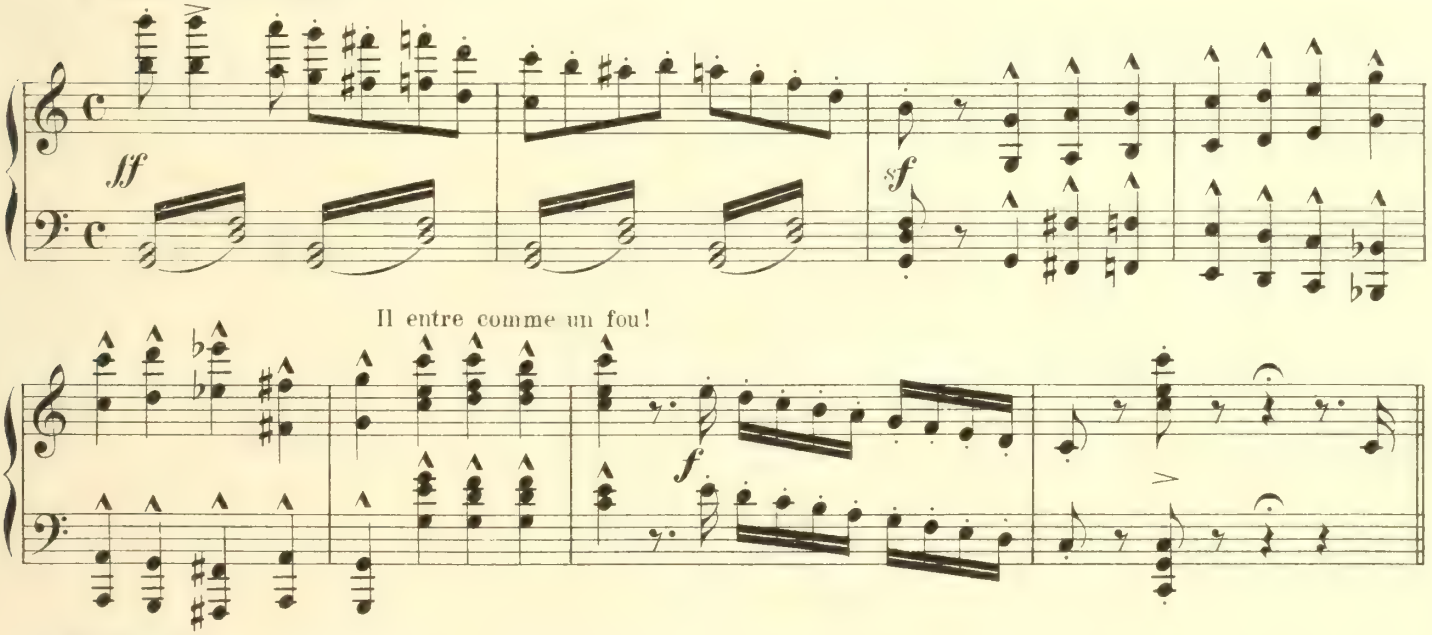

Poco animato.
Poco animato.
Sortie des prètendants.

Nº 8. Scènes. (a. Colère de la Comtesse.)

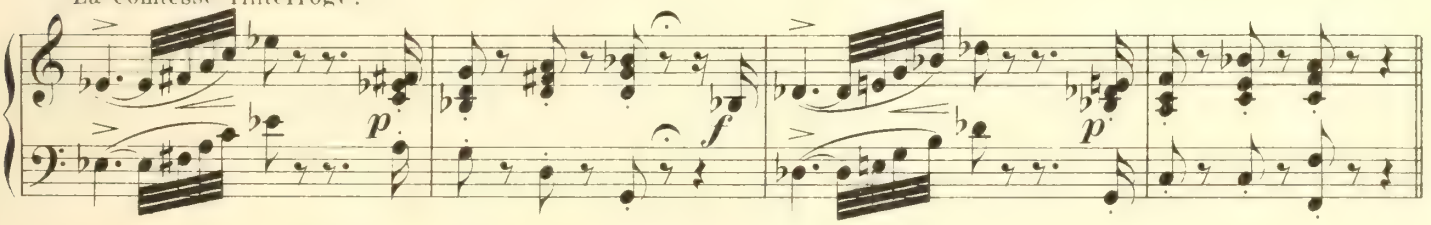


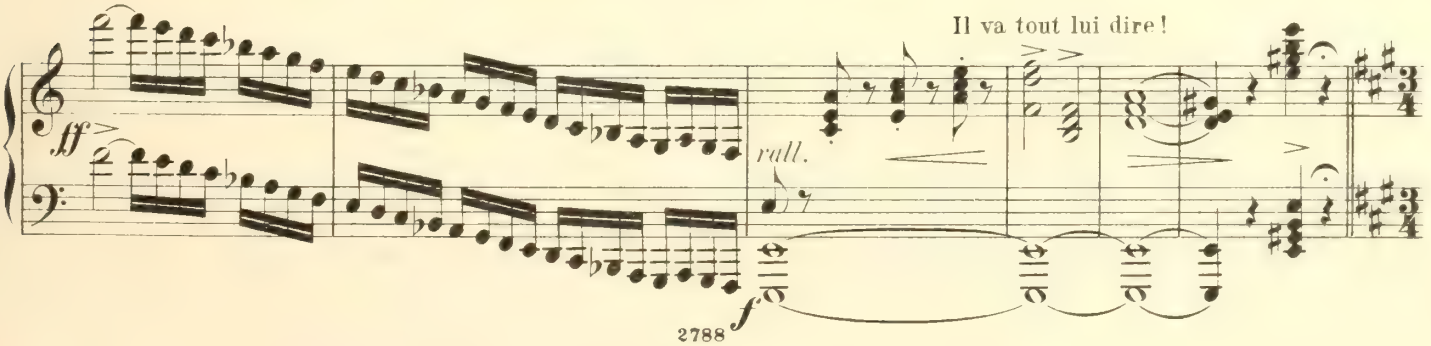


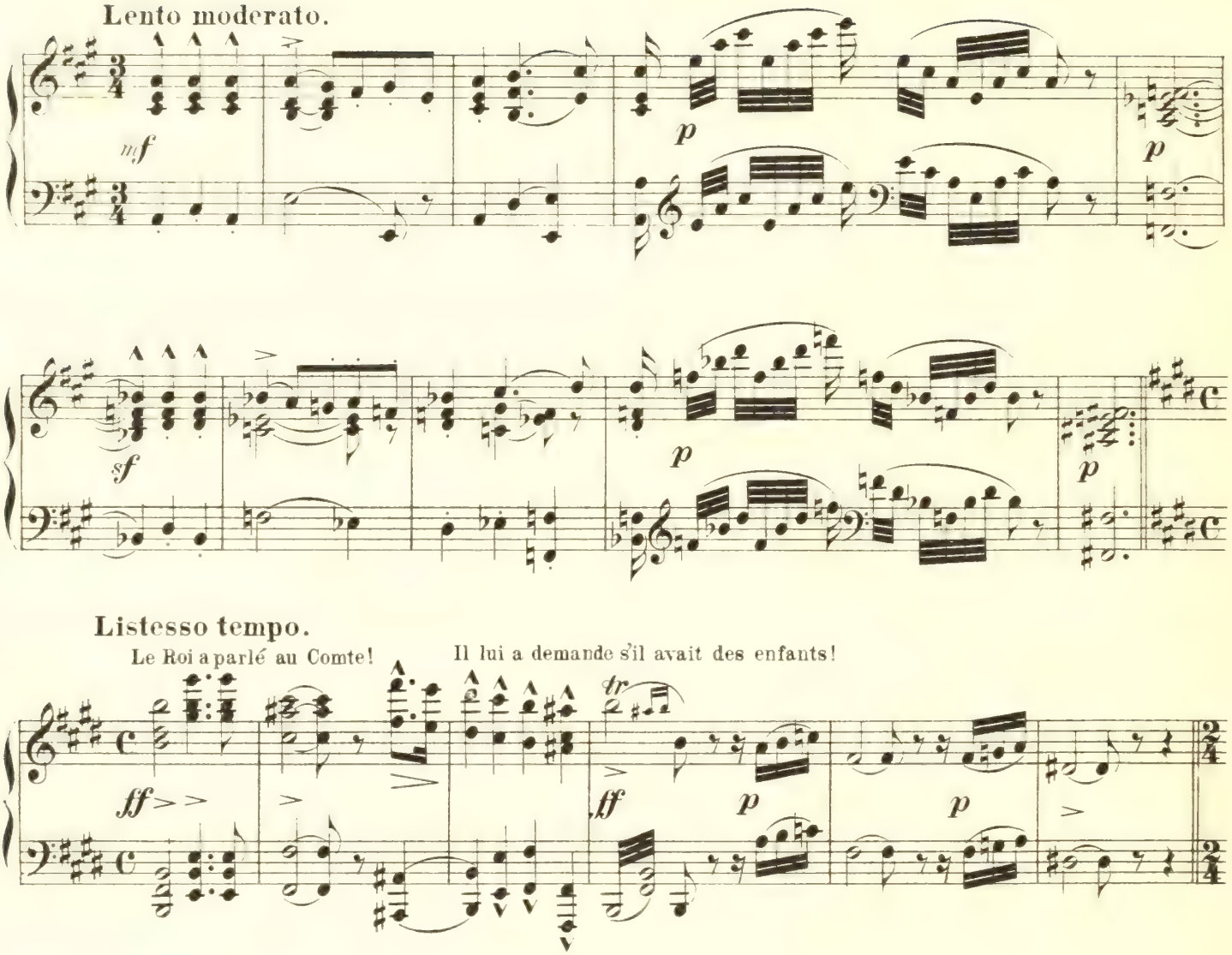
b. Entrée et Recit.du Comte.
Allegro animato.



Moderato.
La Comtesse l'interroge!






Lento moderato.
mf
p
p
sf
p
p
Listesso tempo.
Le Roi a parlé au Comte!
Il lui a demande s'il avait des enfants!
ff
ff
p
p
Allegretto giocoso.
Quatre filles, à repondre le Comte!
mf
Tempo I.
Le Roi, distrait, a répliqué: „Amenez-moi votre fills!
„J'en ferai un militaire!"
ff
f

allargando Puis, le roi s'est éloigné!

f *ff*

Molto animato allegro.

L'istesso tempo.

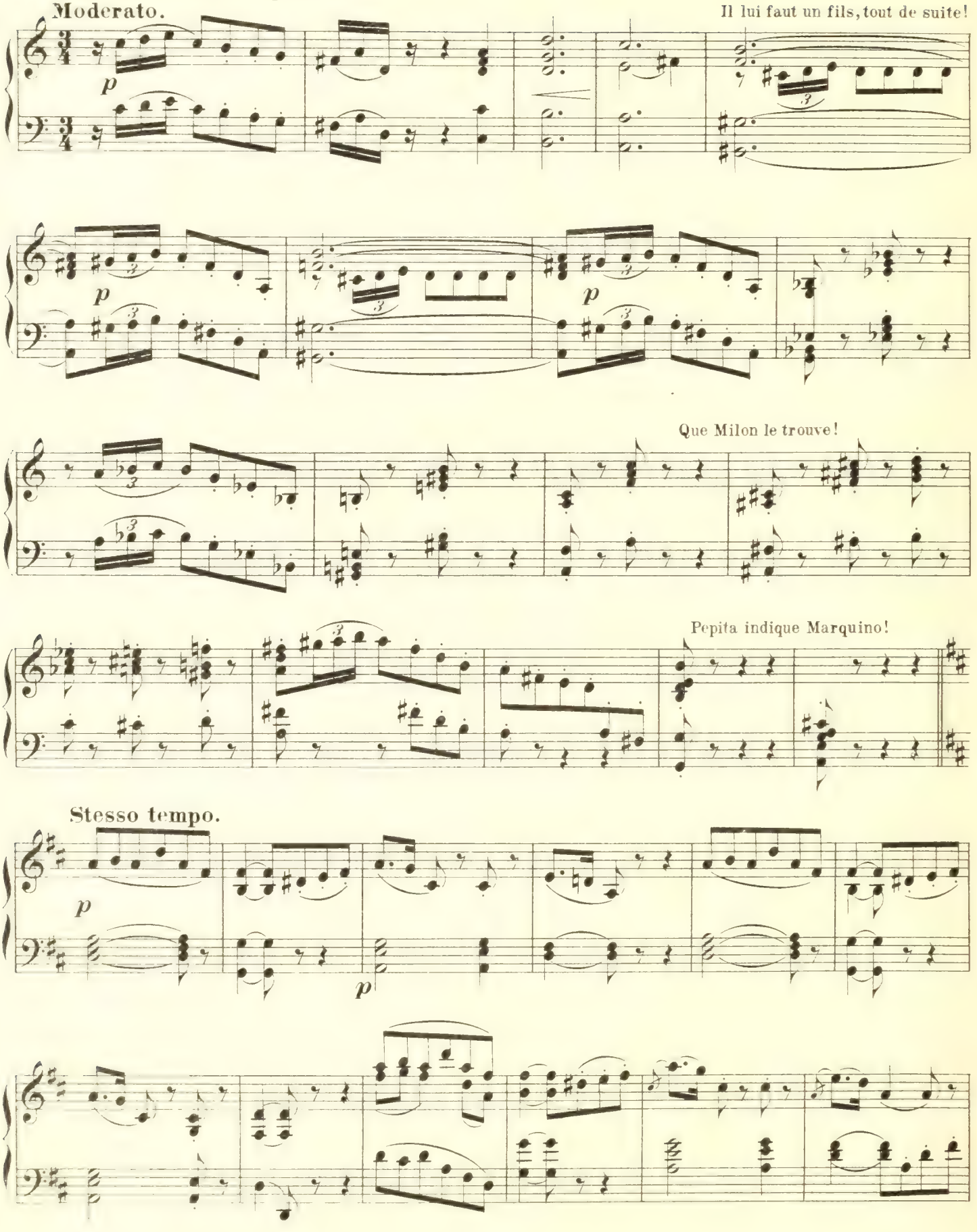
Le Comte a fui du palais, affolé par l'ordre du roi!

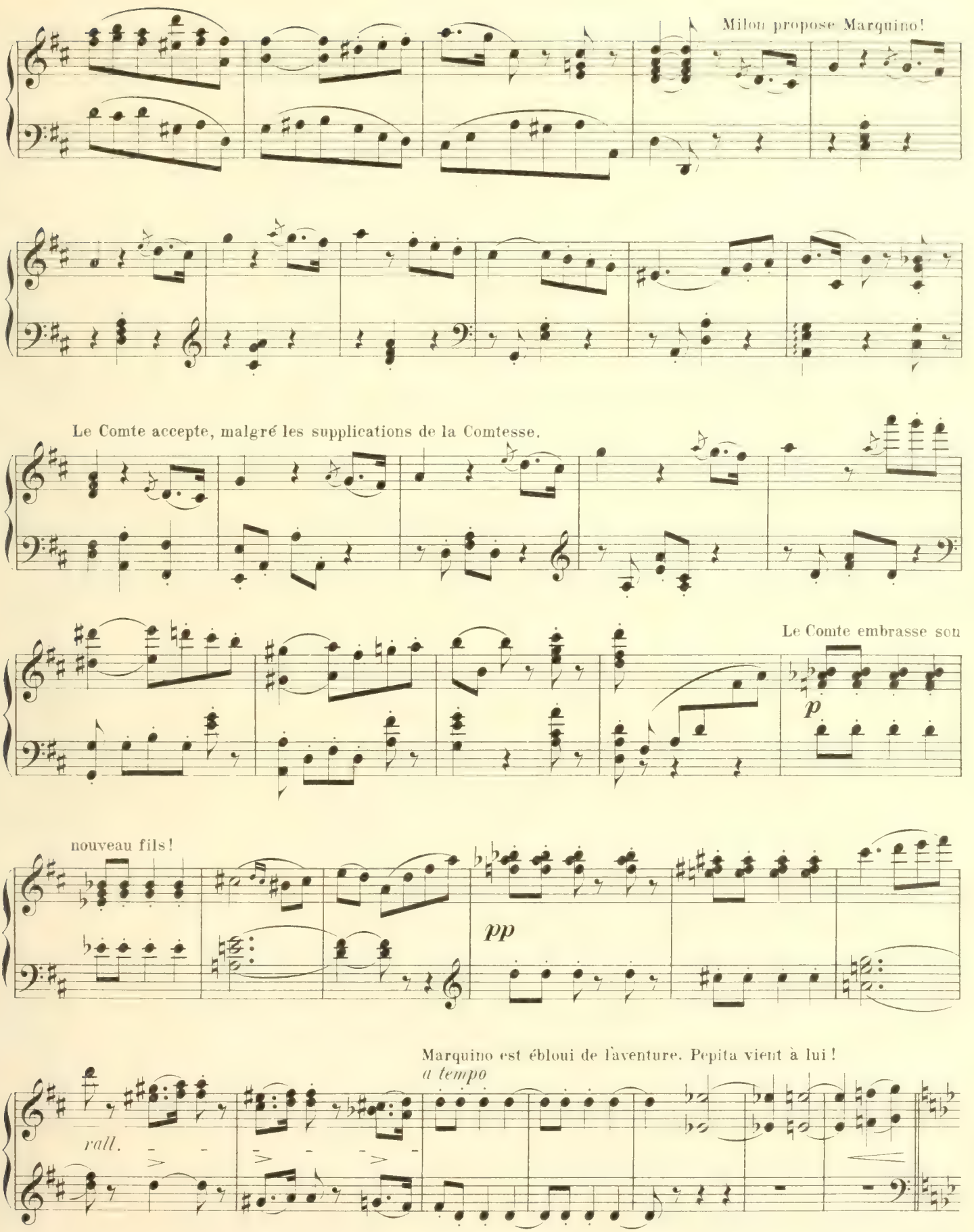
f

ff

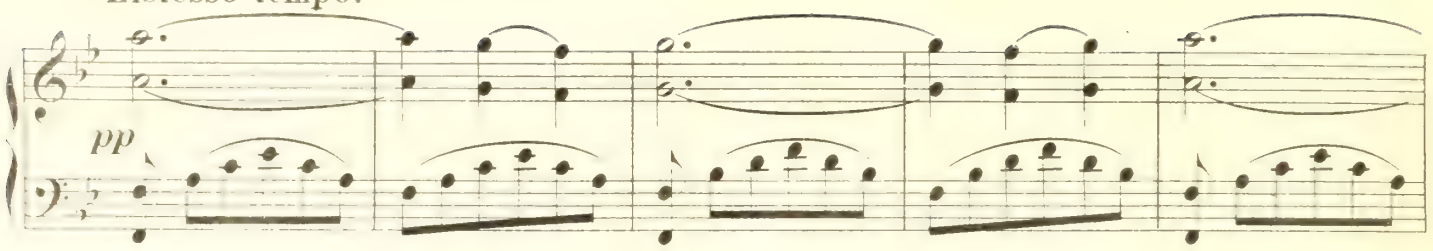
ff

c.) Scene du Fils improvisé.



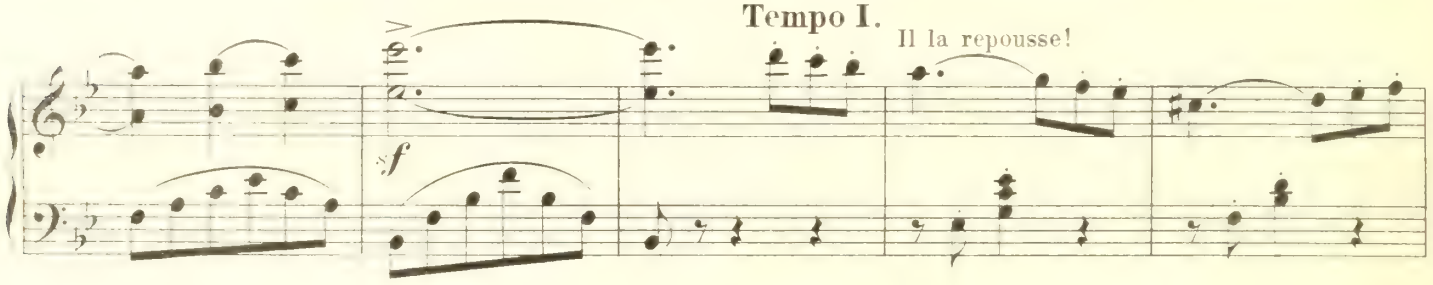

Milou propose Marquino!
Le Comte accepte, malgré les supplications de la Comtesse.
Le Comte embrasse son
p
nouveau fils!
pp
Marquino est ébloui de l'aventure. Pepita vient à lui!
a tempo
rall.

L'istesso tempo.

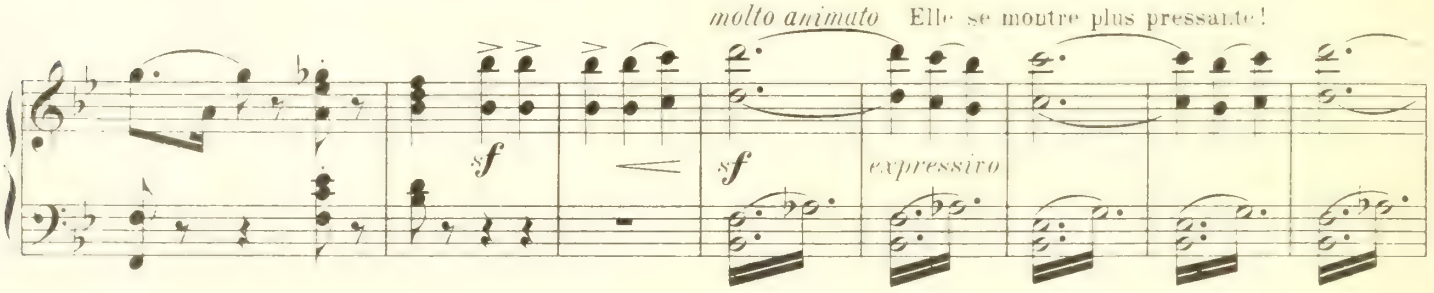


Tempo I.

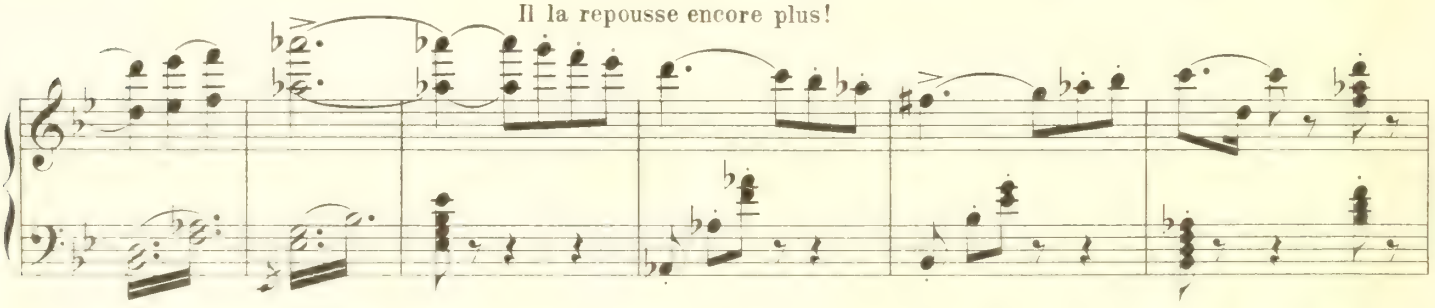
Il la repousse!



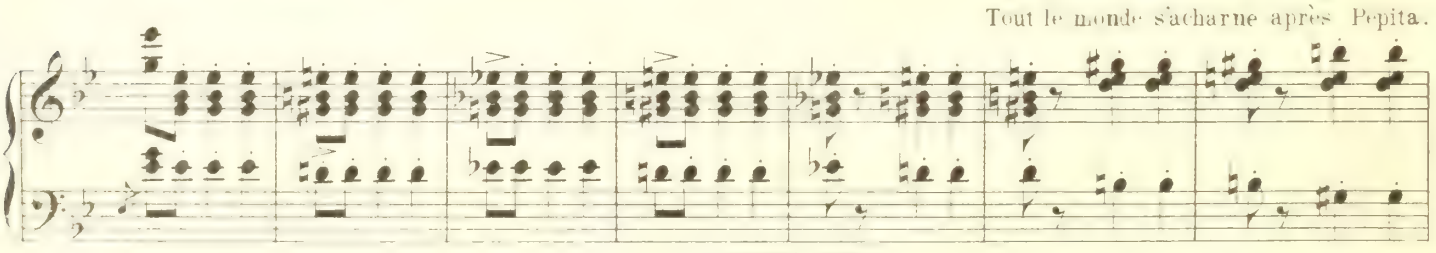
molto animato Elle se montre plus pressante!



Il la repousse encore plus!



Tout le monde s'acharne après Pepita.

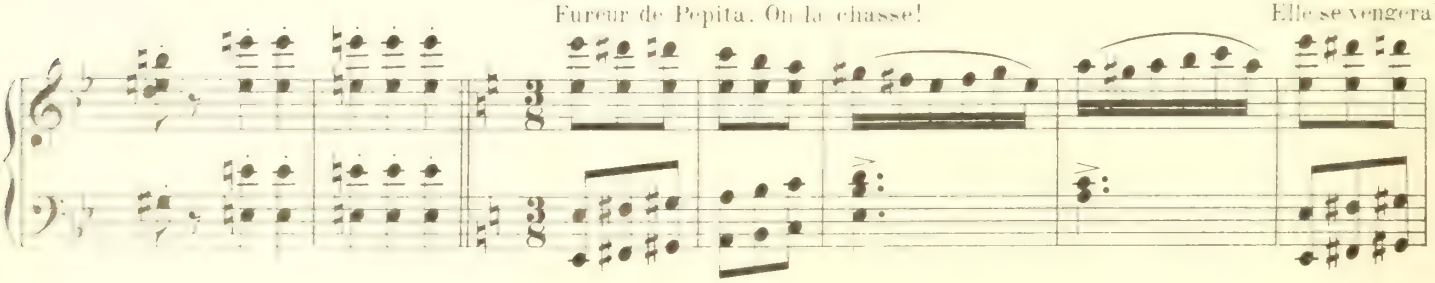


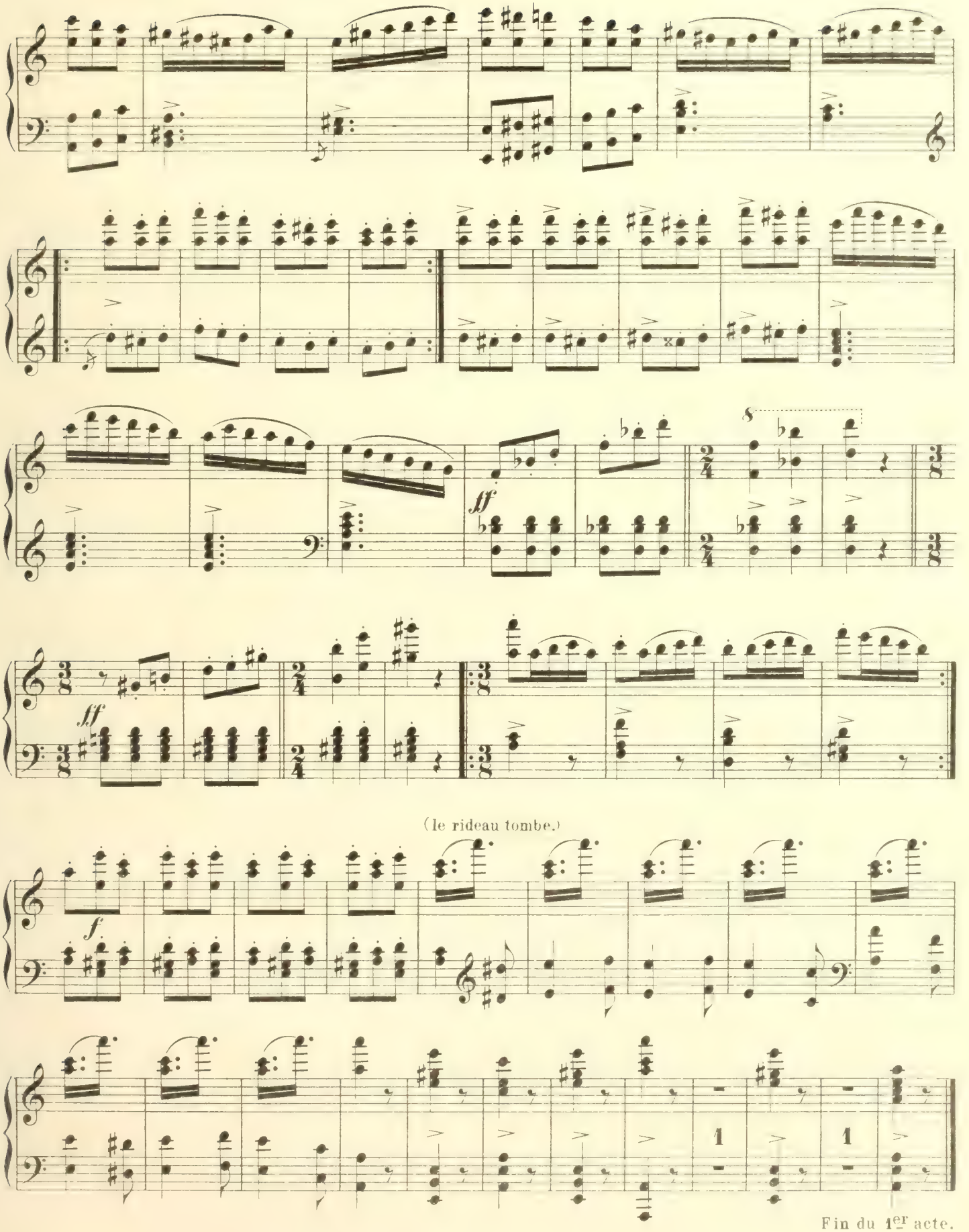
sempre cresc.

Vivo.

Fureur de Pepita. On la chasse!

Elle se vengera!





Fin du 1er acte.

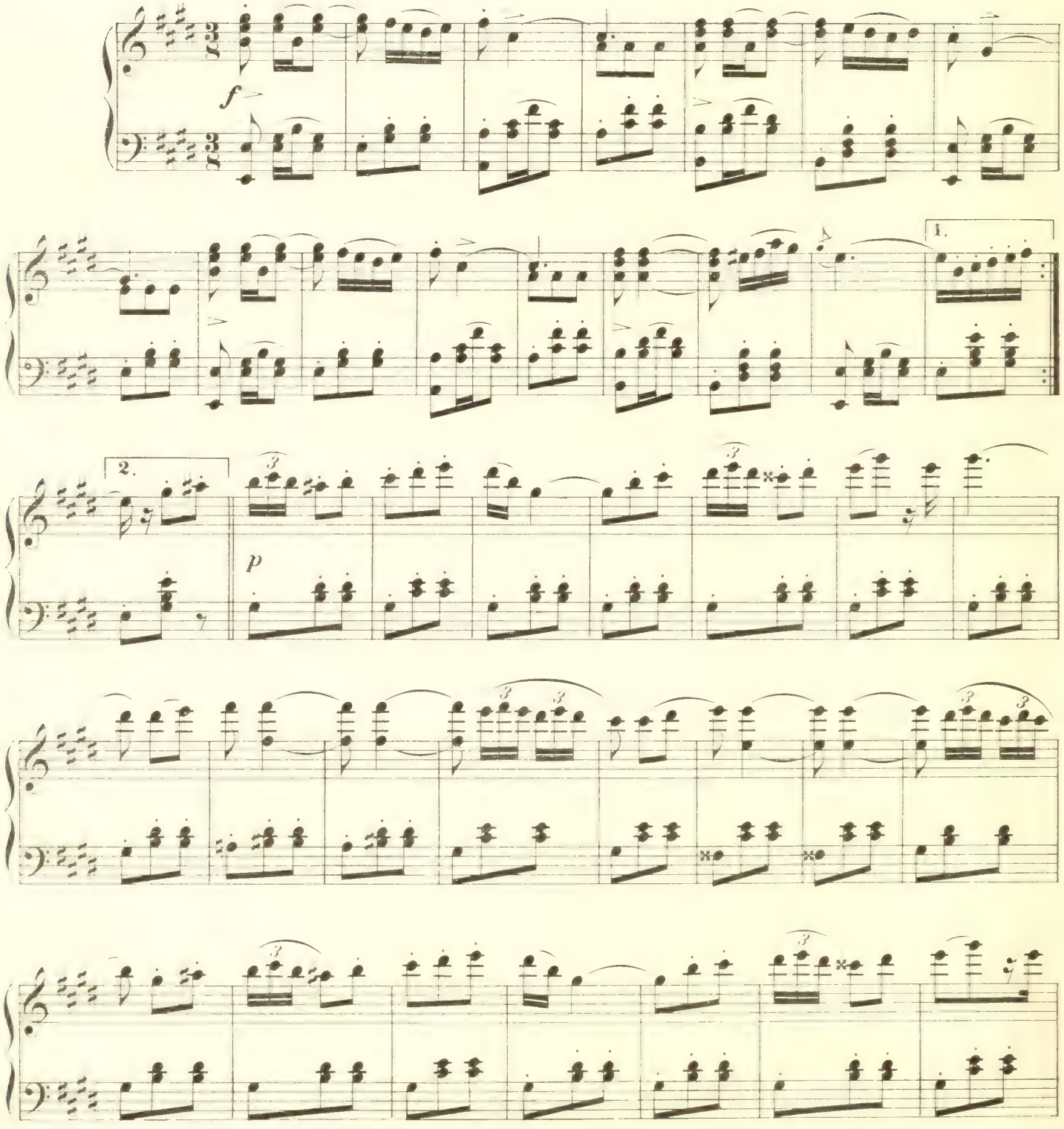
2e acte.

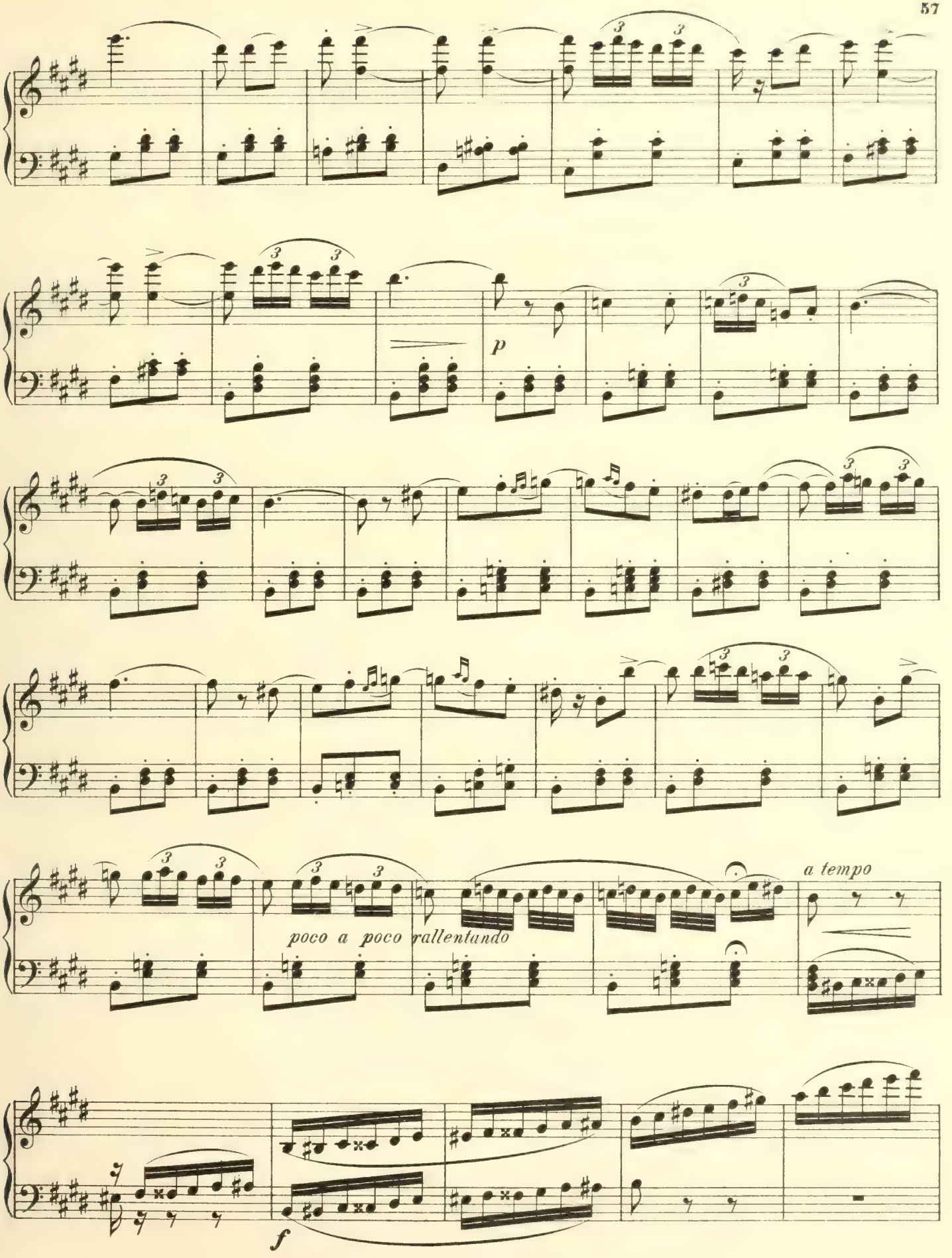
Le Jeu du Roi.

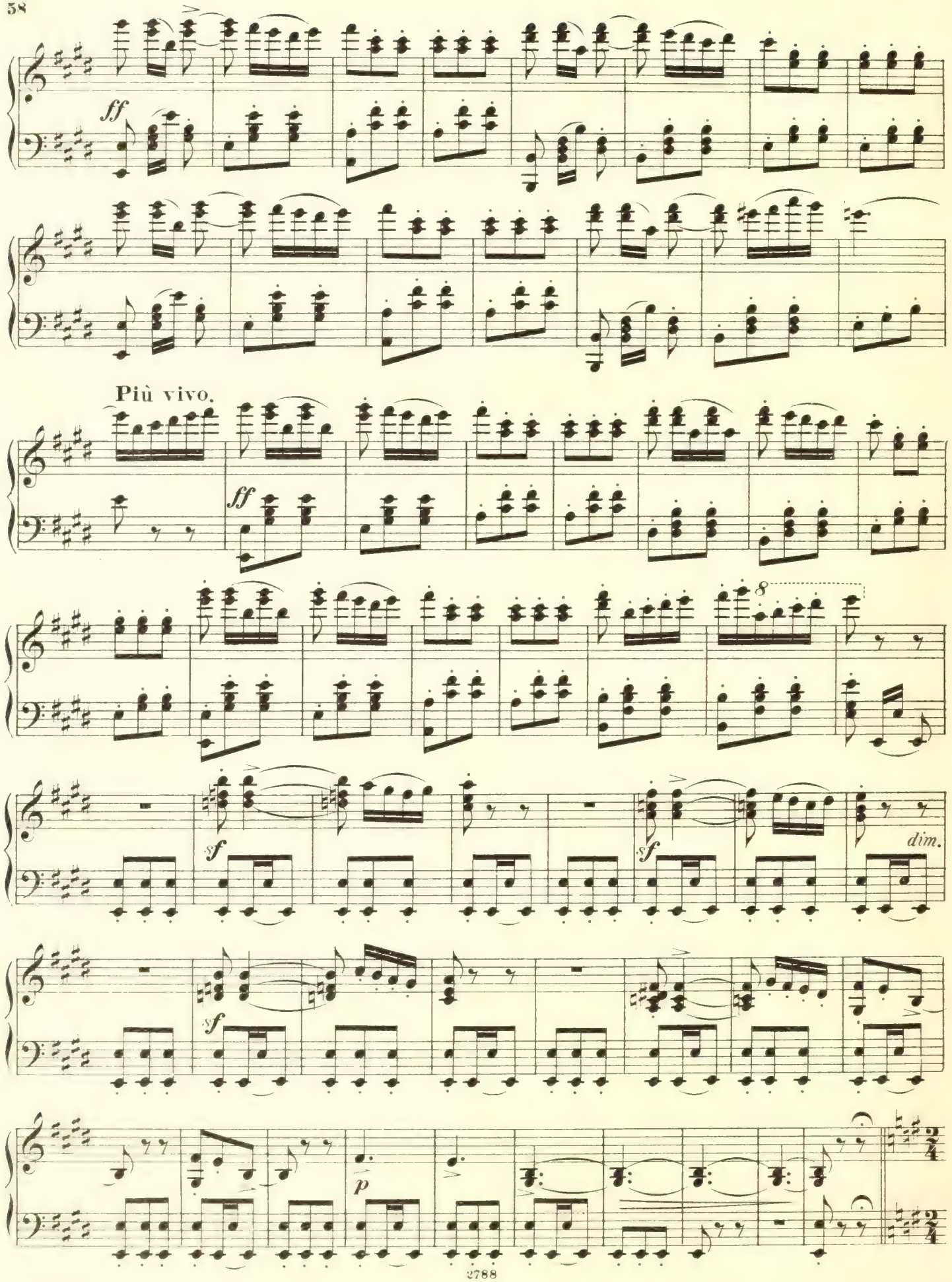
Au Palais Royal.
Une Salle brillamment illuminée.

N.o 9. Entracte et petite Scène.

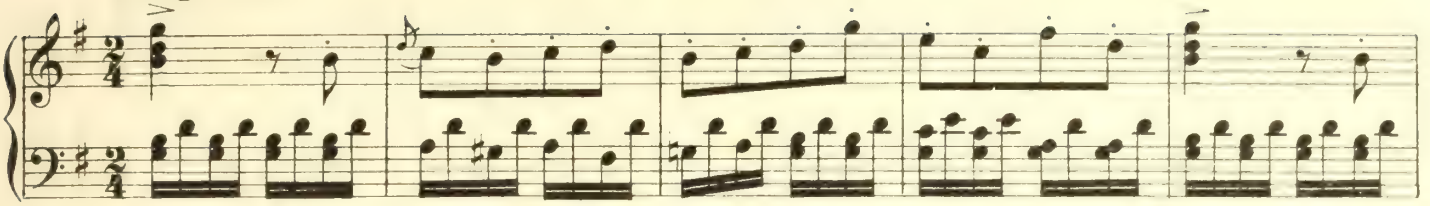
Allegro brillante.



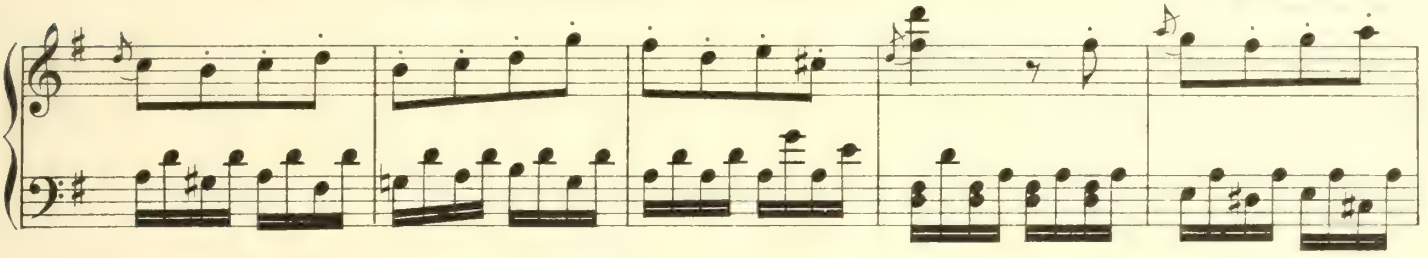

p
poco a poco rallentando
a tempo
f


ff
Più vivo.
ff
8
sf
sf
dim.
sf
p

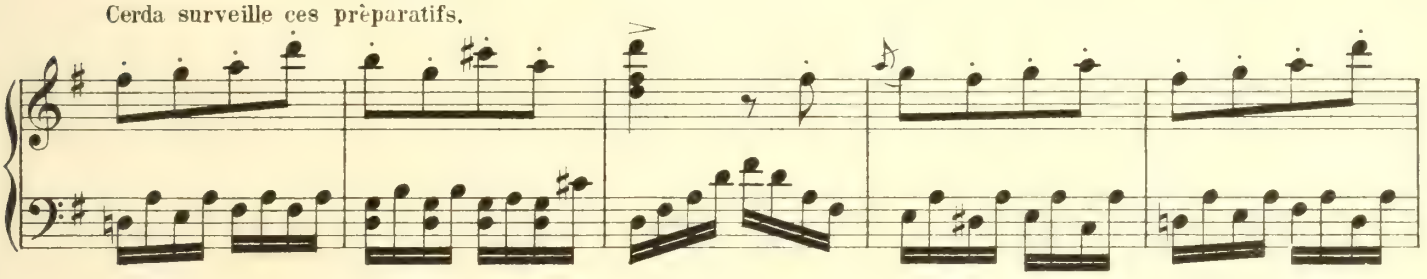
Petite Scêne.
Allegretto.

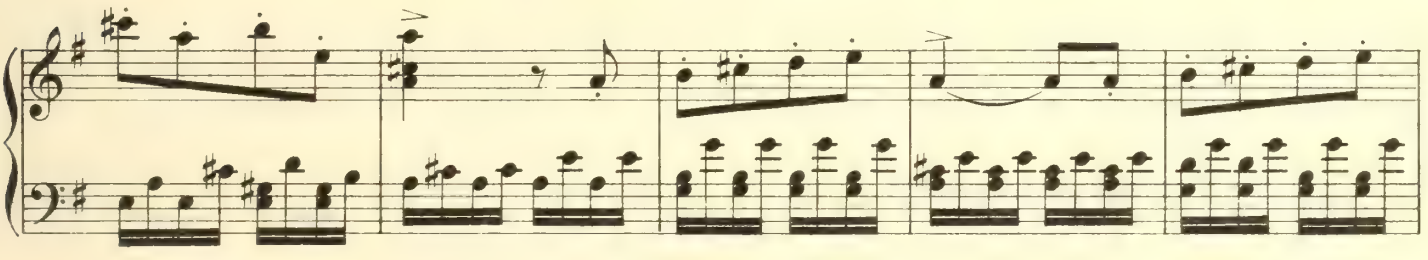


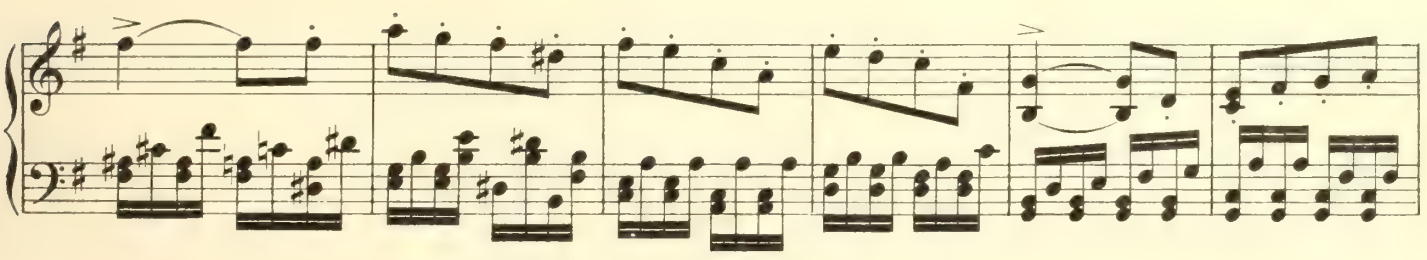
Des laquais prèparent le jeu du Roi. Le duc de la



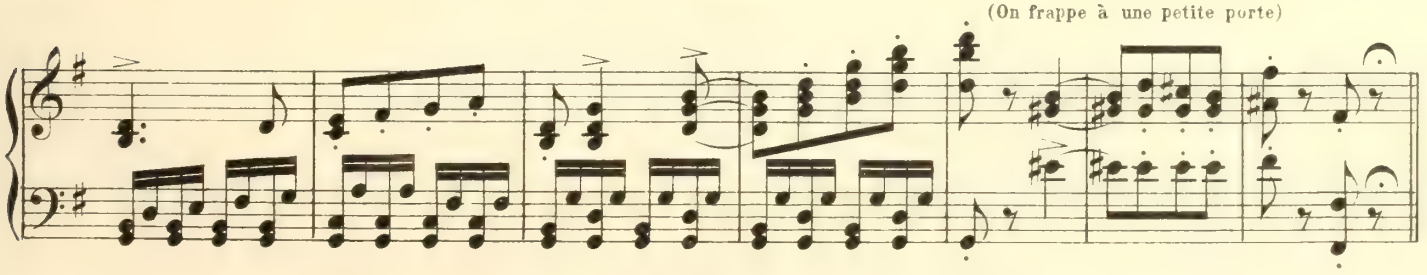
Cerda surveille ces prèparatifs.





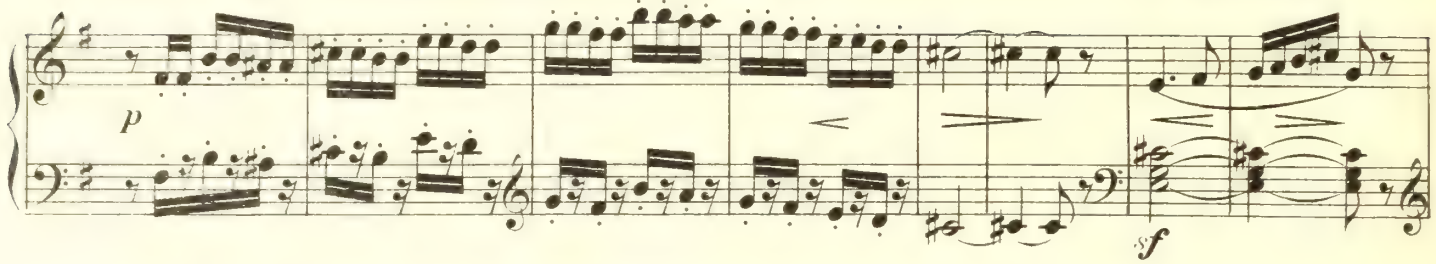


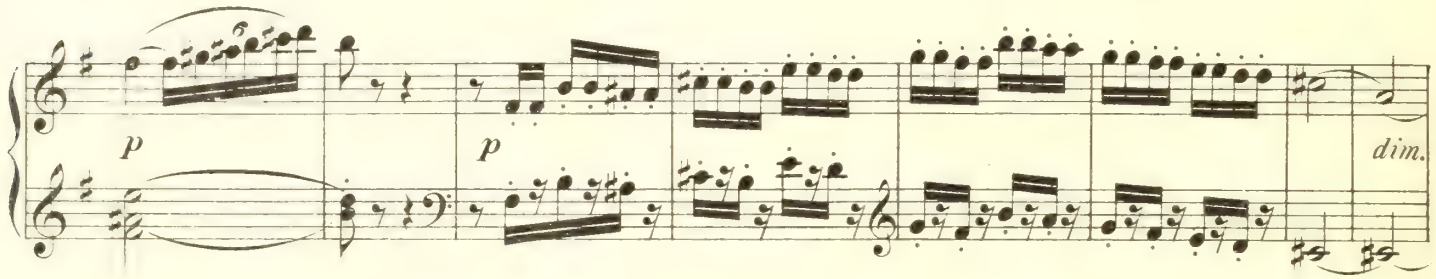
(On frappe à une petite porte)



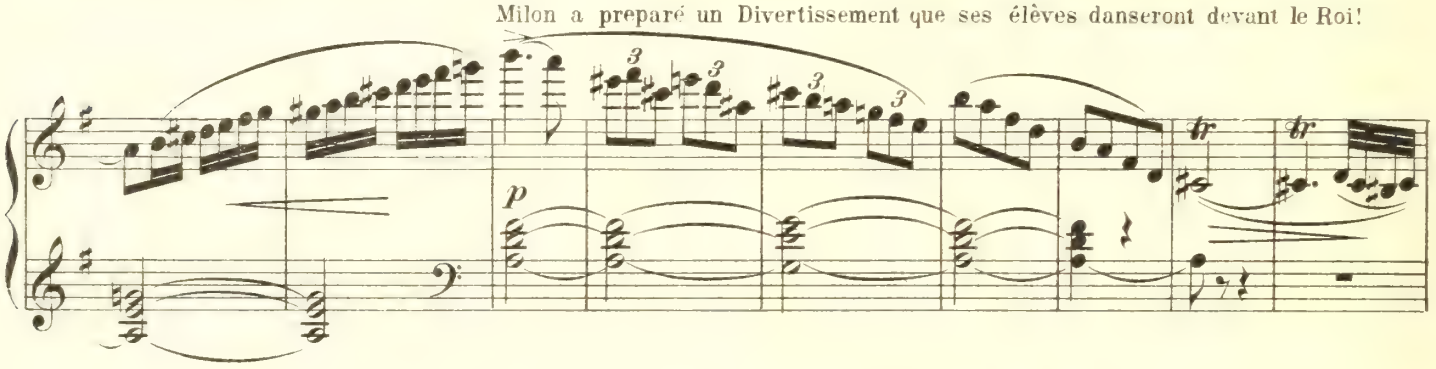
Milon paraît, suivi de petites danseuses, toutes encapuchonnées.

On salue le duc.

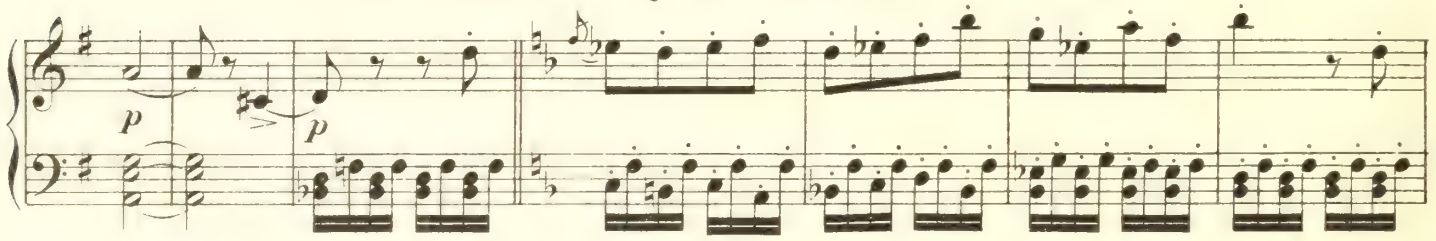


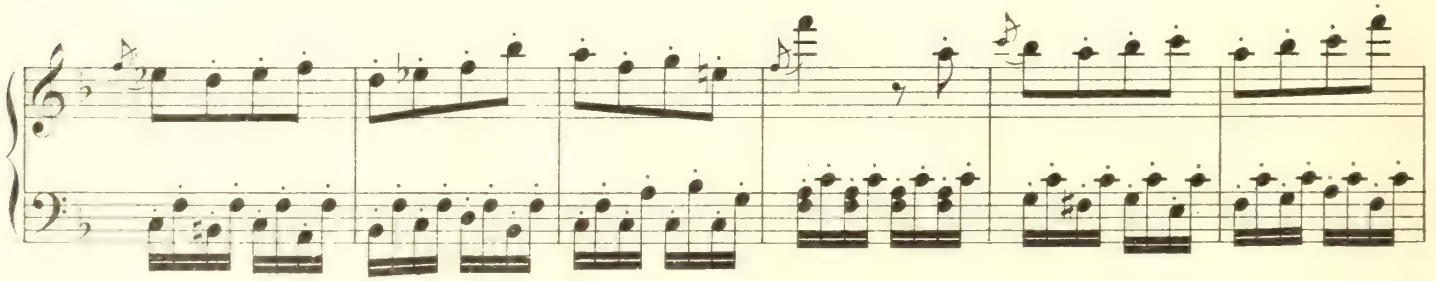


Milon a preparé un Divertissement que ses élèves danseront devant le Roi!

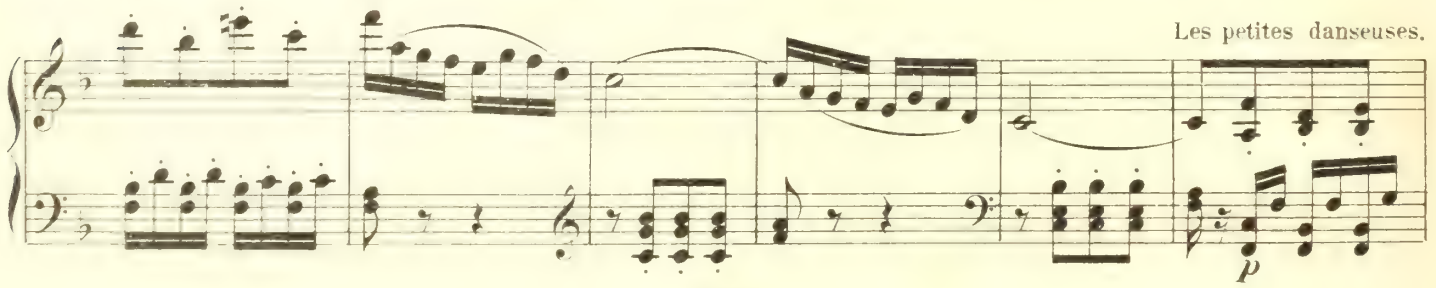


Il rassemble son petit monde. C'est l'heure d'aller s'habiller.

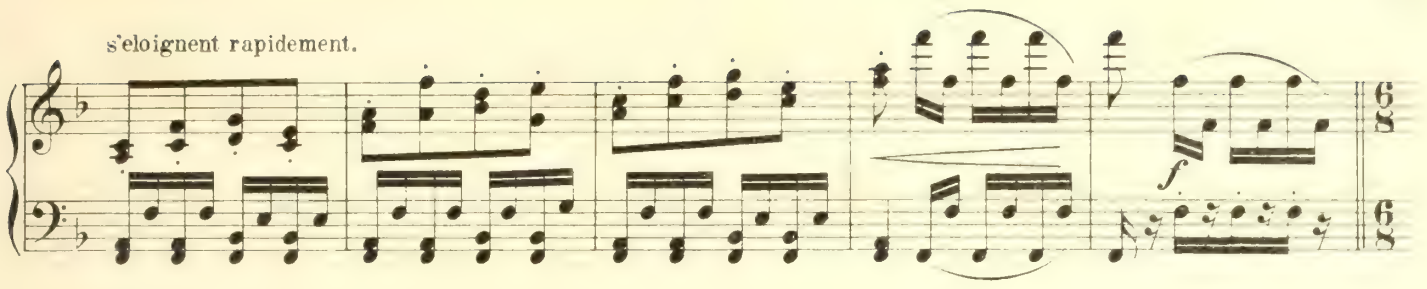




Les petites danseuses.



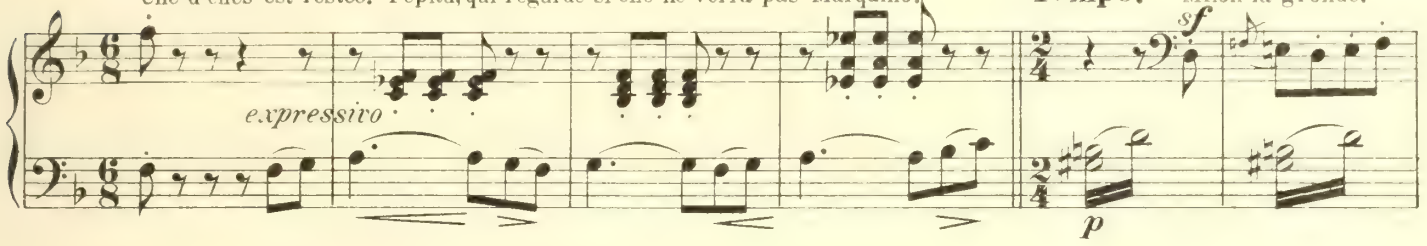
s'eloignent rapidement.



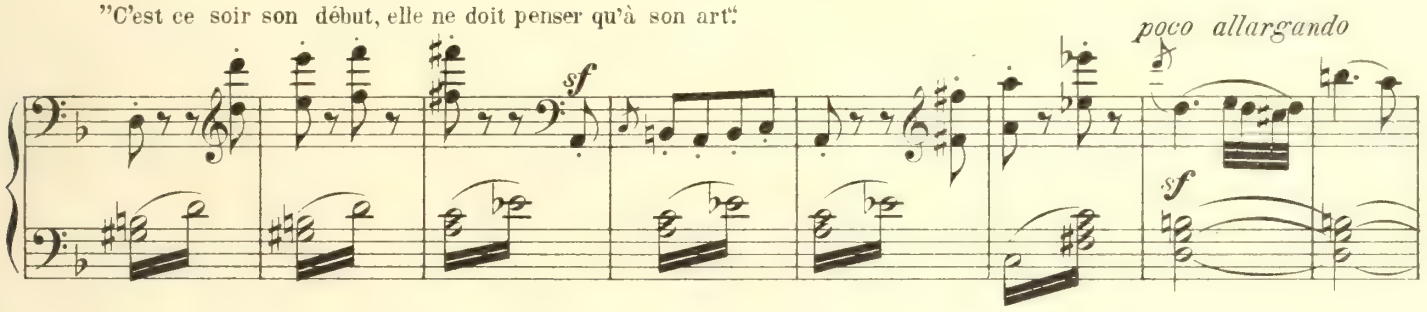
Poco meno.

Une d'elles est restée: Pepita, qui regarde si elle ne verra pas Marquino.

Tempo. Milon la gronde.

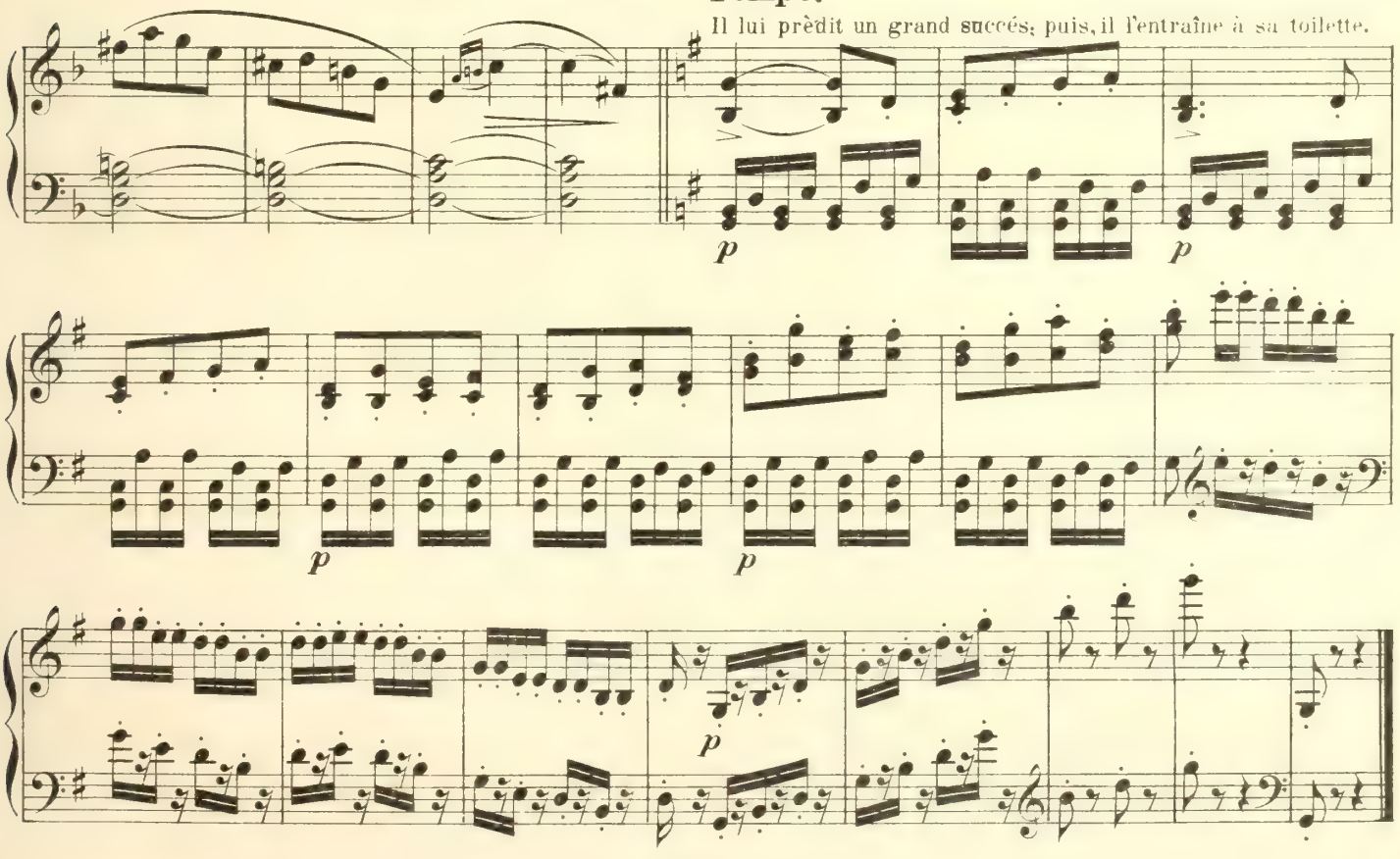


"C'est ce soir son début, elle ne doit penser qu'à son art".



Tempo.

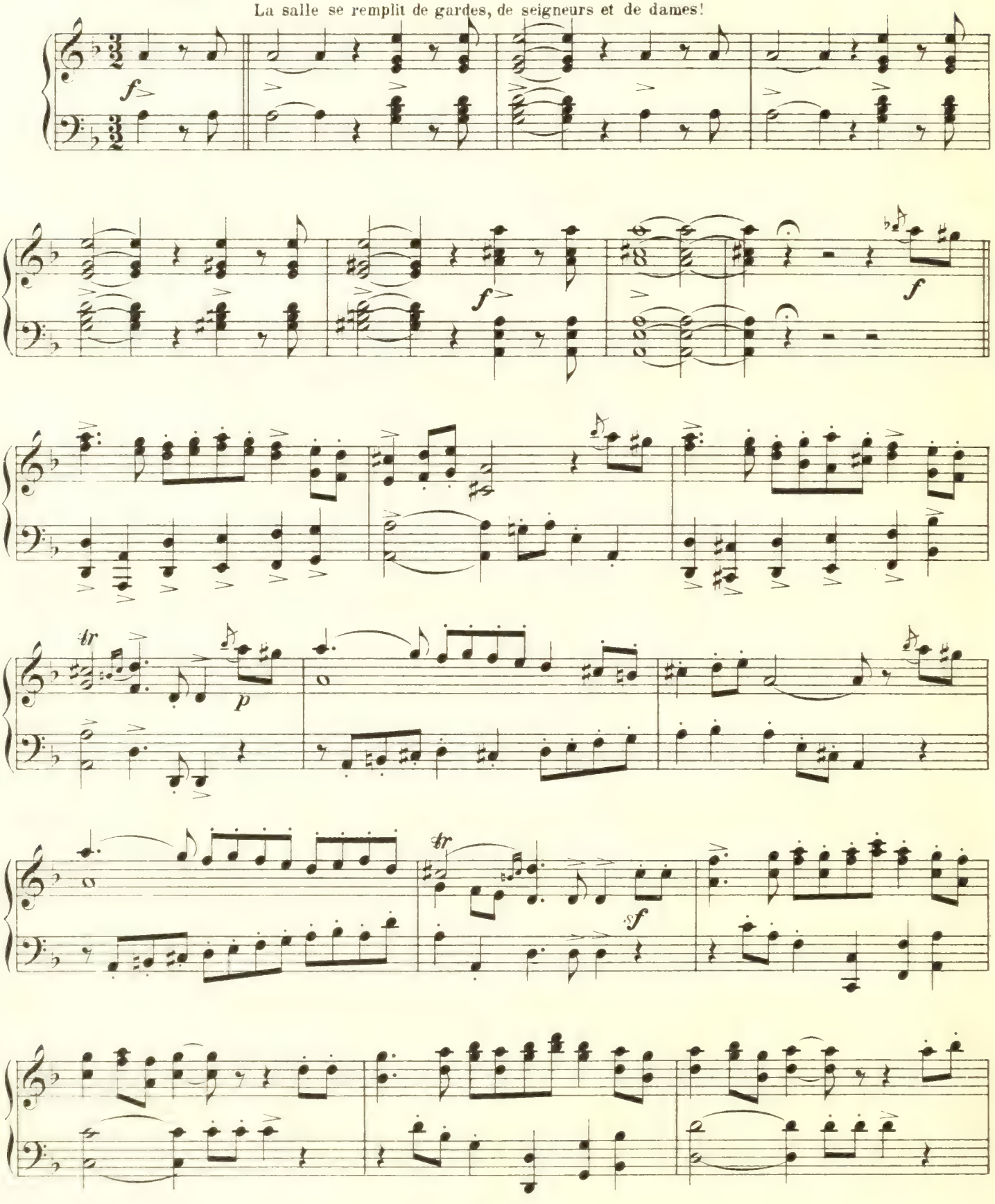
Il lui prèdit un grand succés; puis, il l'entraîne à sa toilette.

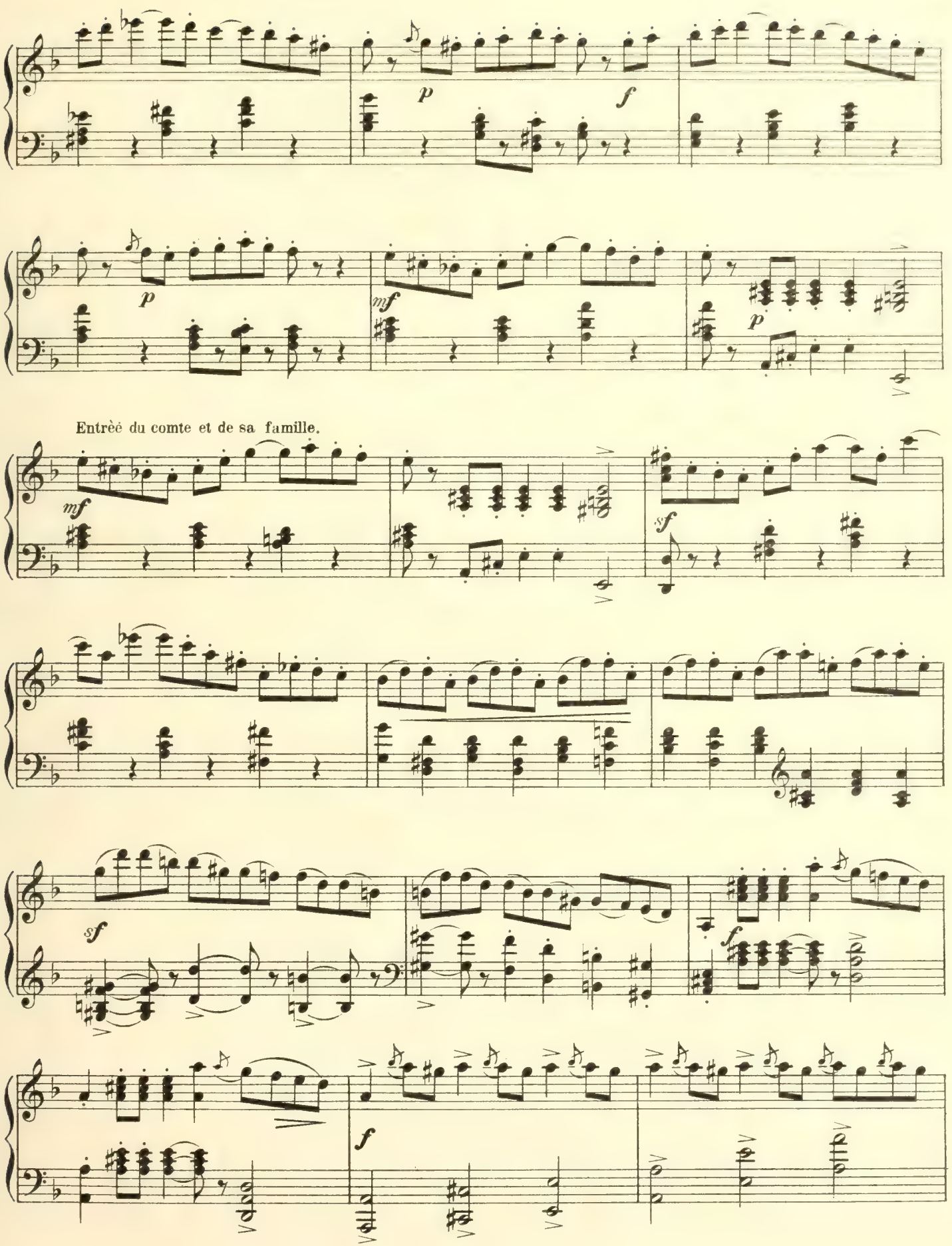


Nº 10. Entrée du Roi. (Sarabande)

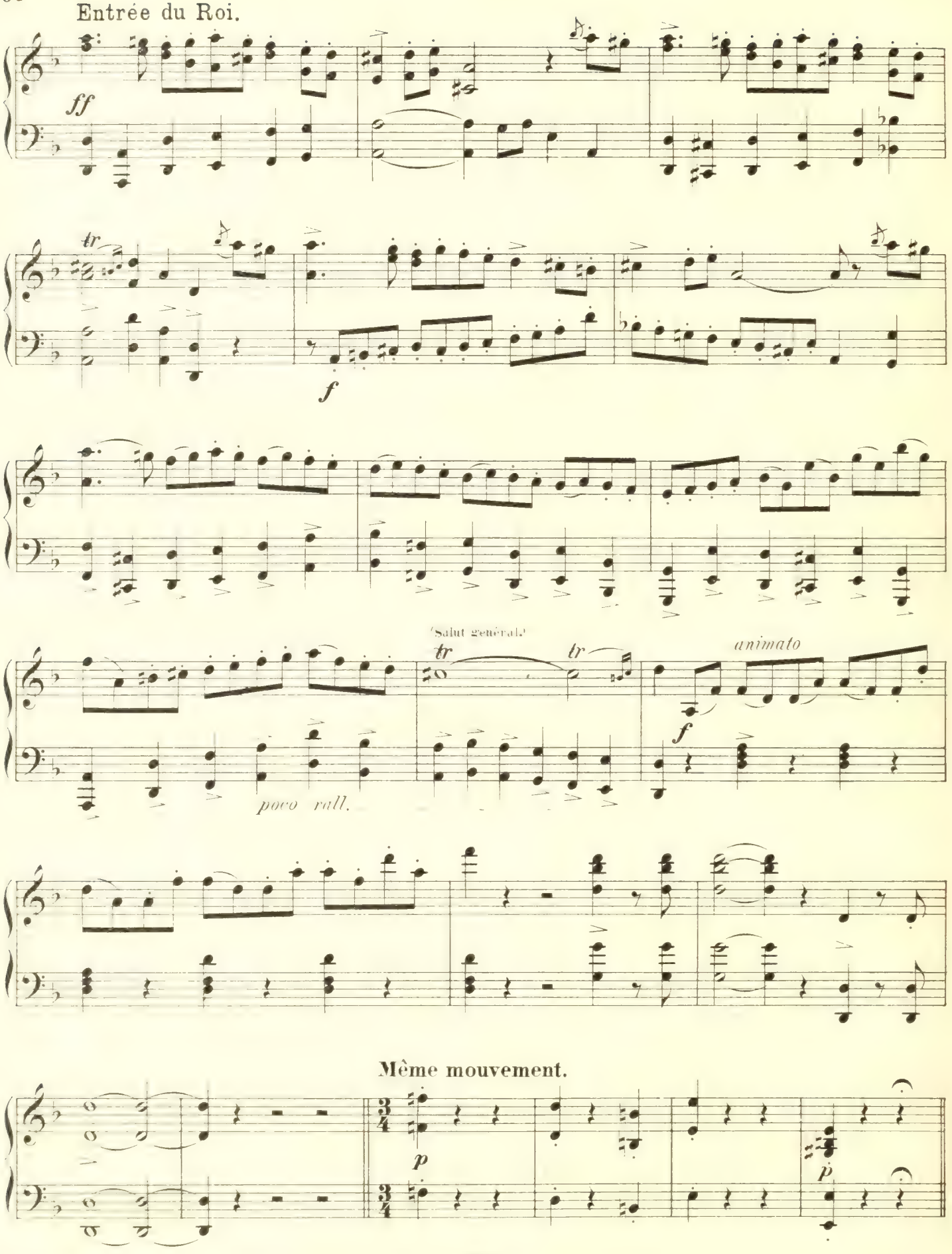
Largo non troppo.

La salle se remplit de gardes, de seigneurs et de dames!




p
f
p
mf
p
Entrèe du comte et de sa famille.
mf
sf
sf
f
f

Entrée du Roi.

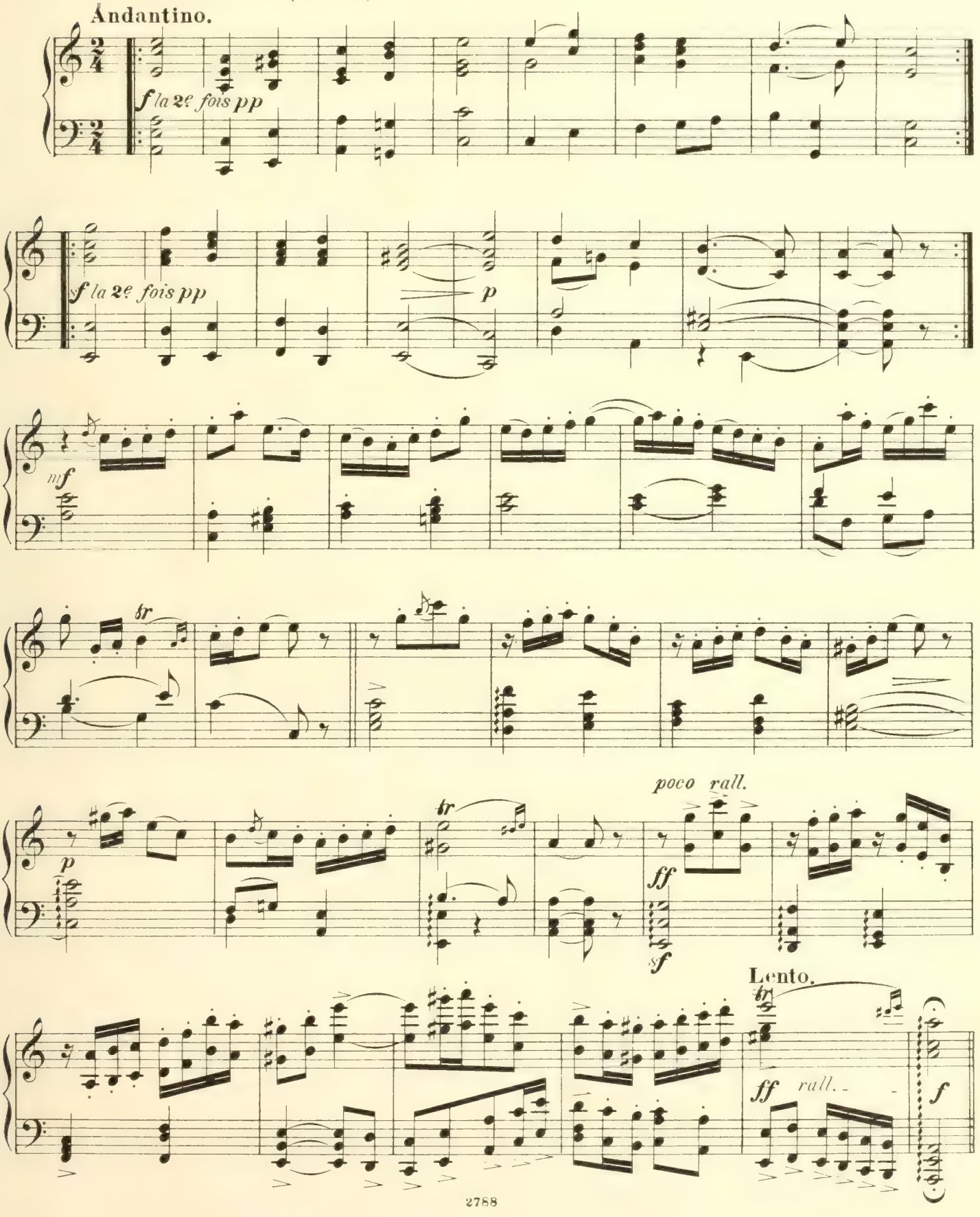


Même mouvement.

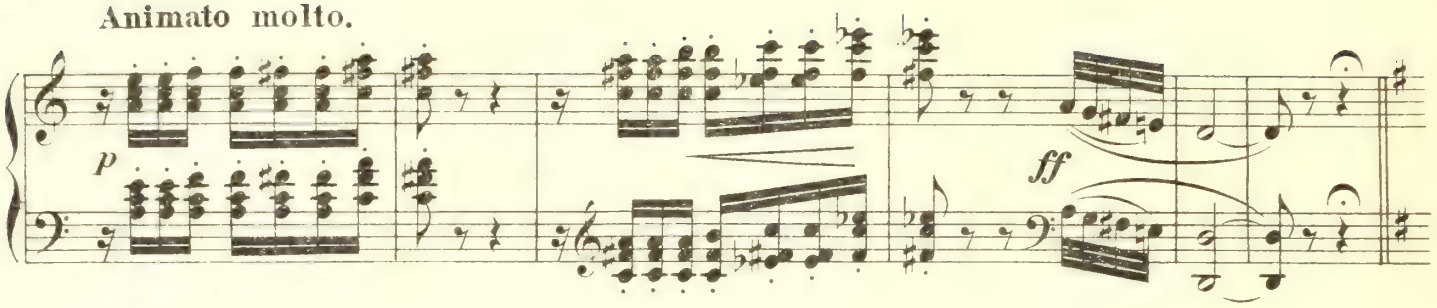
Nº 11. Divertissement de Cour.

A. Prèsentations. (Pavane.)

Andantino.

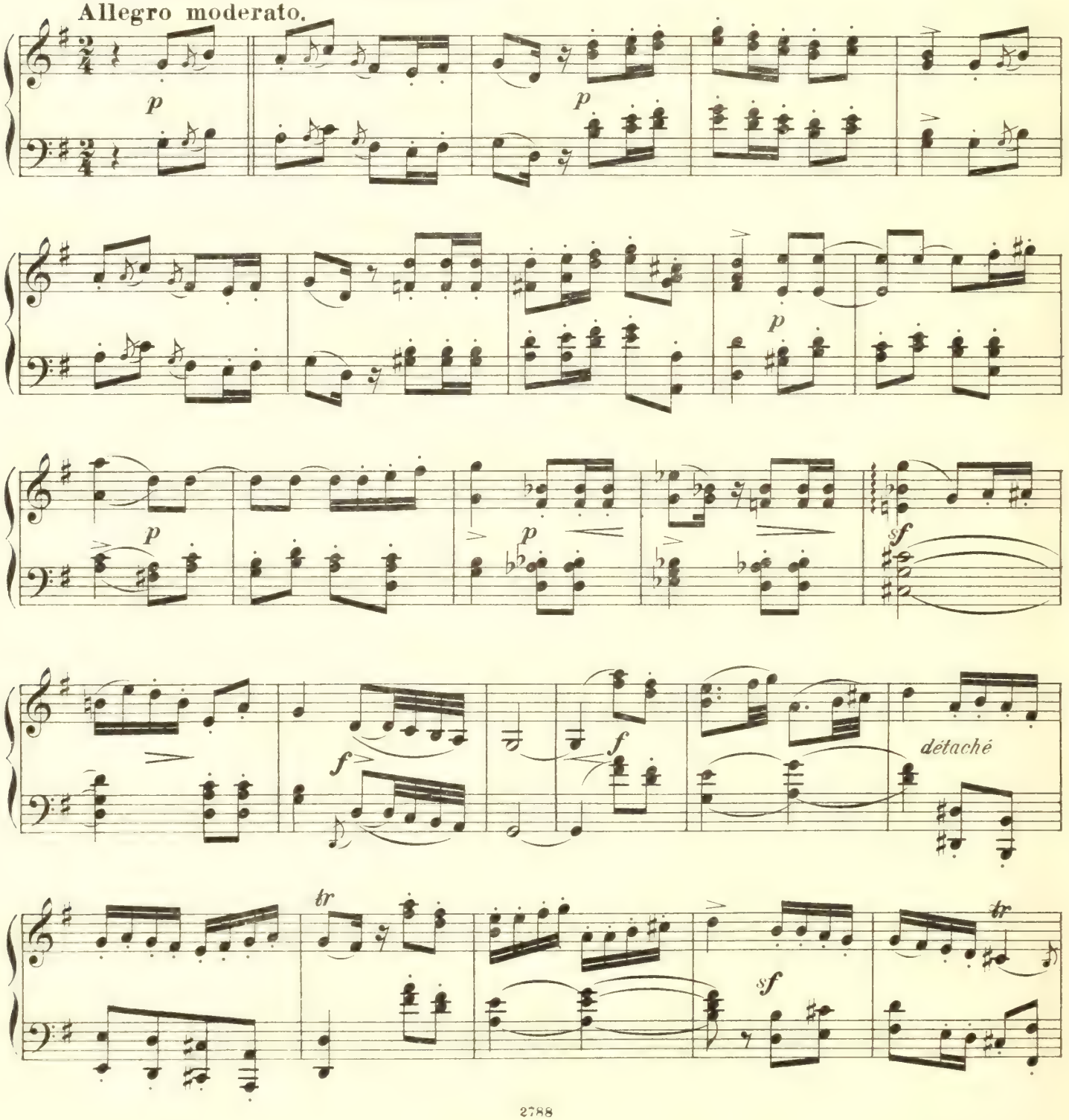


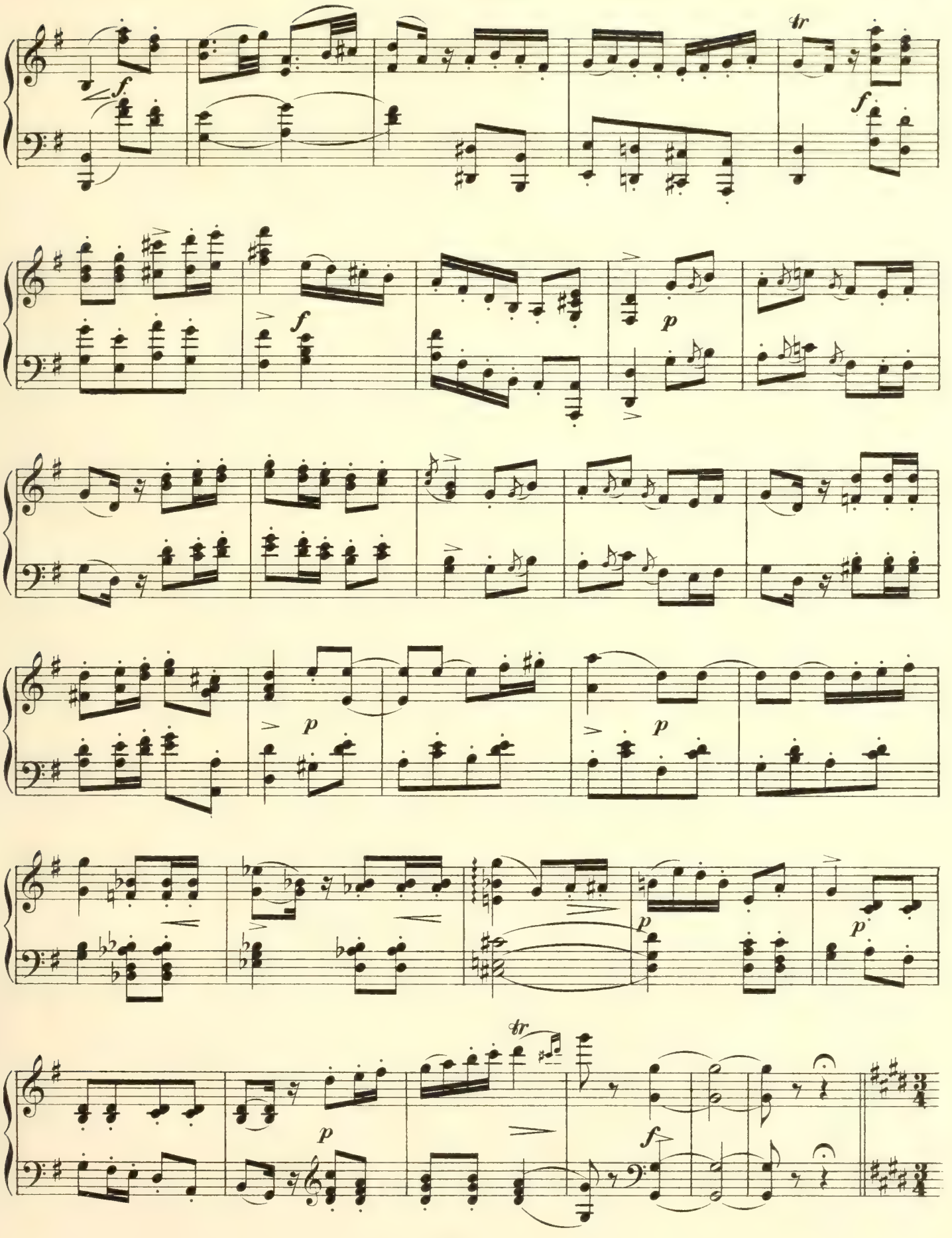
Animato molto.



B. Bransle. (Le Comte et la Comtesse.)

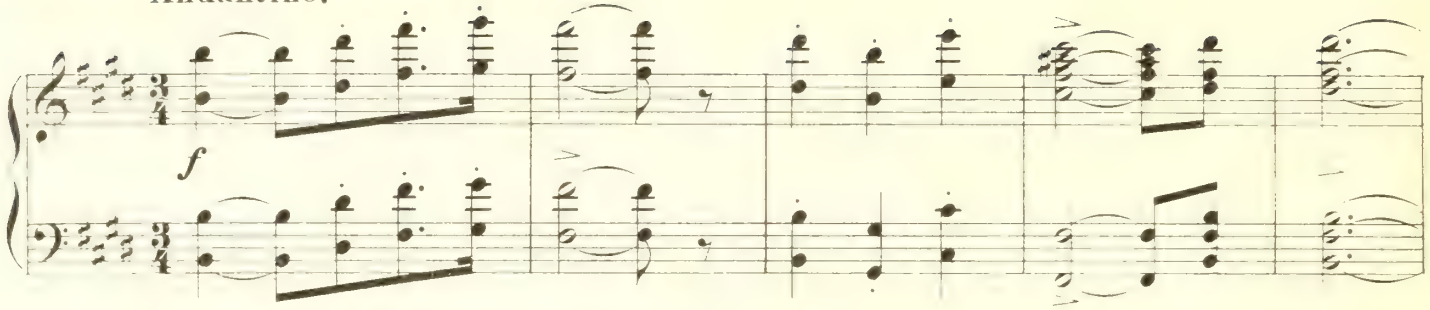
Allegro moderato.



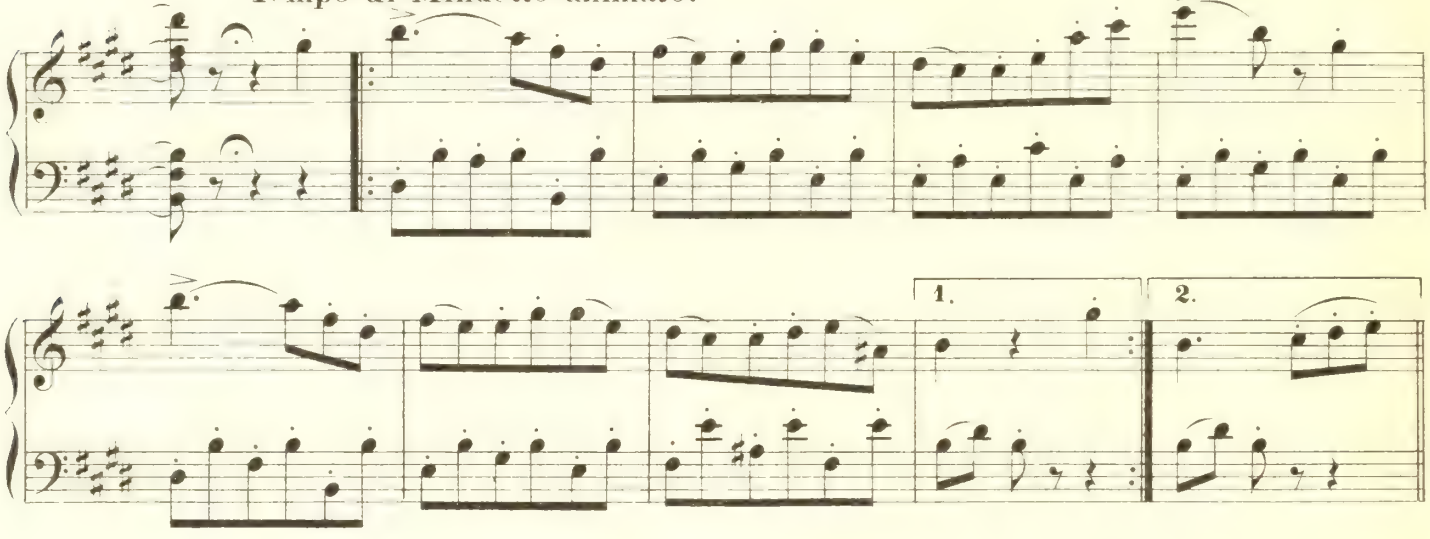

tr
f
f
f
p
p
p
p
p
p
tr
p
f

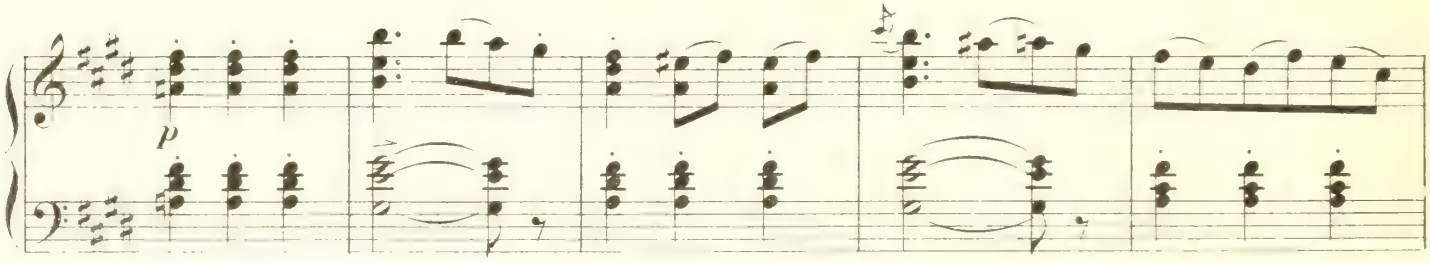
C. Rondena.

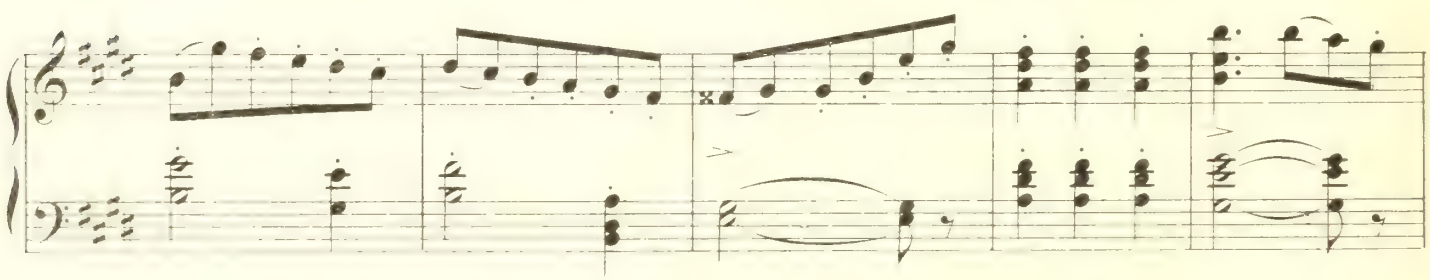
Andantino.

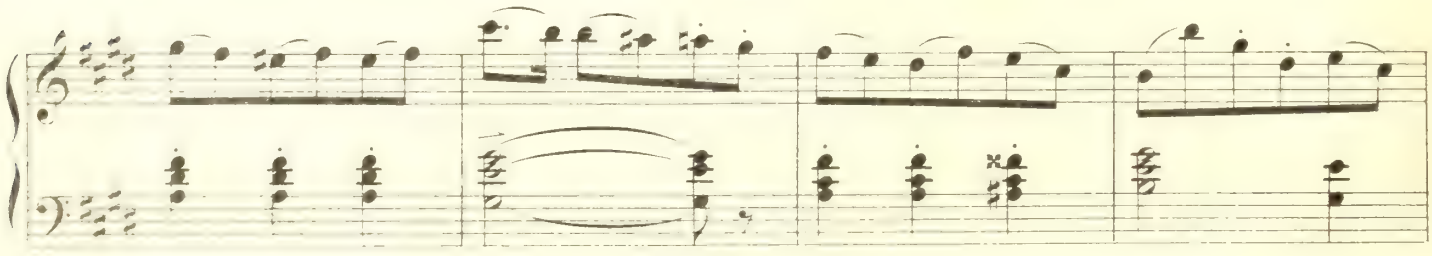


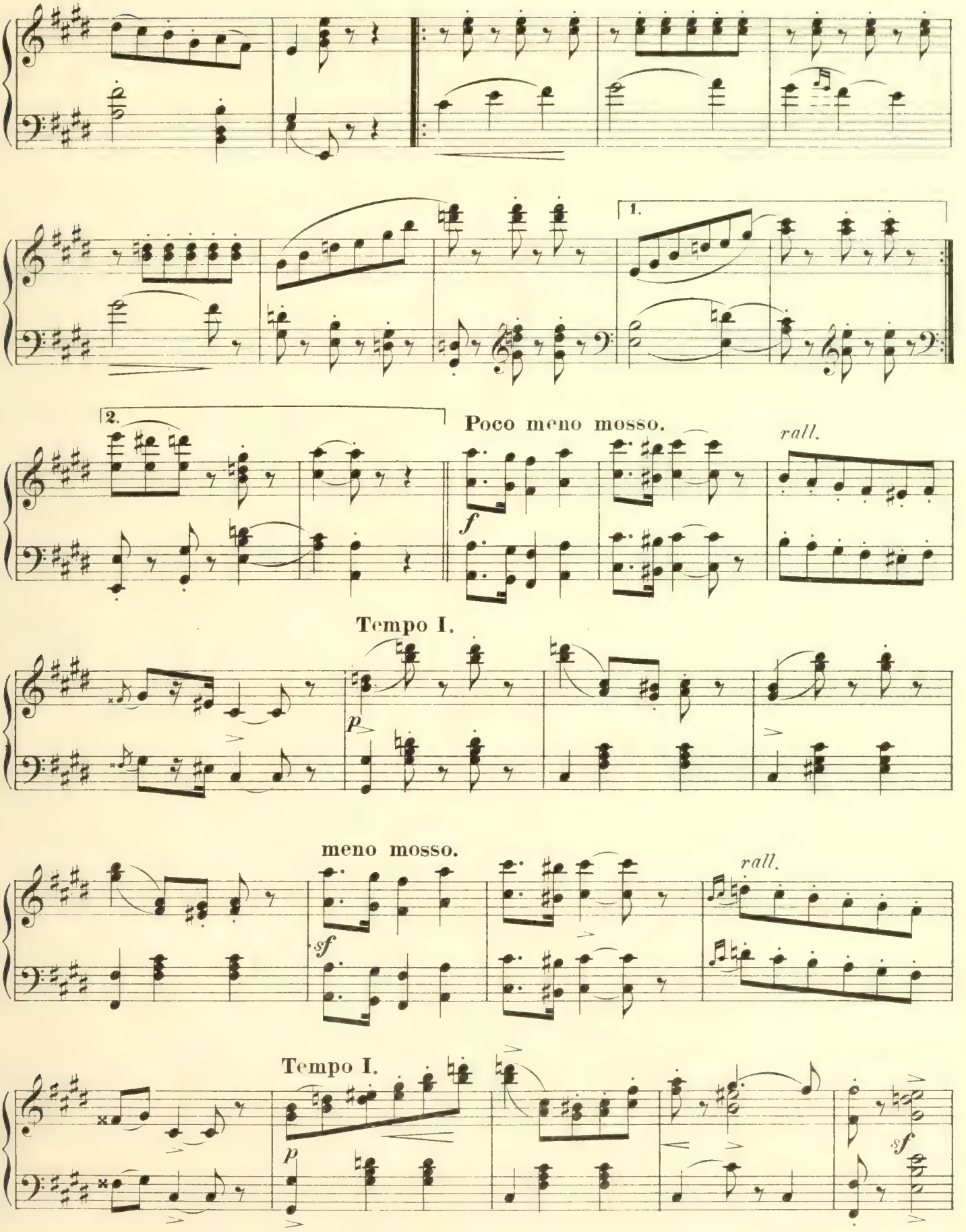
Tempo di Minuetto animato.

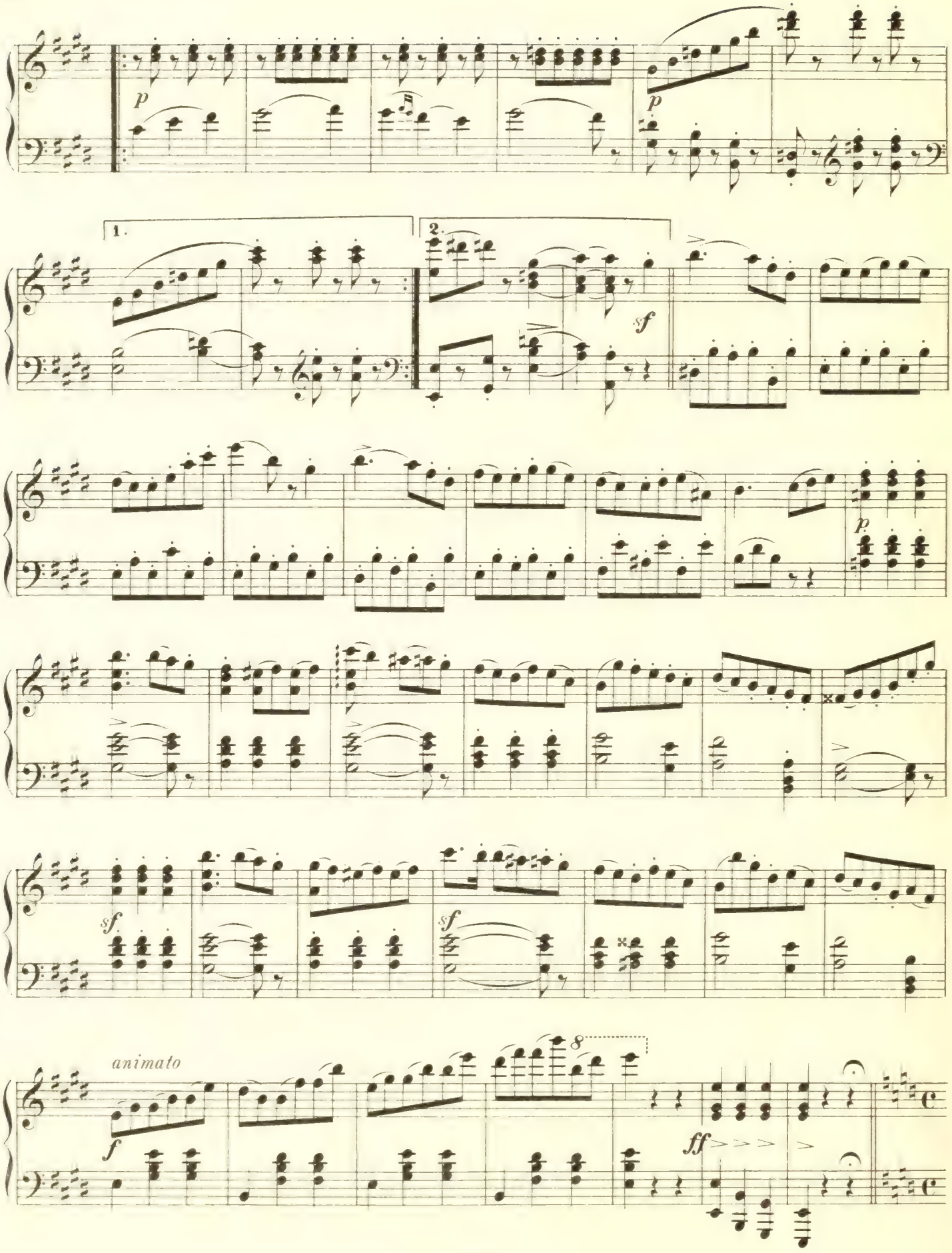






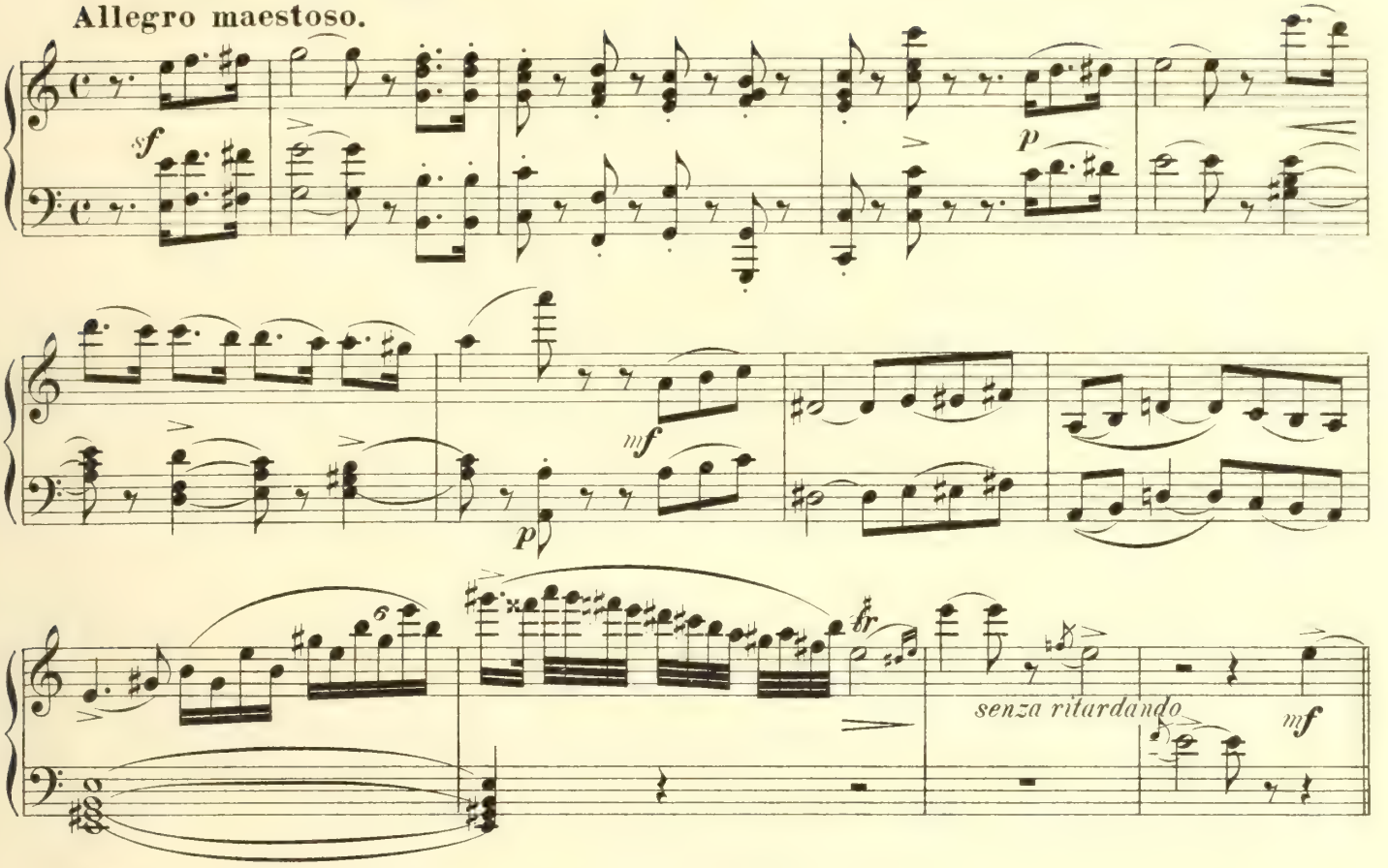



1.
2.
Poco meno mosso.
rall.
f
Tempo I.
p
meno mosso.
sf
rall.
Tempo I.
p
sf

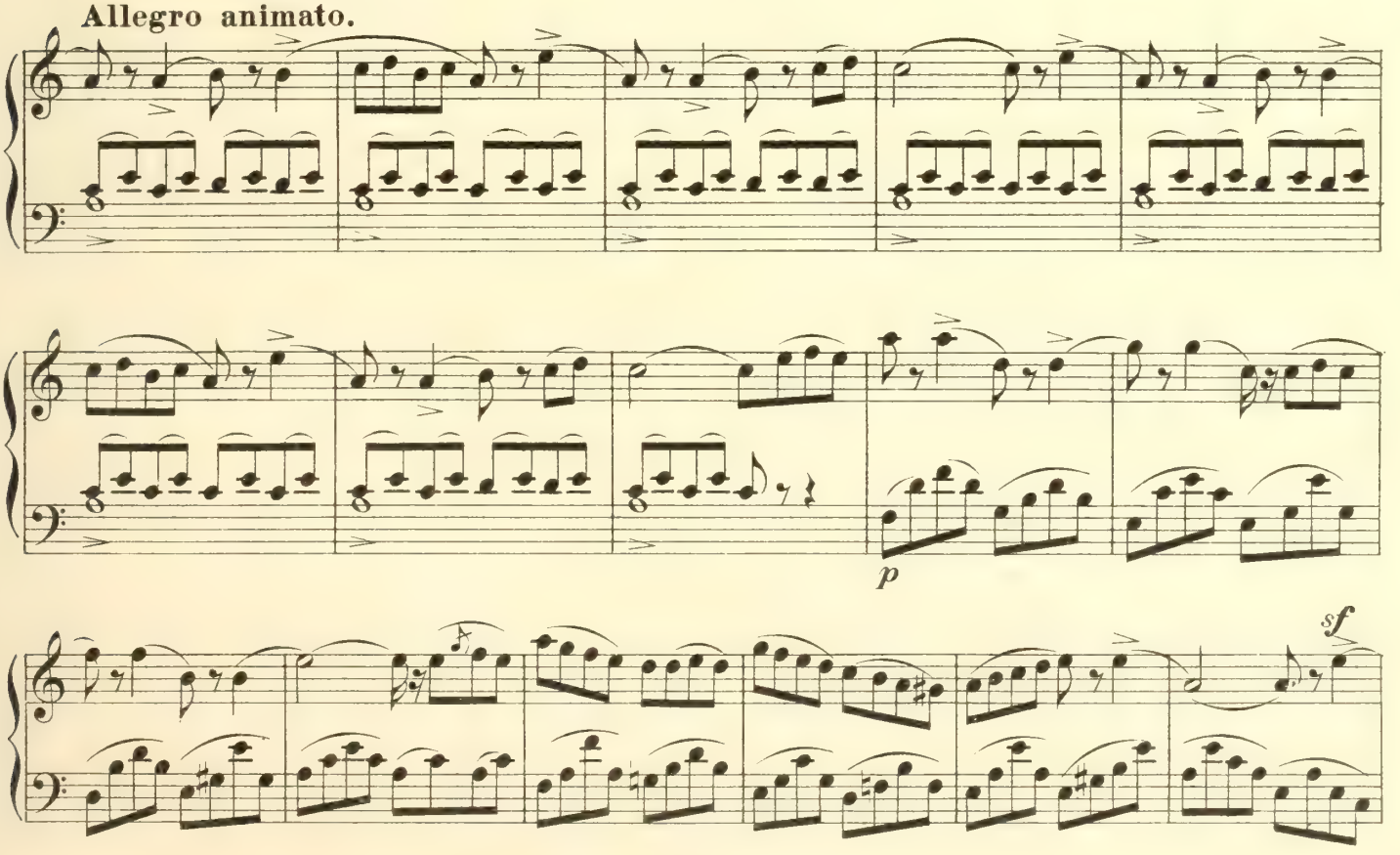

p
p
1.
2.
sf
p
sf
sf
animato
f
8
ff

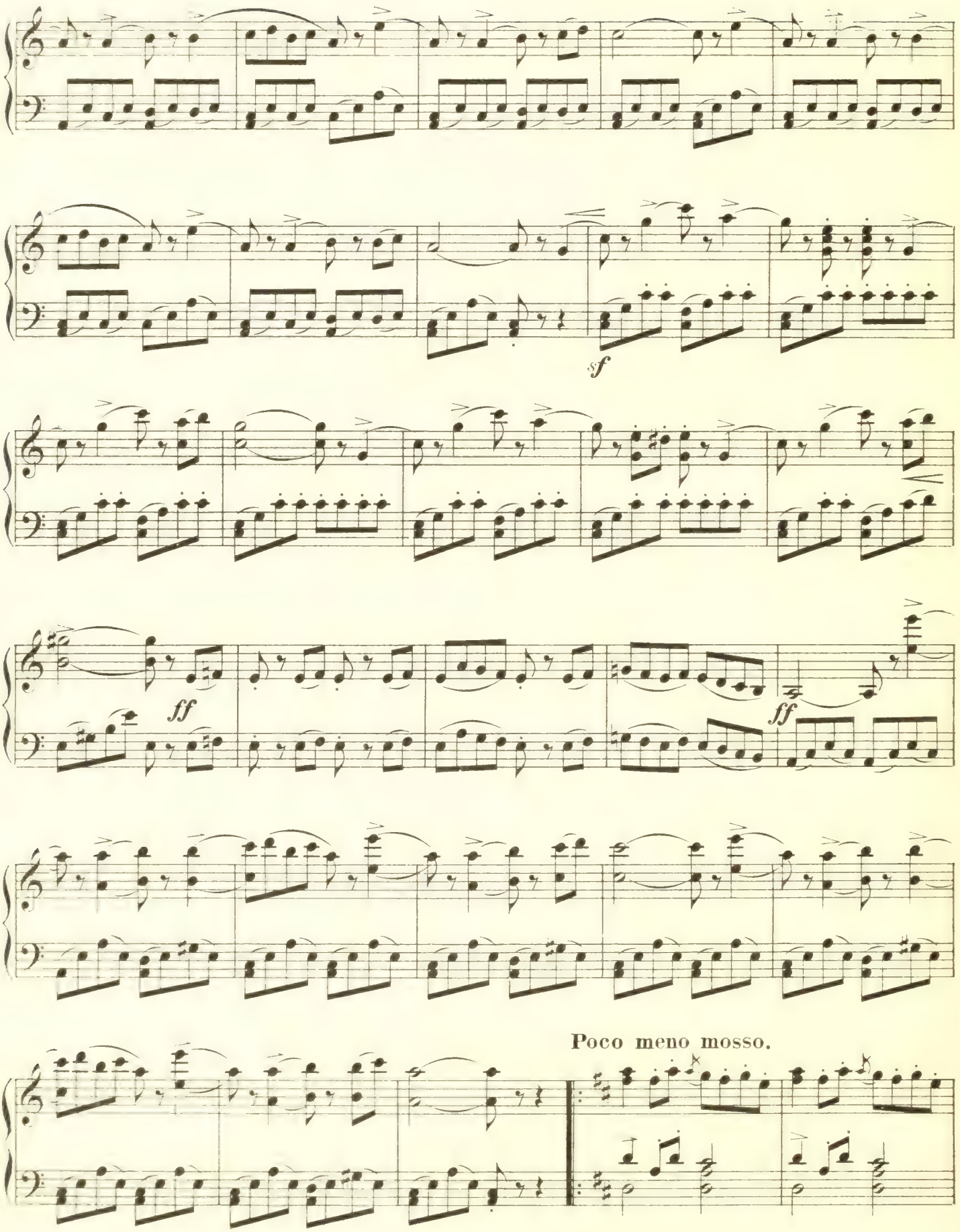
D. Passepied des Pages.

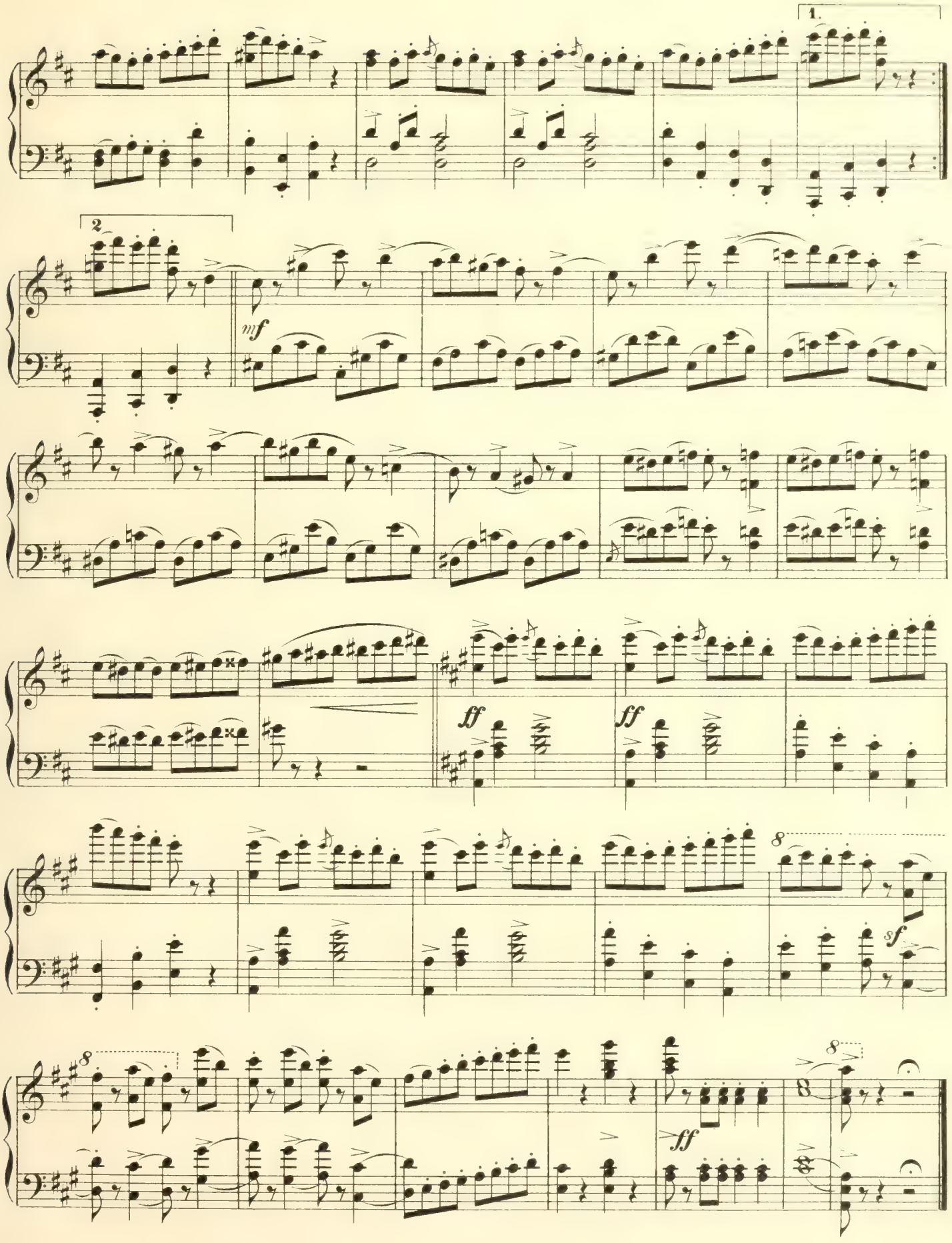
Allegro maestoso.



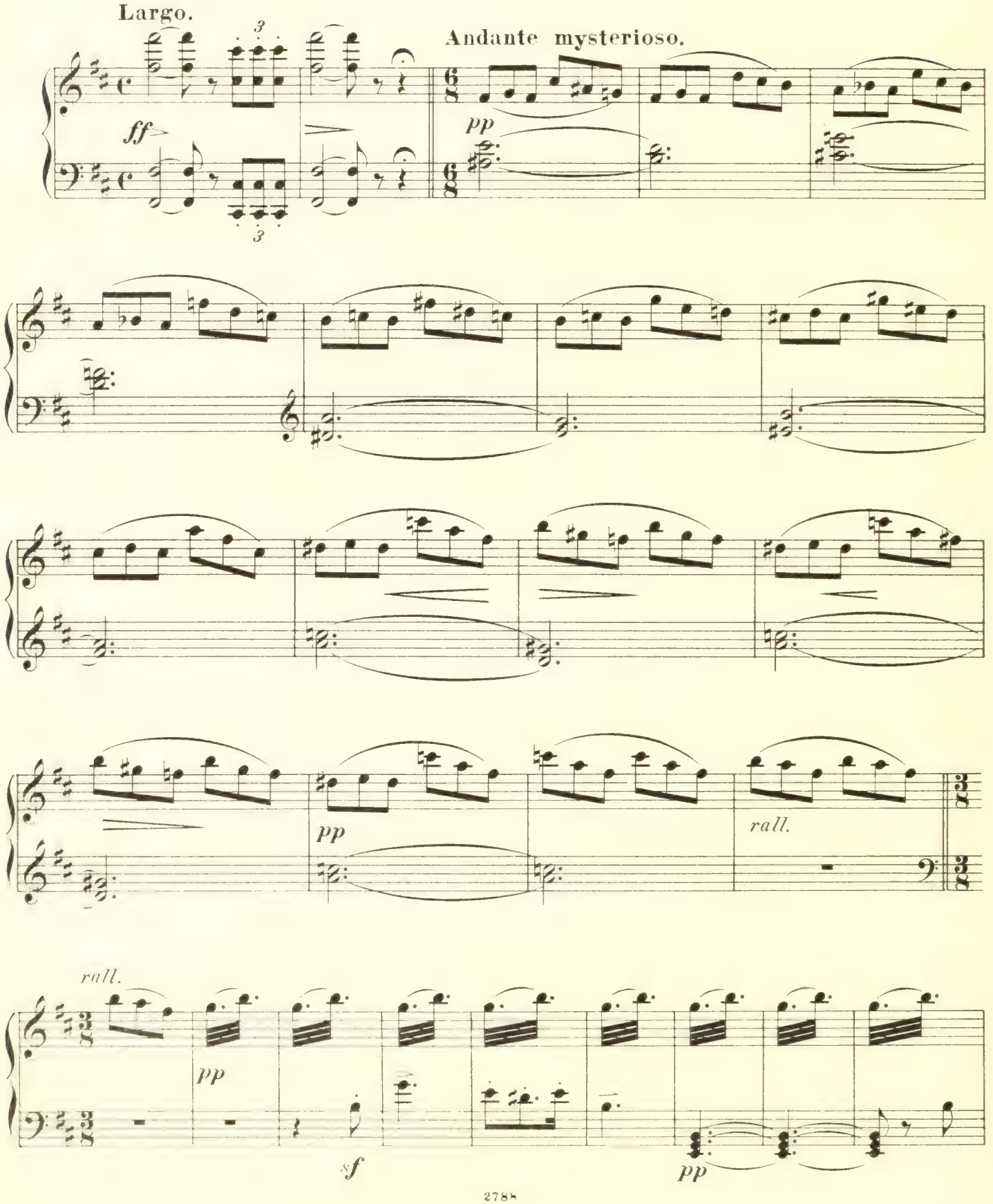
Allegro animato.

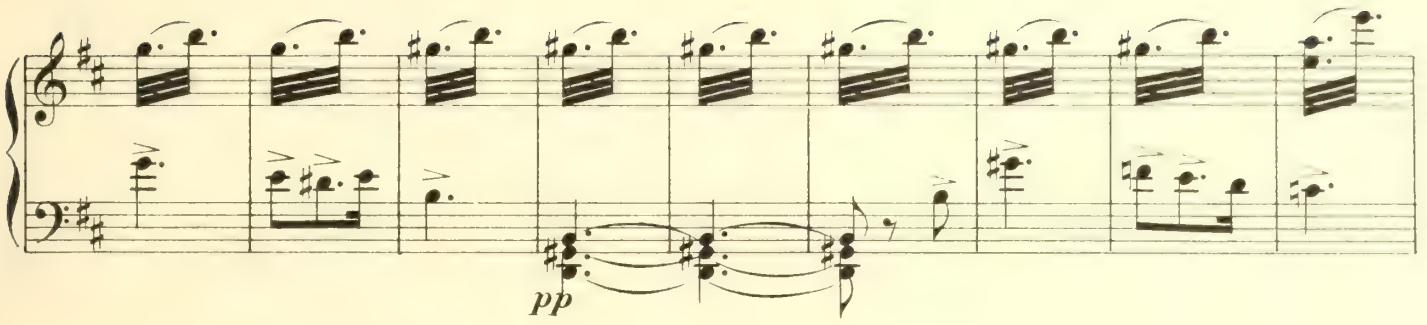


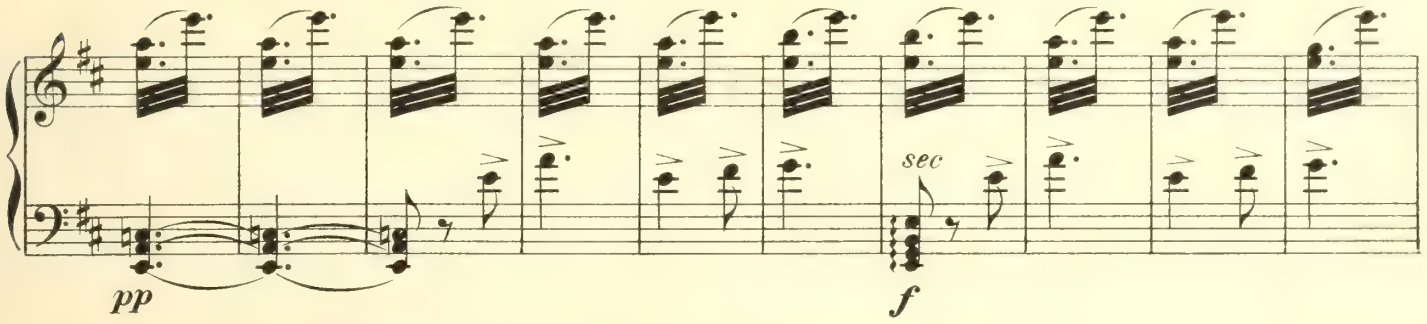

sf
ff
ff
Poco meno mosso.

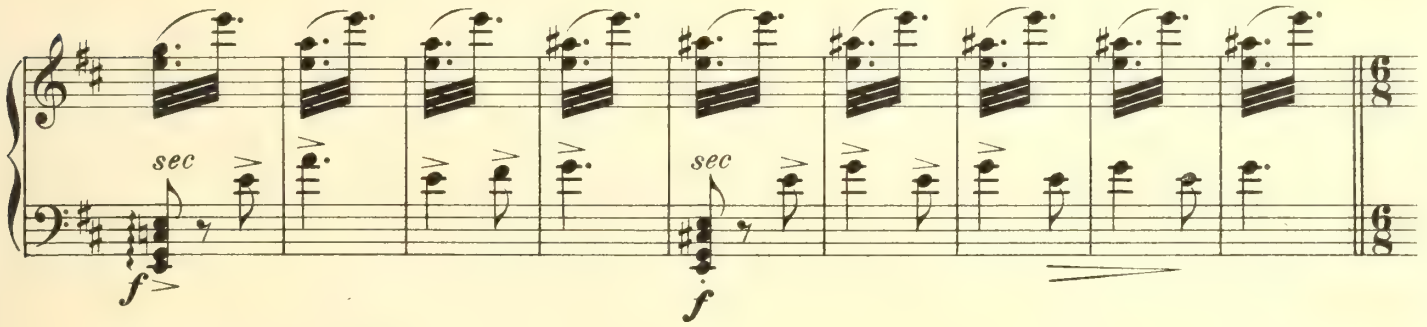

1.
2
mf
ff
ff
8
sf
8
8
ff
8

Nº 12. Pas des Étoiles.

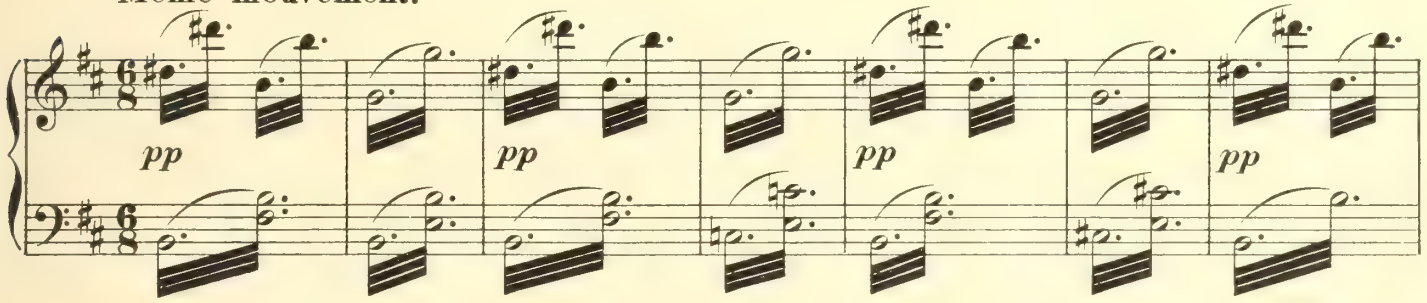


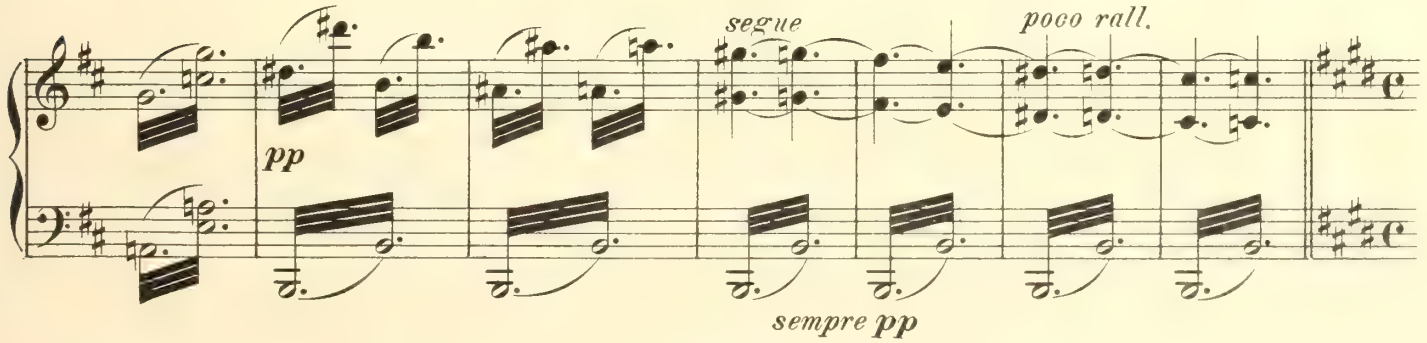


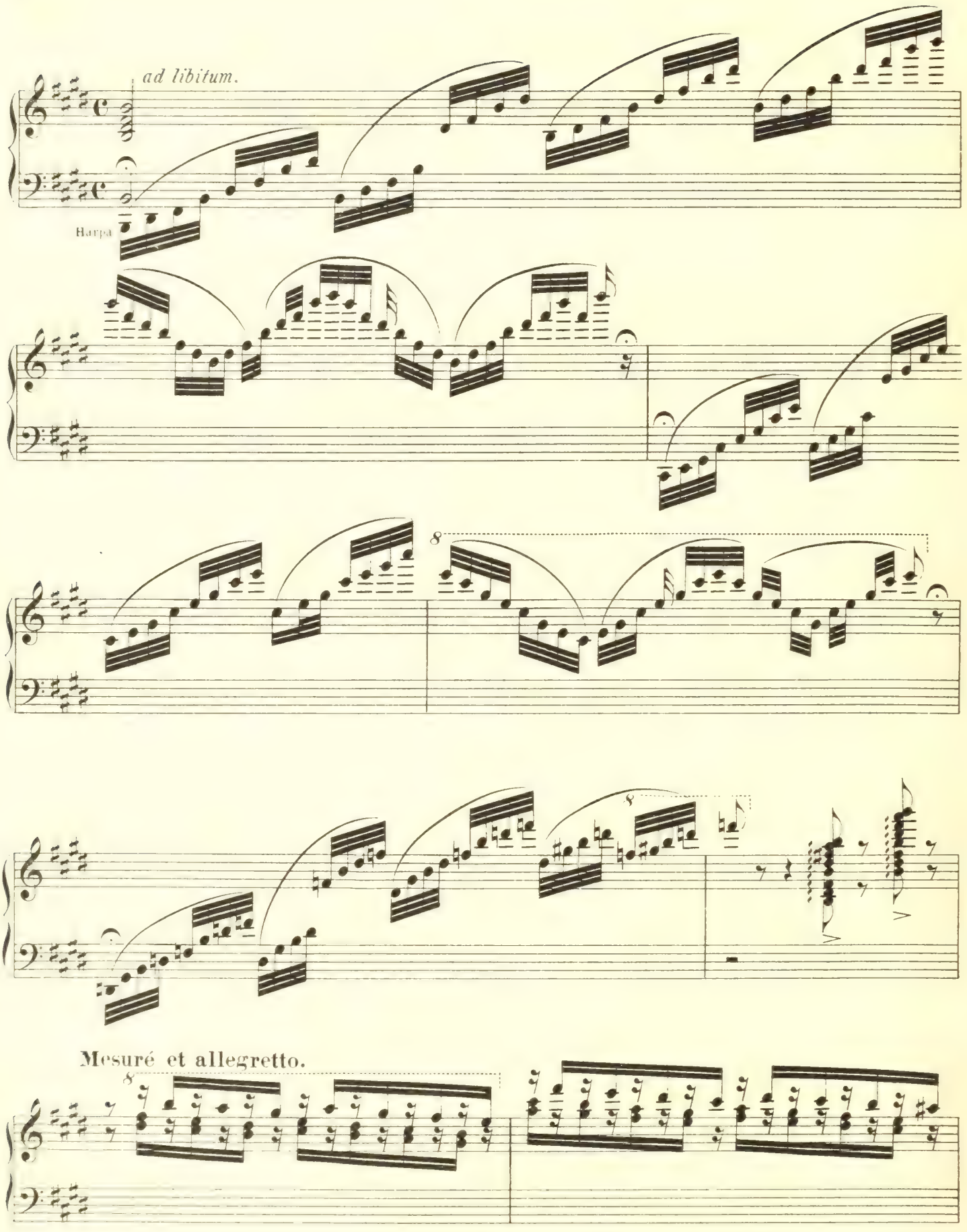


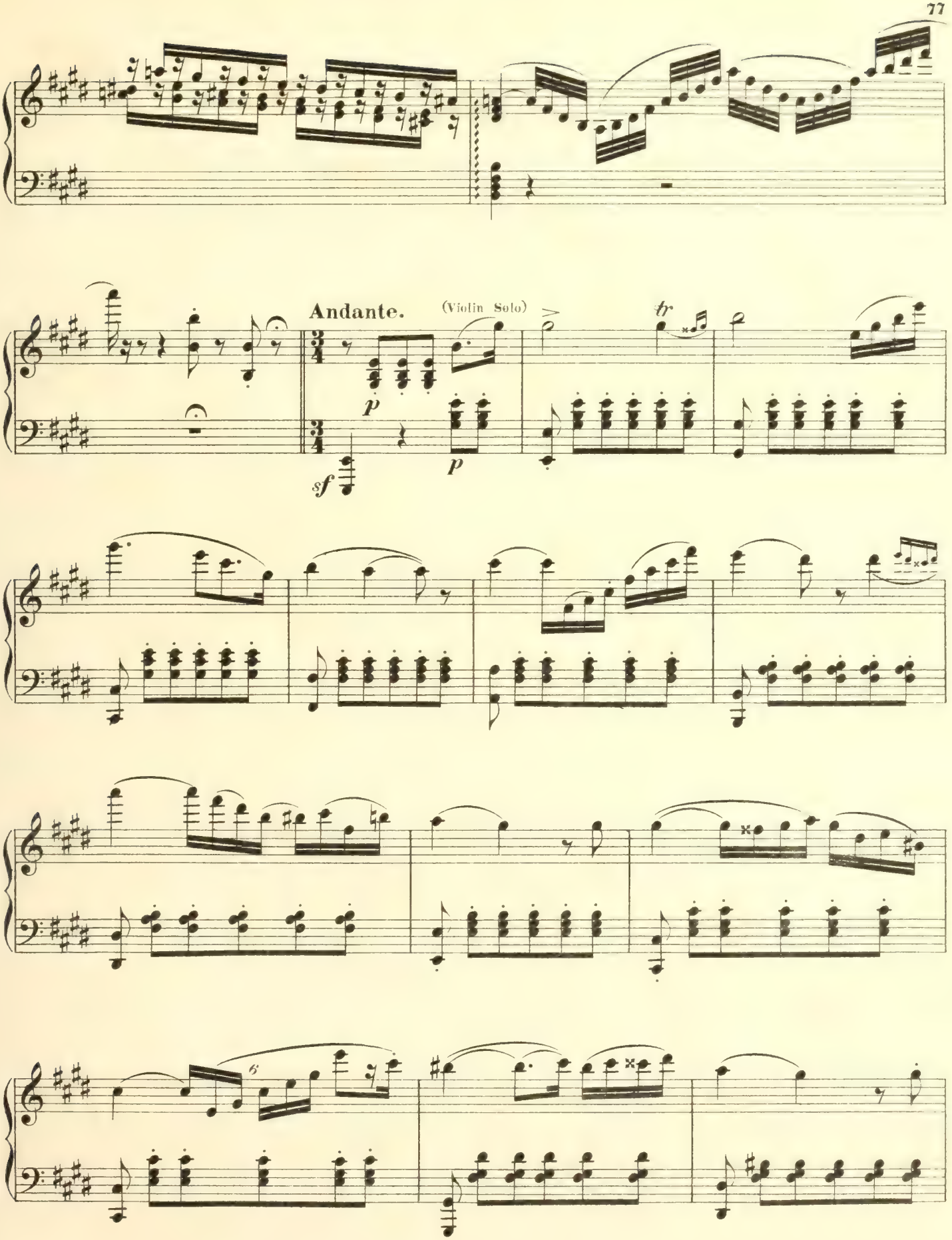


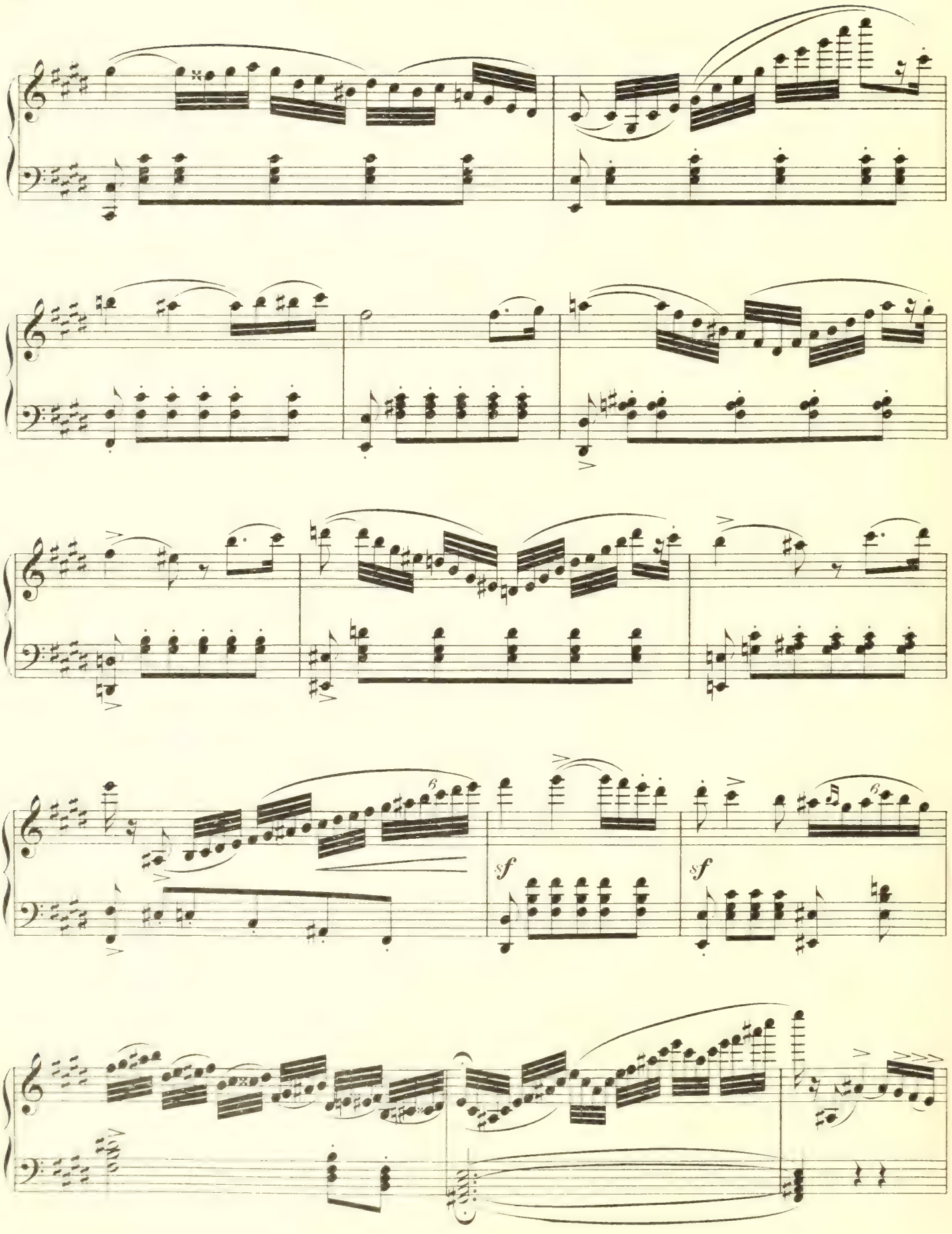
Même mouvement.

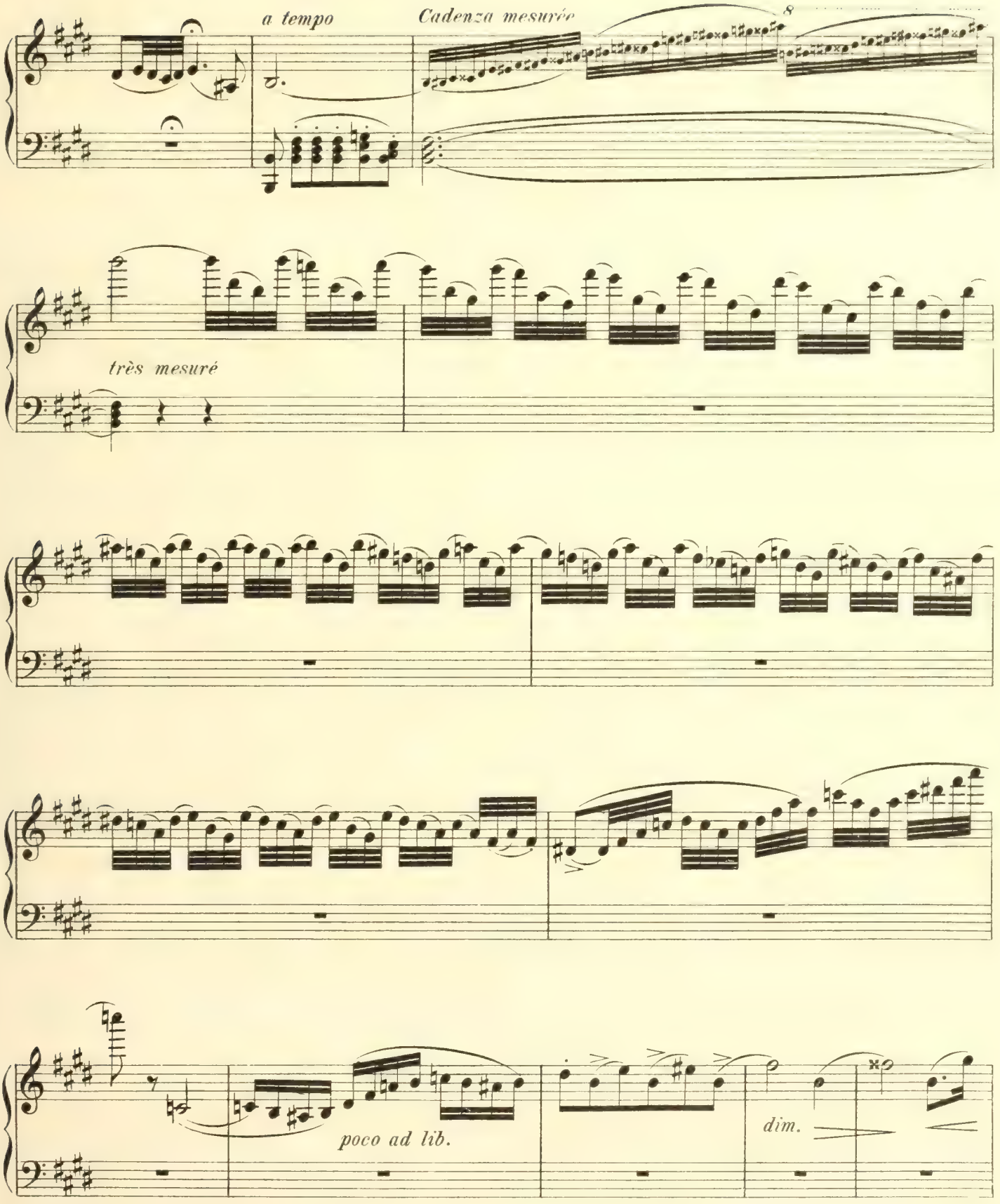


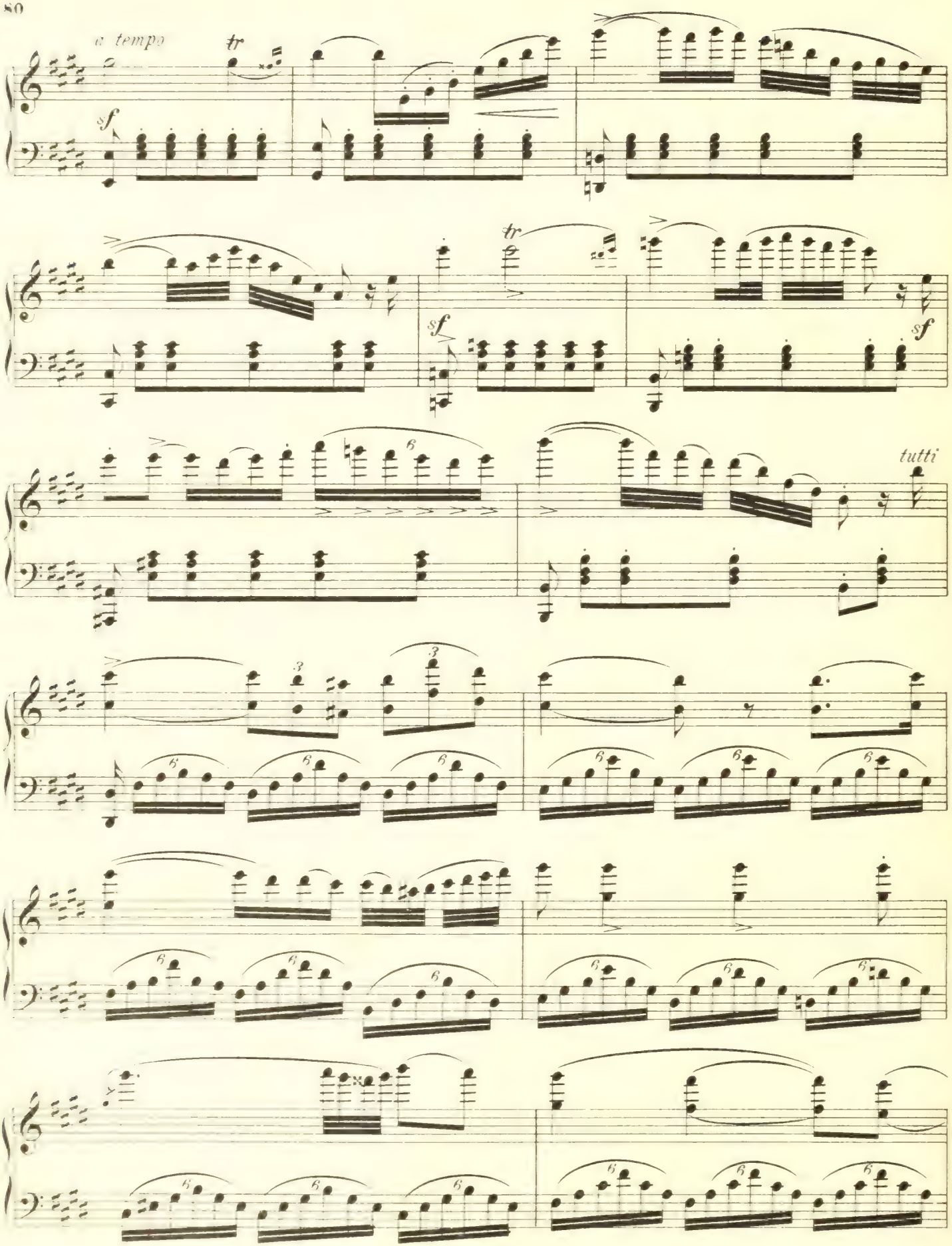


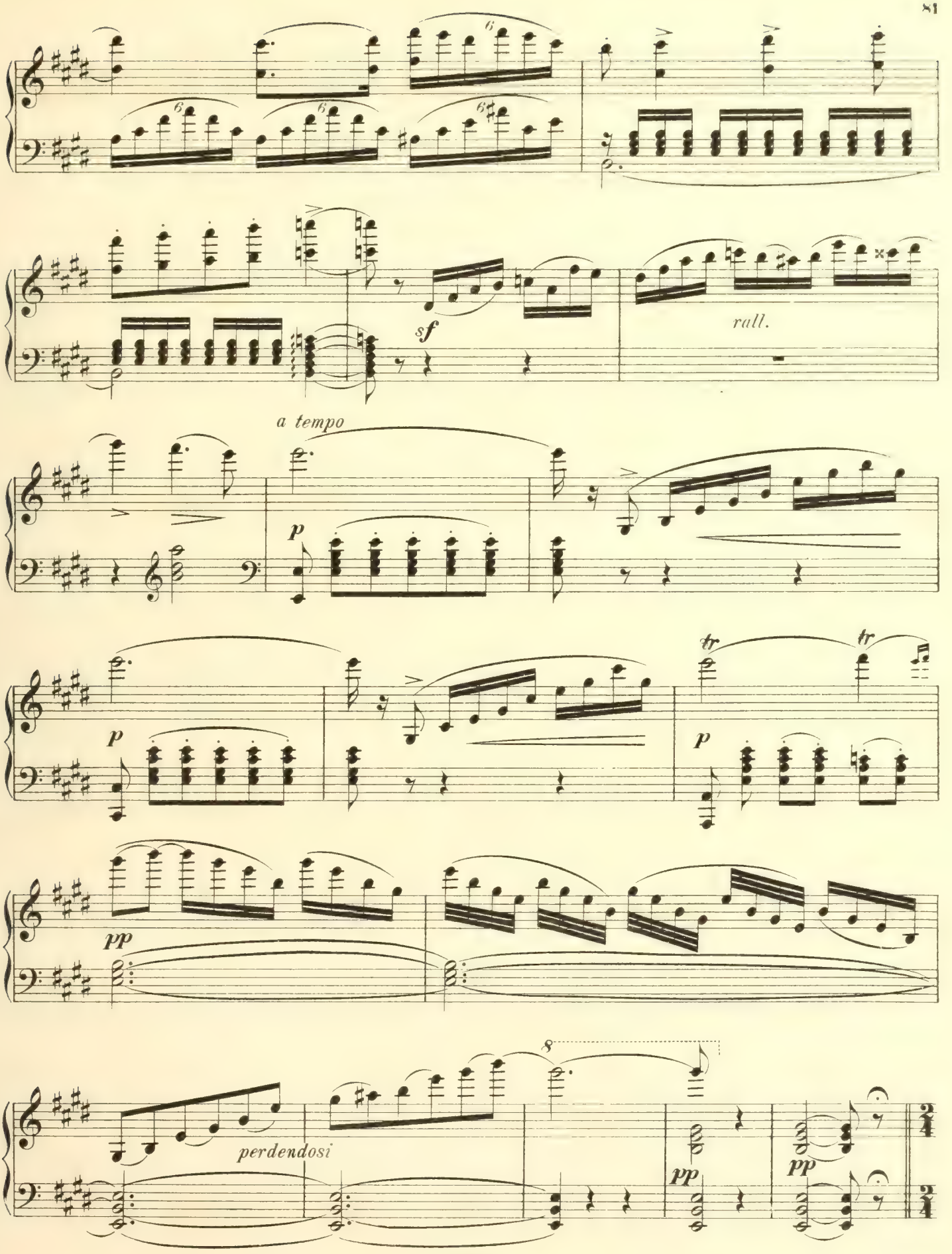

ad libitum.
Harpa
8
8
Mesuré et allegretto.
8


Andante.
(Violin Solo)
tr
p
sf
p

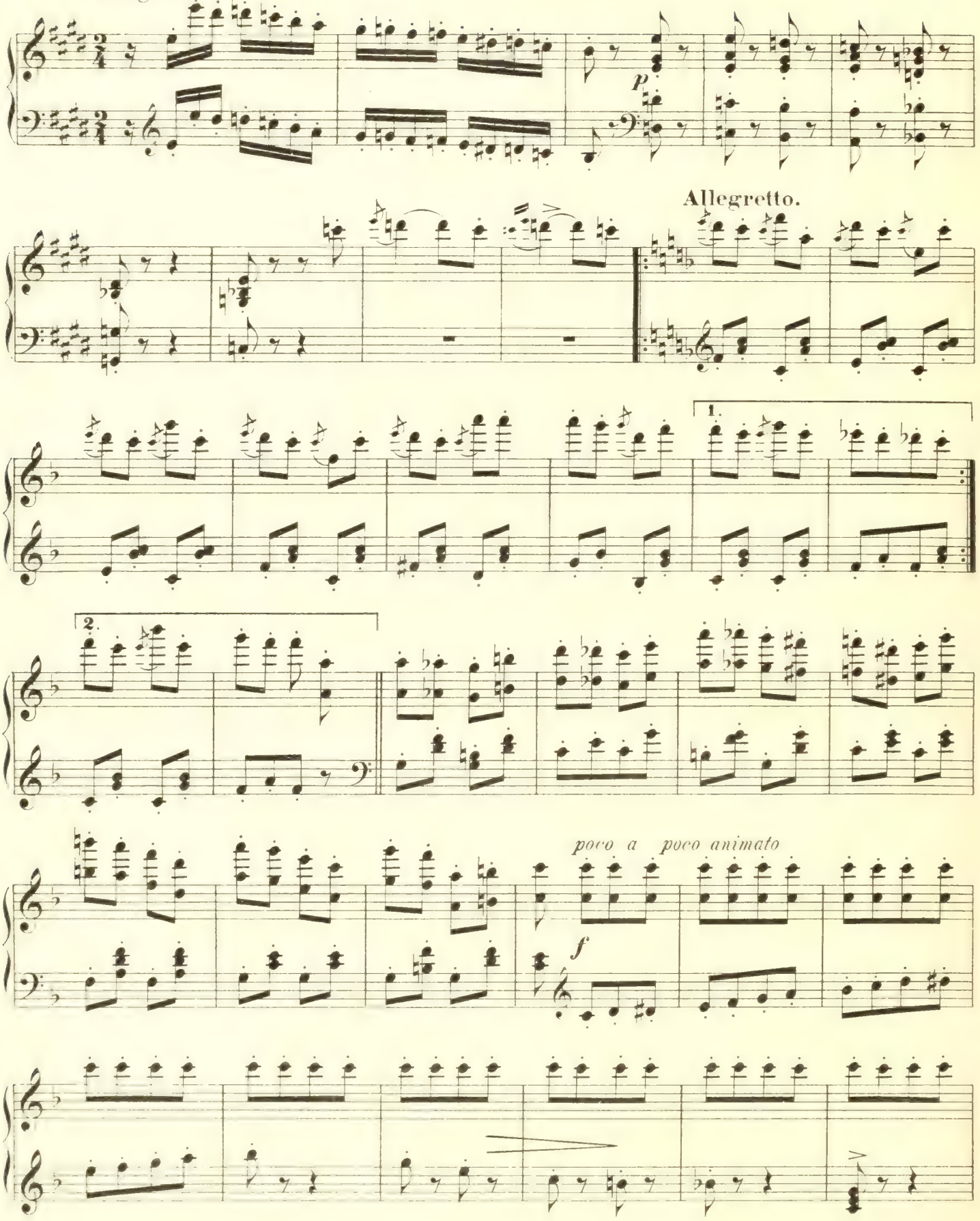

sf
sf


a tempo
Cadenza mesurée
8
très mesuré
poco ad lib.
dim.

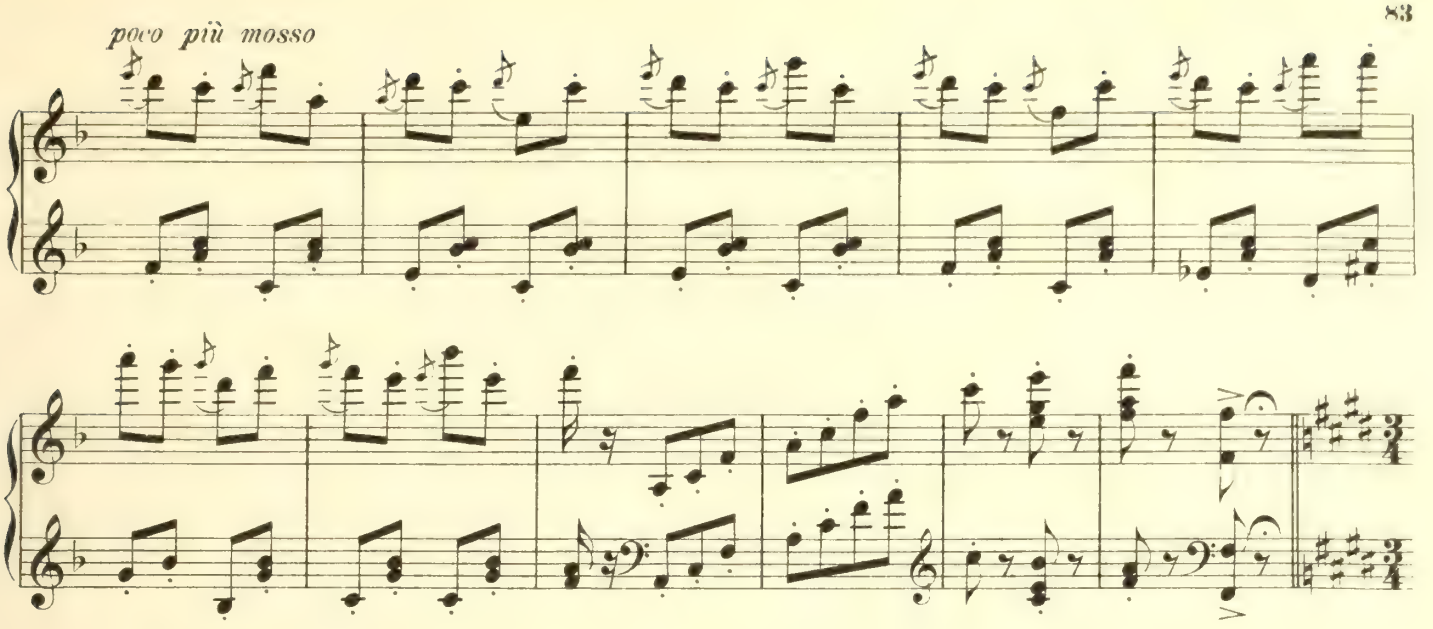

a tempo
tr
sf
tr
sf
sf
tutti
3
3
6


sf
rall.
a tempo
p
p
tr
tr
p
pp
8
perdendosi
pp
pp

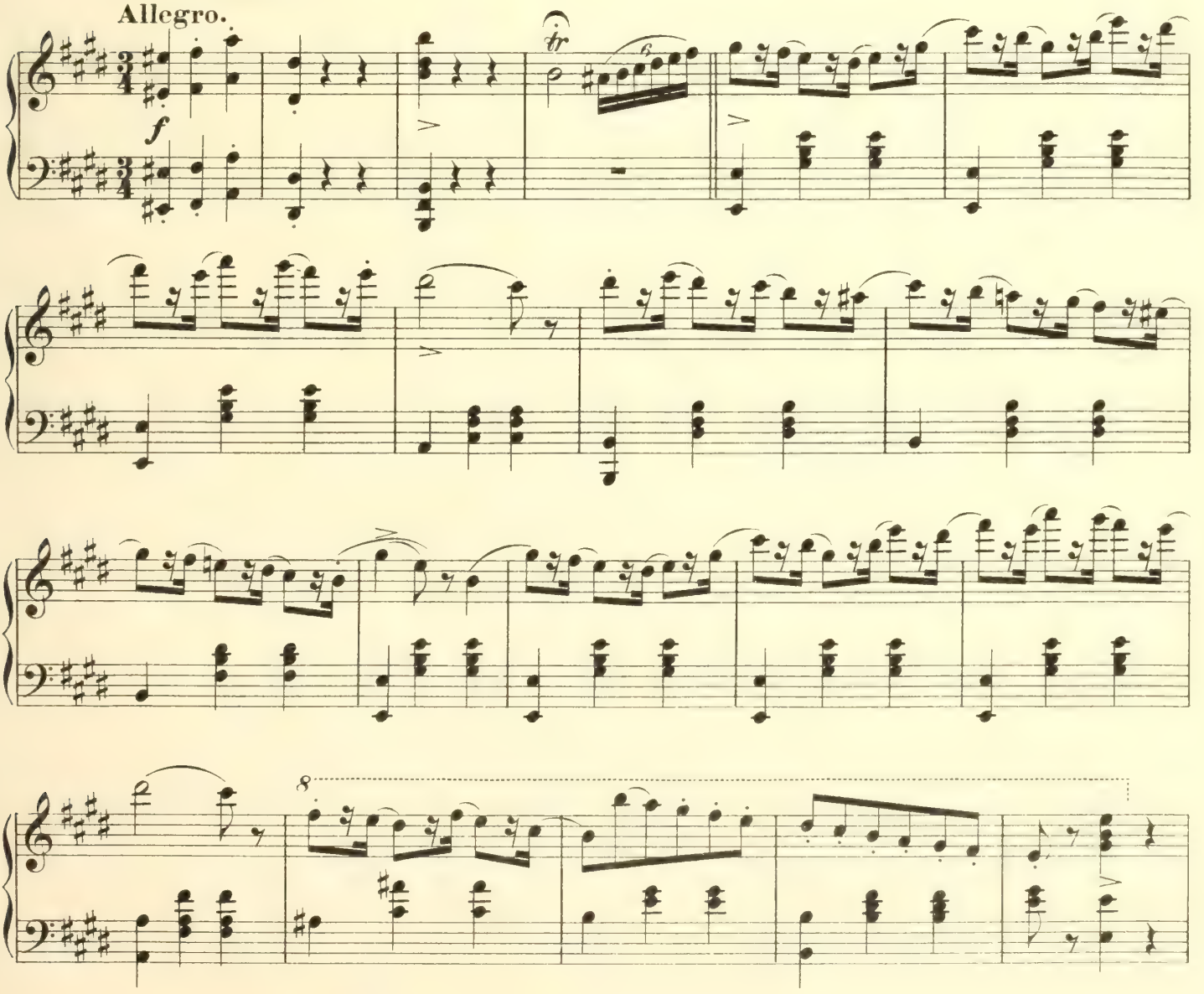
1ère Variation.
Allegretto.

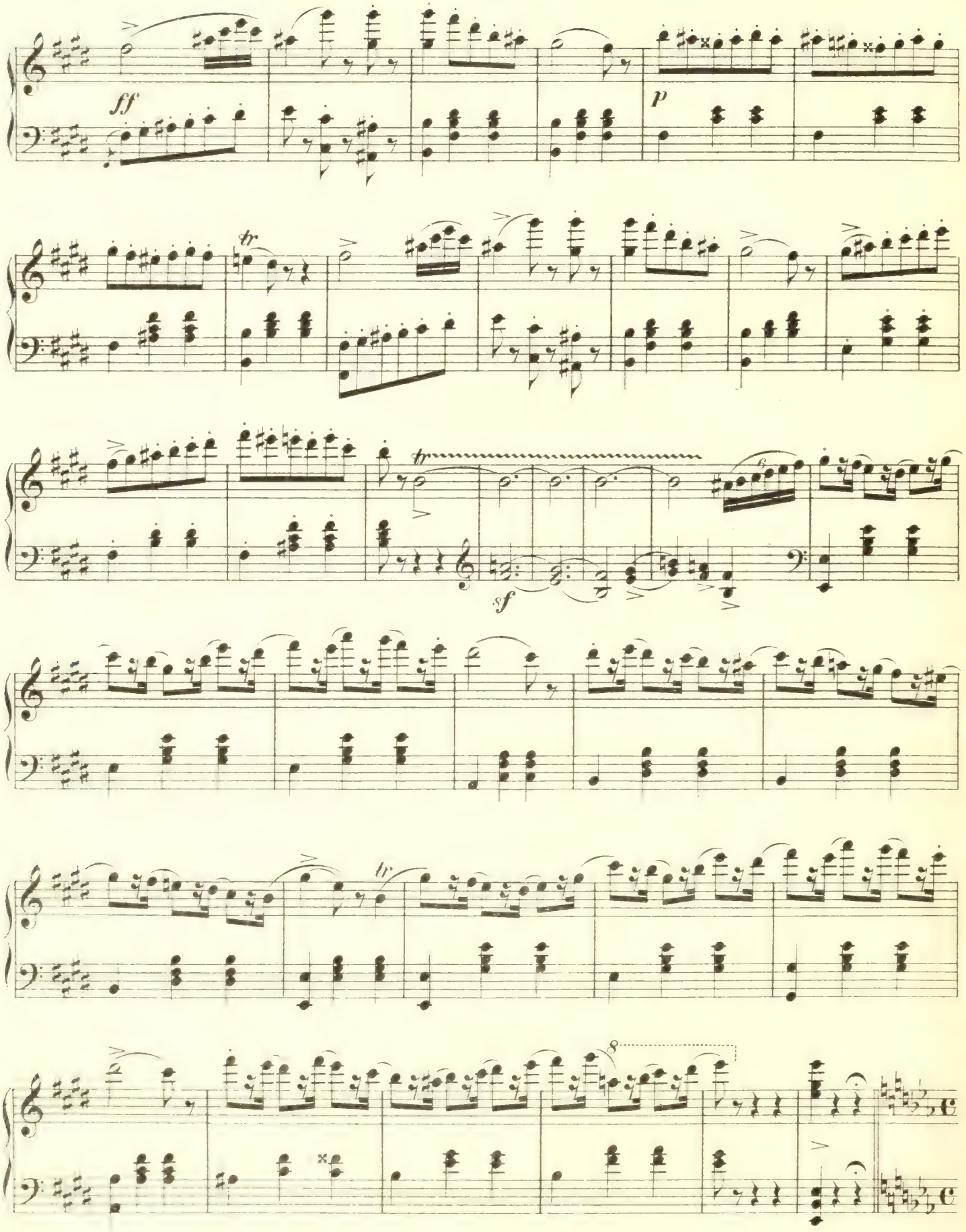


poco più mosso



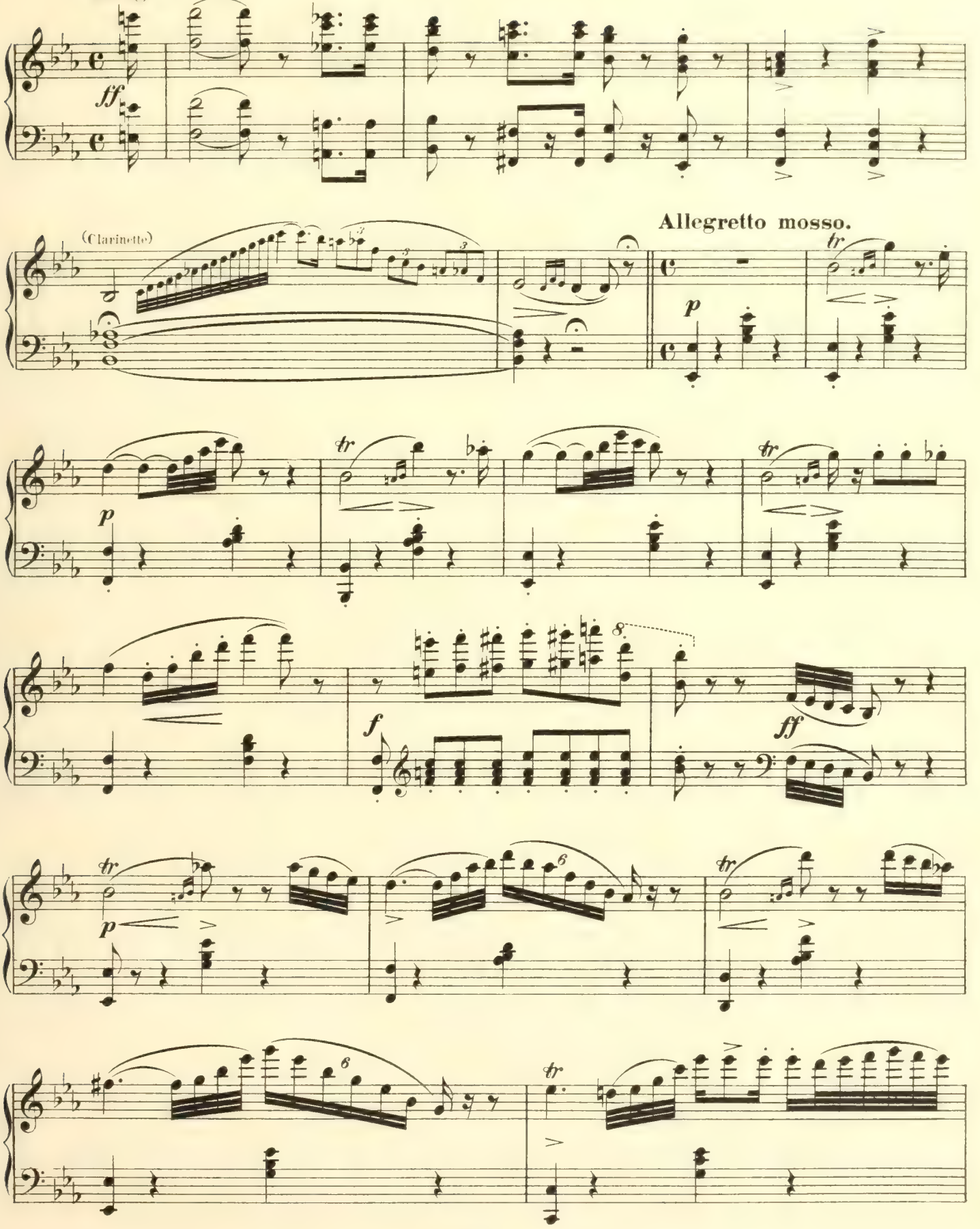
2ème Variation.
Allegro.

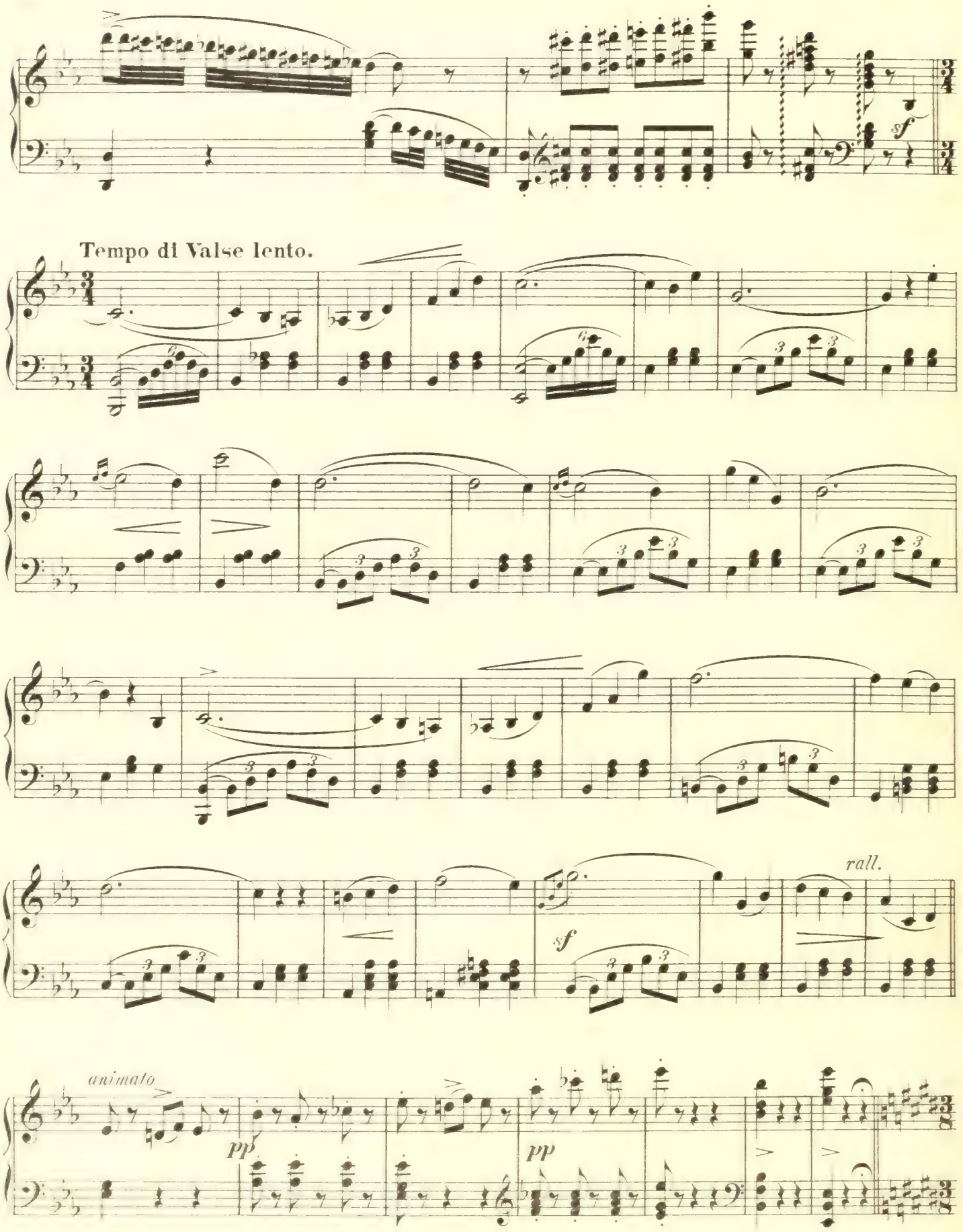



ff
p
tr
tr
sf
tr
8

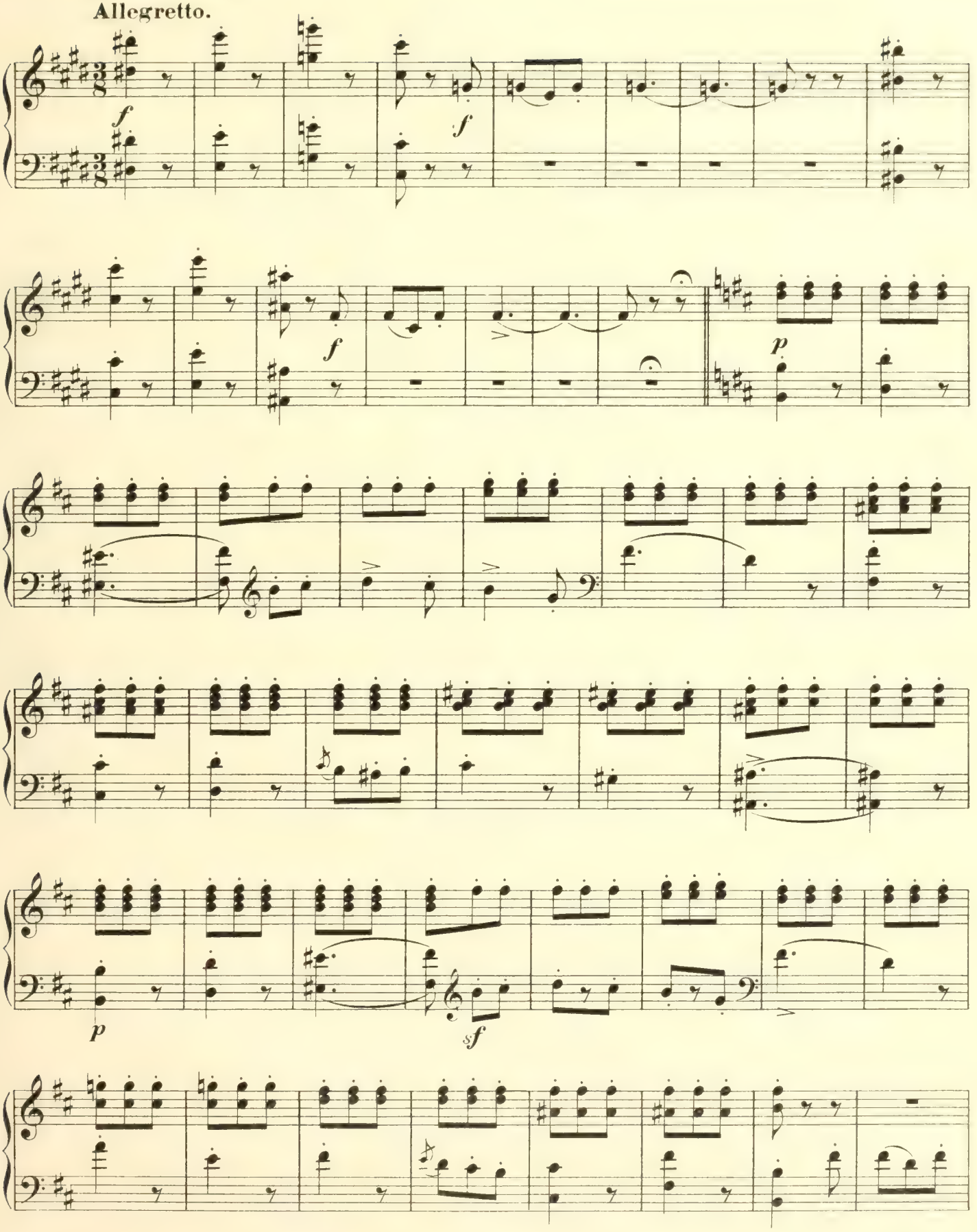
3ème Variation.(Mlle Zucchi.)

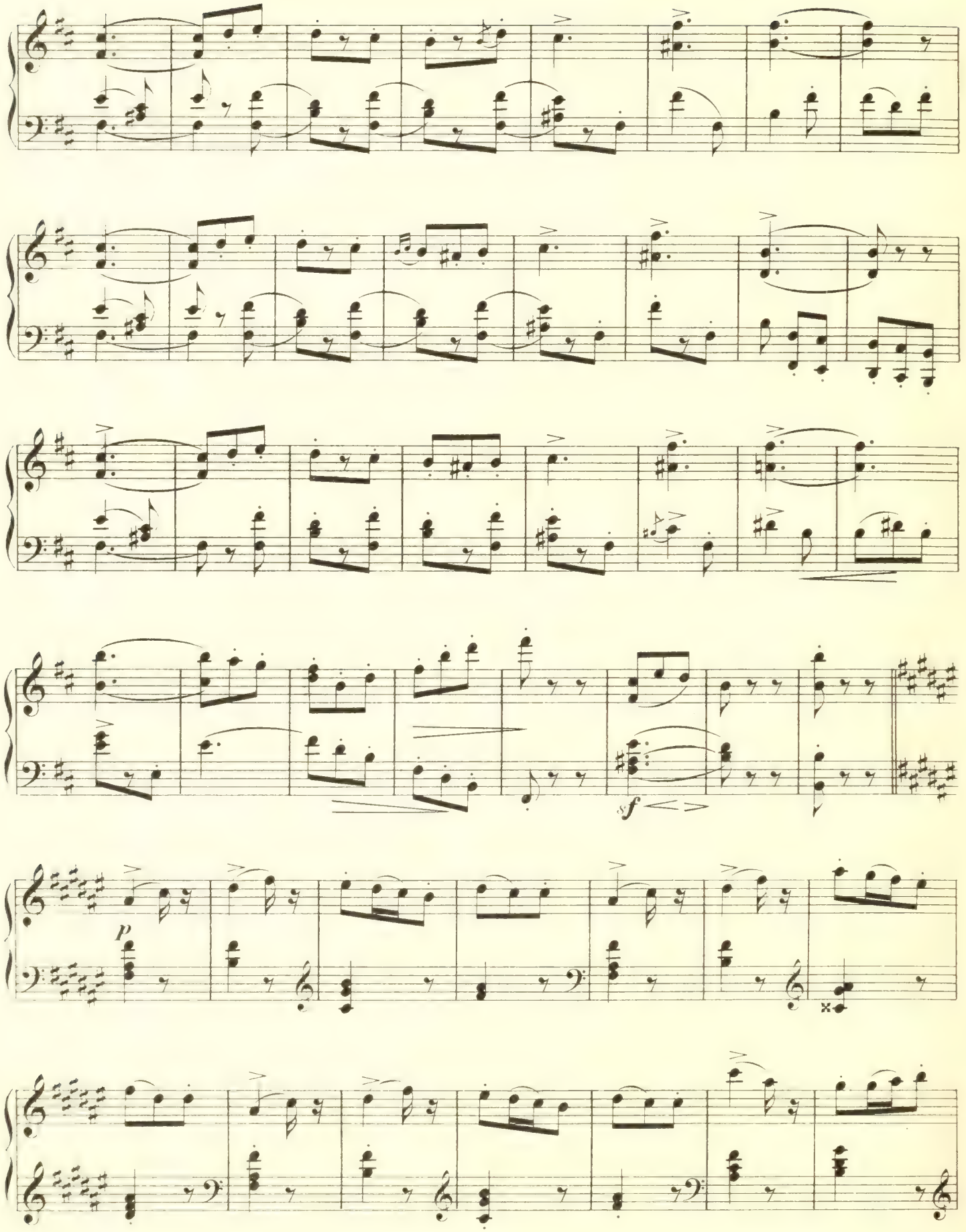
Allegro.

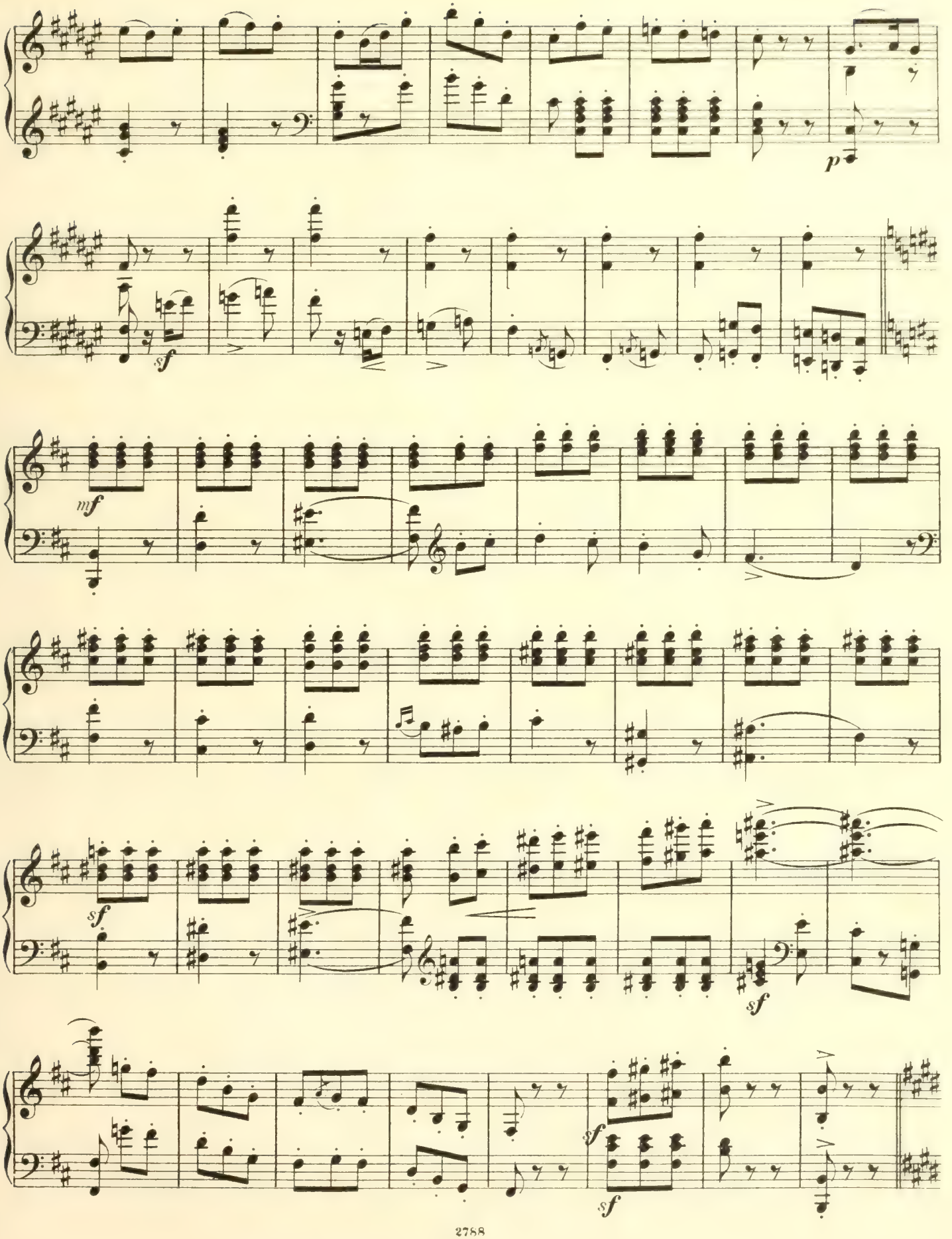


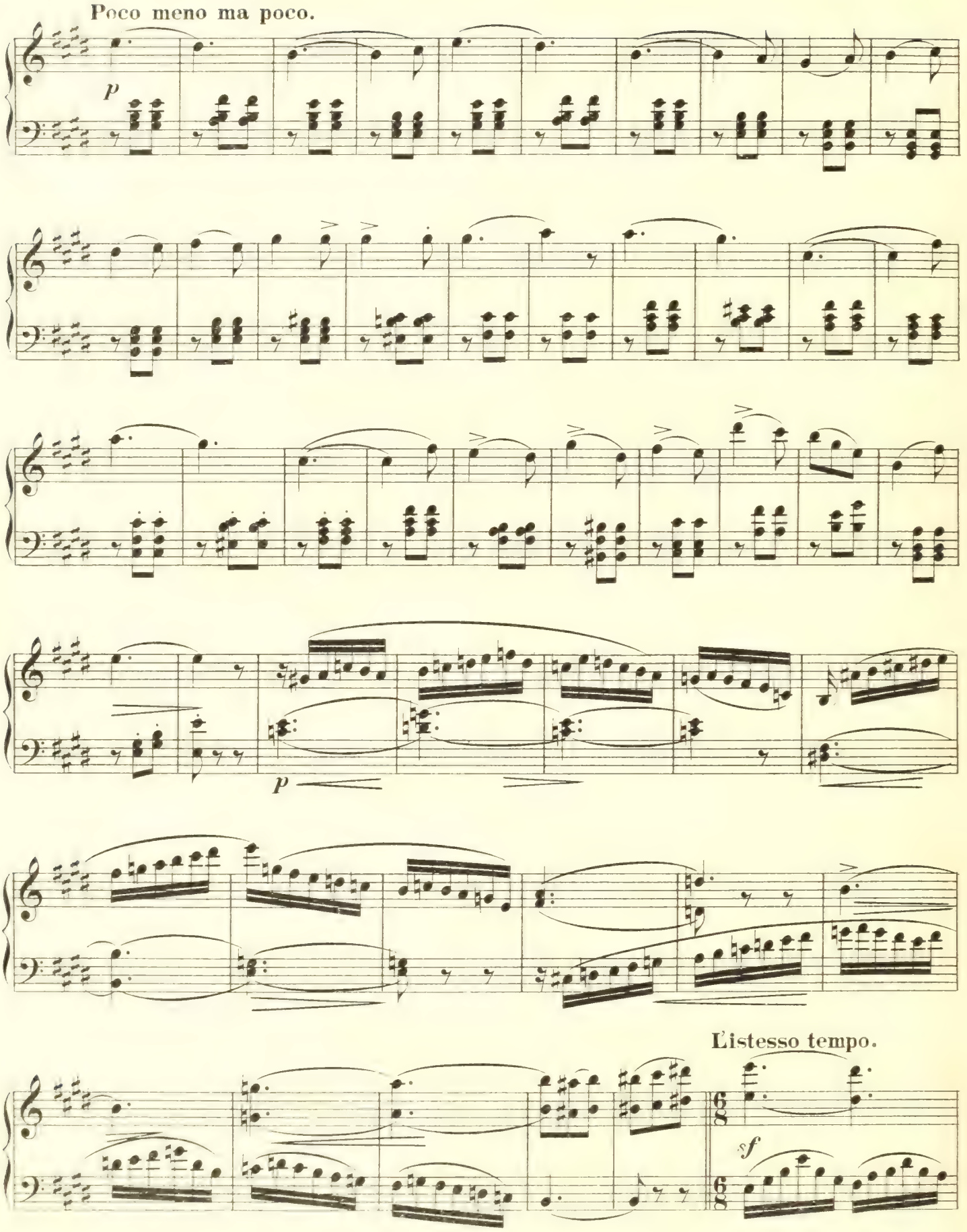

sf
Tempo di Valse lento.
rall.
sf
animato
pp
pp

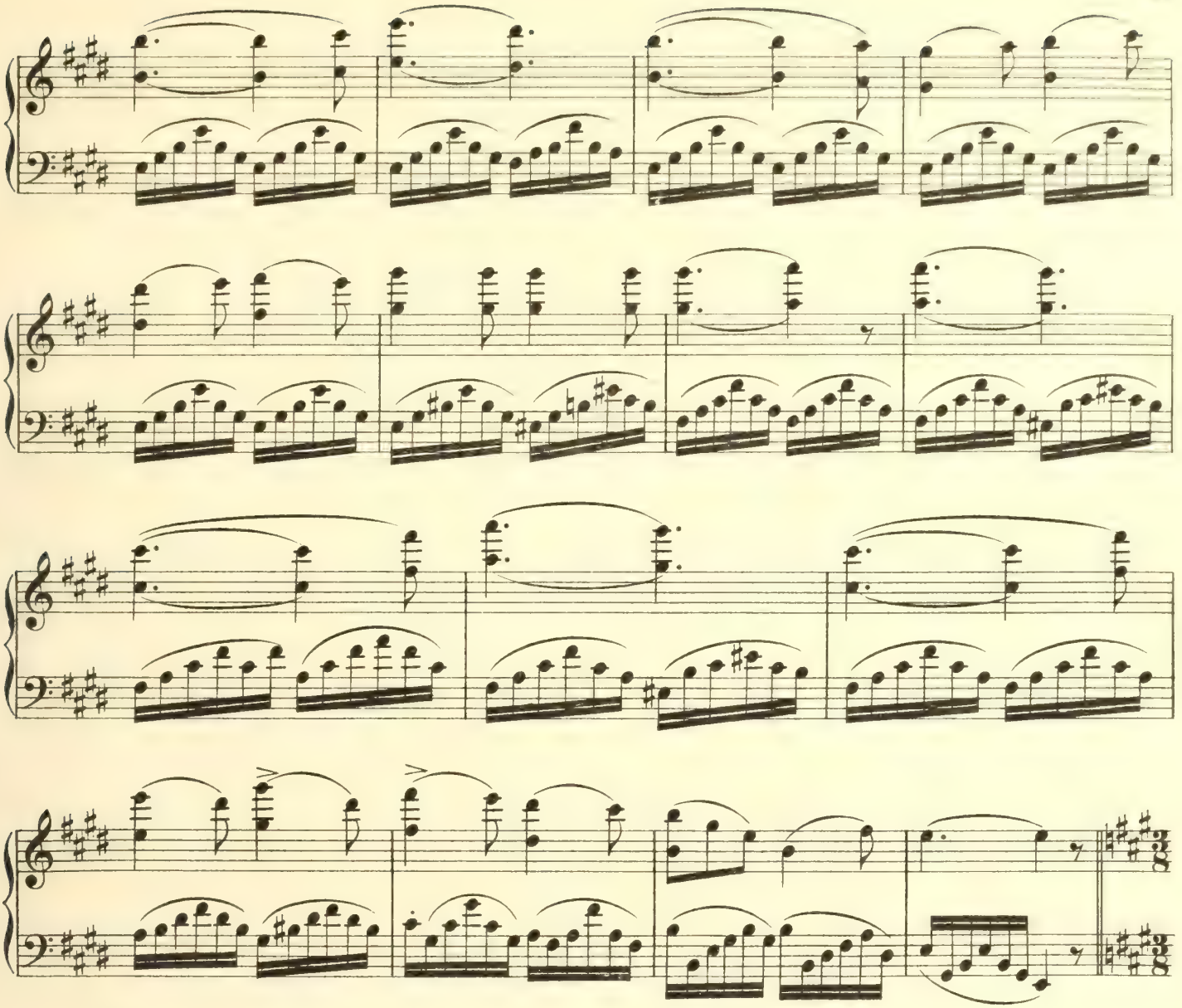
Scherzo-Final.
Allegretto.



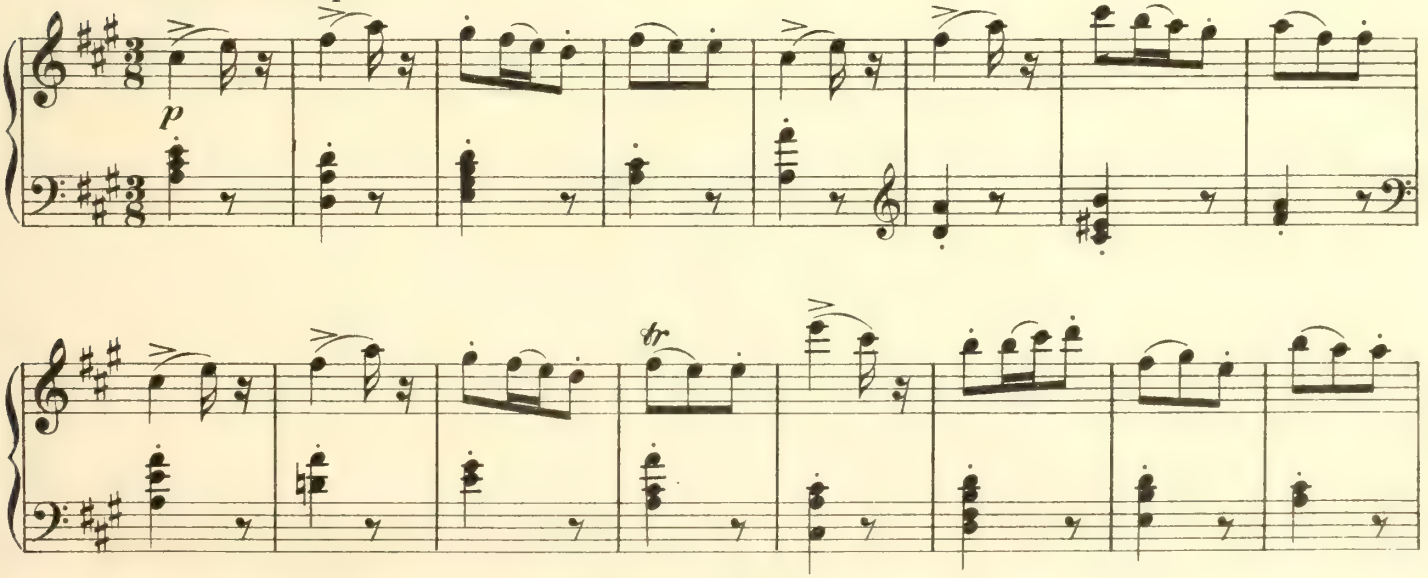

sf
p

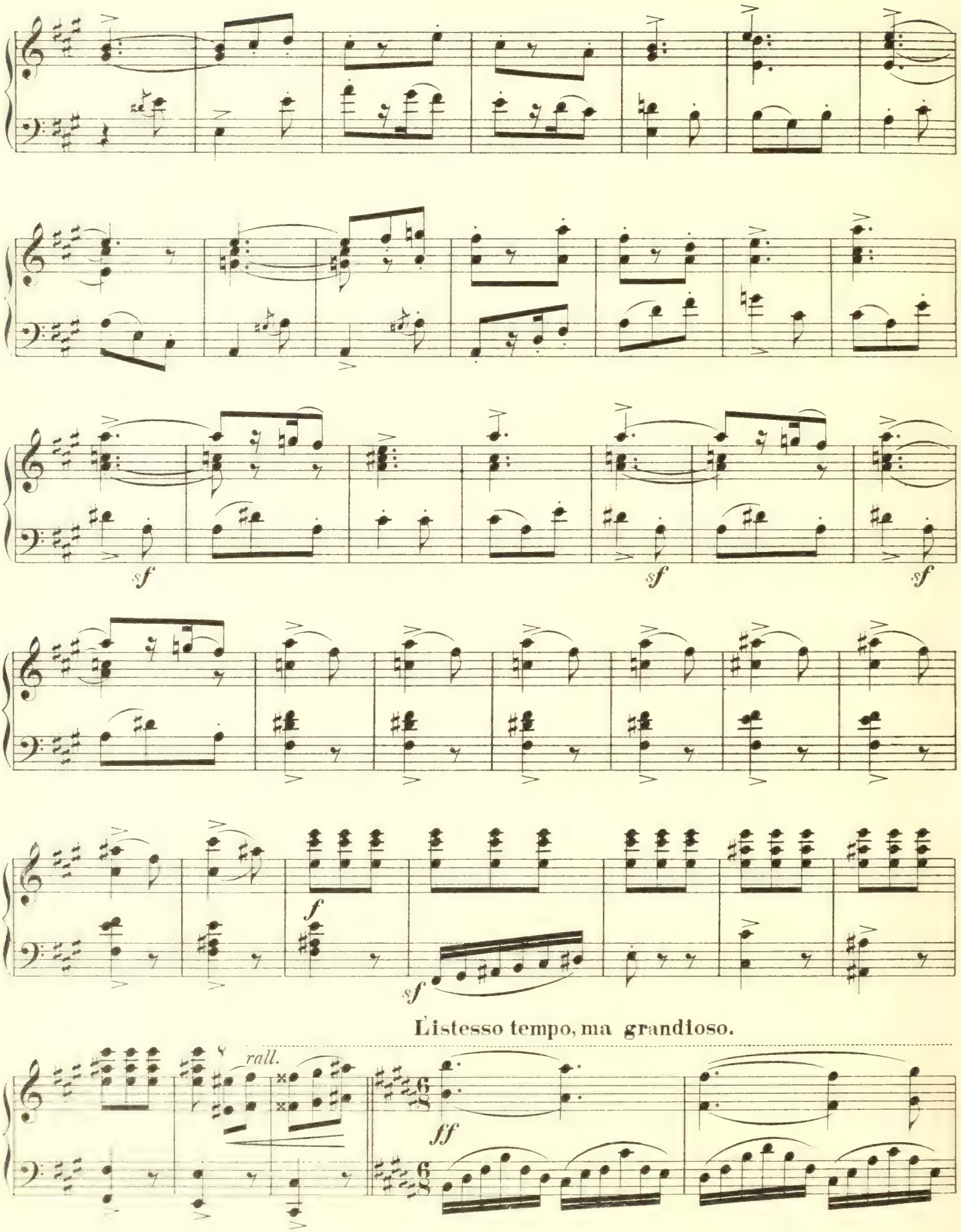

p
sf
mf
sf
sf
sf
sf

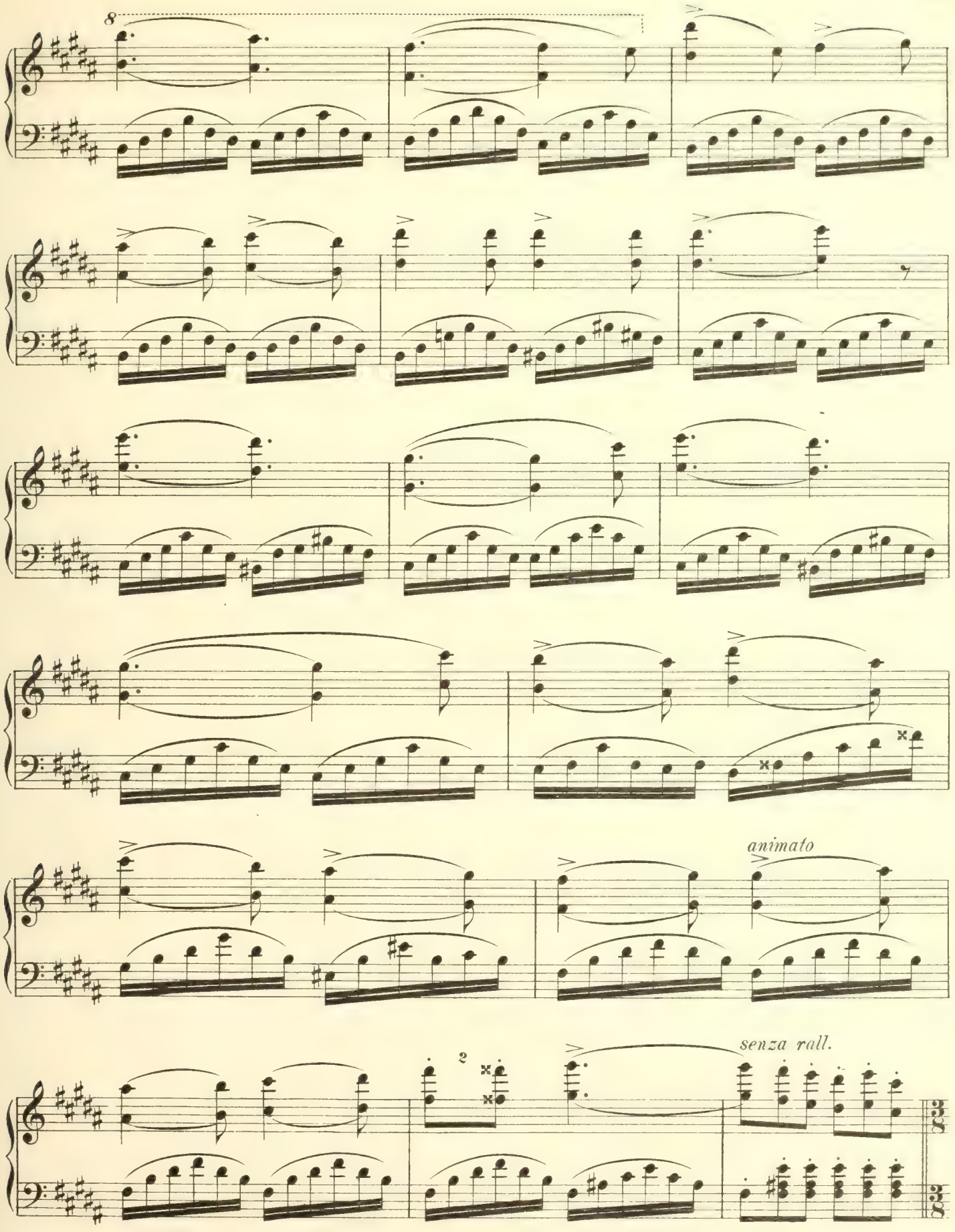

Poco meno ma poco.
p
p
L'istesso tempo.
sf



L'istesso tempo.




sf
sf
sf
f
sf
Listesso tempo, ma grandioso.
rall.
ff


8
animato
senza rall.
2

Stesso tempo.

ff

rall.

ff

Grandioso.

ff

rall.

8

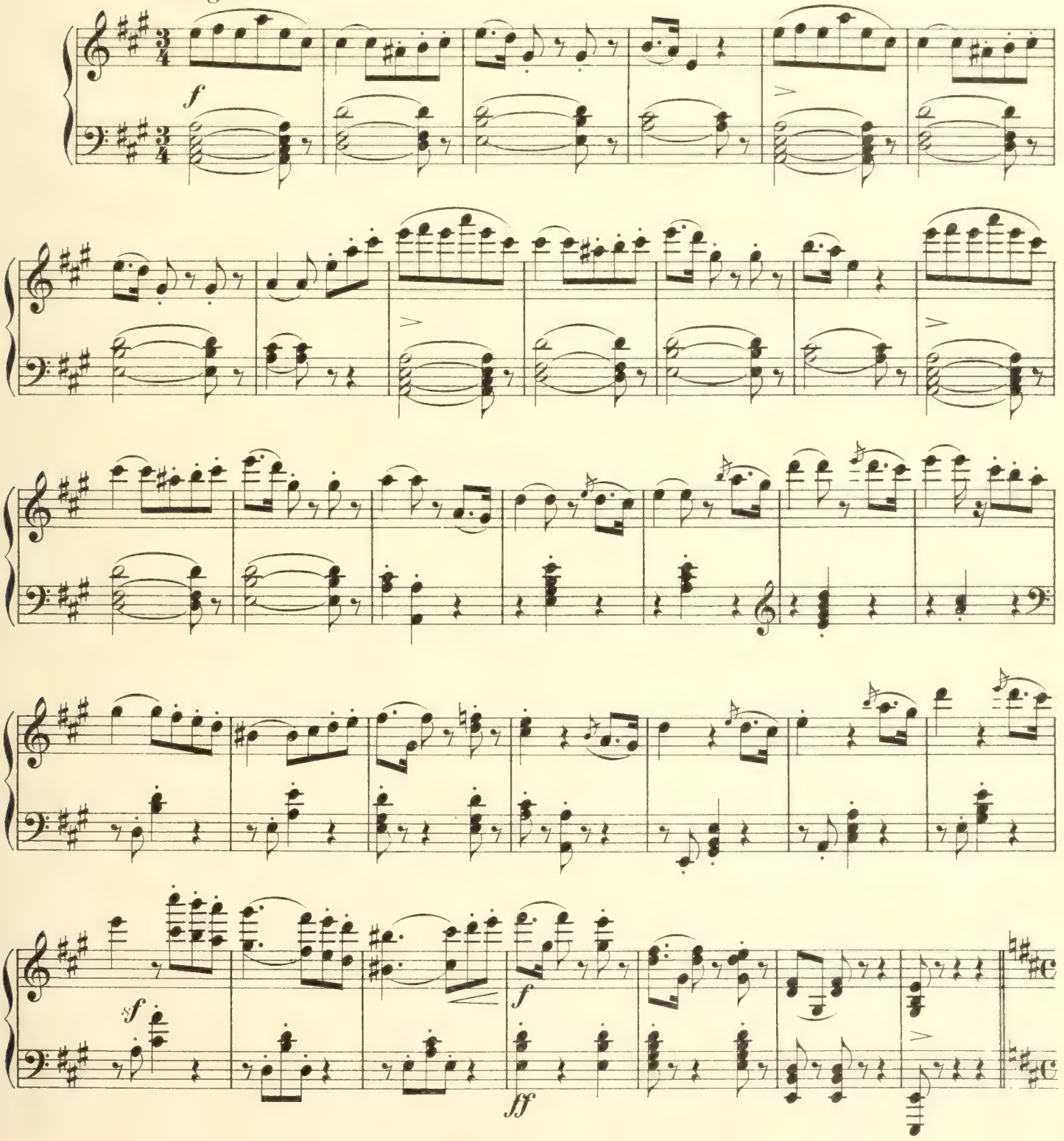
Fin du 2ème acte.

3ême acte: La Mascarade.

Le parc du Comte de Lègumez - devant le château. Marquino donne une fête de jour. On boit. On joue. On flirte. Masques et Dominos.

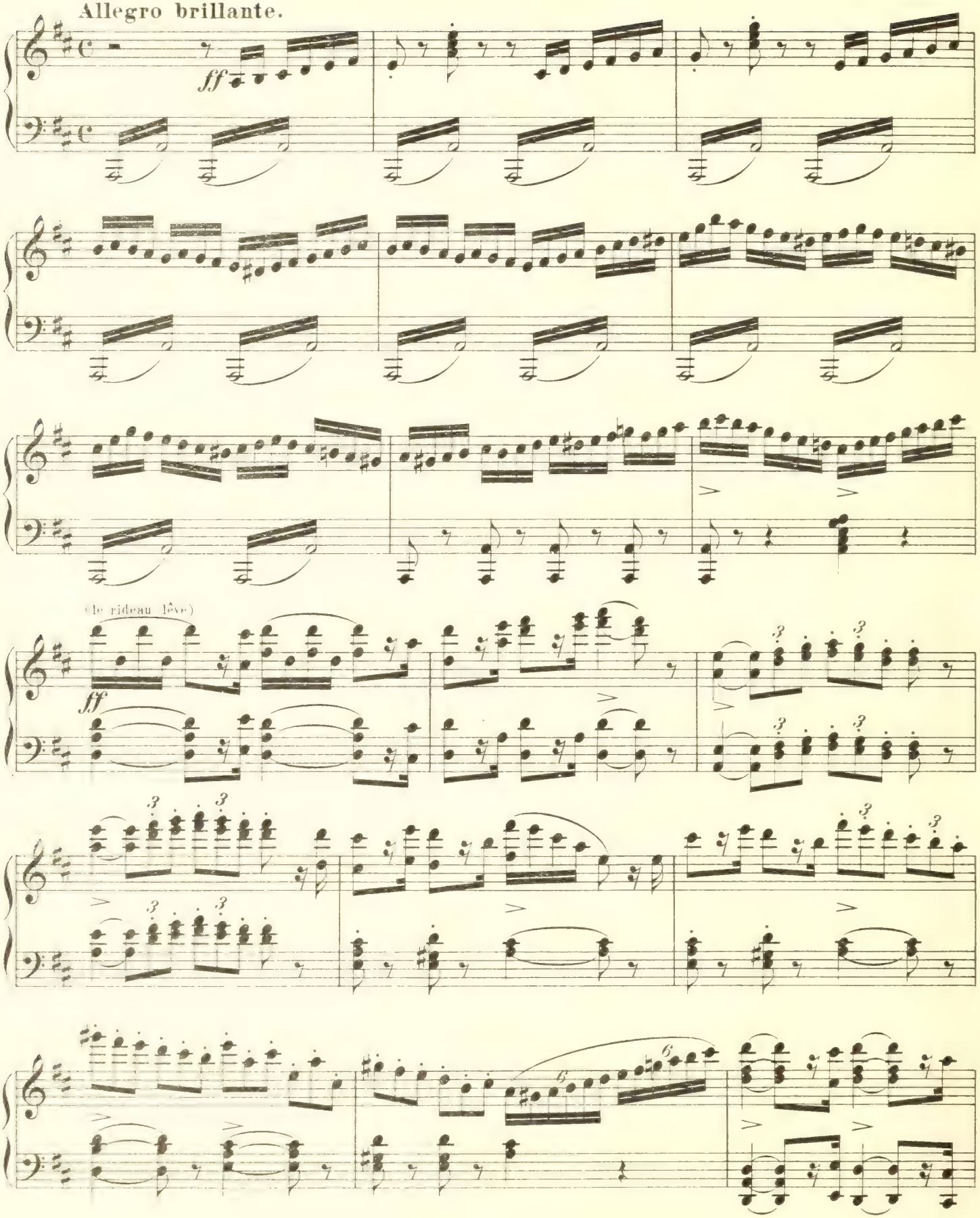
Nº 13. Entracte et Scènes.

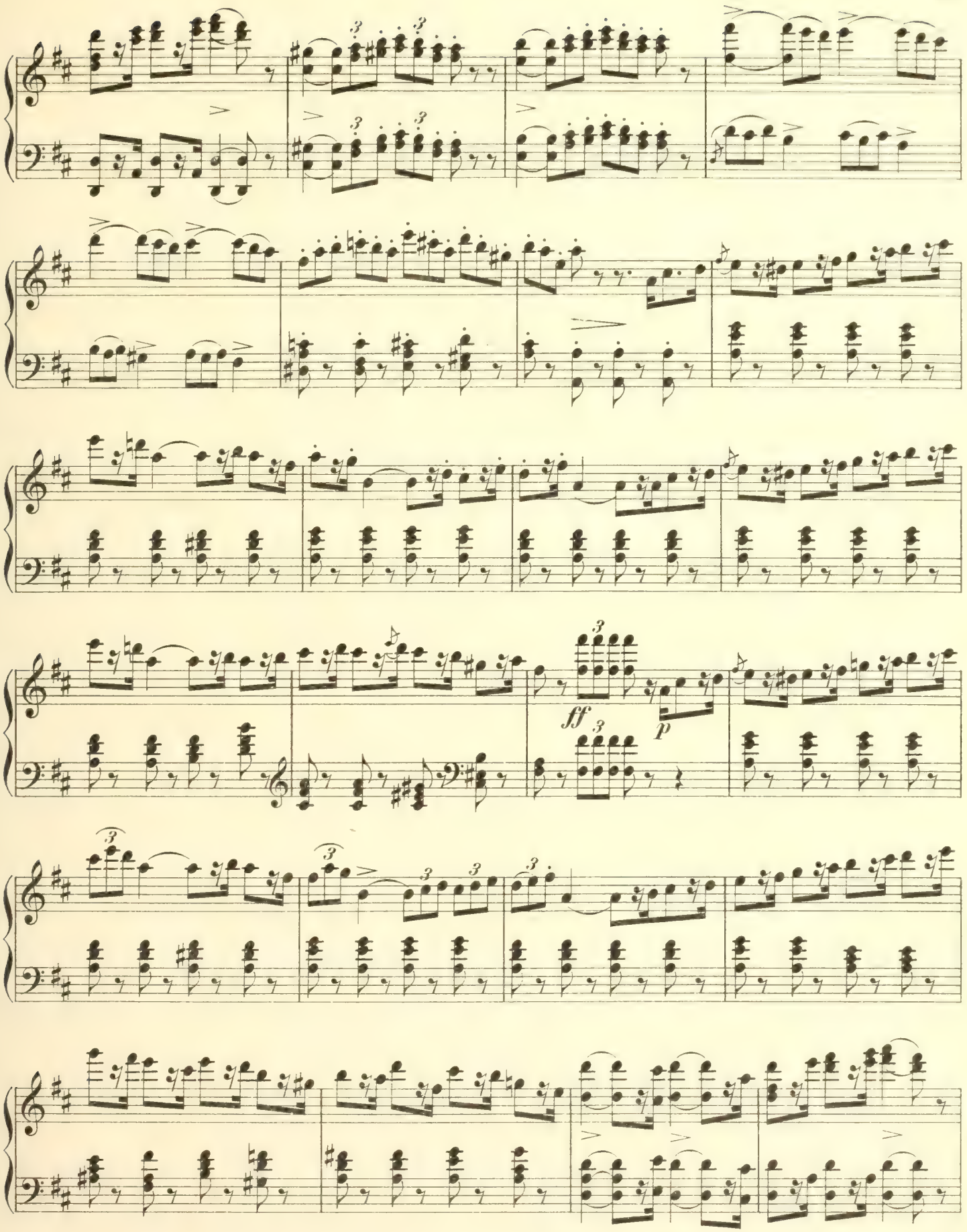
Allegro vivo.

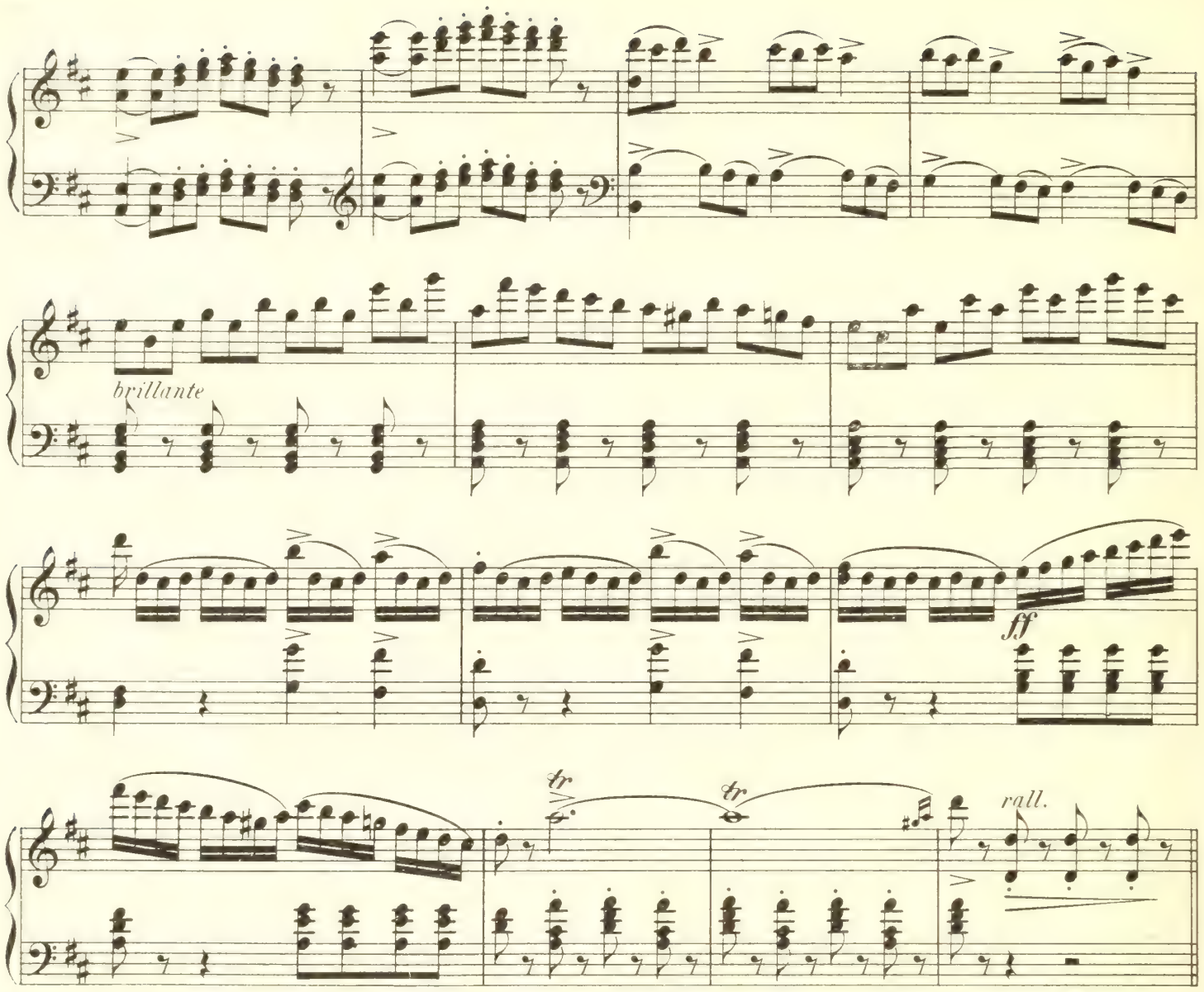


A. Le Jeu.

Allegro brillante.

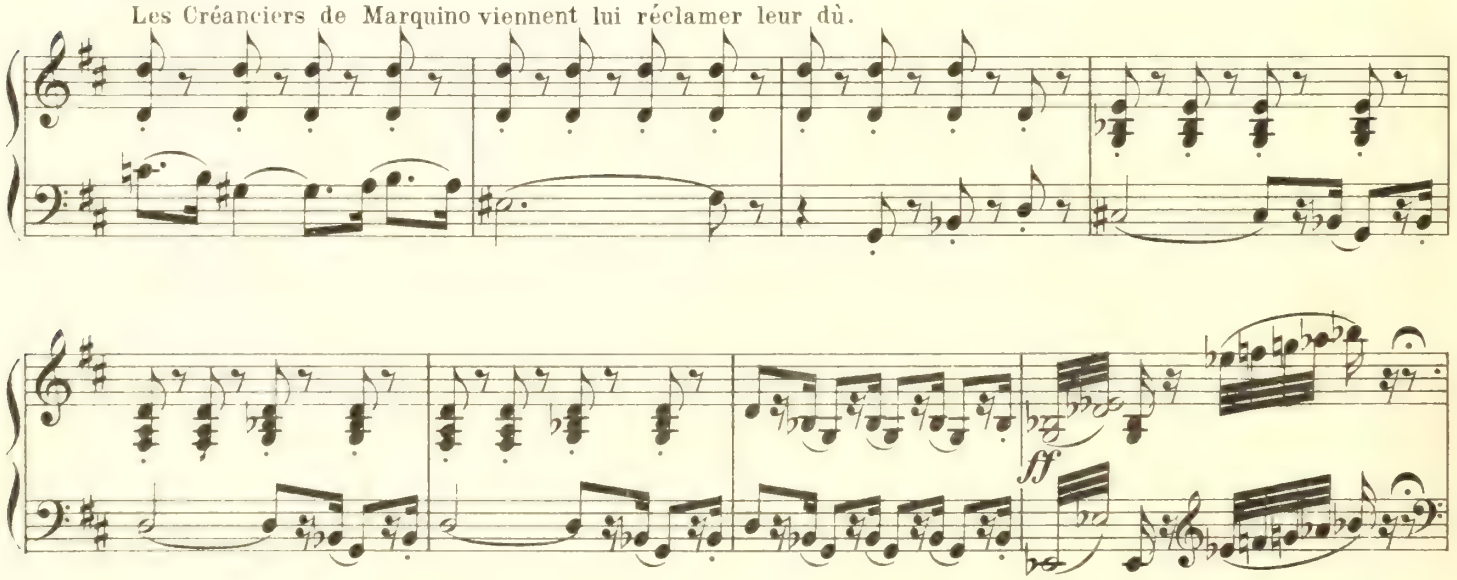


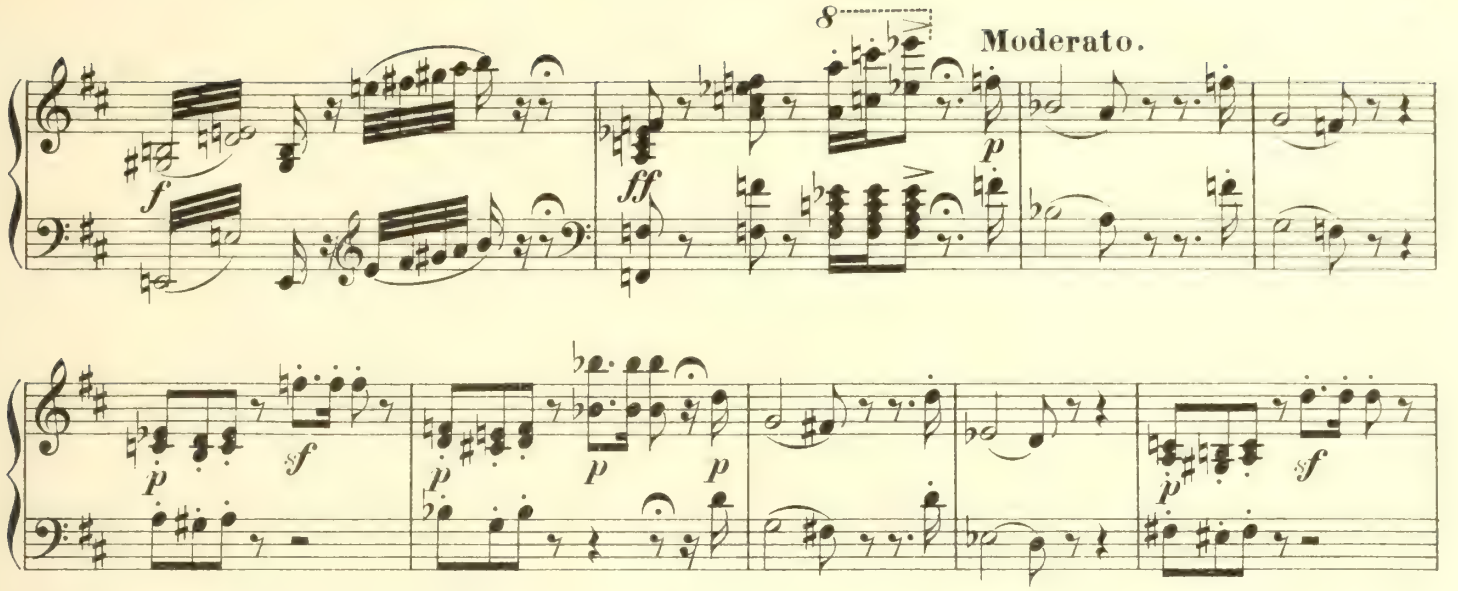

ff
p



Meno mosso.

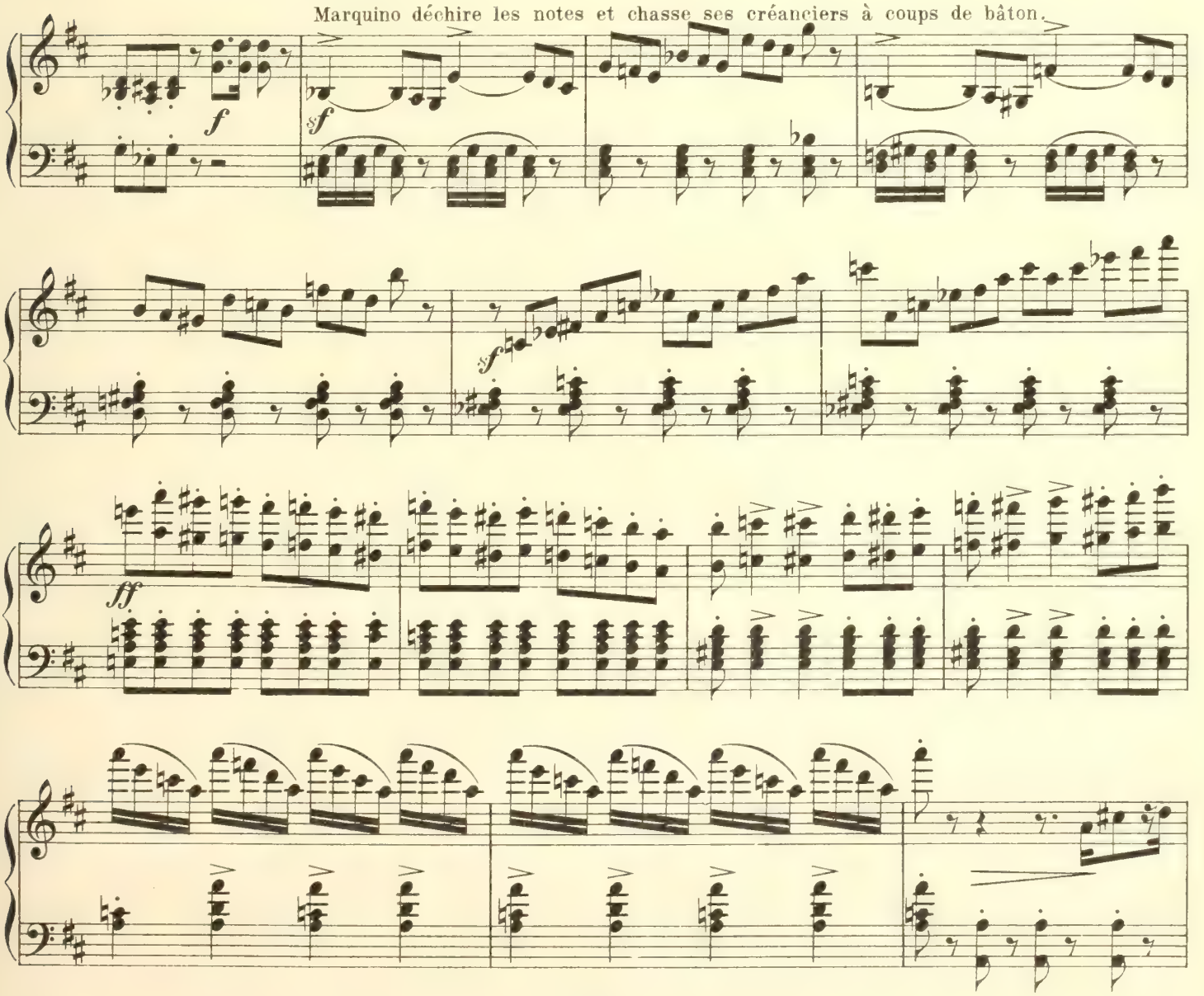
Les Créanciers de Marquino viennent lui réclamer leur dû.





Tempo I.

Marquino déchire les notes et chasse ses créanciers à coups de bâton.



Le jeu recommence.

mf

Un domino coquet s'est glissé dans la foule. C'est Pepita, masquée!

p

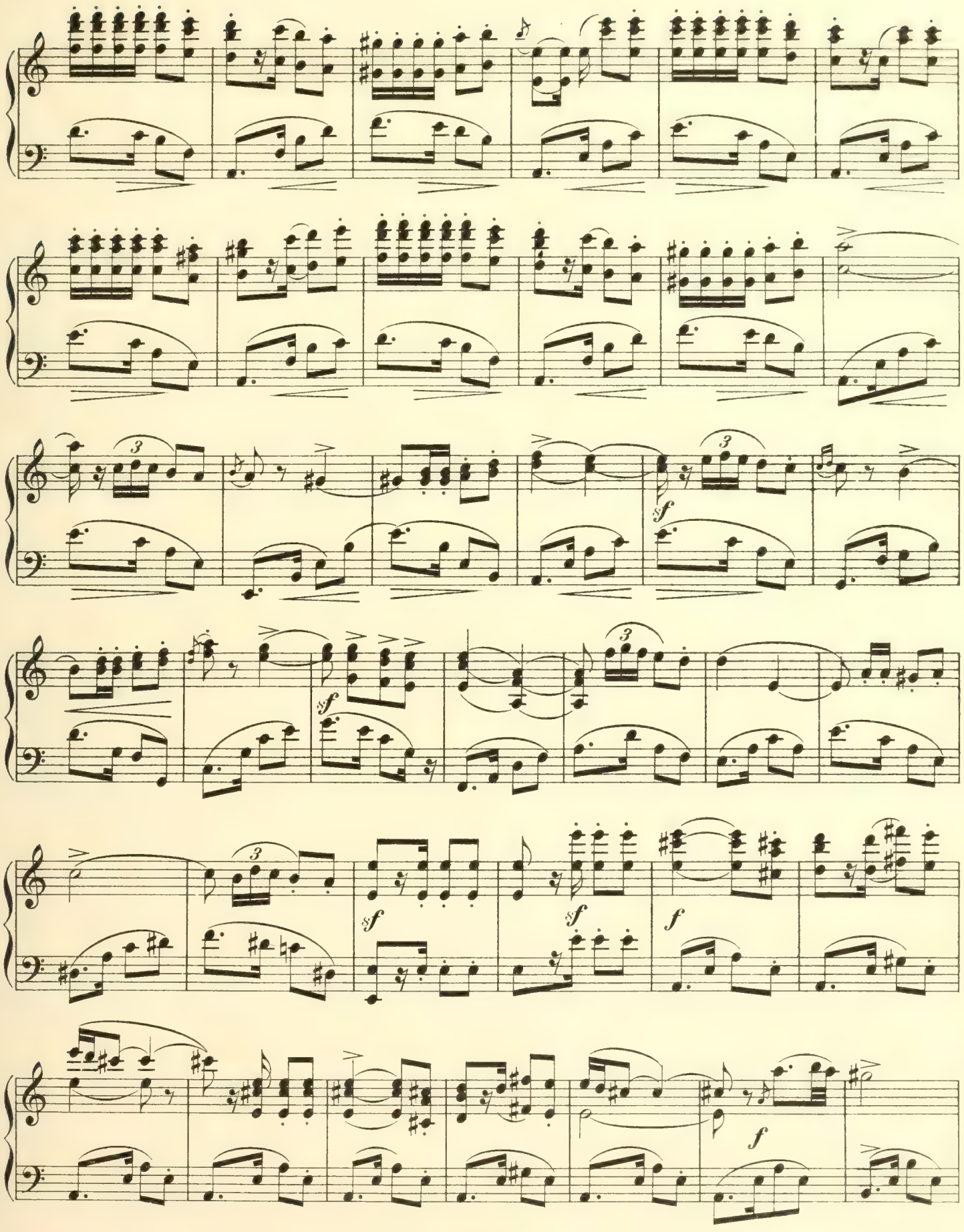
p

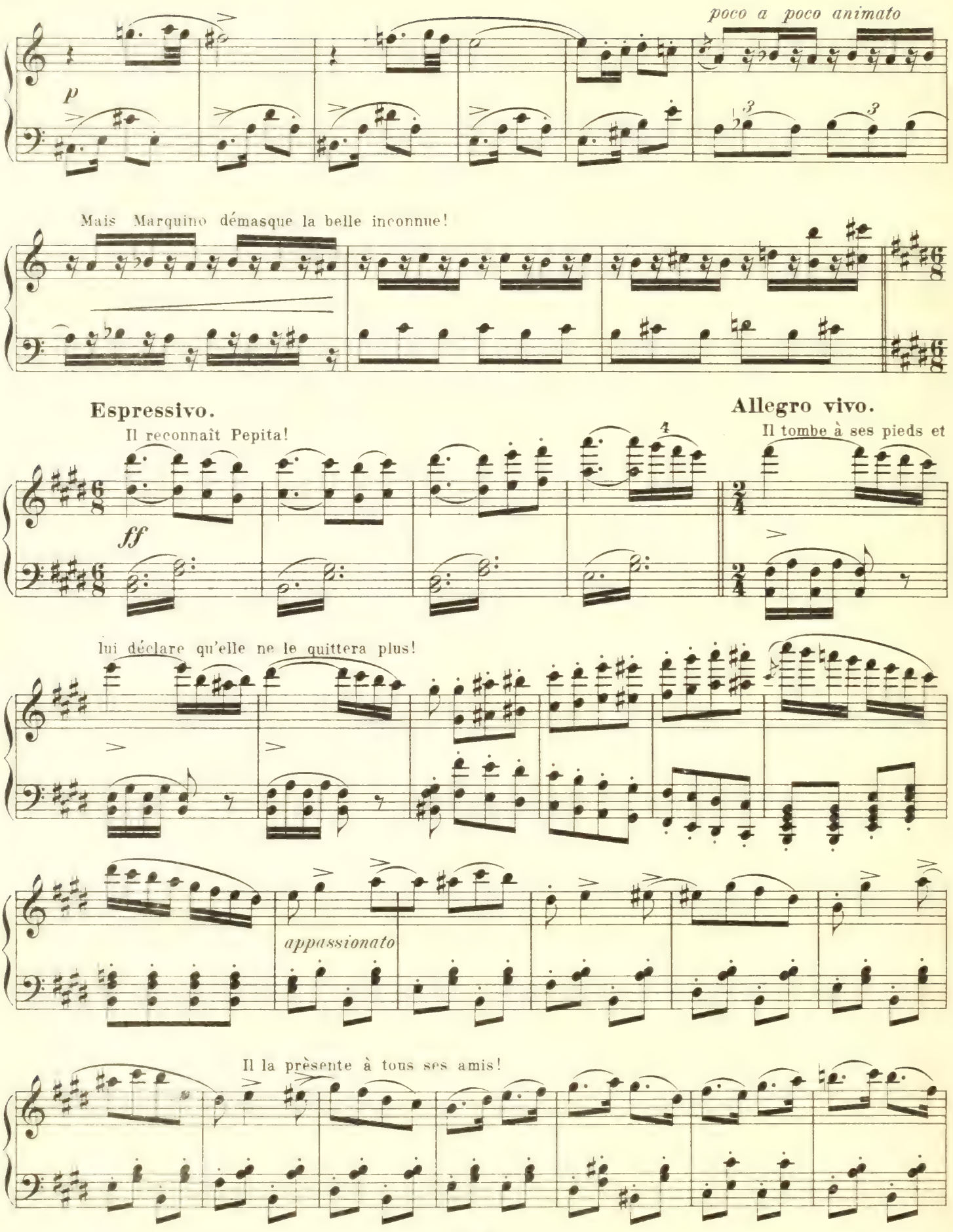
B. Tirana.

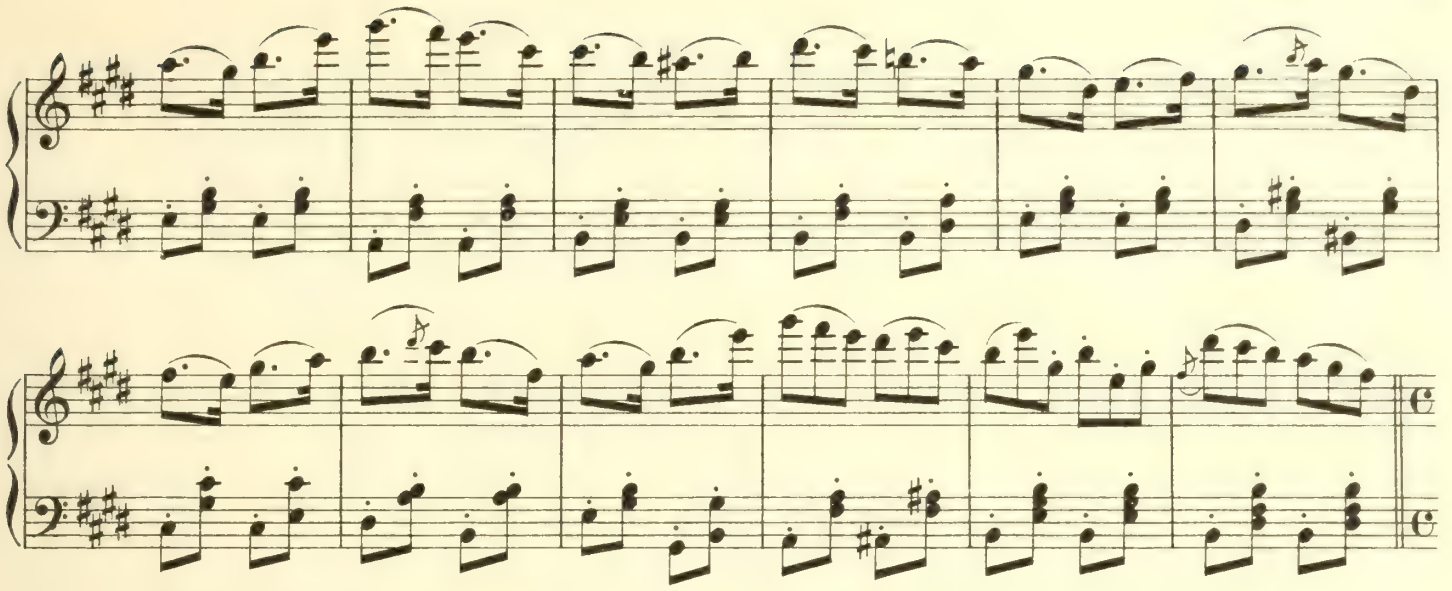
Allegretto.

Marquino a remarqué le domino. Il le suit. Il le presse. Scène de séduction.

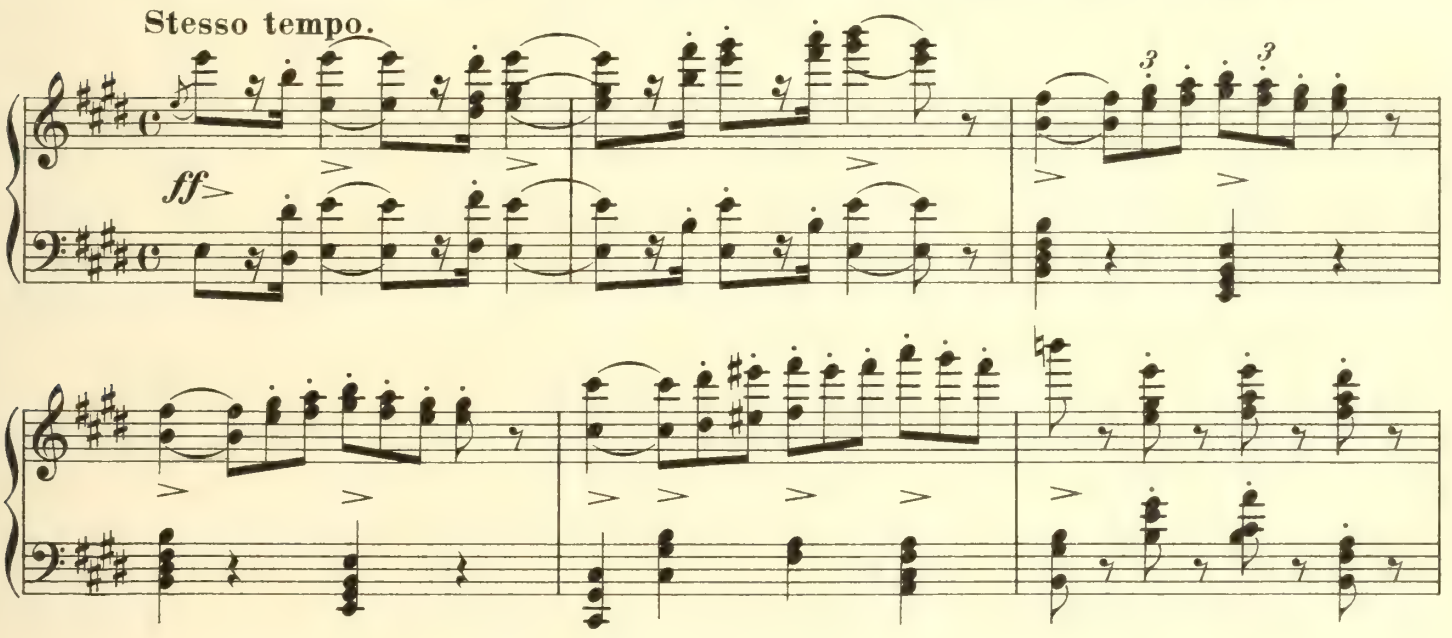
p


3
sf
3
sf
3
sf
sf
f
f

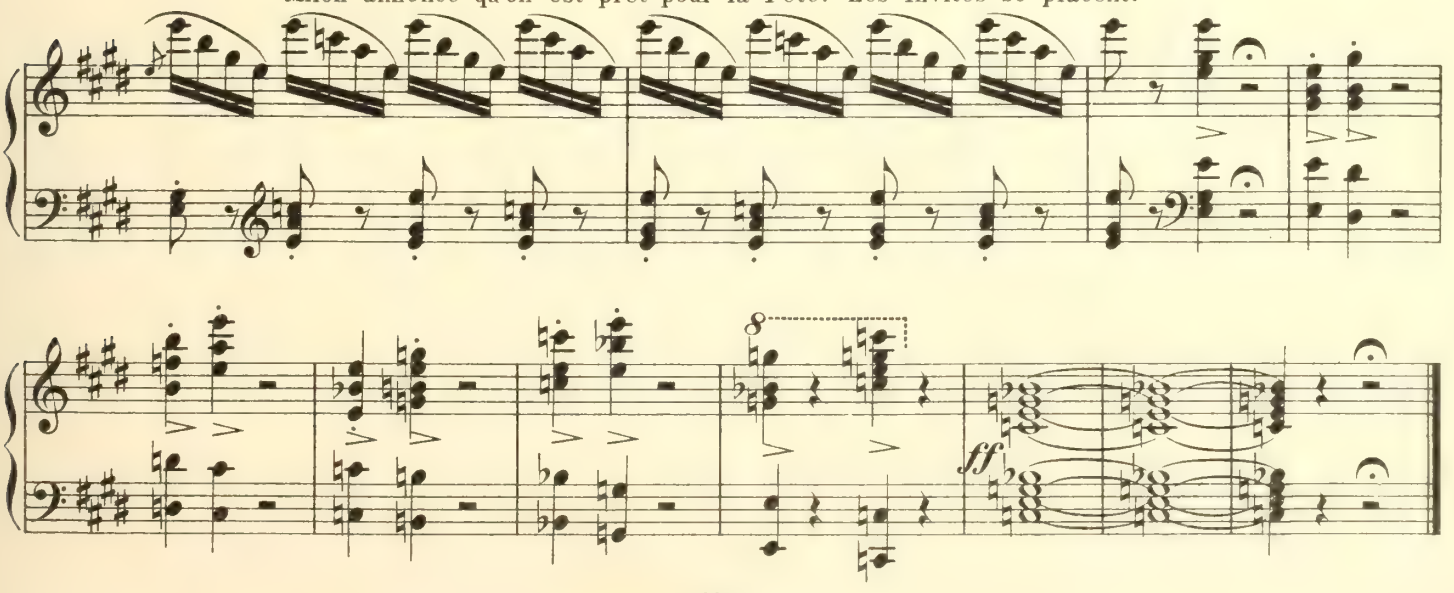

poco a poco animato
p
Mais Marquino démasque la belle inconnue!
Espressivo.
Il reconnaît Pepita!
ff
Allegro vivo.
Il tombe à ses pieds et
lui déclare qu'elle ne le quittera plus!
appassionato
Il la présente à tous ses amis!



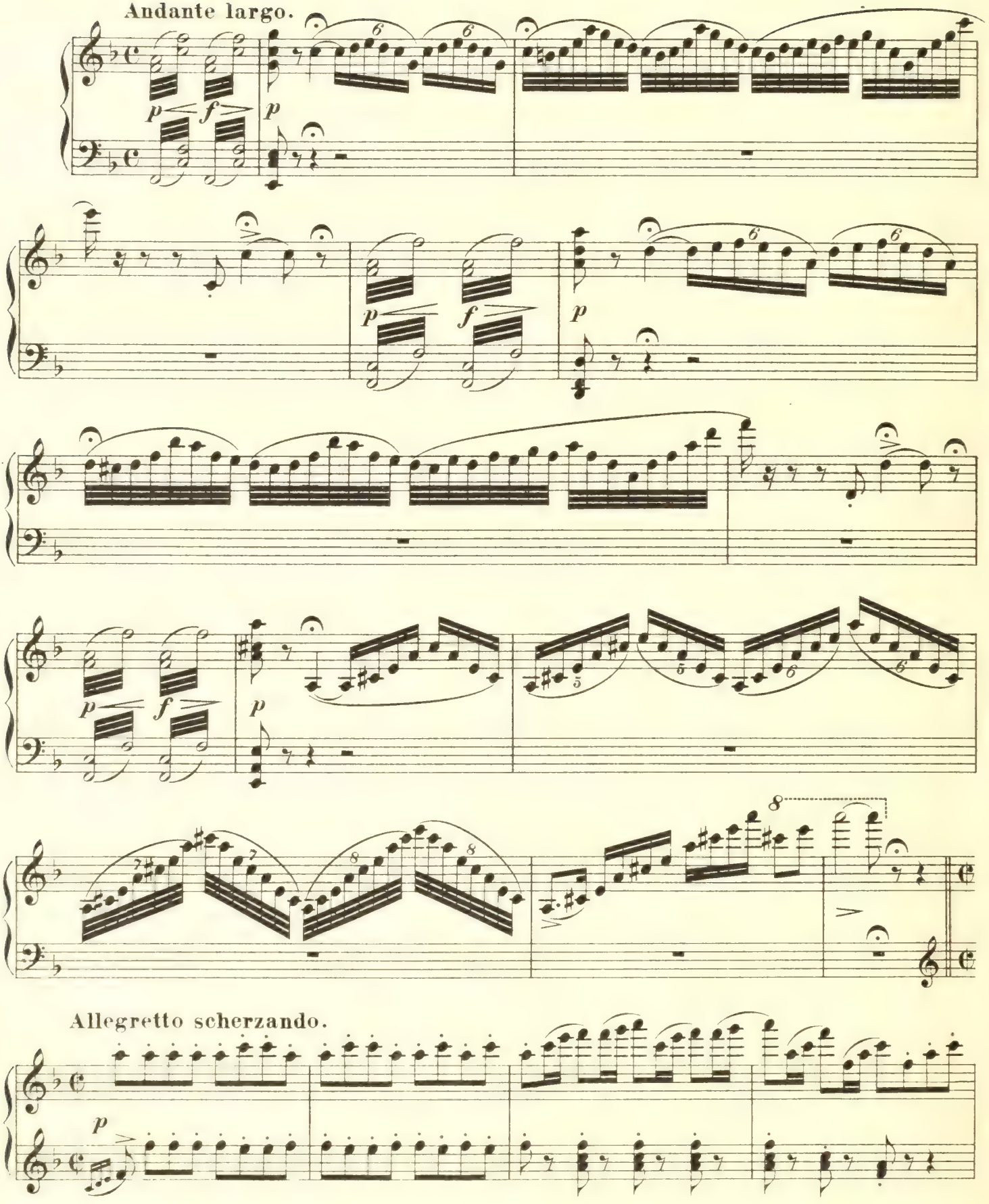
Stesso tempo.

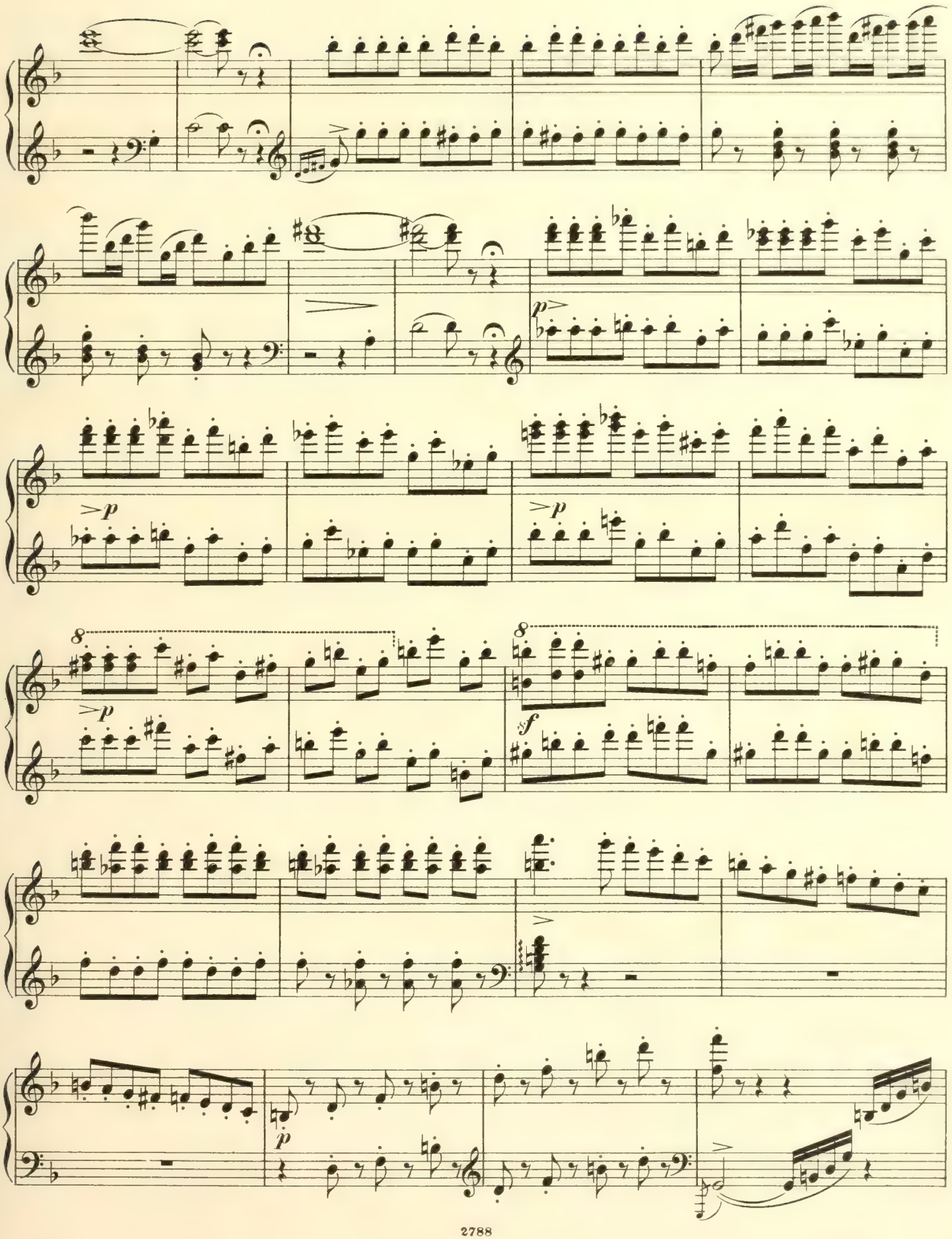


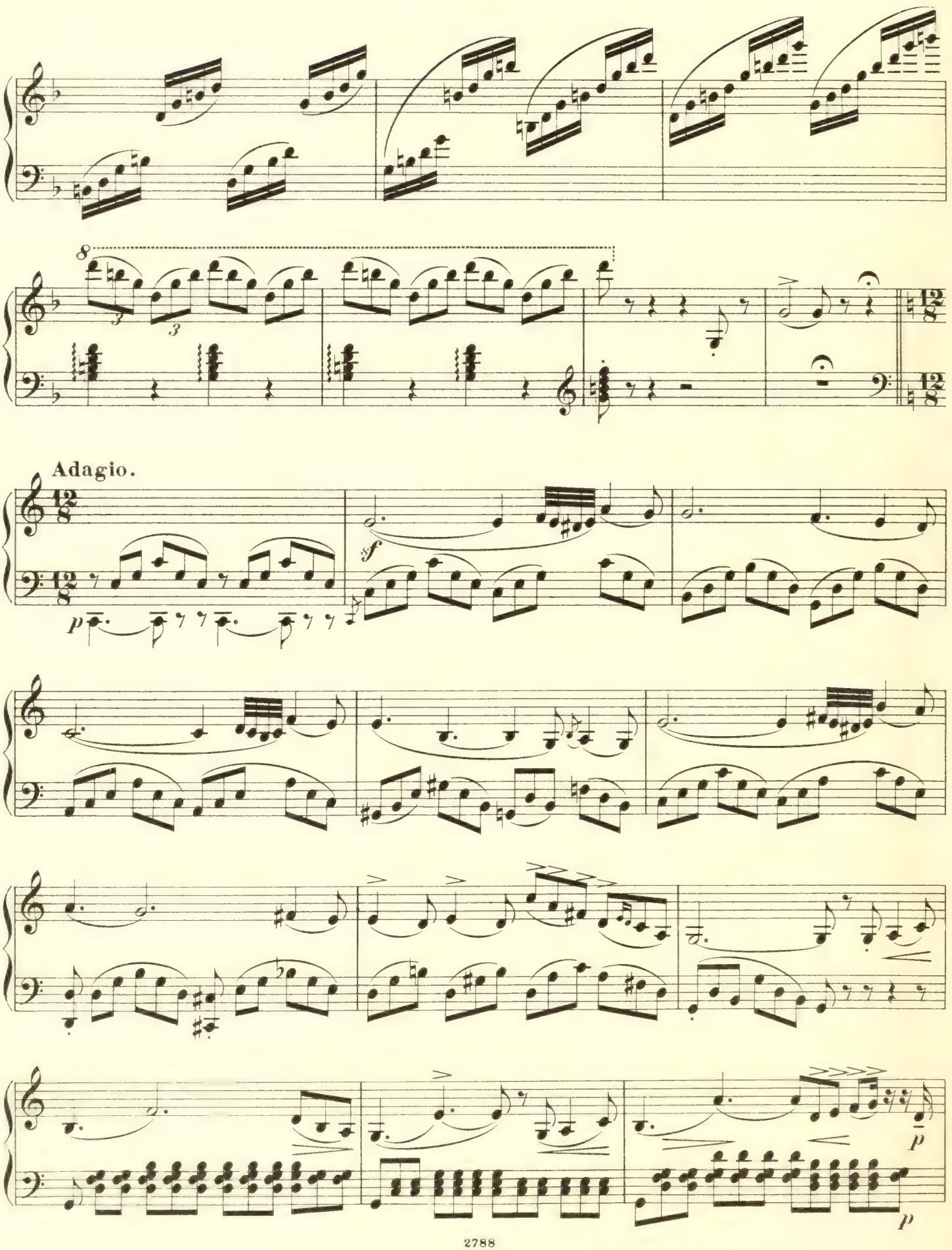
Milon annonce qu'on est prêt pour la Fête. Les Invités se placent.

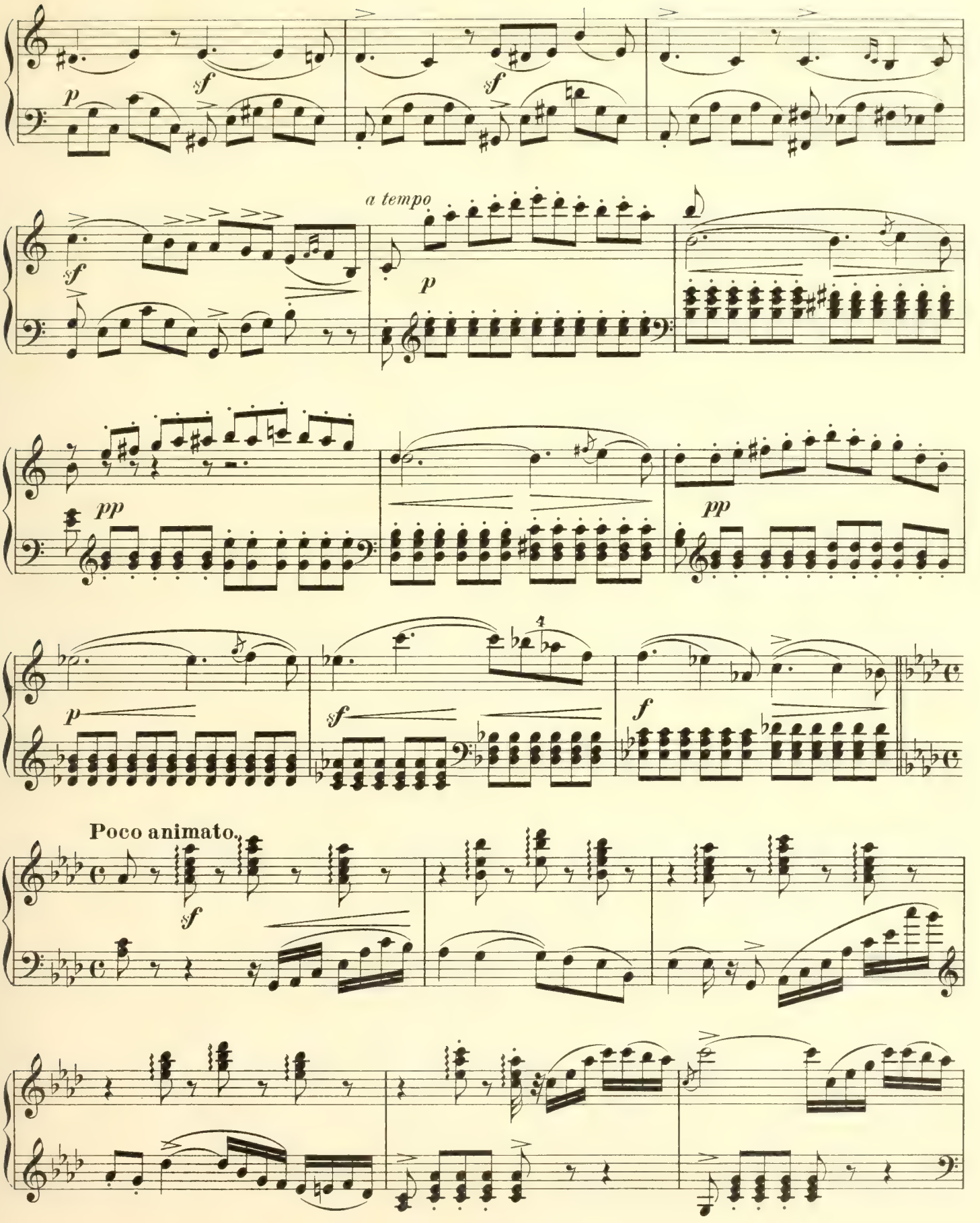


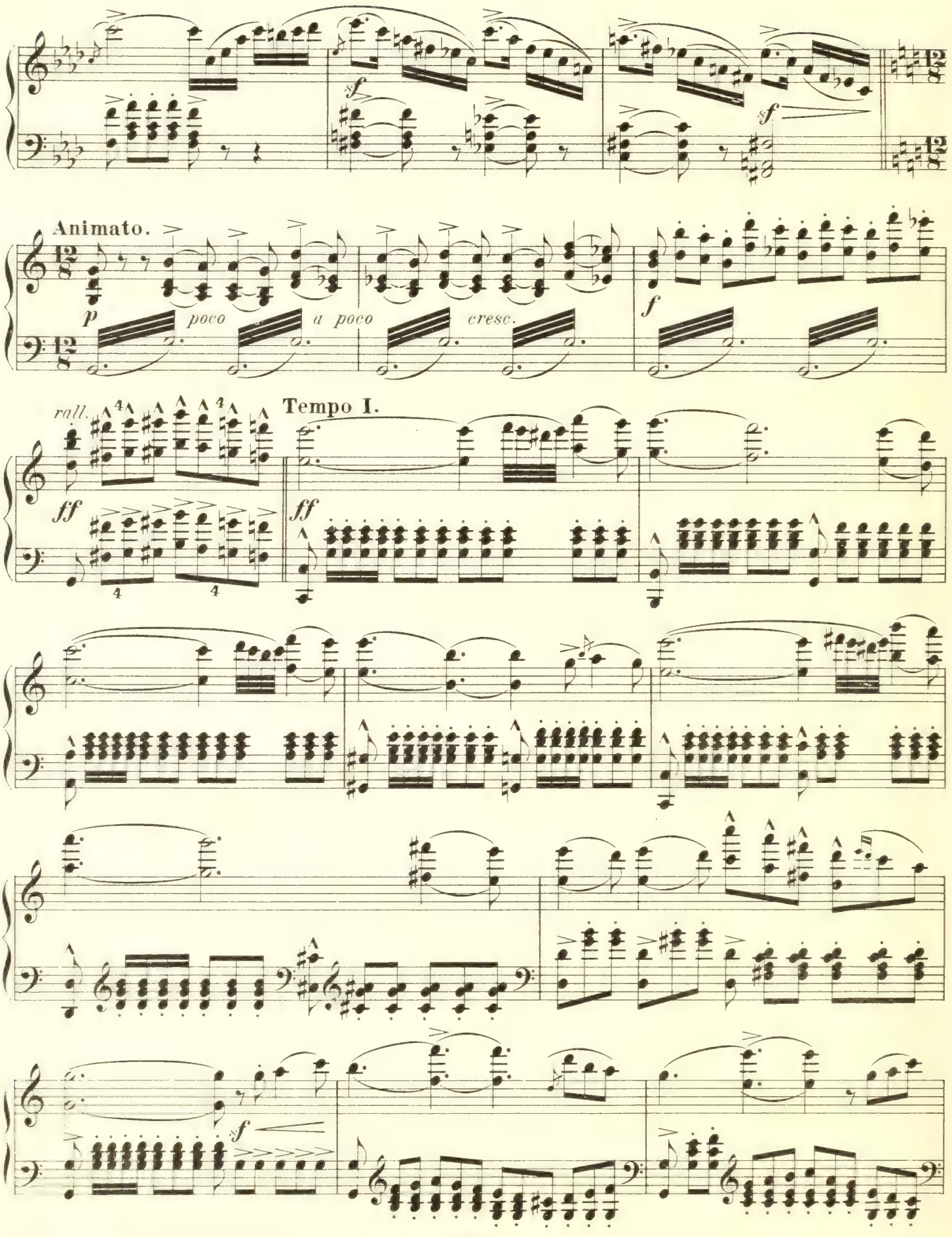
Nº 14. Grand pas du Paon.

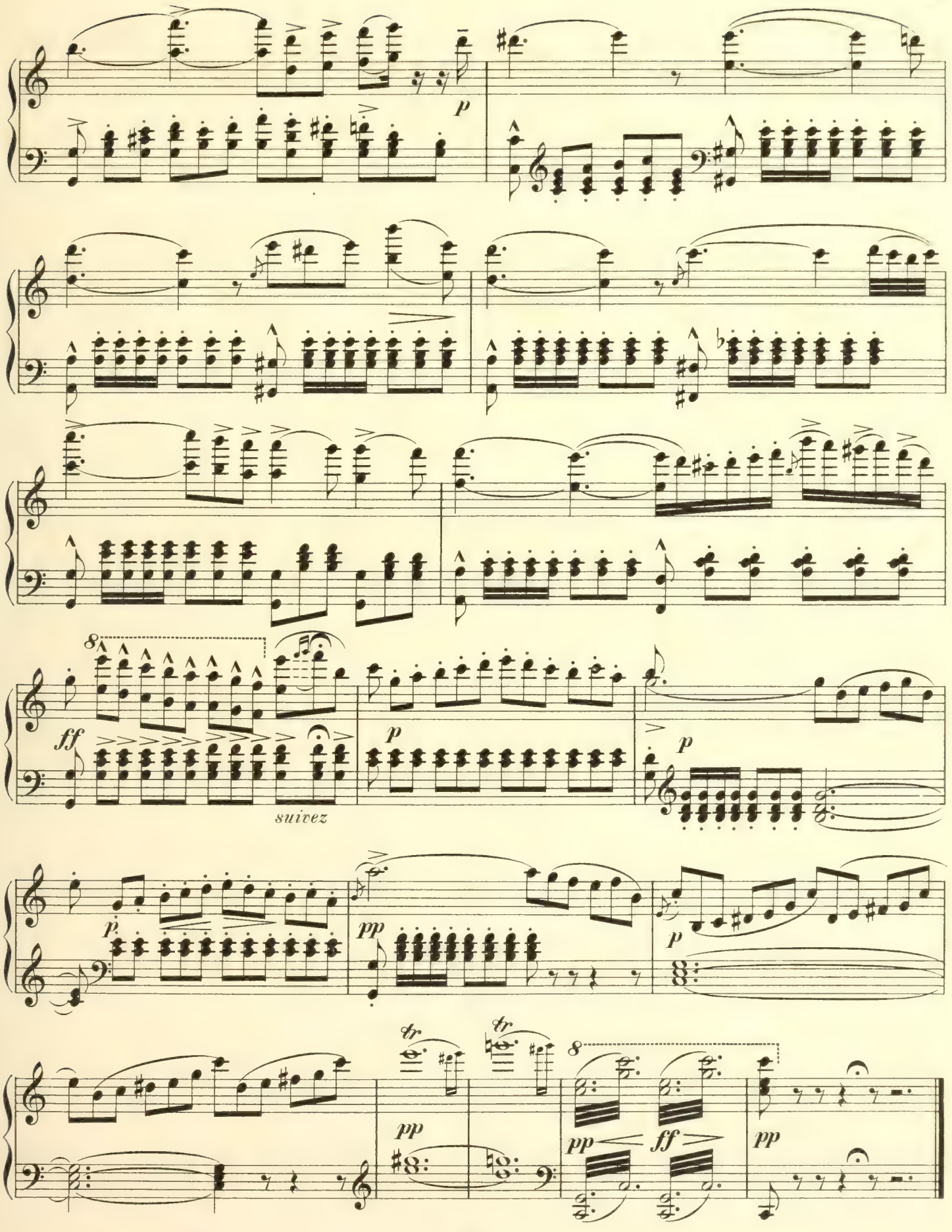



8
8


8
Adagio.
f
p
p
p

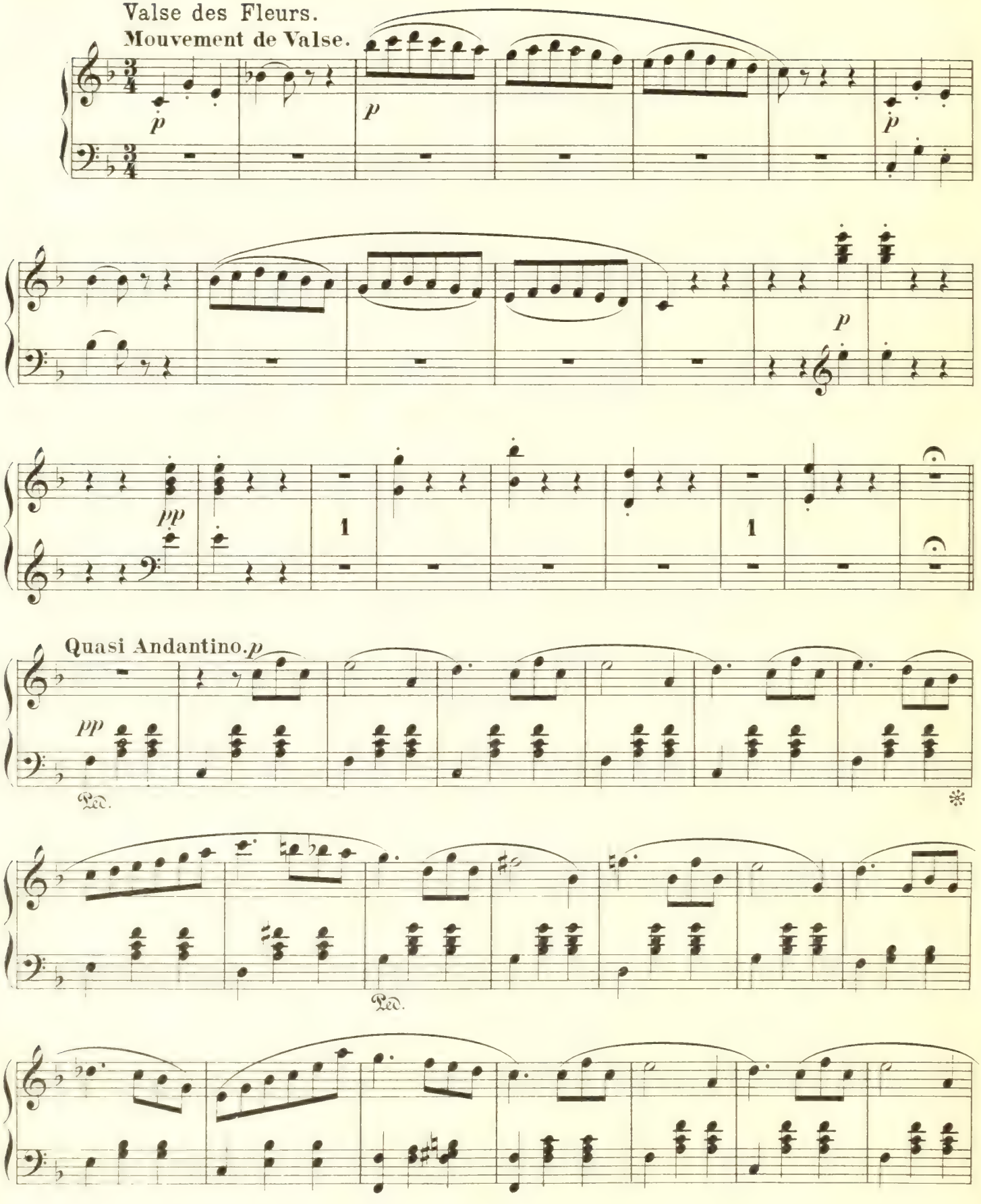

p
sf
sf
sf
a tempo
p
pp
pp
p
sf
4
f
Poco animato.
sf

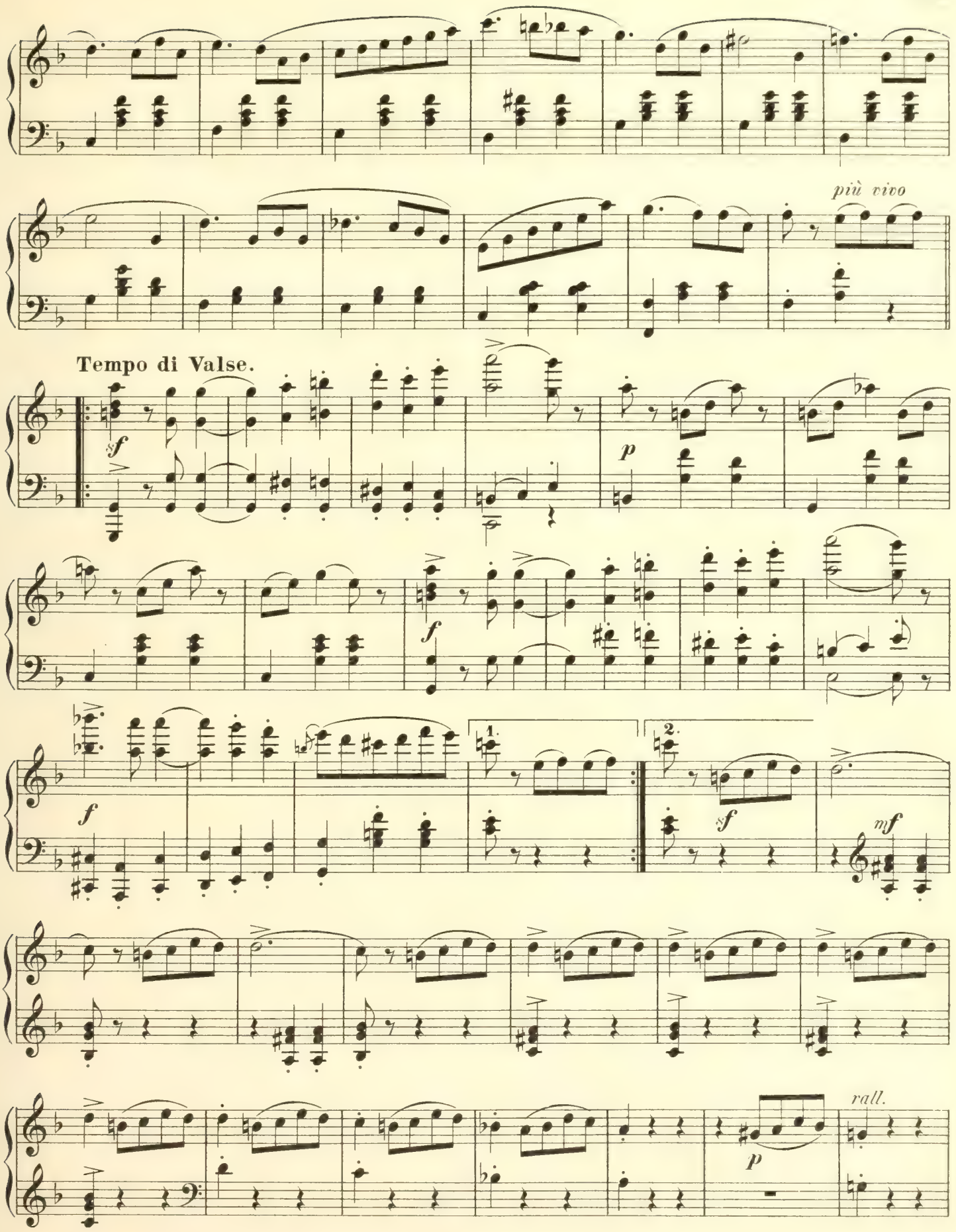

sf
sf
Animato.
p
poco
a poco
cresc.
f
rall.
Tempo I.
ff
ff
sf

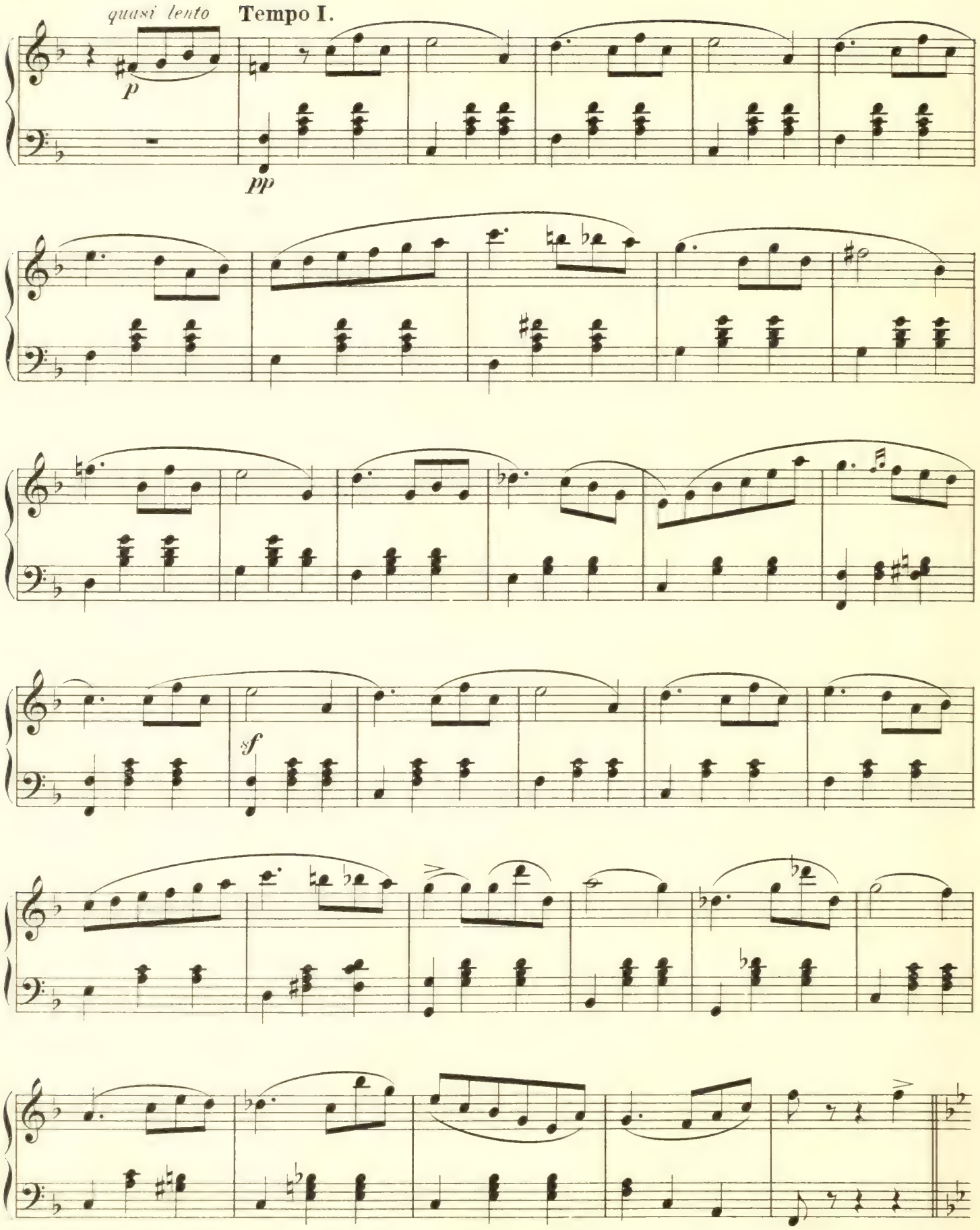

p
8
ff
p
p
suivez
p
pp
p
tr
tr
8
pp
pp
ff
pp

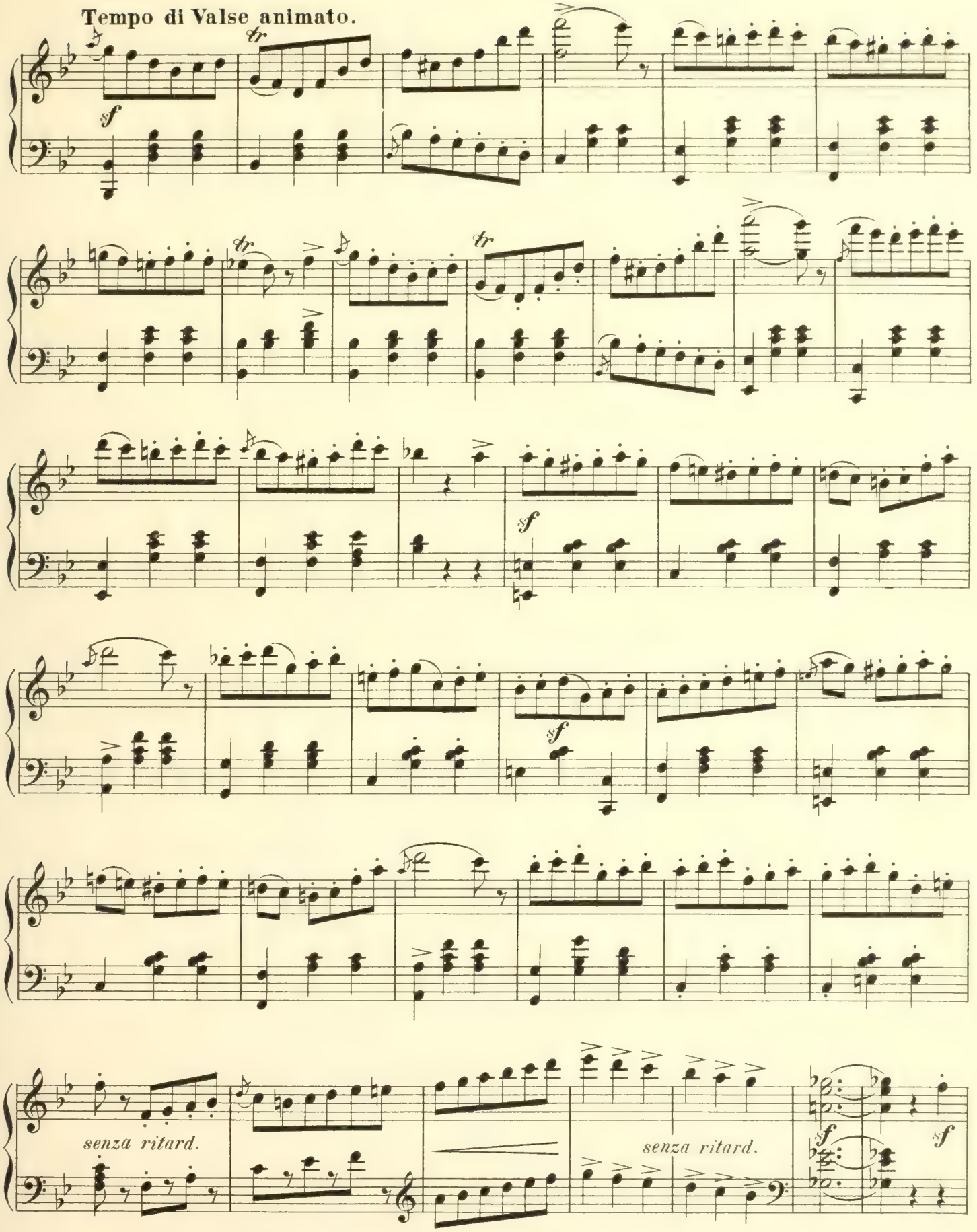
Valse des Fleurs.

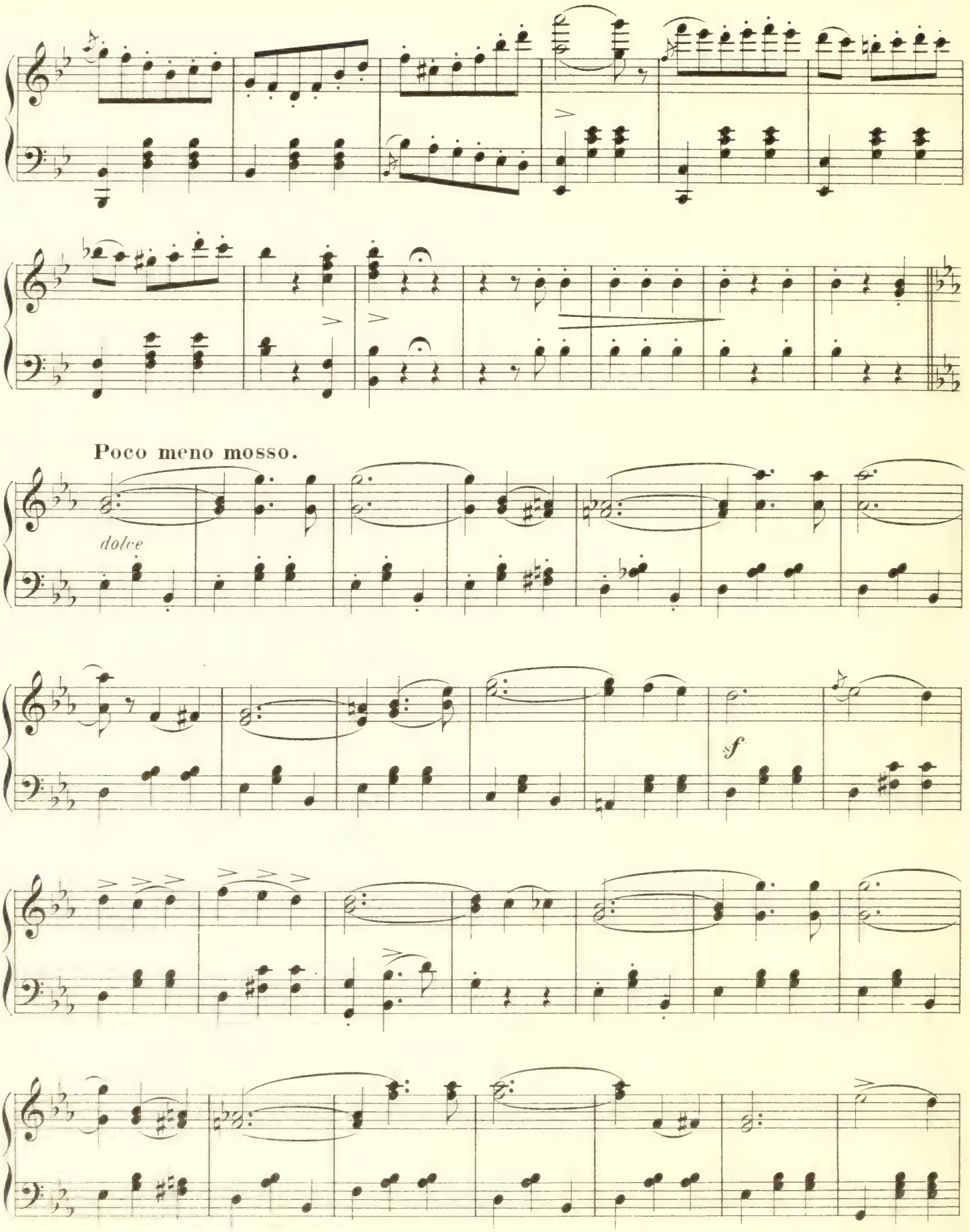
Mouvement de Valse.

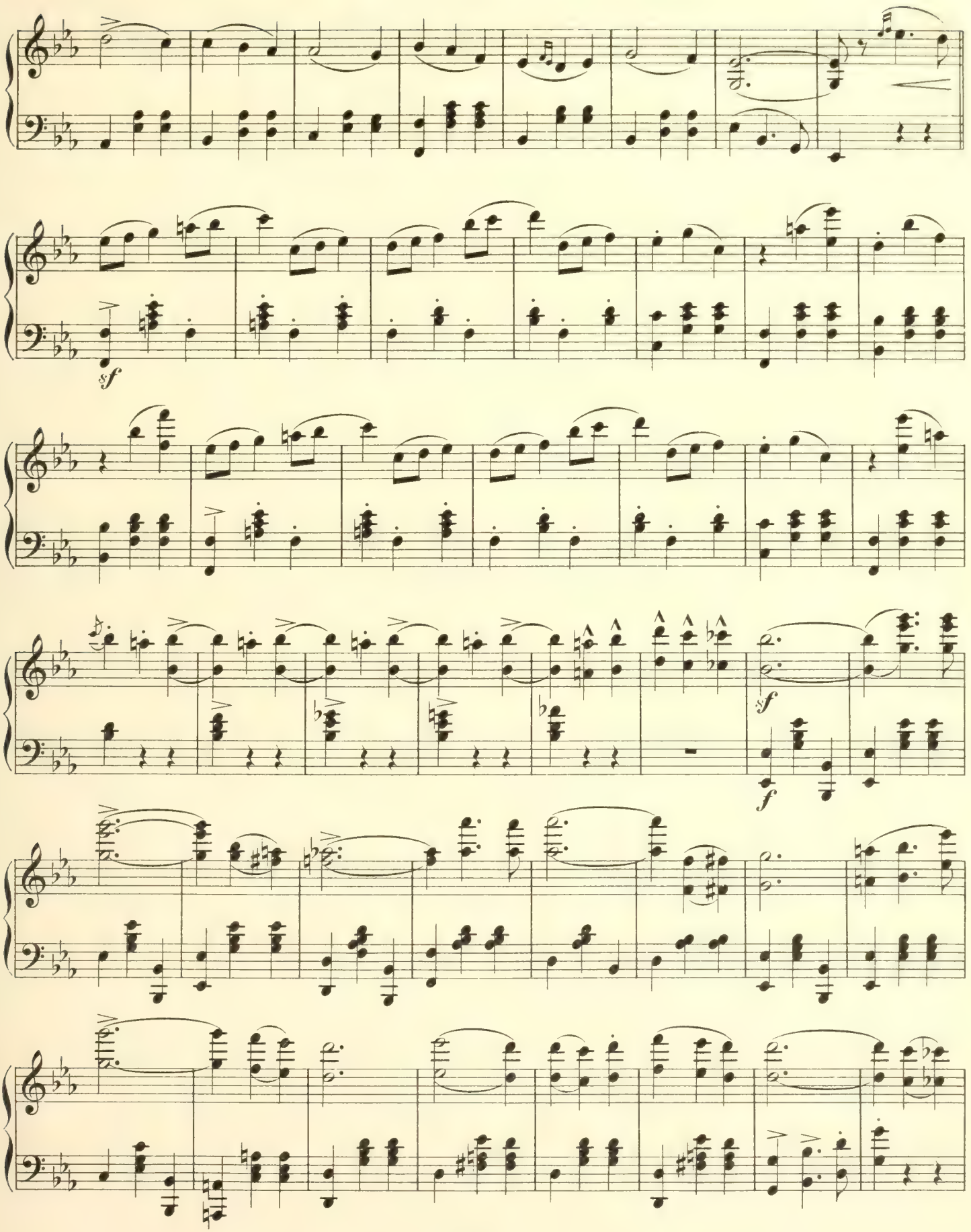


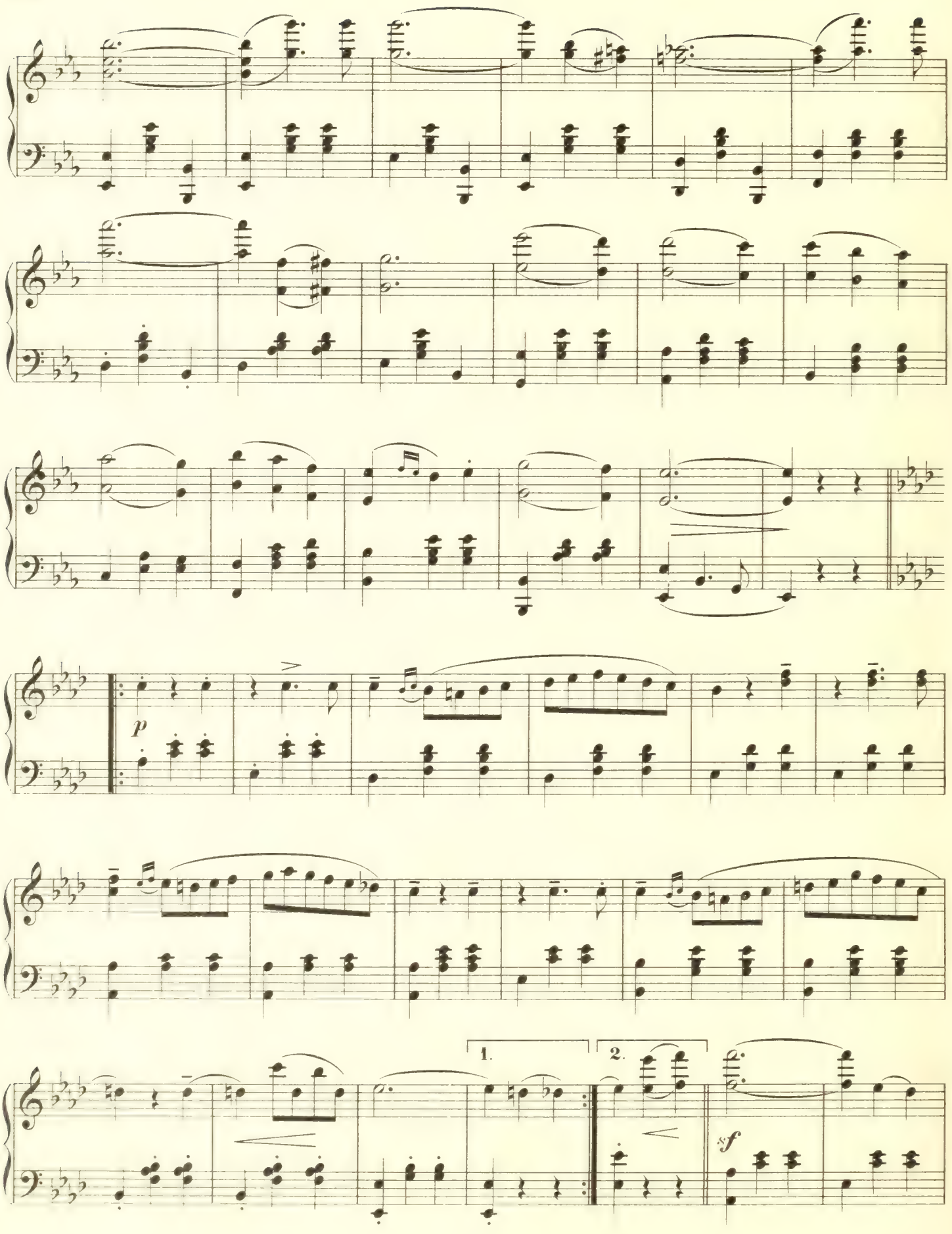

più vivo
Tempo di Valse.
sf
p
f
f
1.
2.
sf
mf
f
rall.
p

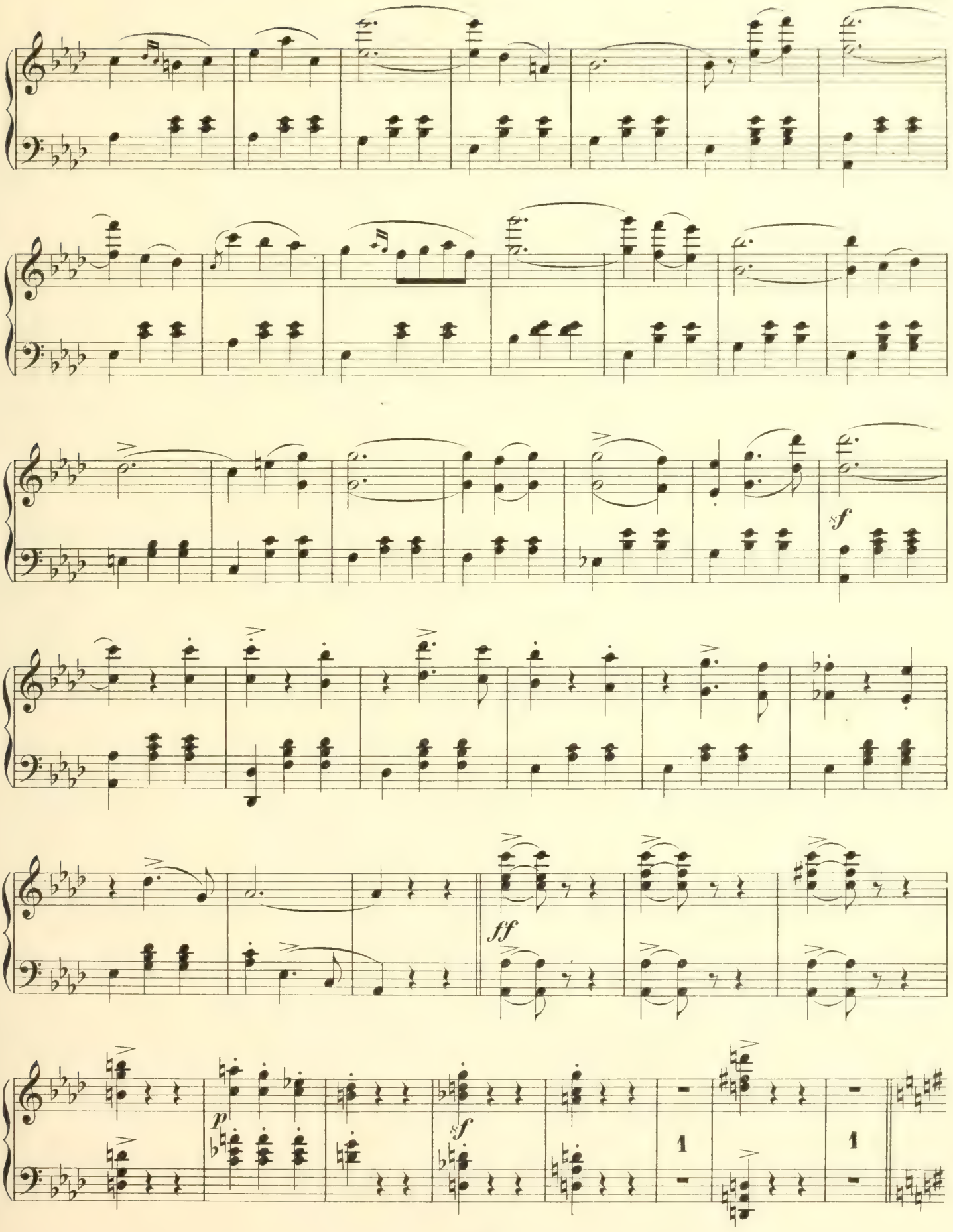

quasi lento
Tempo I.
p
pp
sf


Tempo di Valse animato.
senza ritard.
senza ritard.

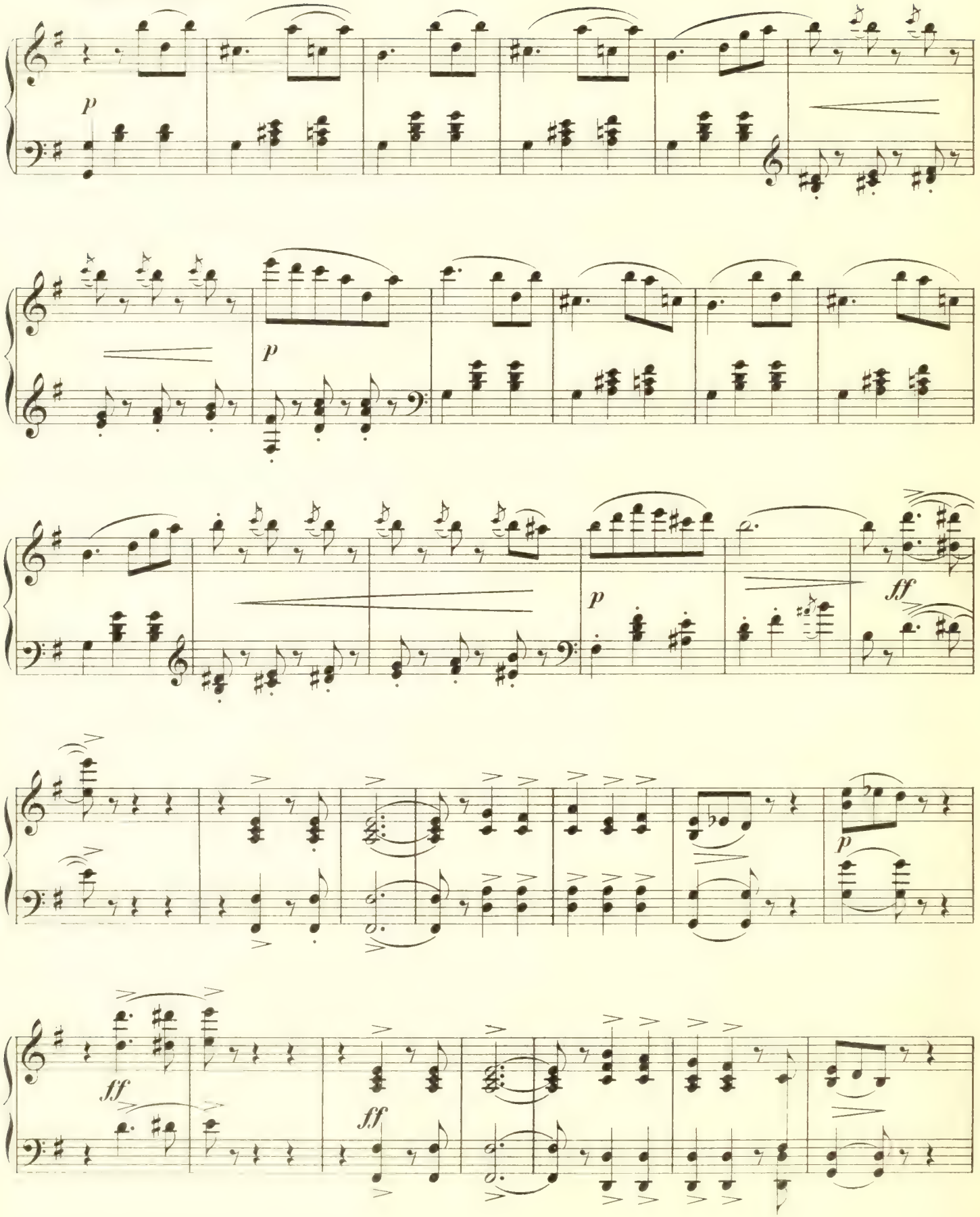

Poco meno mosso.
dolce
sf

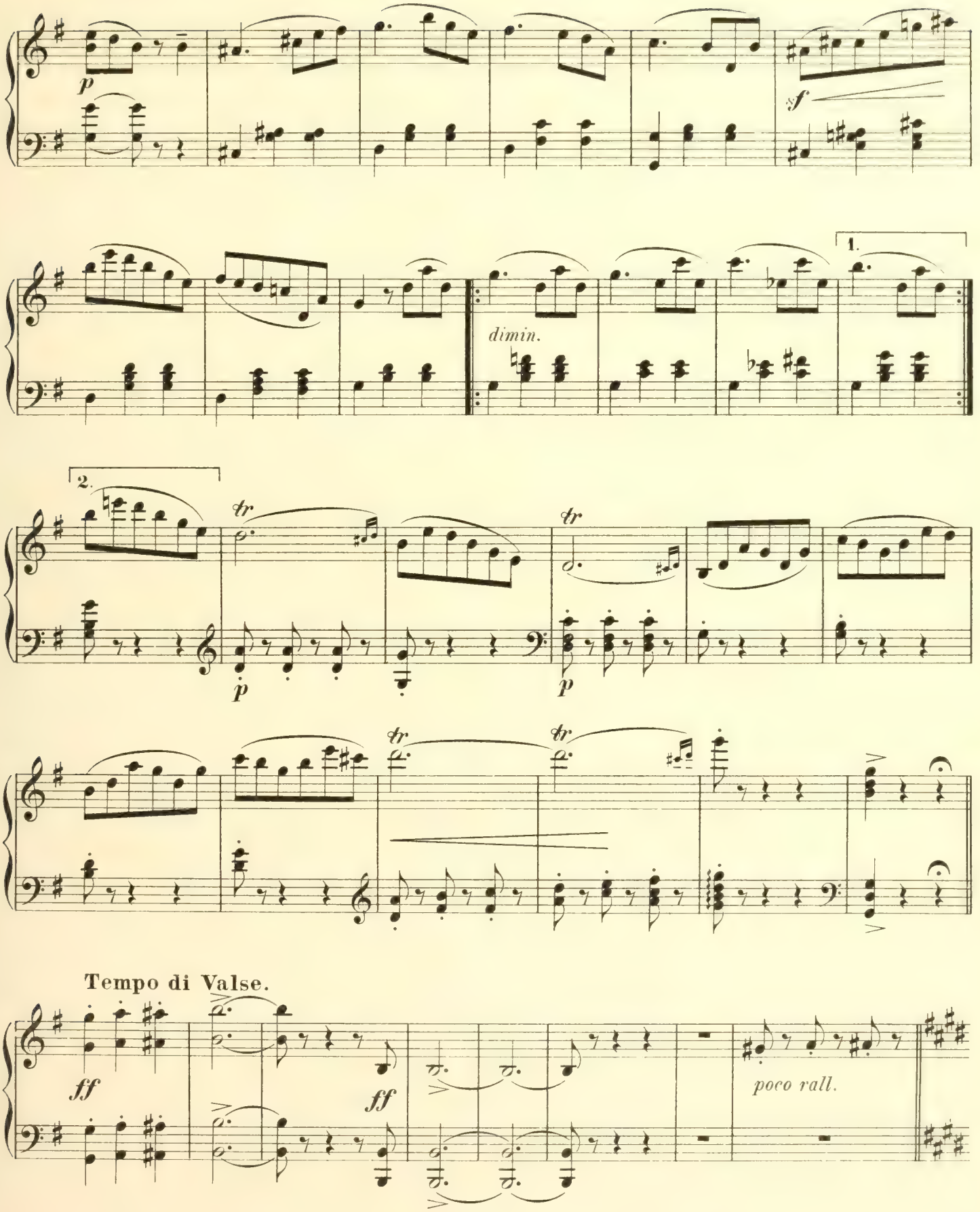

sf
sf
f

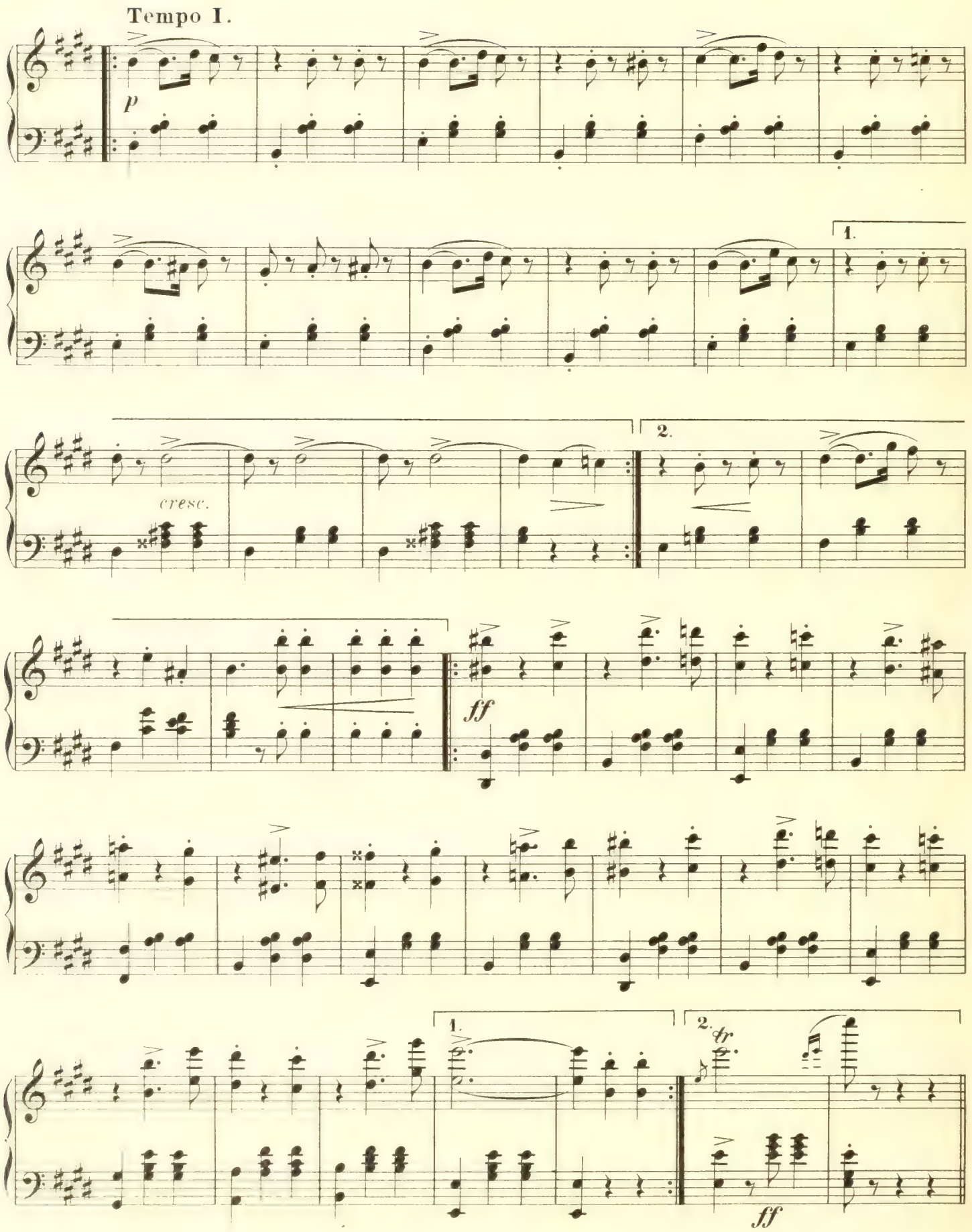

p
1.
2.
sf

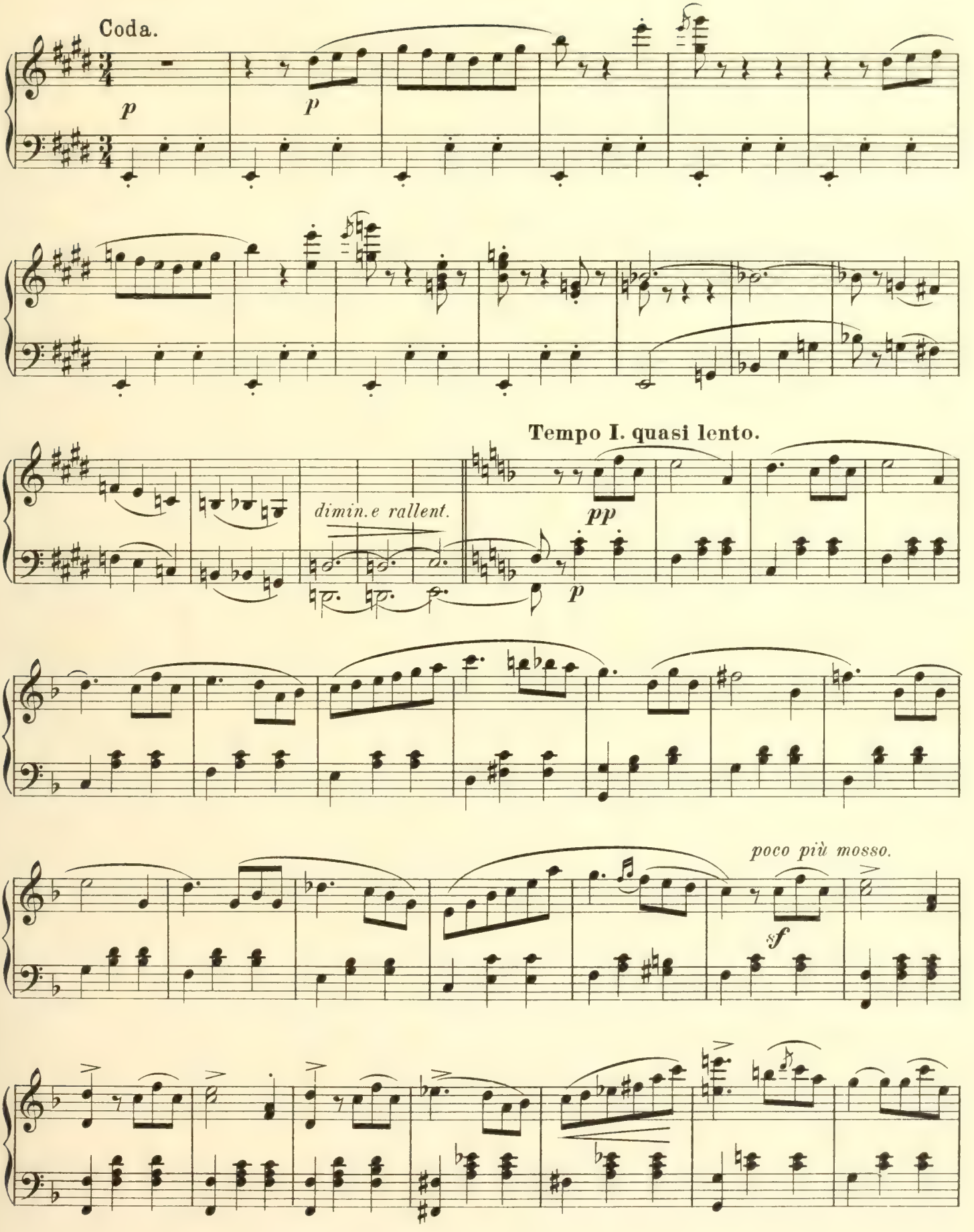

sf
ff
p
sf
1
1

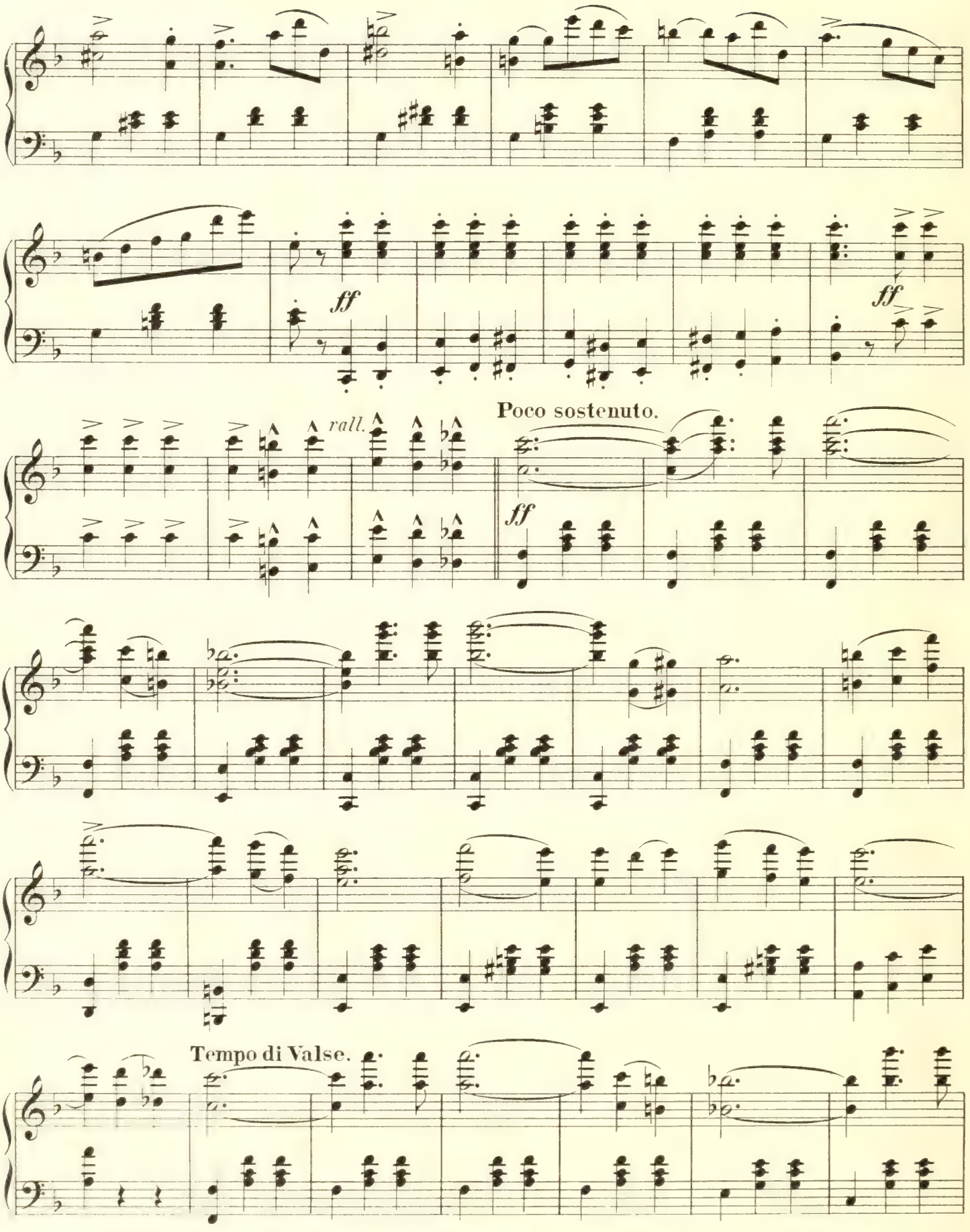
Poco meno.

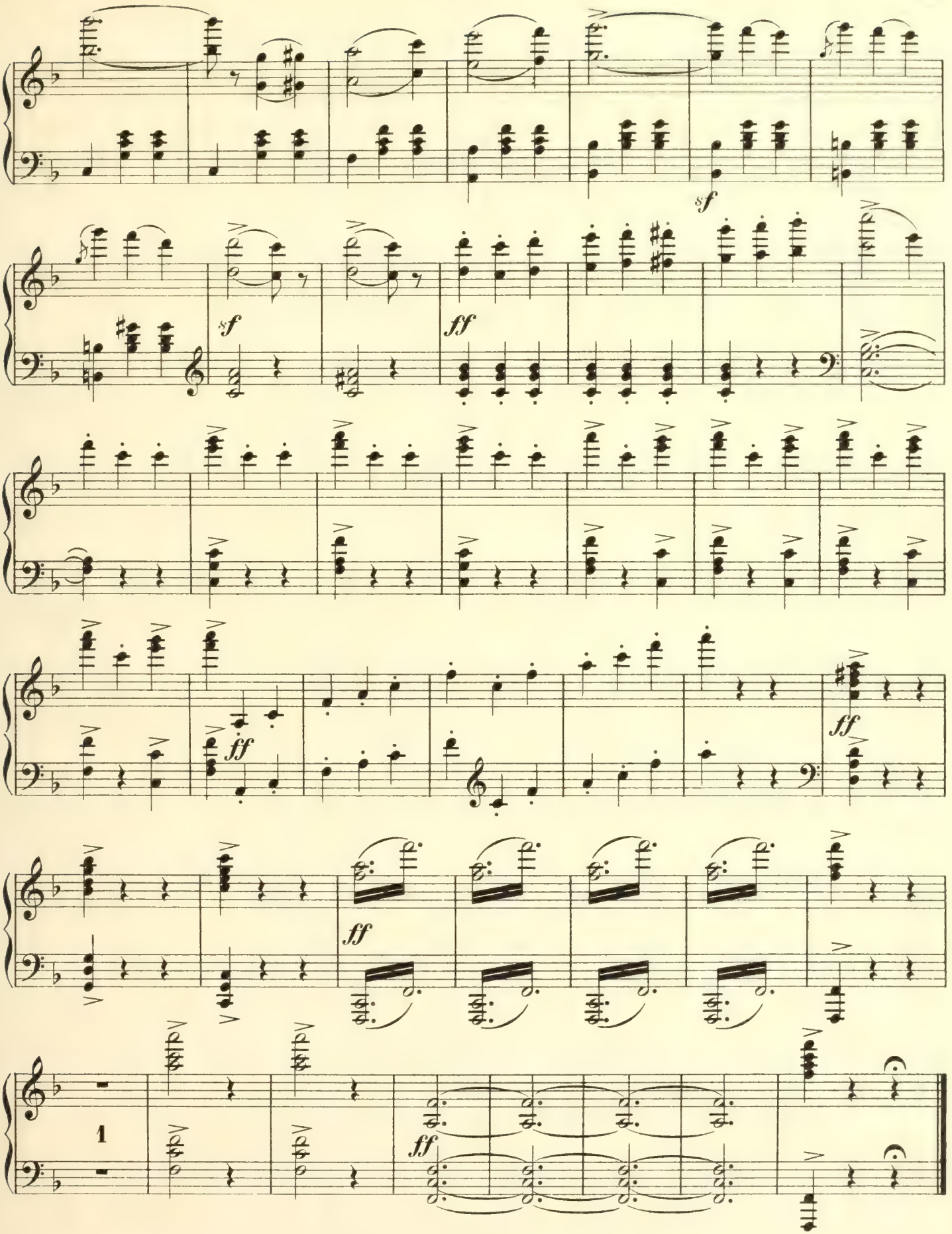



p
f
dimin.
1.
2.
tr
p
Tempo di Valse.
ff
poco rall.

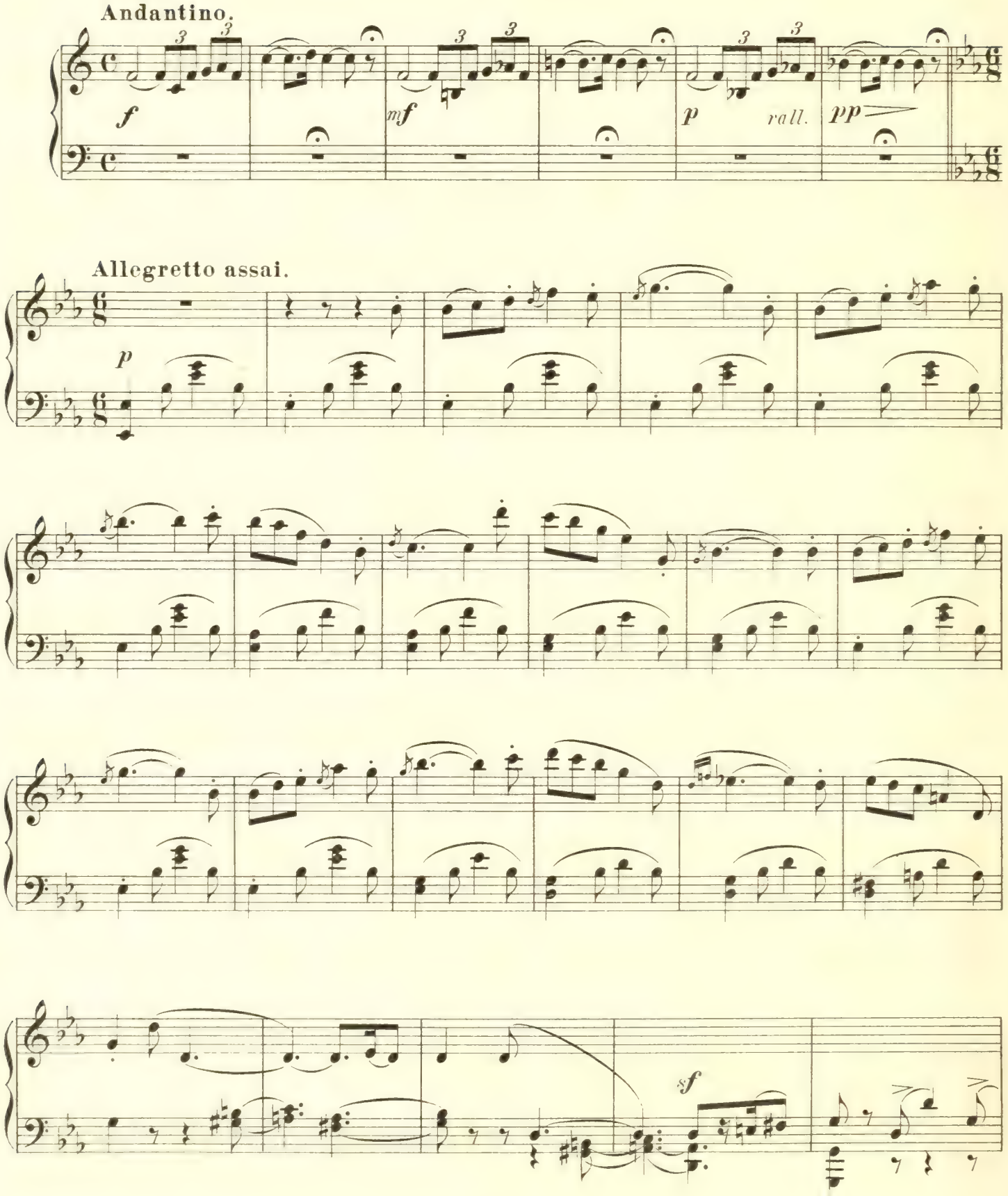

Tempo I.
p
1.
2.
cresc.
ff
1.
2.
tr
ff

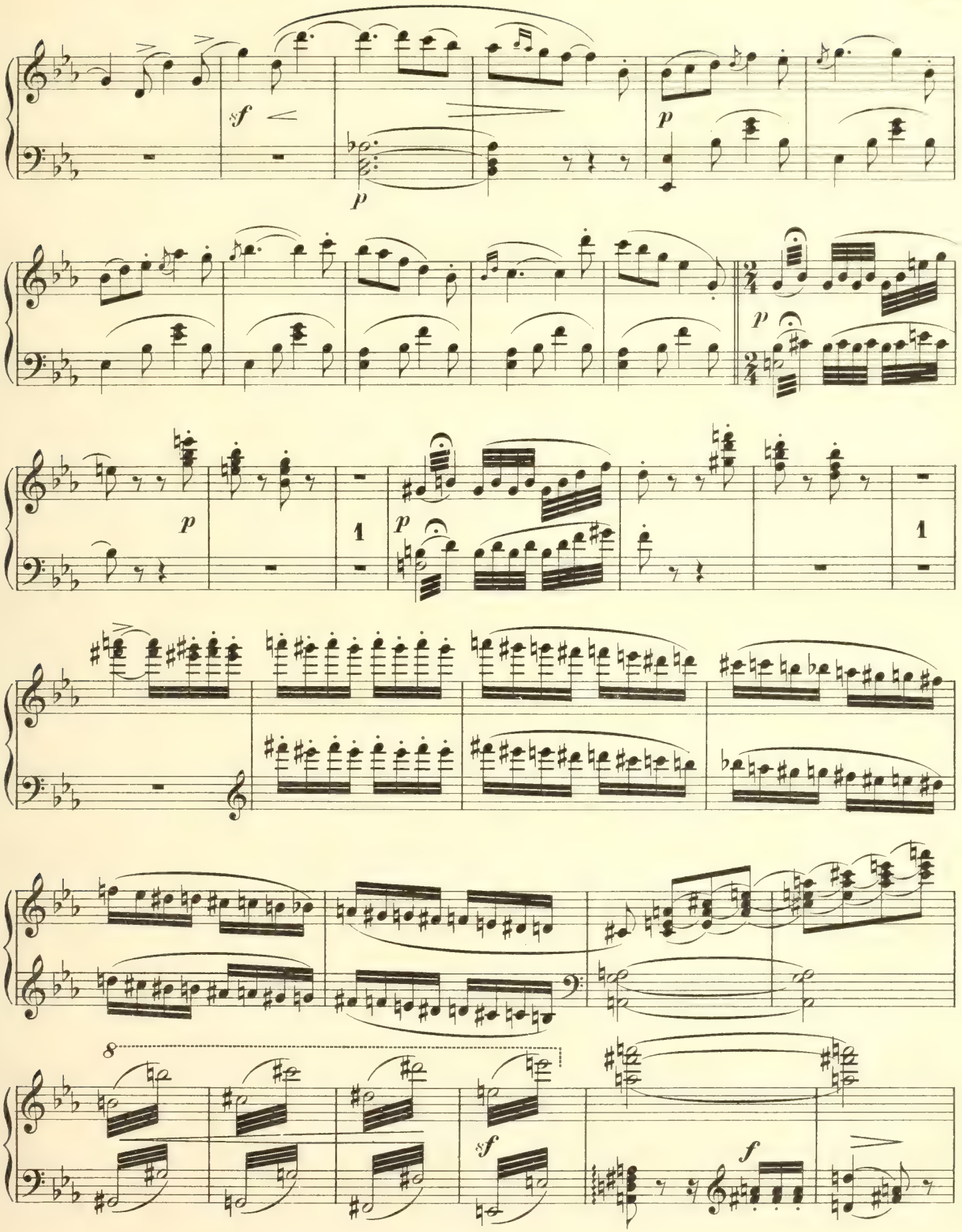

Coda.
p
p
Tempo I. quasi lento.
dimin.e rallent.
pp
p
poco più mosso.
sf

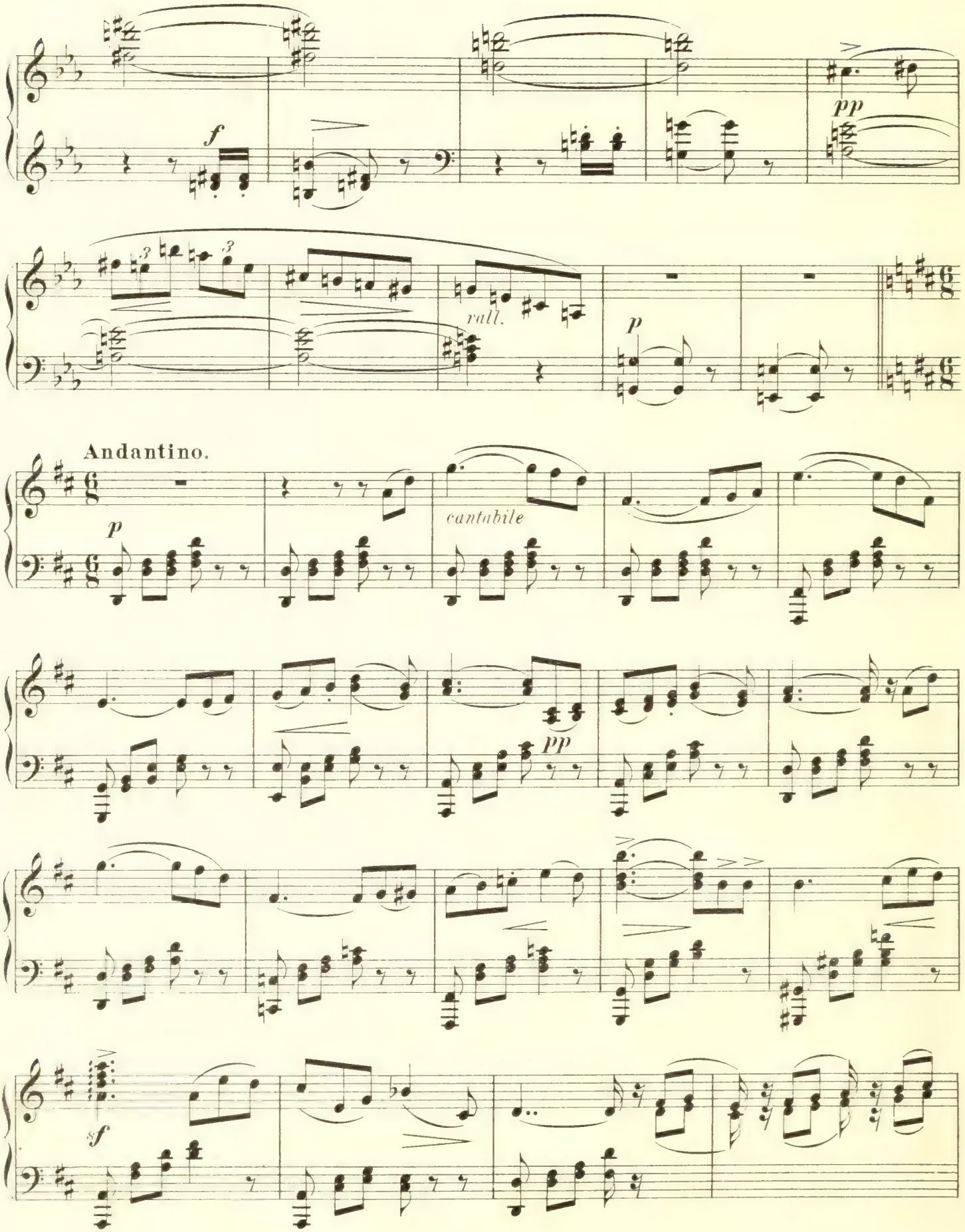

ff
ff
rall.
Poco sostenuto.
ff
Tempo di Valse.

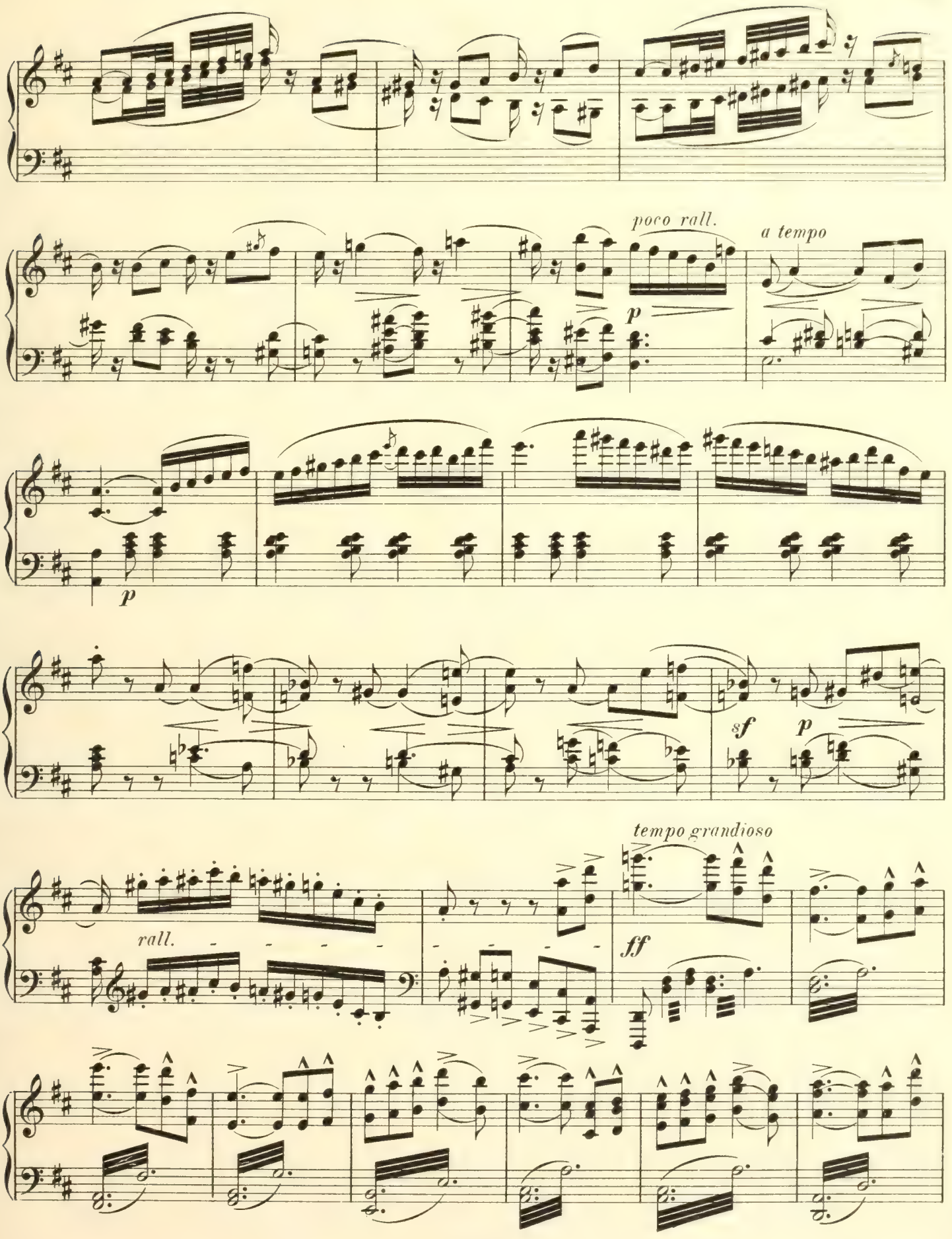

sf
sf
ff
ff
ff
ff
1
ff

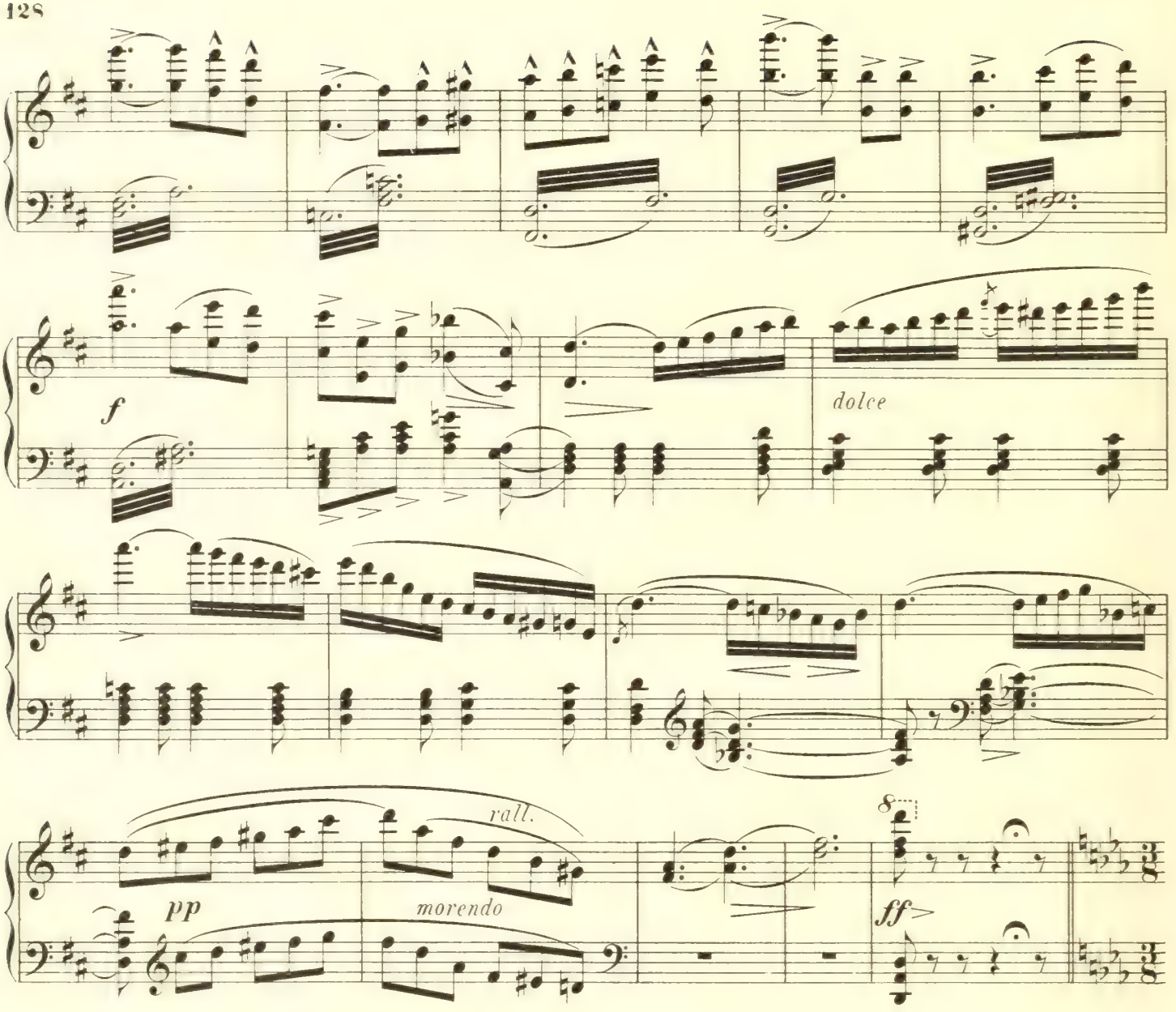
Nº 15. Le pêcheur et la perle_Pas de deux.



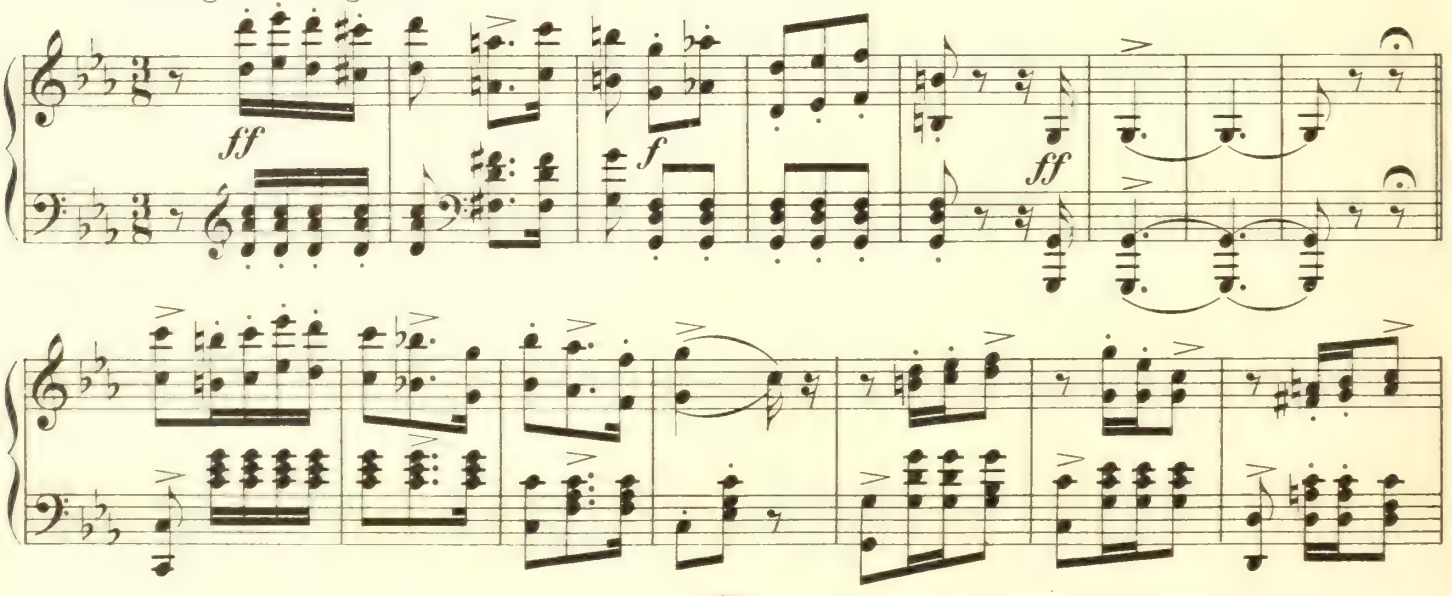

sf
p
p
p
1
p
1
8
sf
f

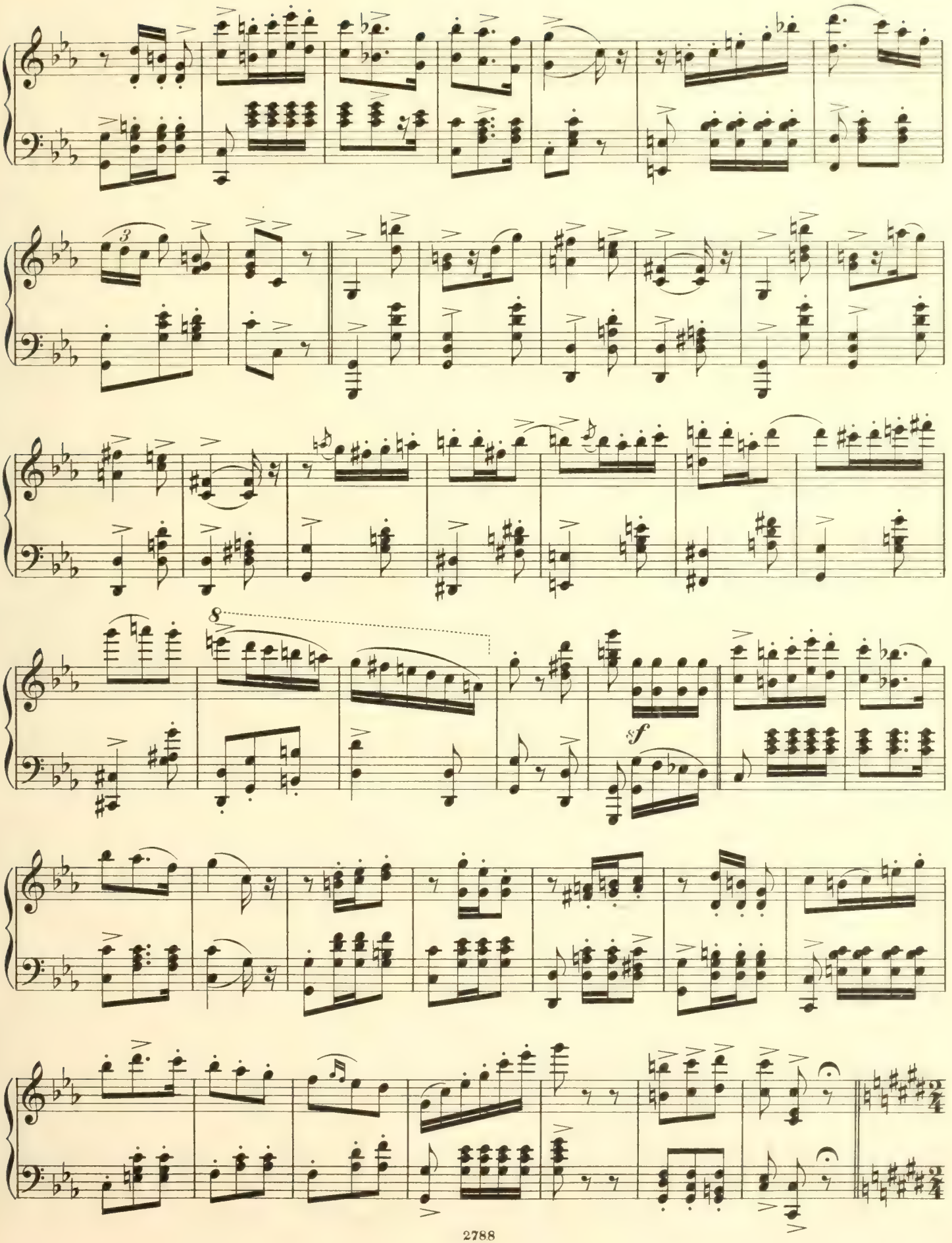

f
pp
rall.
p
Andantino.
p
cantabile
pp
sf


poco rall.
a tempo
p
p
sf
p
rall.
tempo grandioso
ff

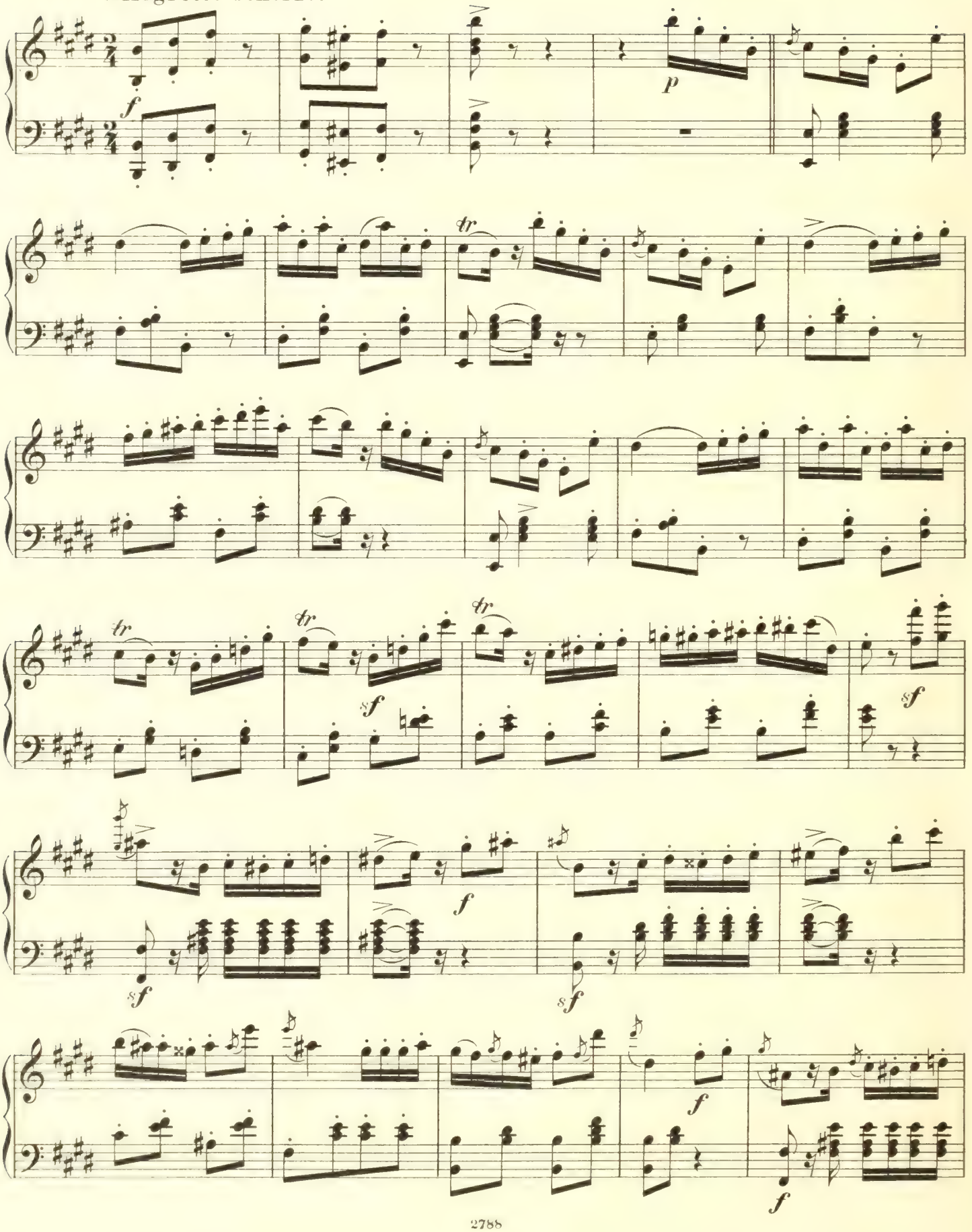


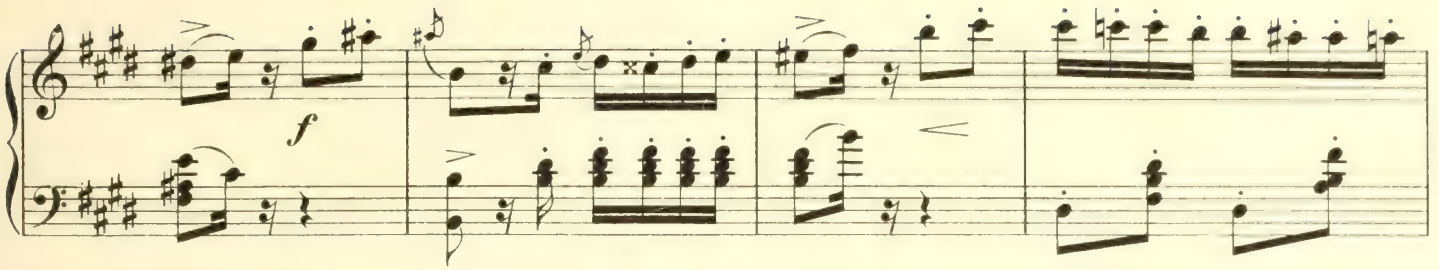
Variation du Pêcheur.
Allegro energico.

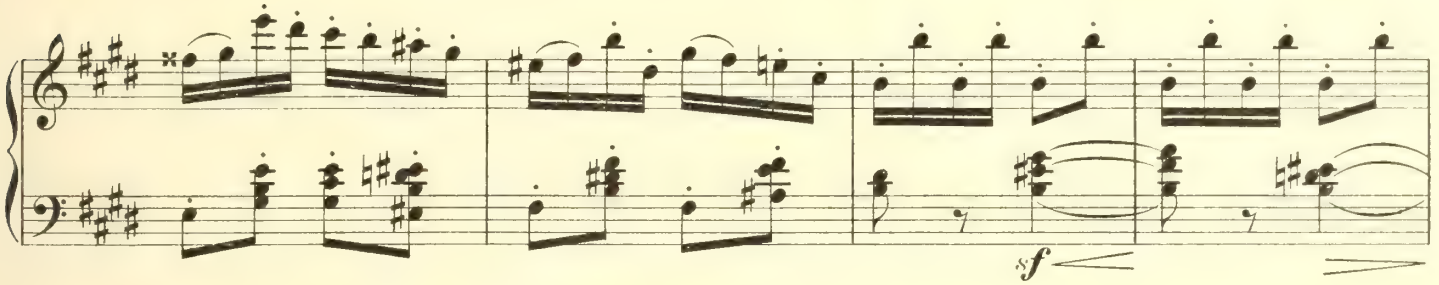


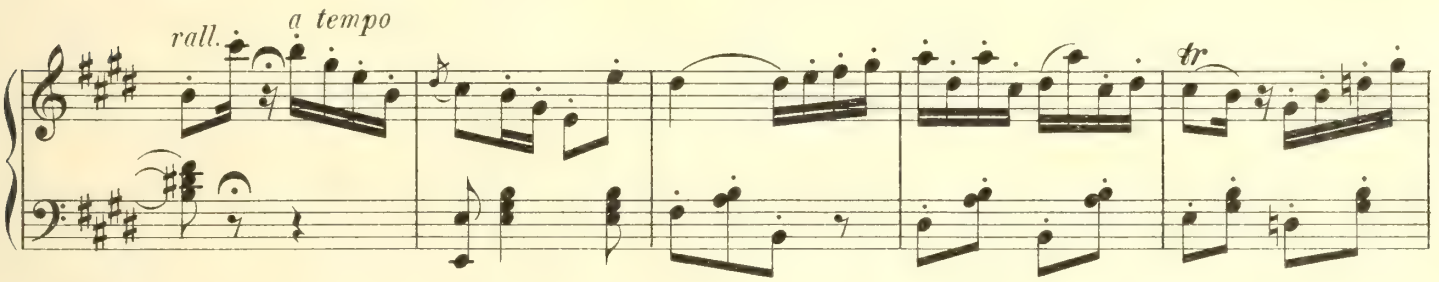

3
8
sf

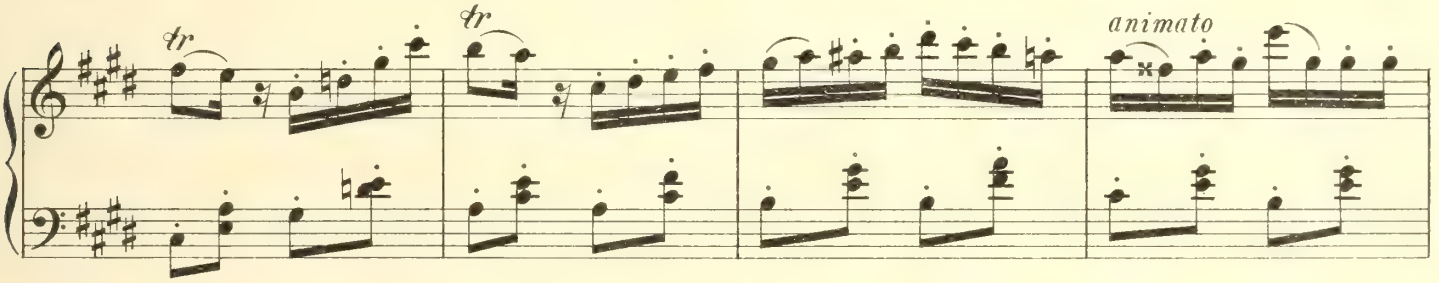
Variation de la Perle.
Allegretto scherzo.

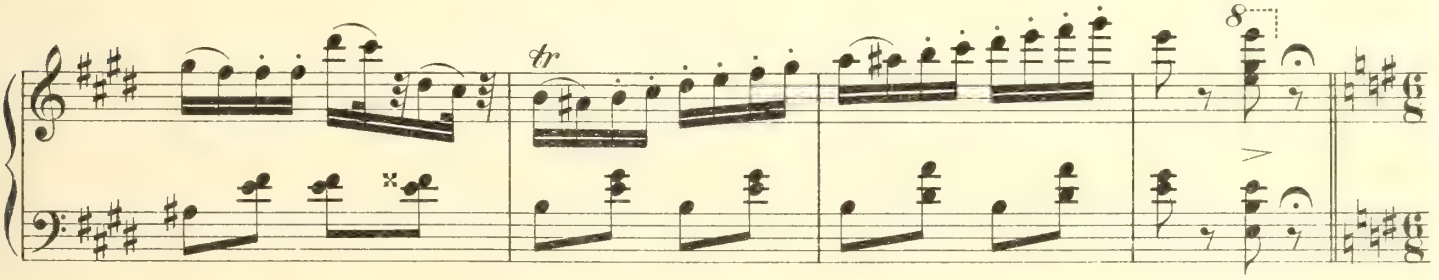




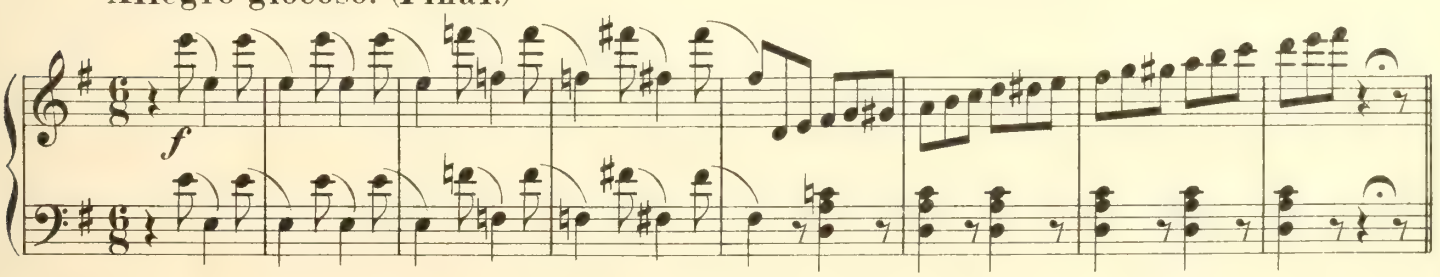


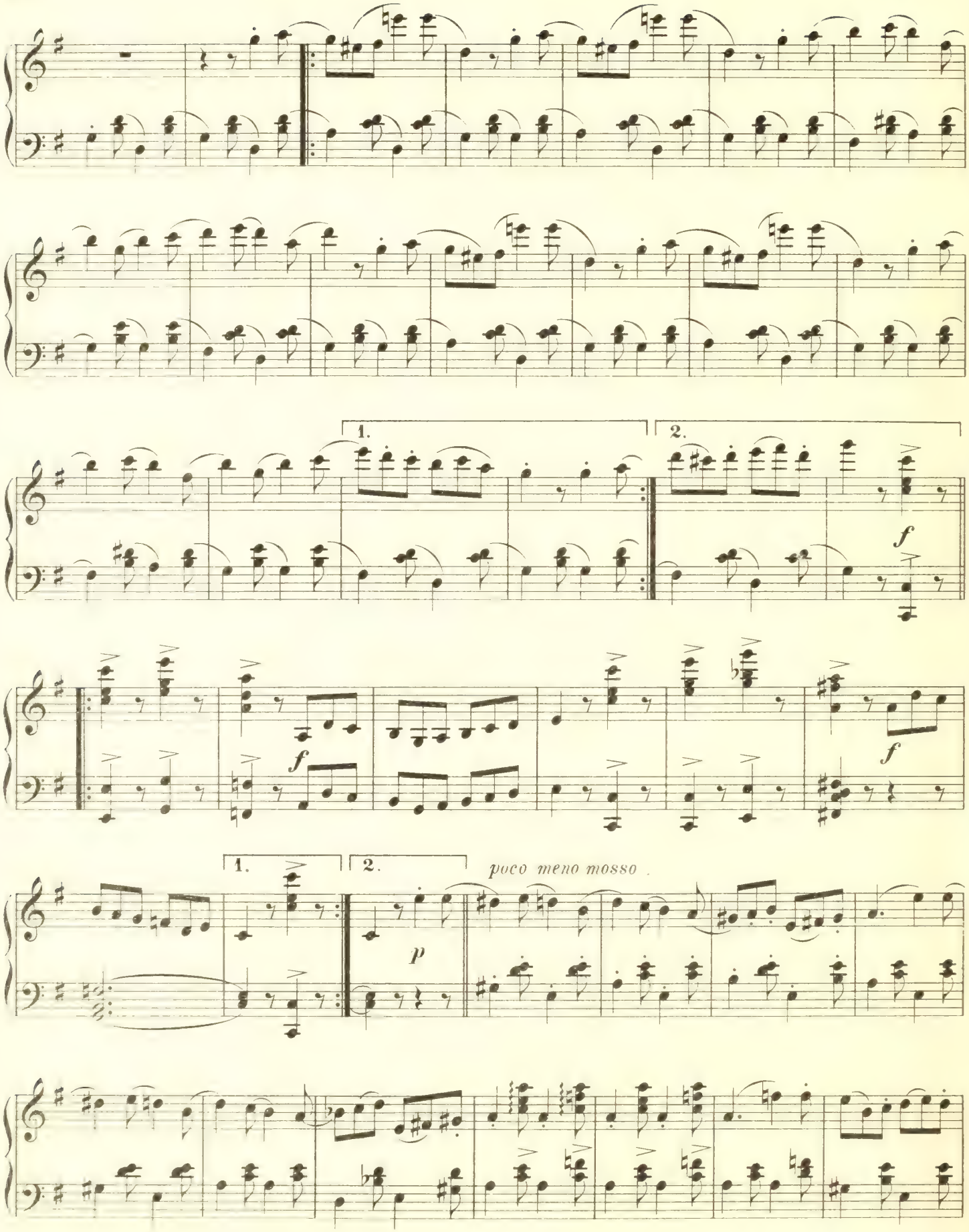


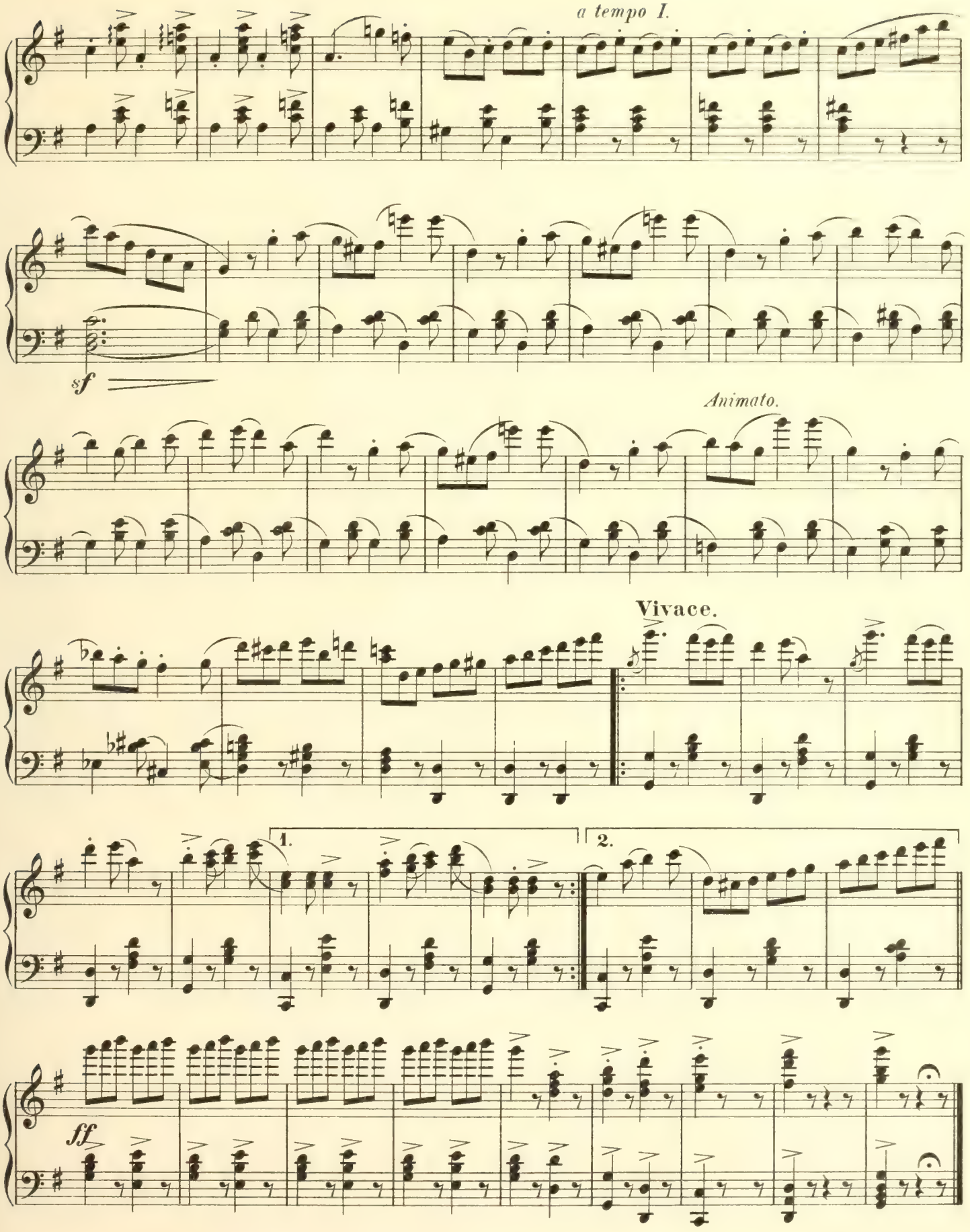




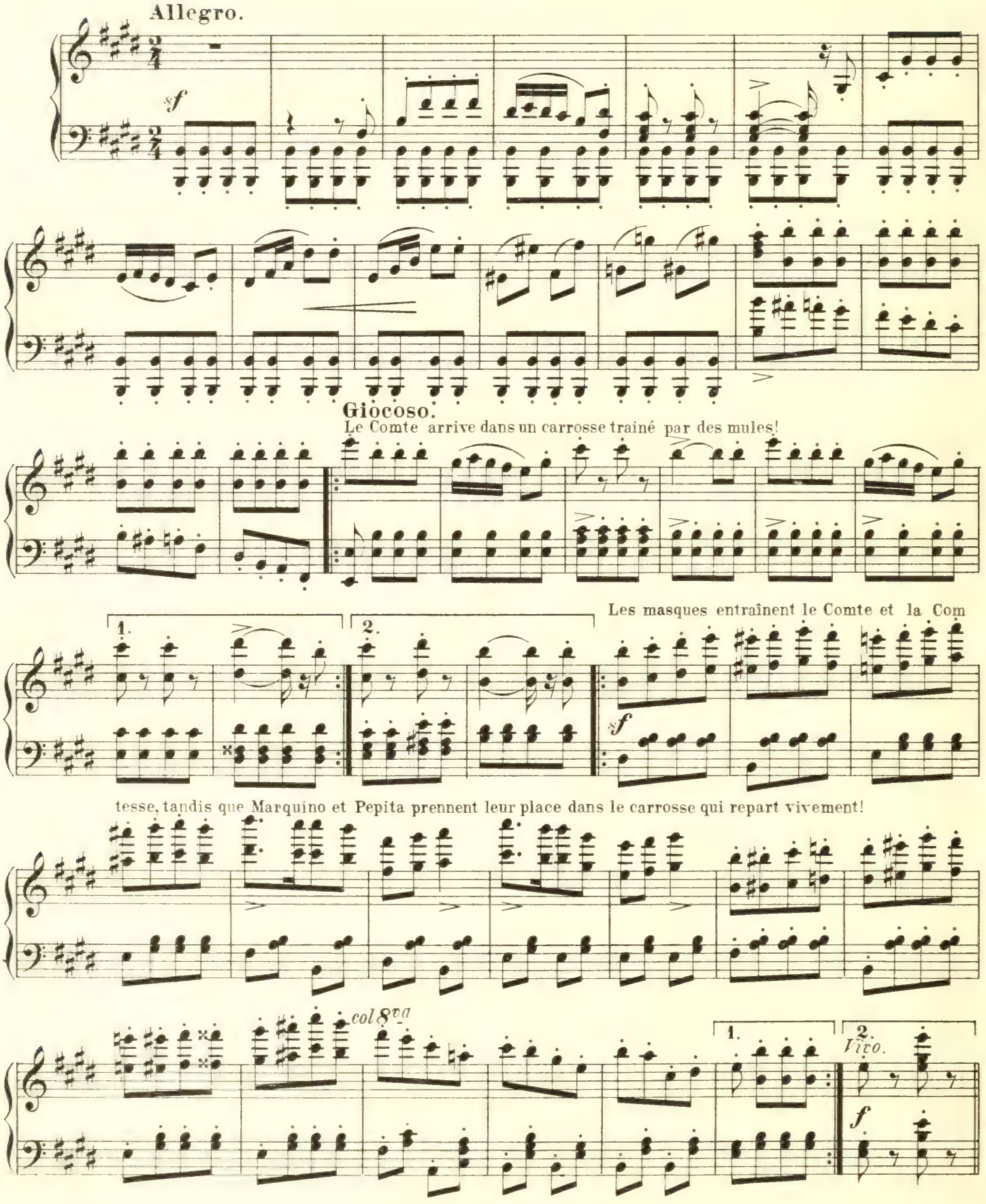
Allegro giocoso. (Final.)

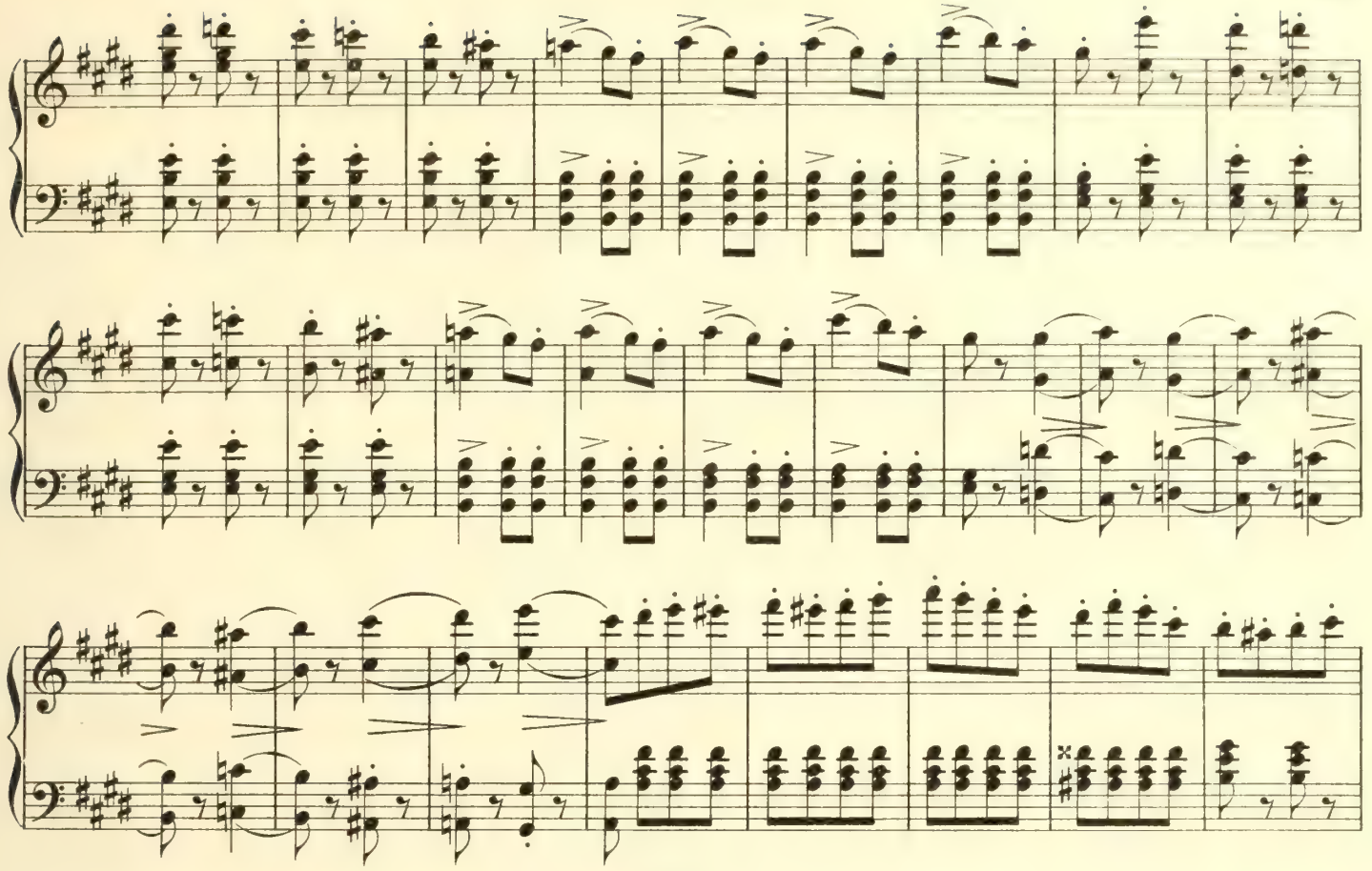



1.
2.
f
f
f
1.
2.
poco meno mosso
p

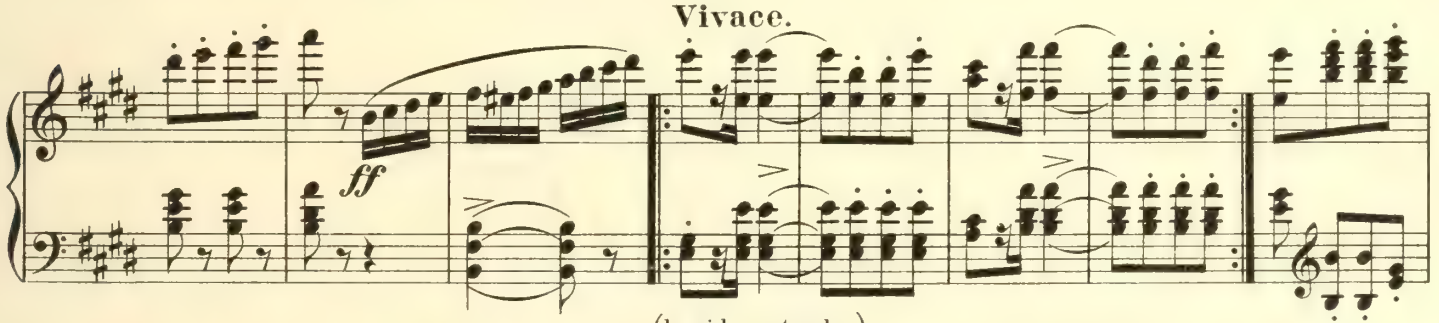

a tempo I.
sf
Animato.
Vivace.
1.
2.
ff

Nº 15 bis_ Petit Galop Final.

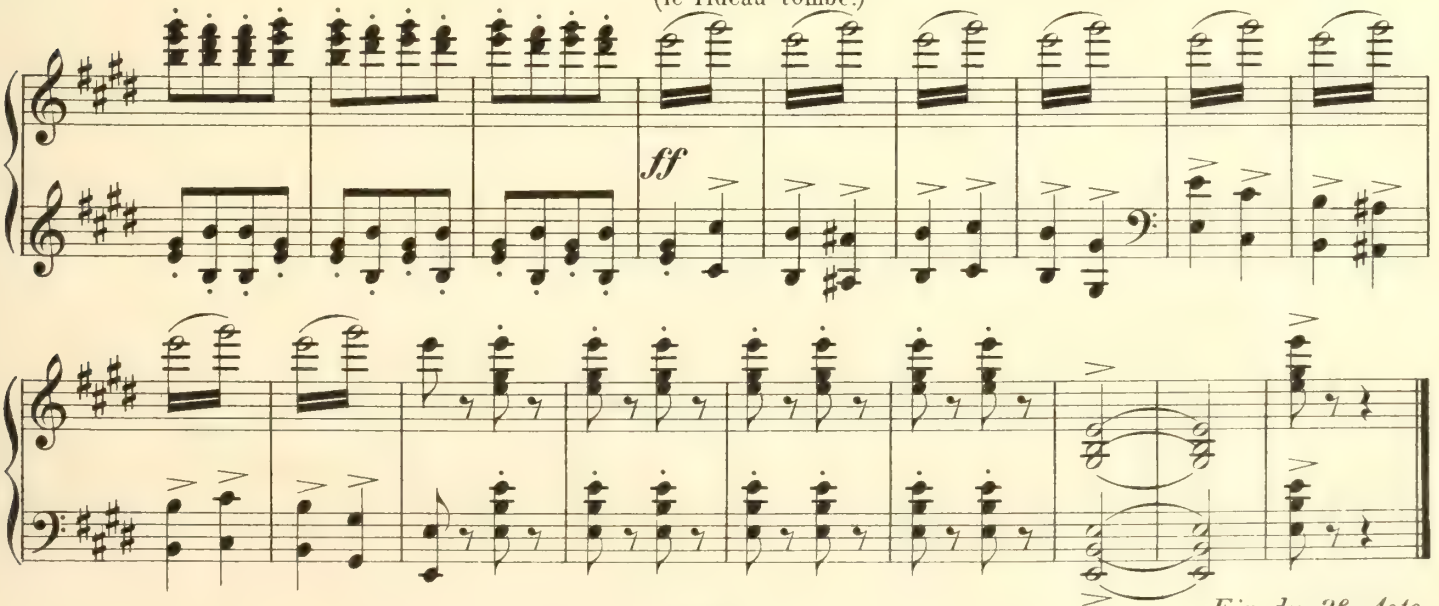




Vivace.



(le rideau tombe.)



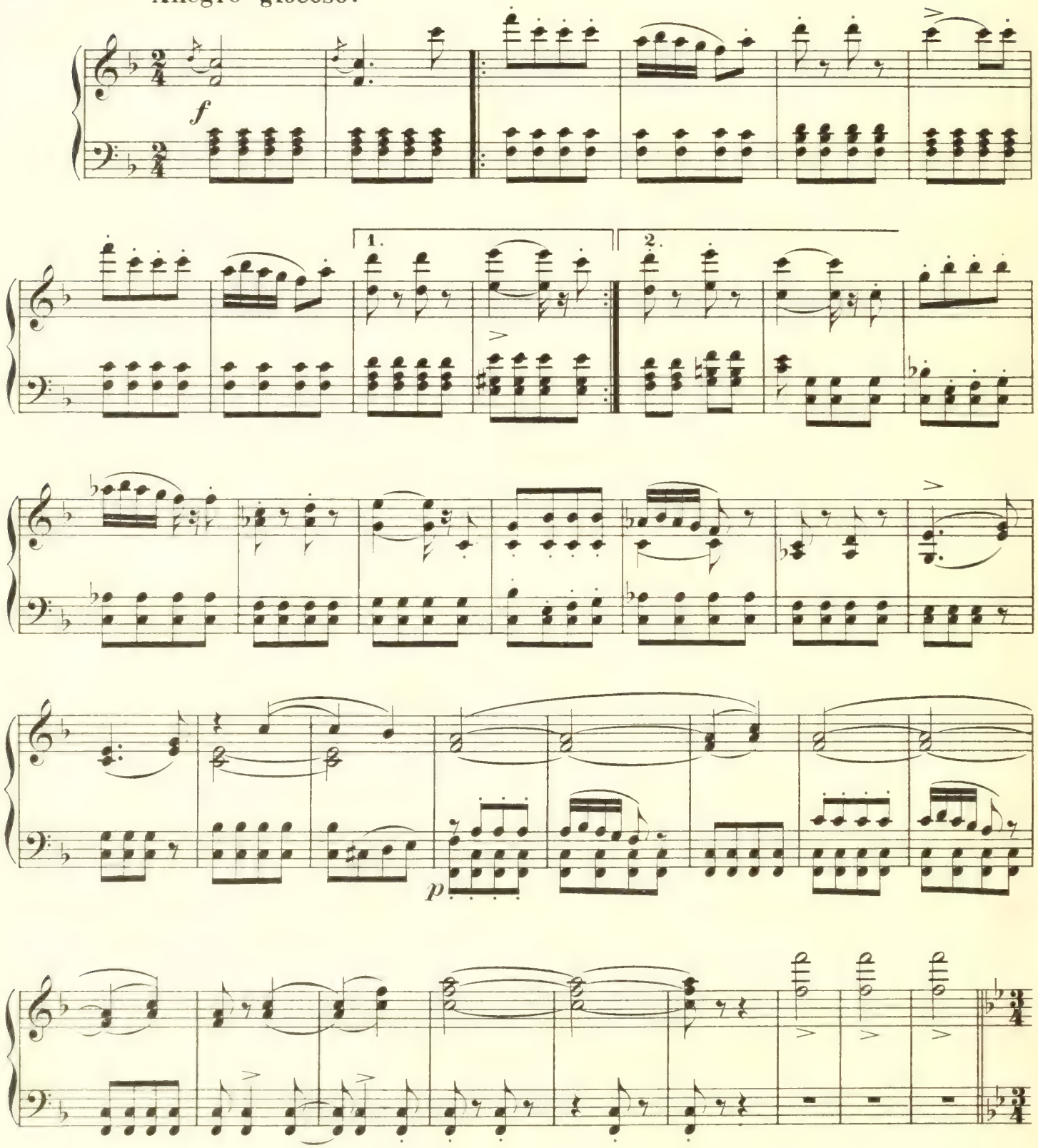
Fin du 3e Acte.

4e acte.

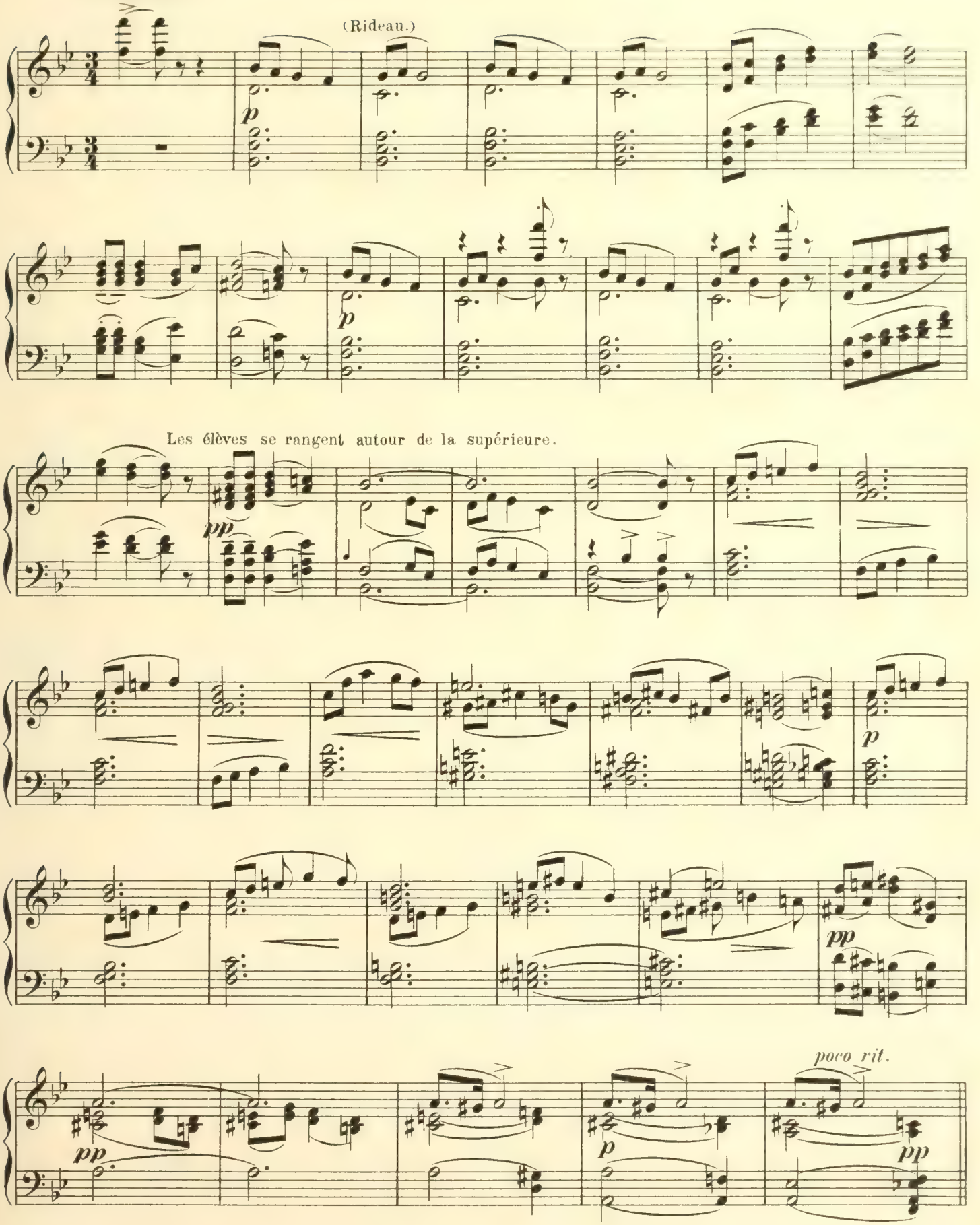
1er Tableau. Le Couvent.

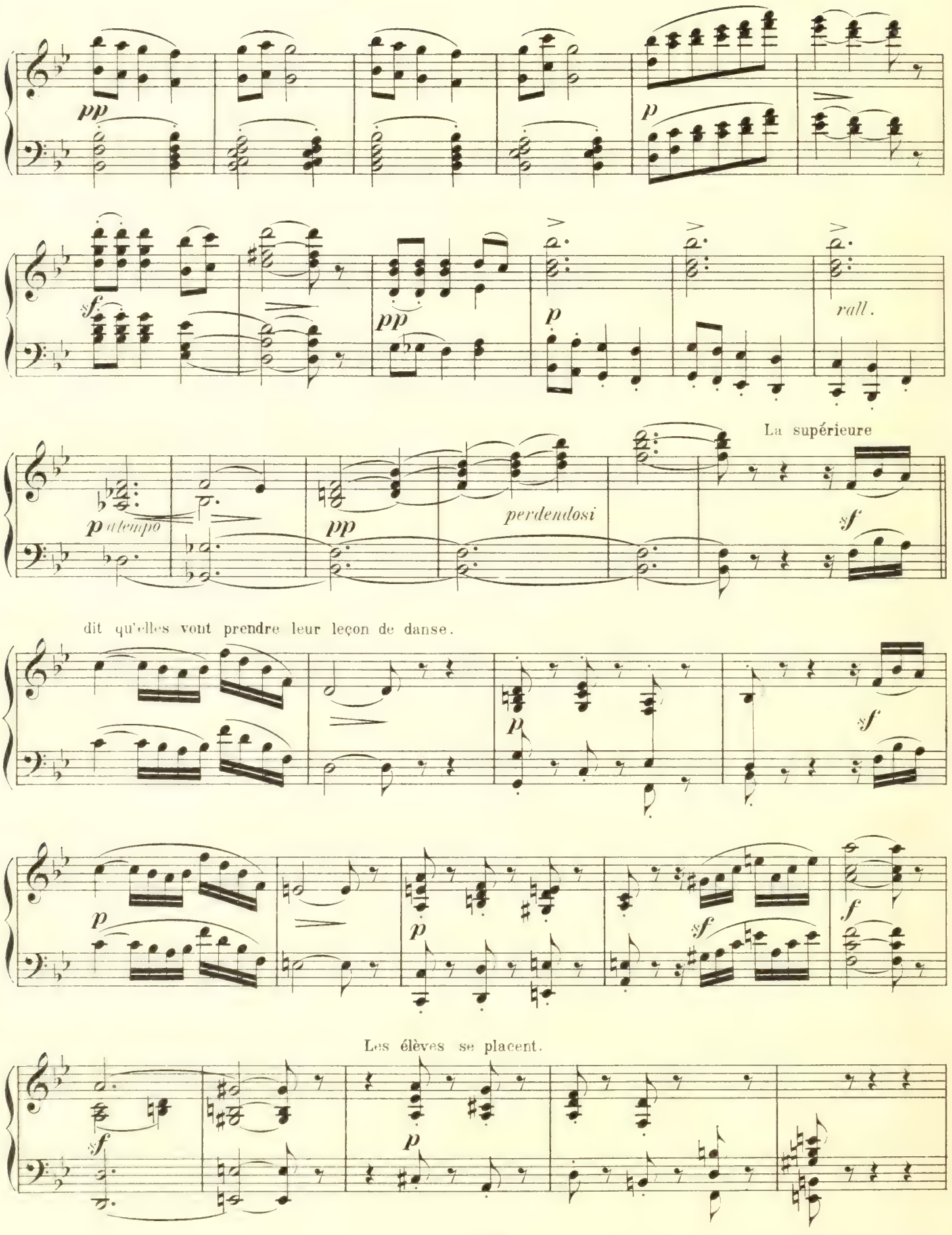
Nº 16. Entracte et Scène. (La leçon de Basile.)

Allegro giocoso.



Andantino.


(Rideau.)
p
p
Les élèves se rangent autour de la supérieure.
pp
p
pp
pp
poco rit.
p
pp


pp
p
sf
pp
p
rall.
La supérieure
p a tempo
pp
perdendosi
sf
dit qu'elles vont prendre leur leçon de danse.
p
sf
p
p
sf
f
Les élèves se placent.
sf
p

(Prèlude de Basile)

(Basson)

sf

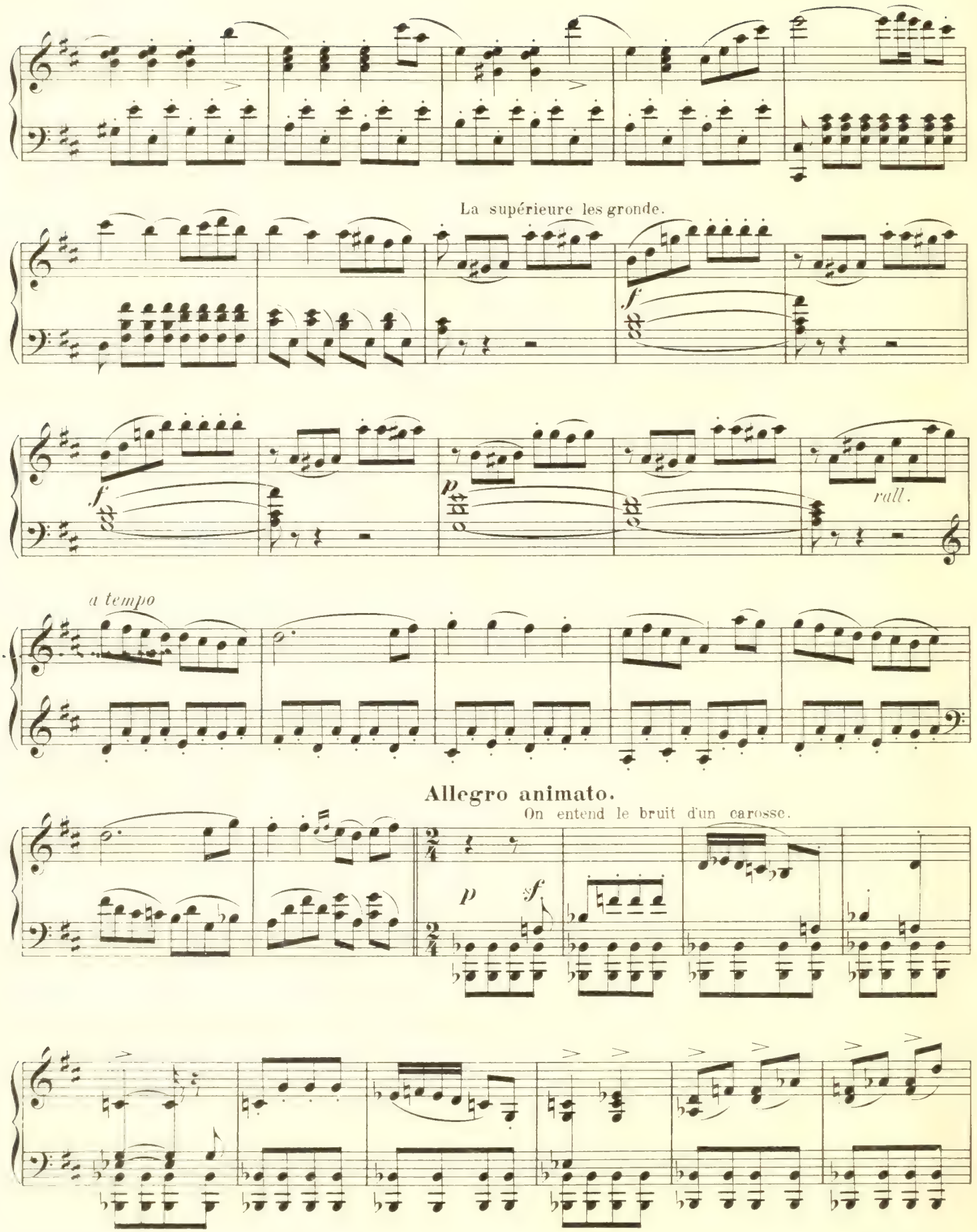
rall.

Allegretto.

Les jeunes filles dansent d'un air ennuyé.

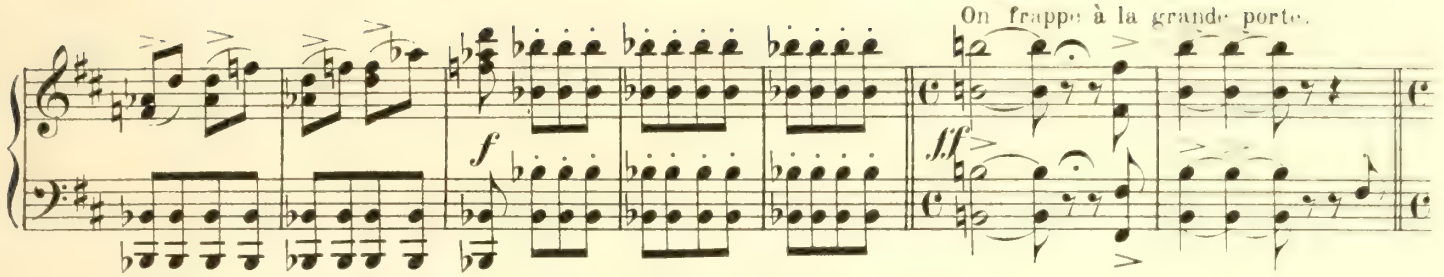
f

La Danse s'anime.


La supérieure les gronde.
f
p
rall.
a tempo
Allegro animato.
On entend le bruit d'un carosse.
p
sf

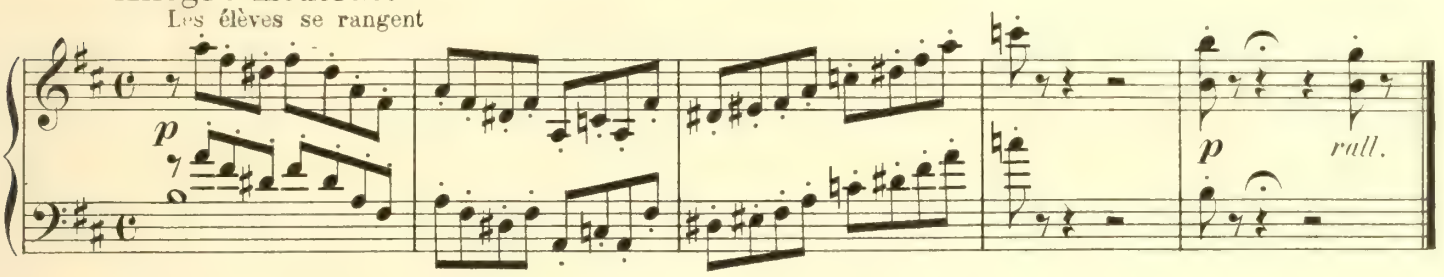
Maestoso.

On frappe à la grande porte.



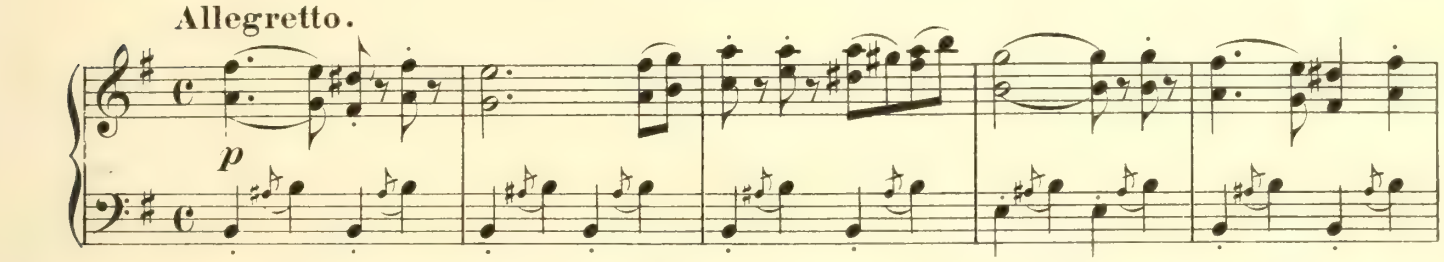
Allegro moderato.

Les élèves se rangent

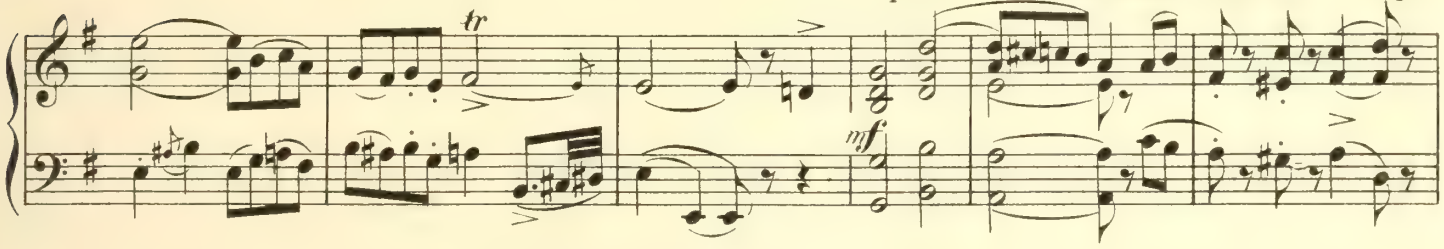


Nº17. Scène des visites et de l'enlèvement.

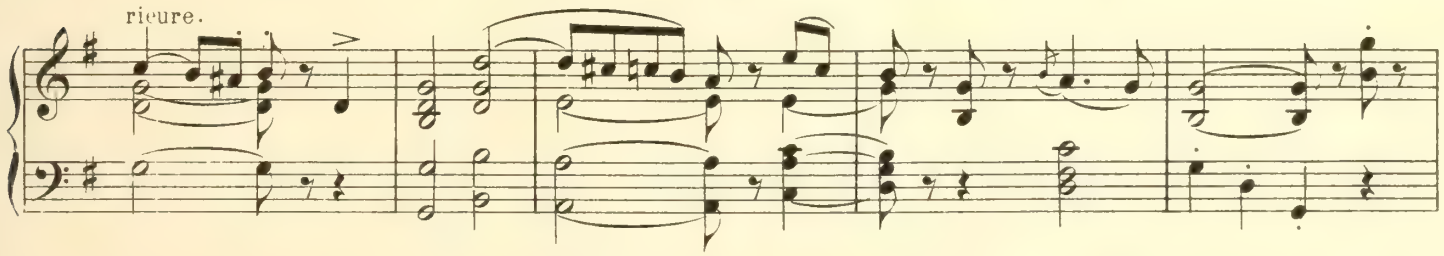
Allegretto.

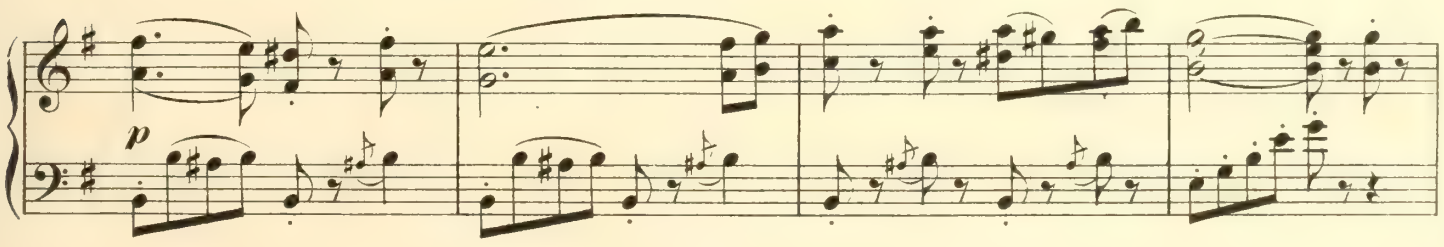


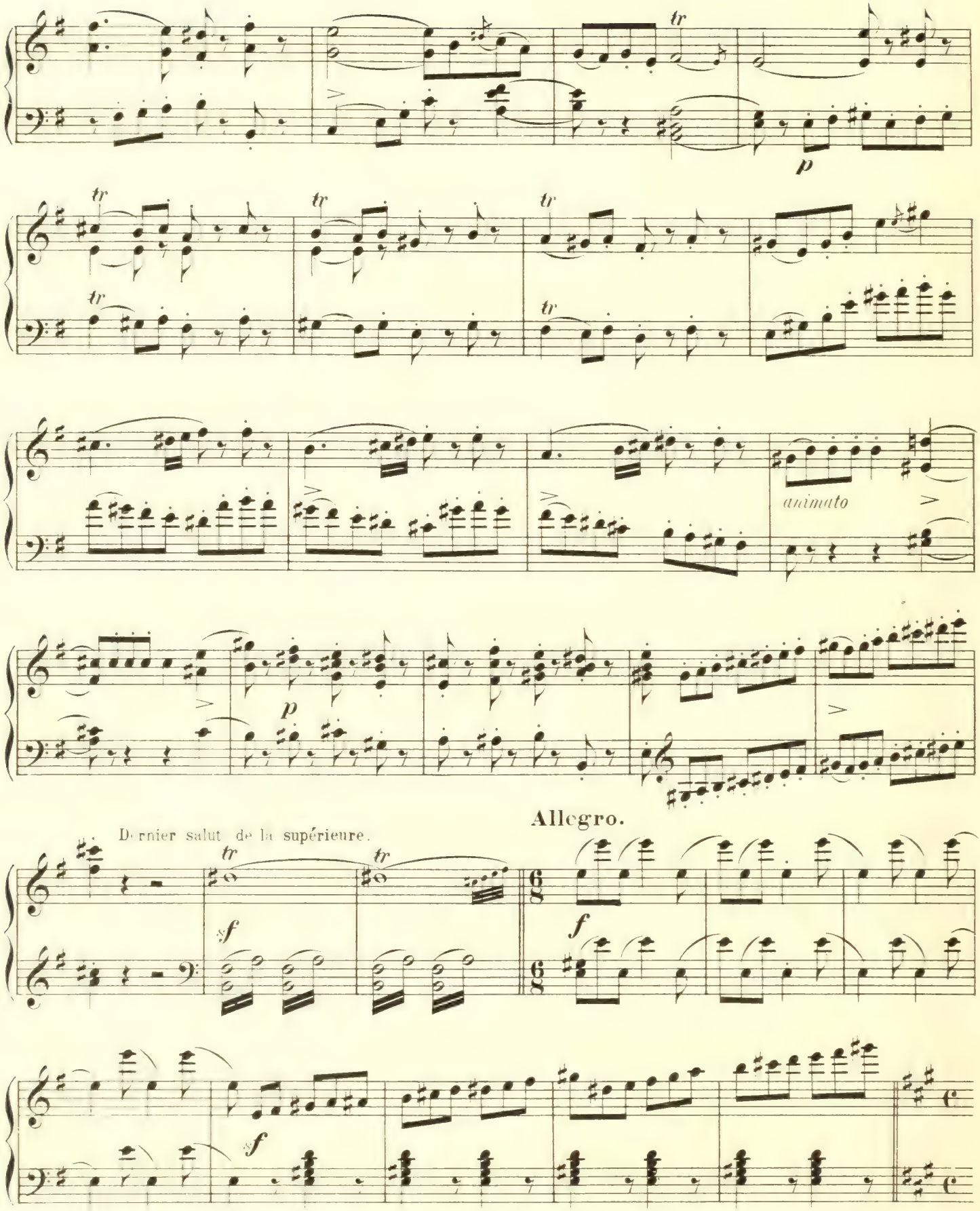
Pèpita (en vieille Marquise) cause avec la supé-



rieure.

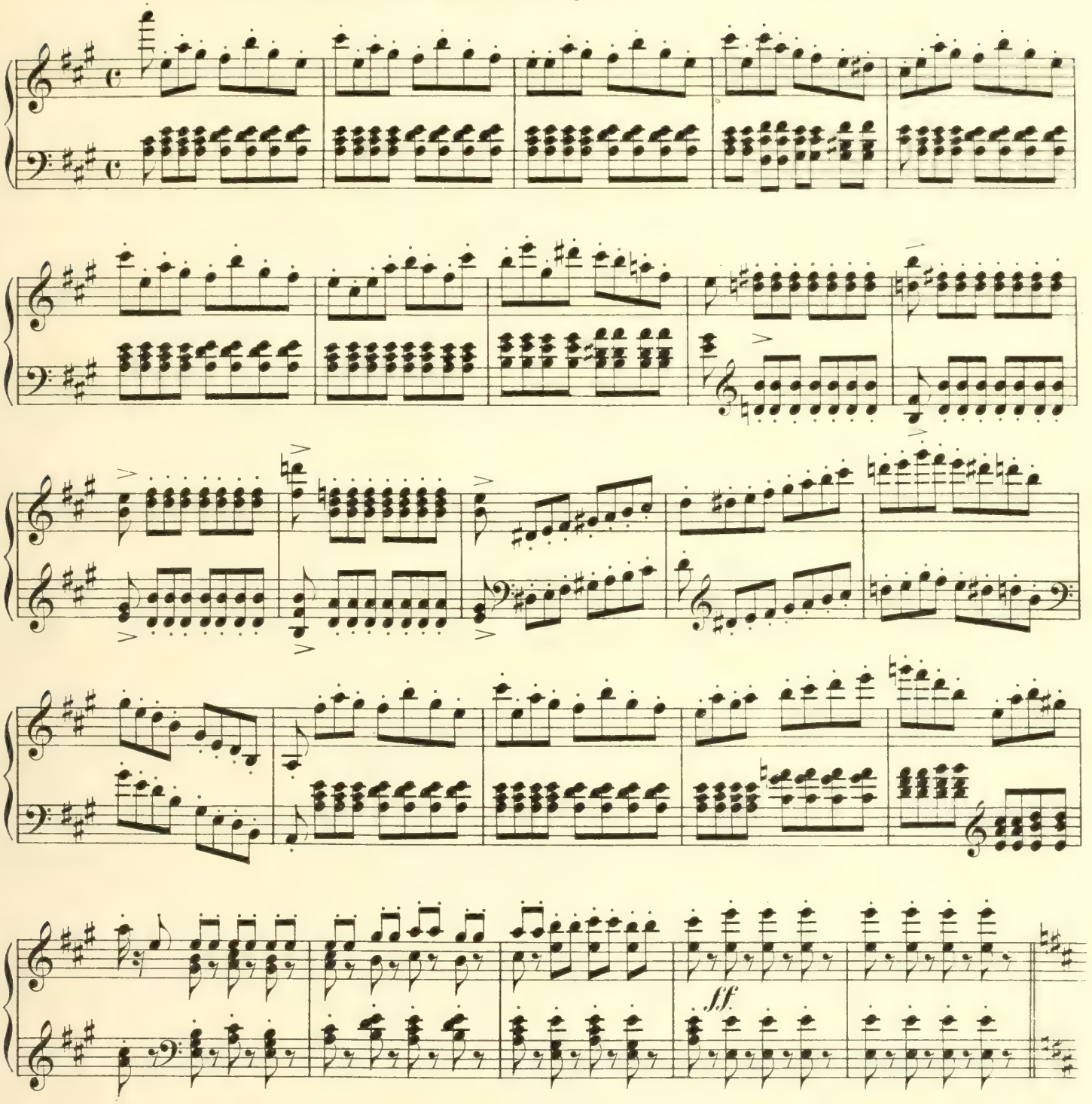




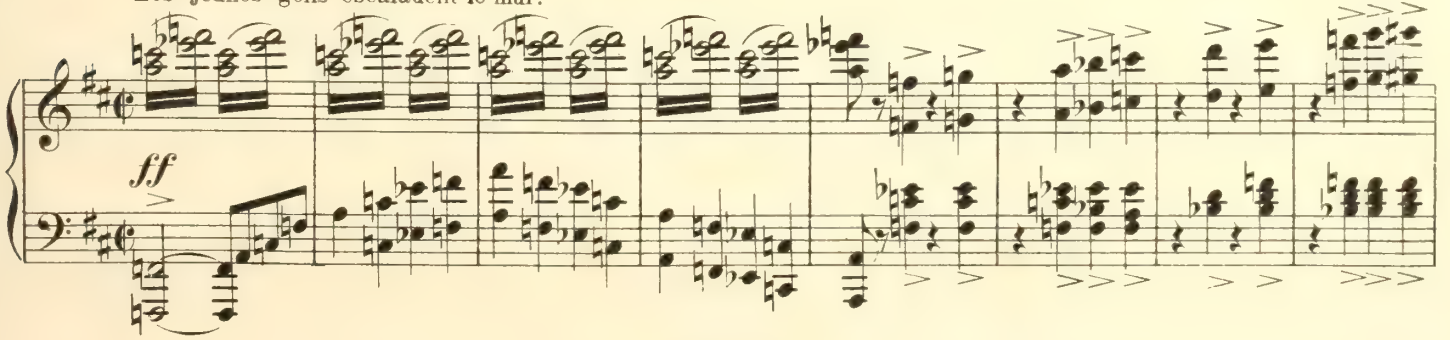

animato
Allegro.
Dernier salut de la supérieure.

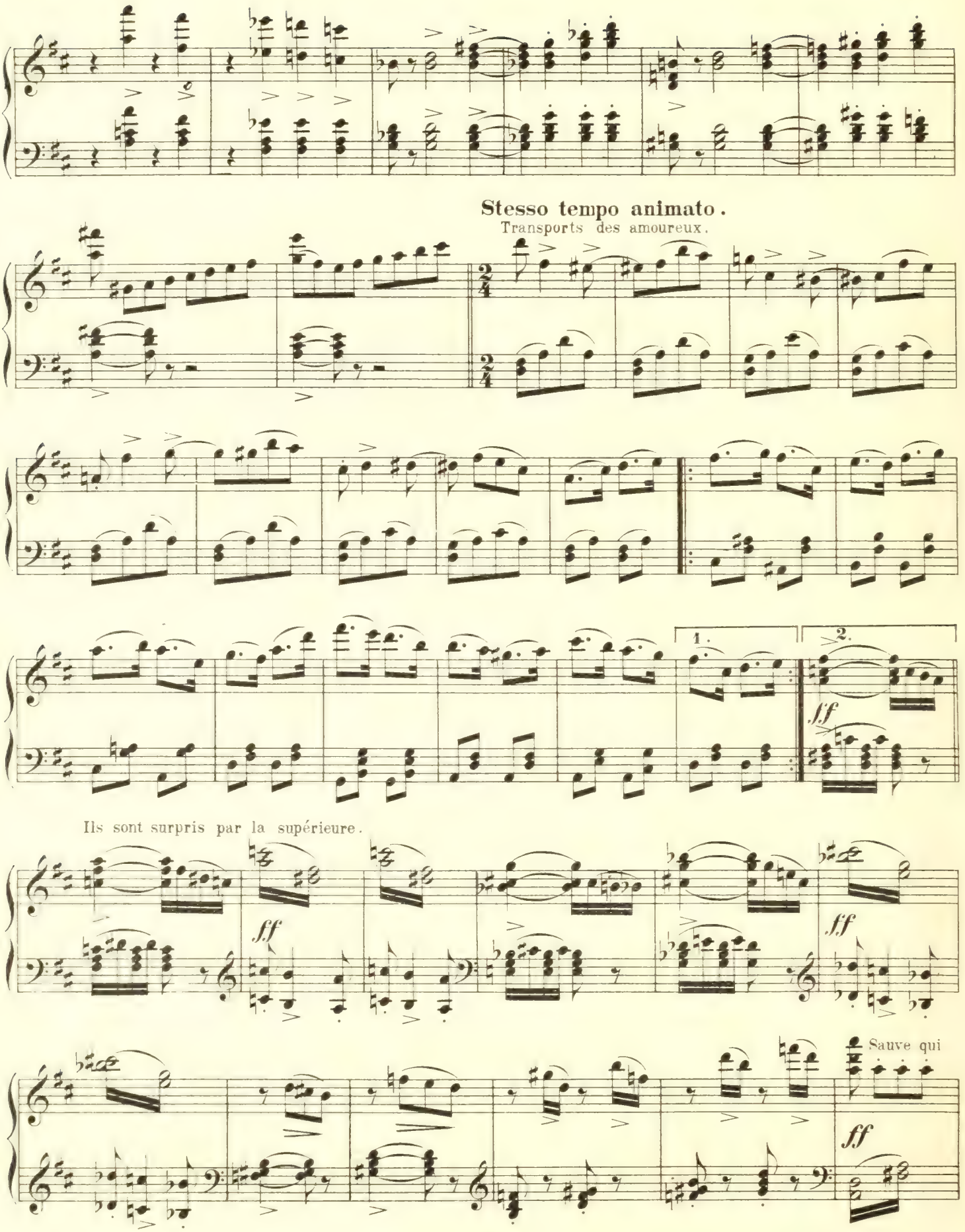
Stesso tempo.

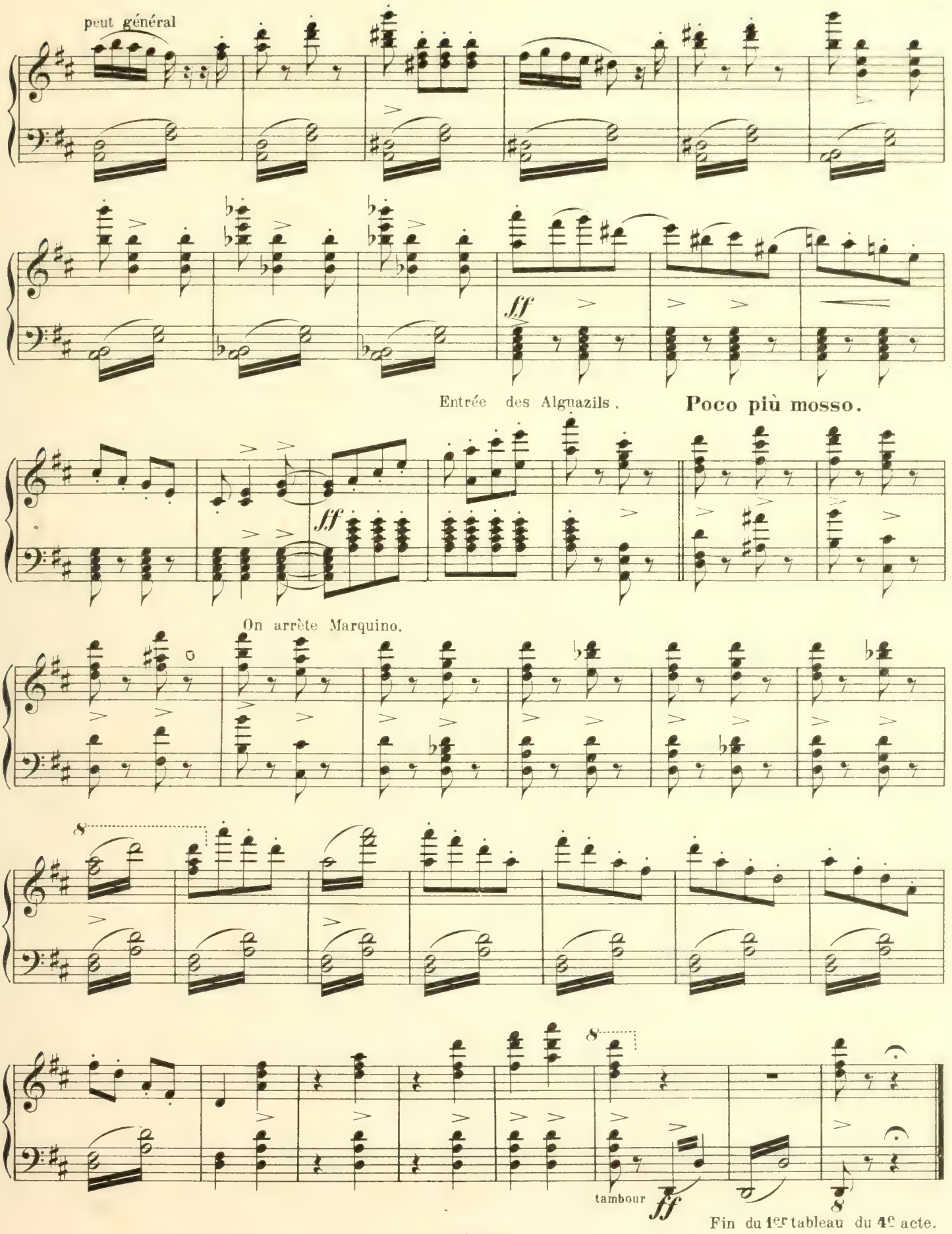
Joie des jeunes filles, restées seules avec Pepita-Caquetage.



Les jeunes gens escaladent le mur.

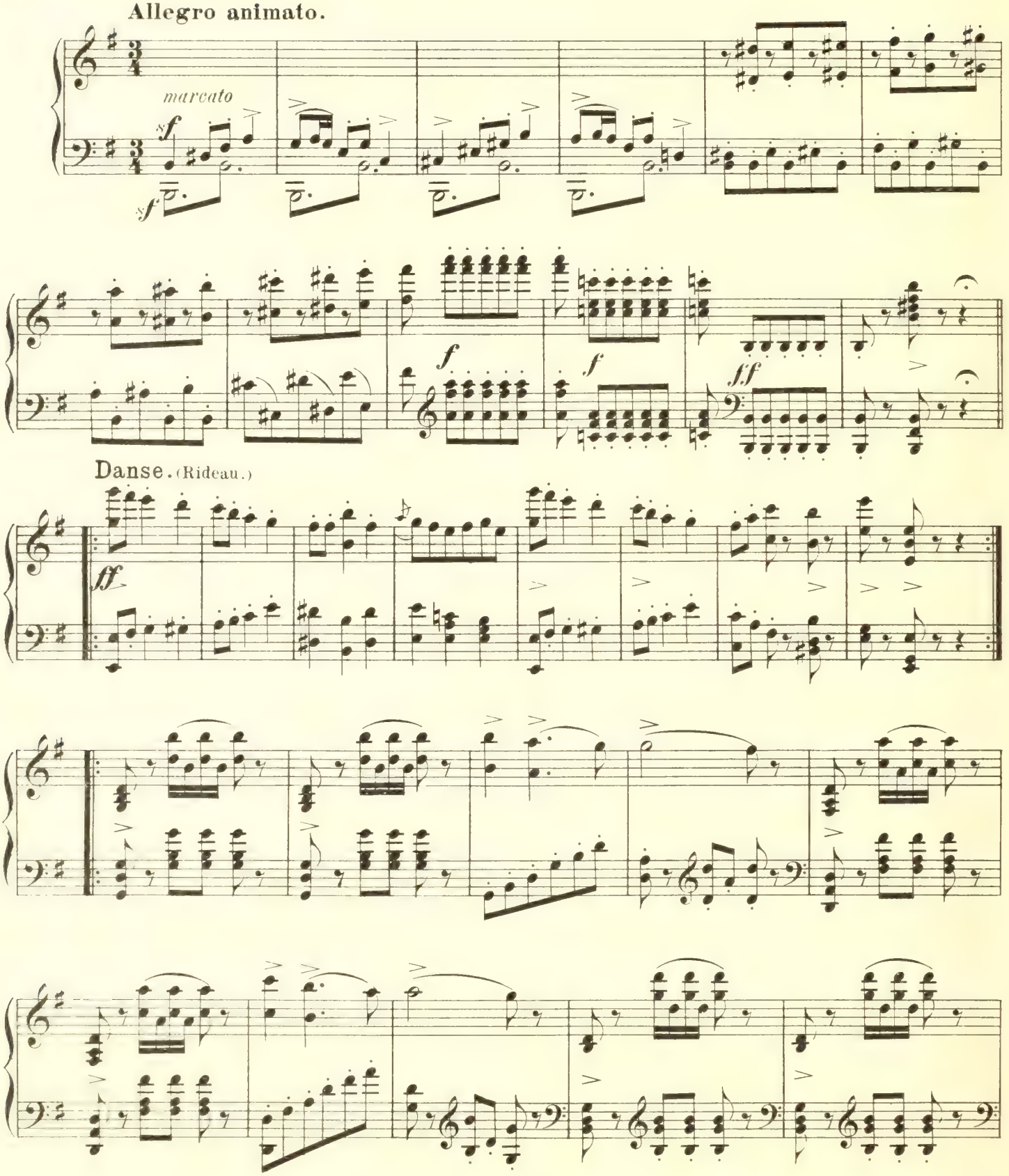


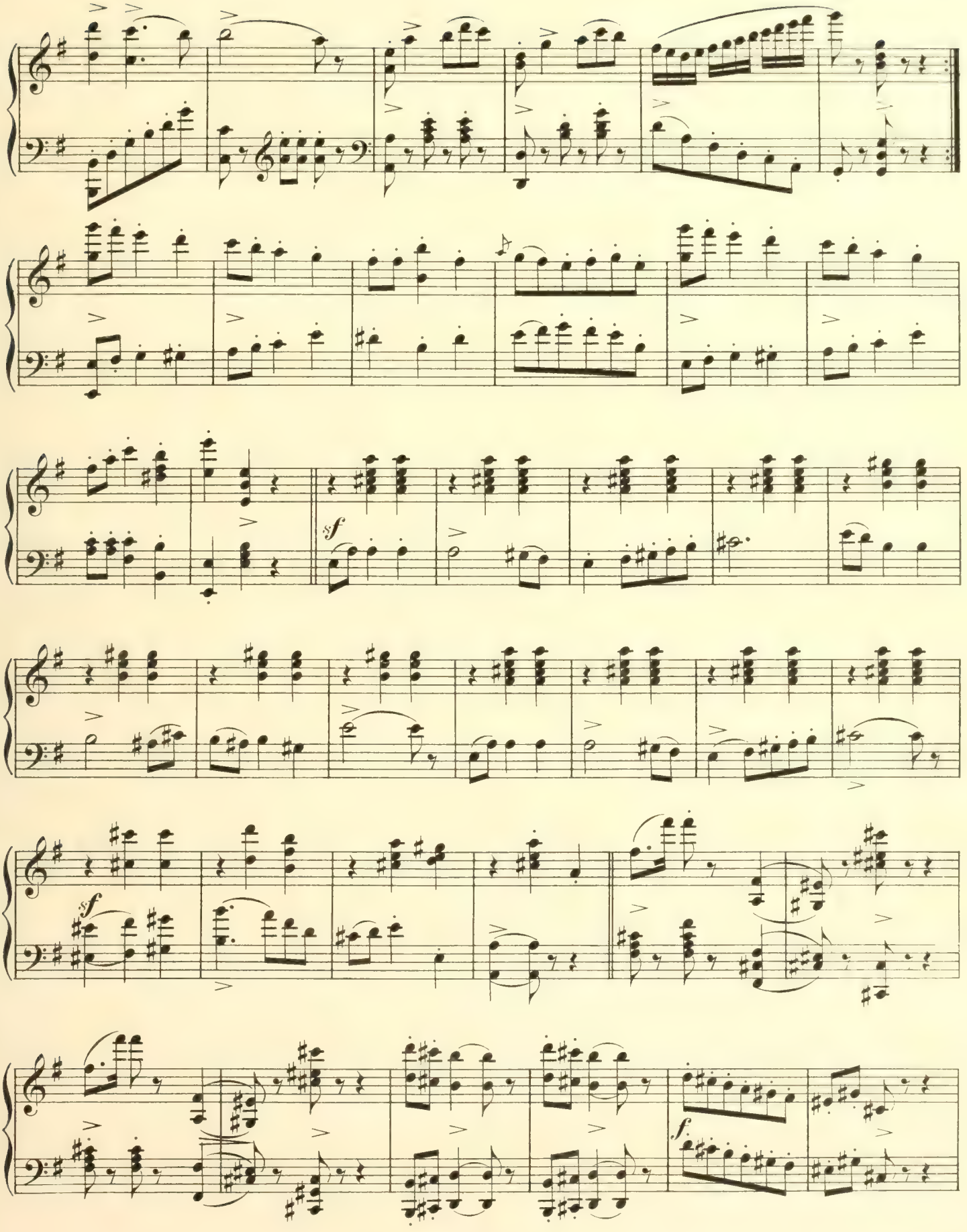

Stesso tempo animato.
Transports des amoureux.
1.
2.
ff
Ils sont surpris par la supérieure.
ff
ff
Sauve qui
ff

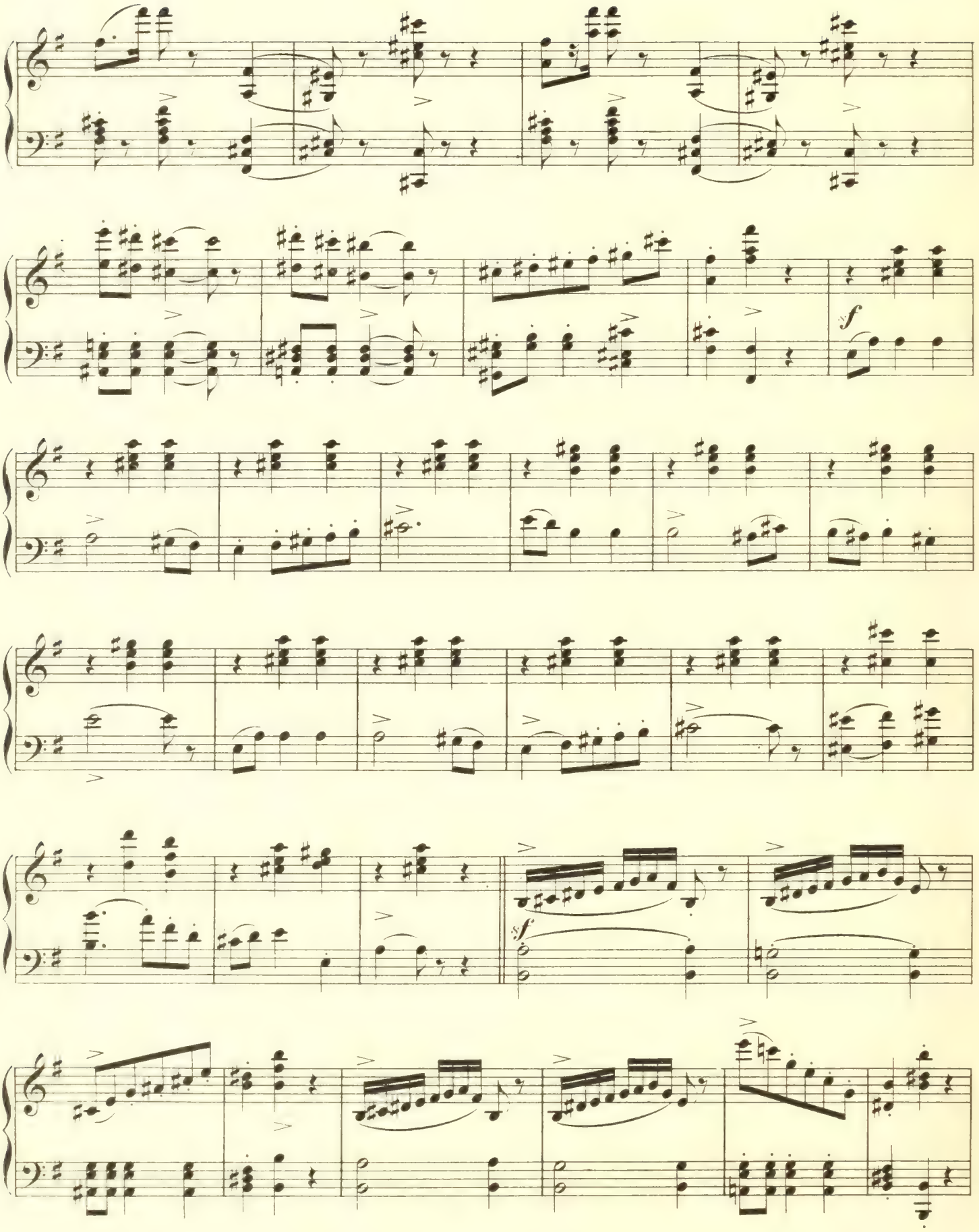

peut général
ff
Entrée des Alguazils.
Poco più mosso.
ff
On arrête Marquino.
8
8
tambour
ff
8
Fin du 1er tableau du 4e acte.

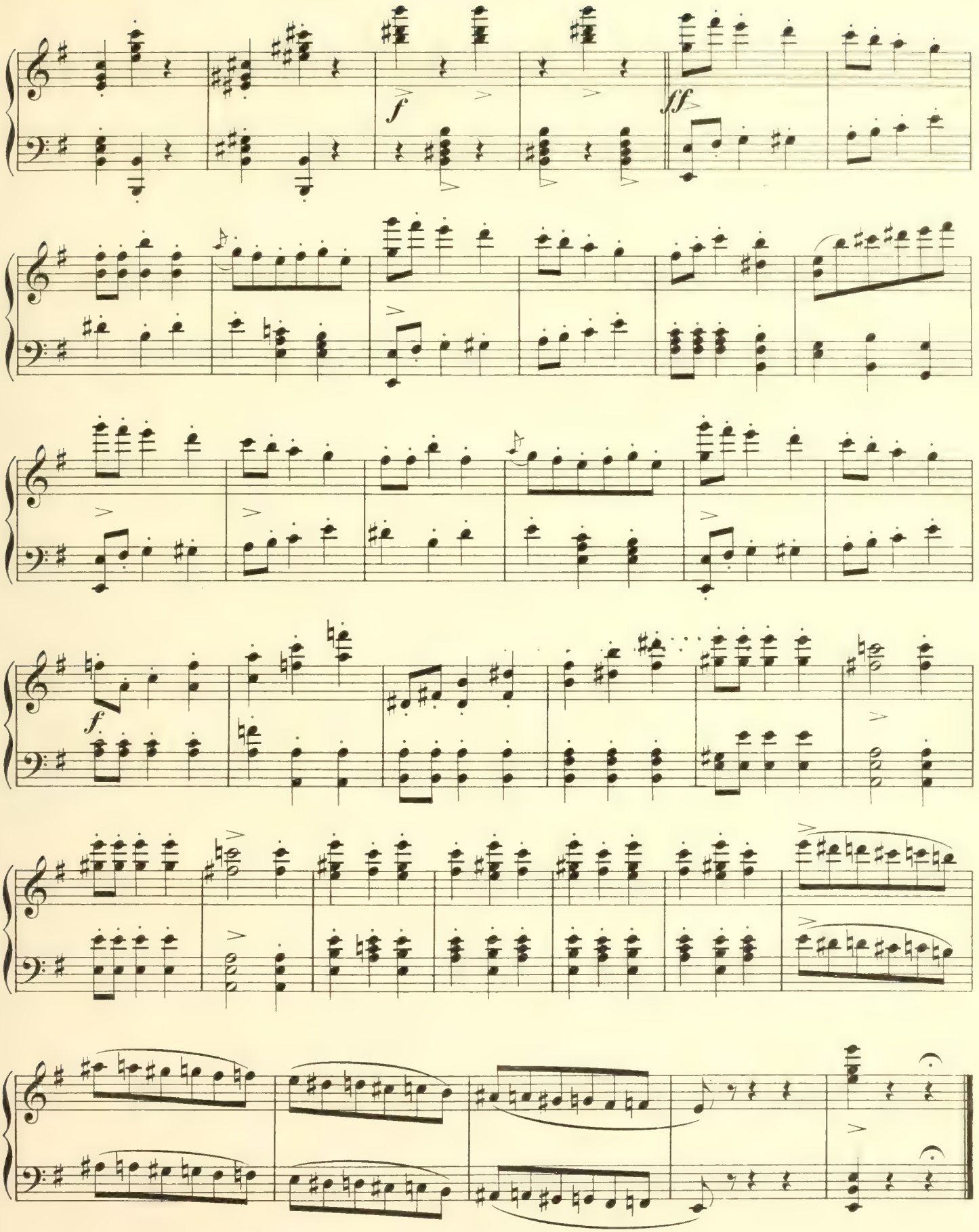
2ème Tableau: Fête populaire.

Nº 18. Seguidille.



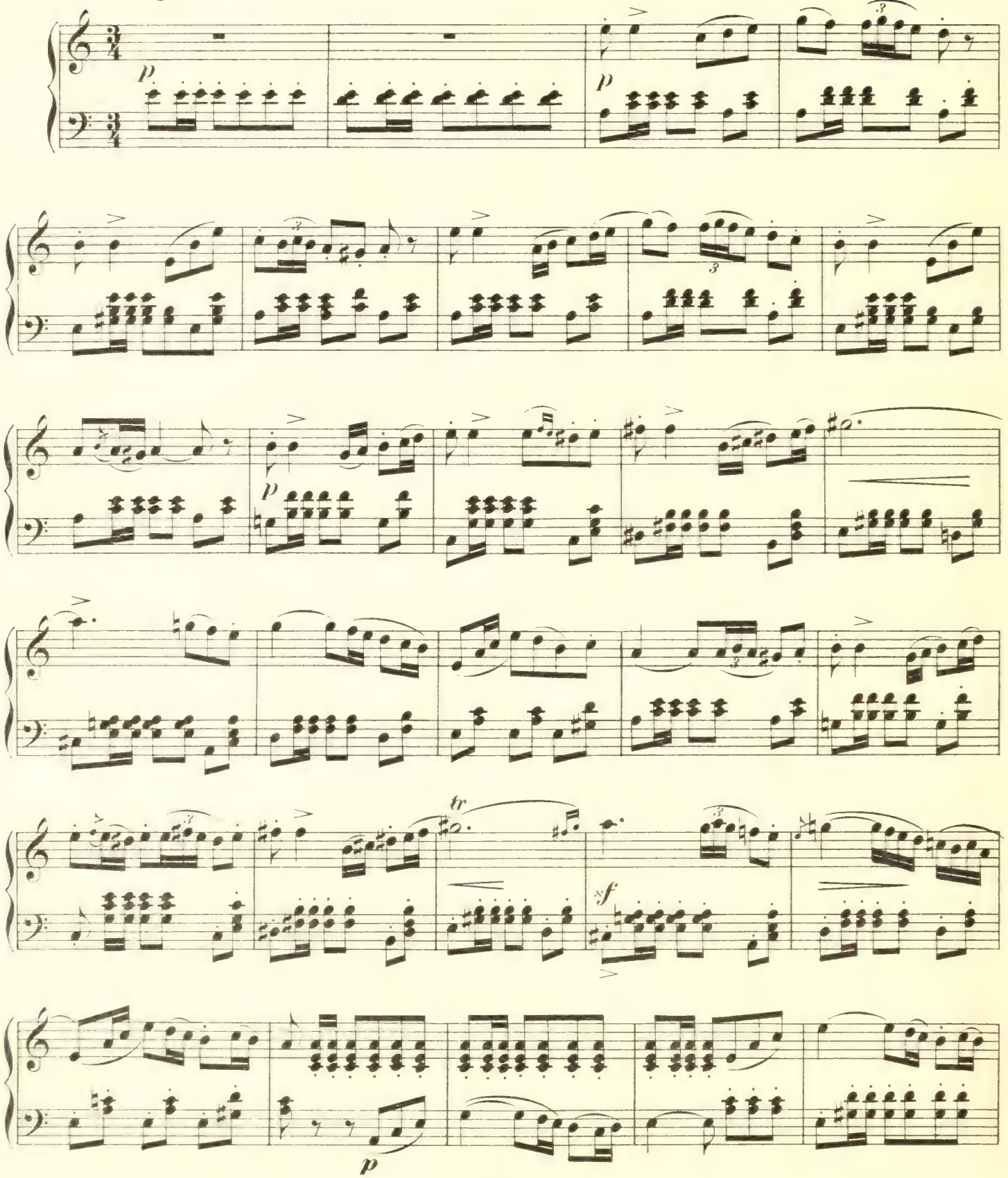

sf
sf
sf
f

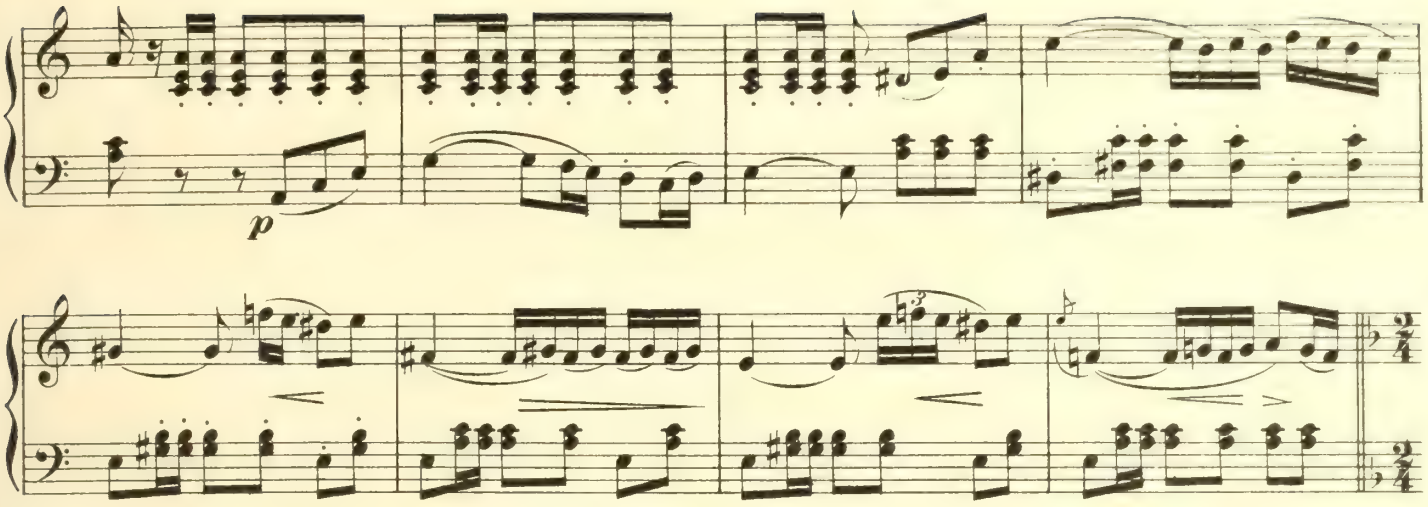

f
sf


f
ff
f

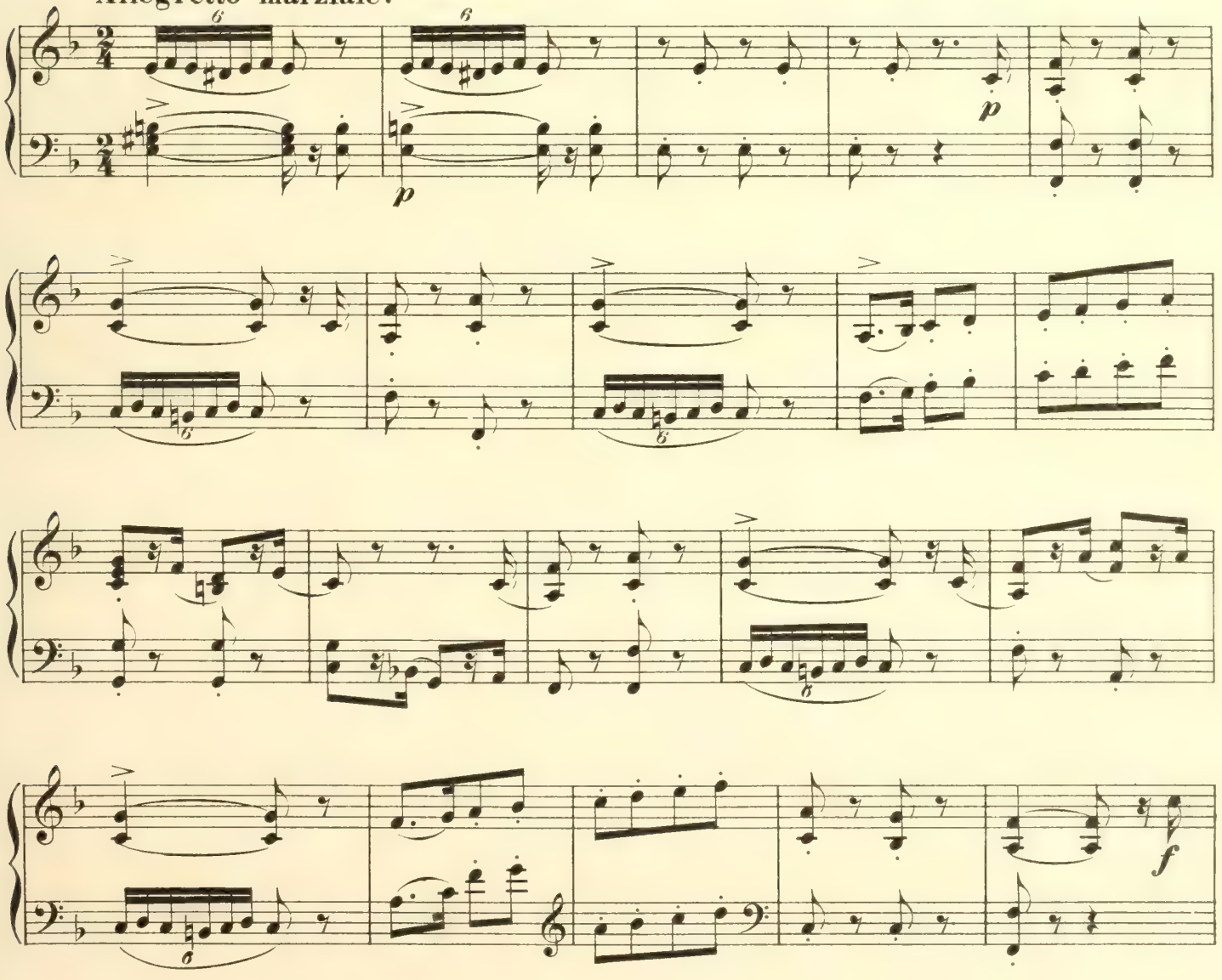
Nº19. Musique de Scène. (La rencontre)

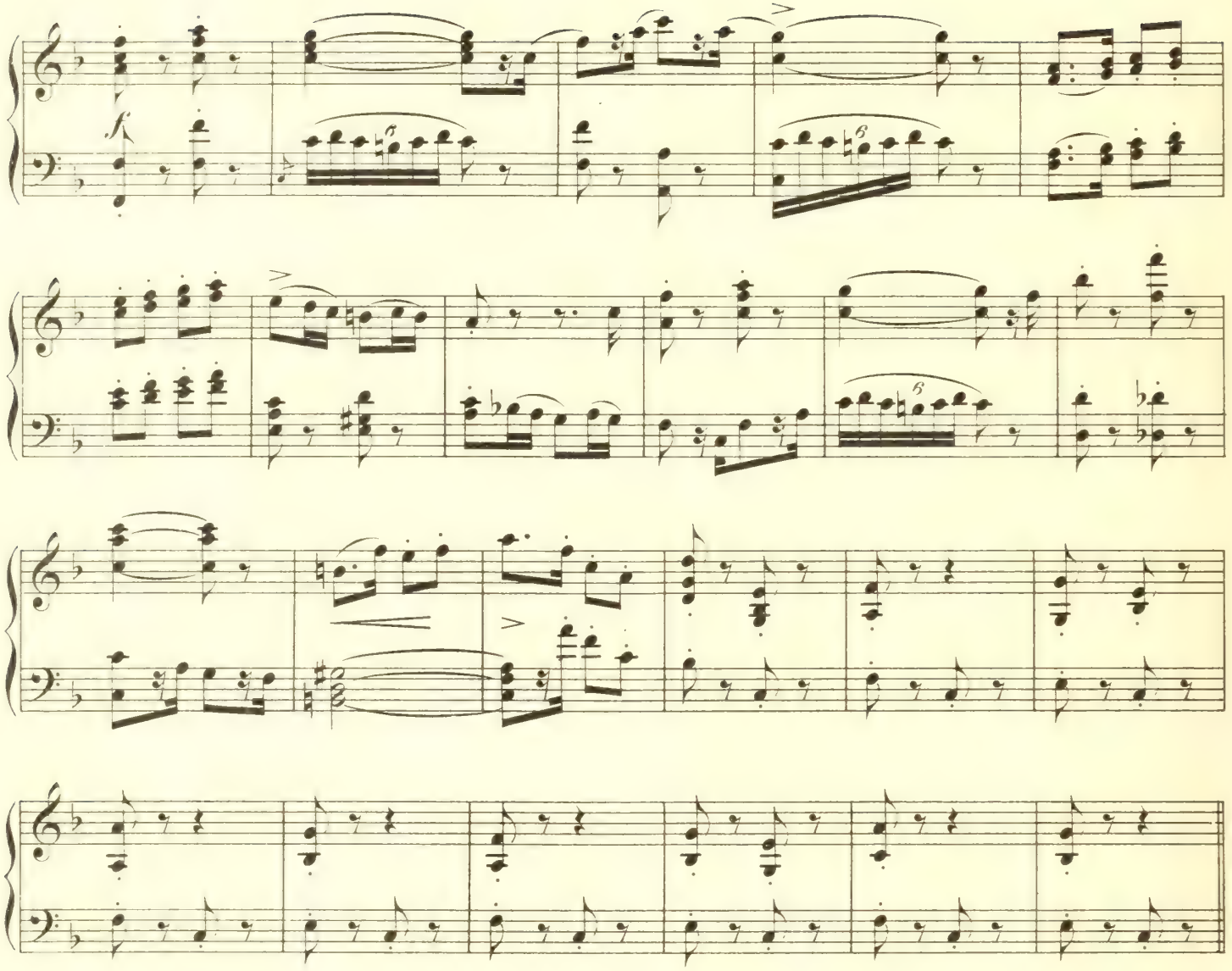
Tempo di bolero.



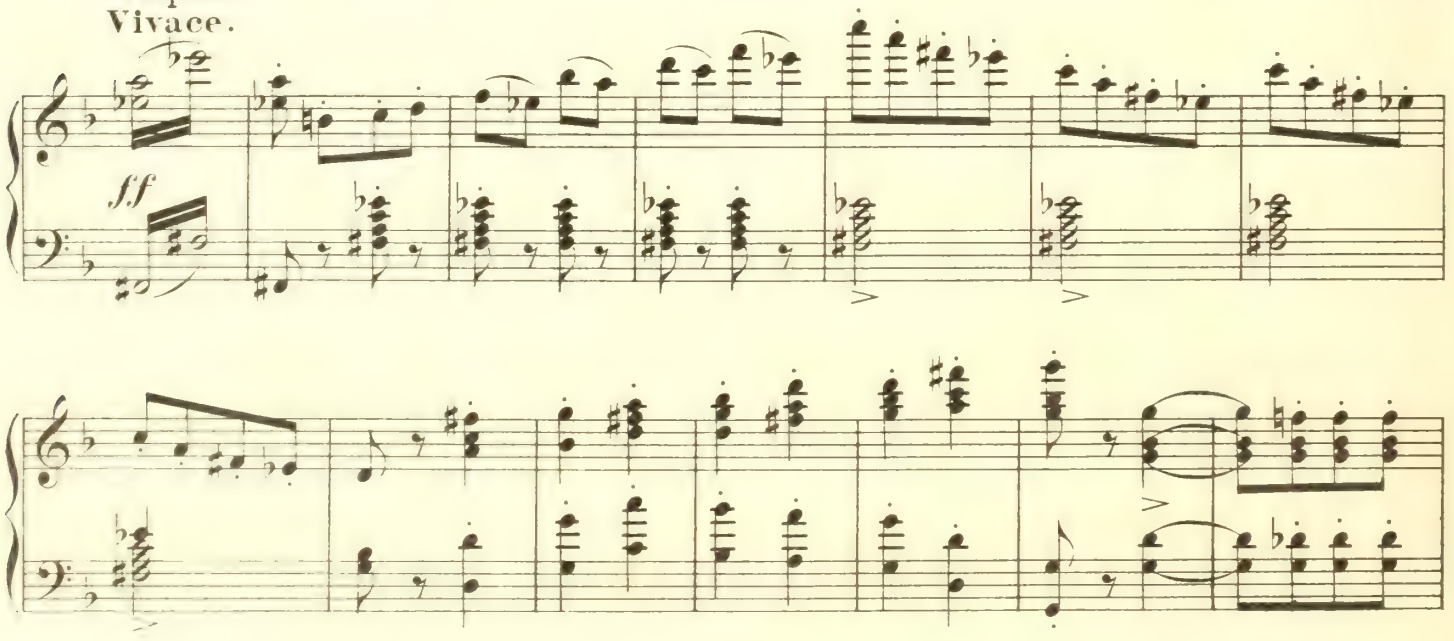


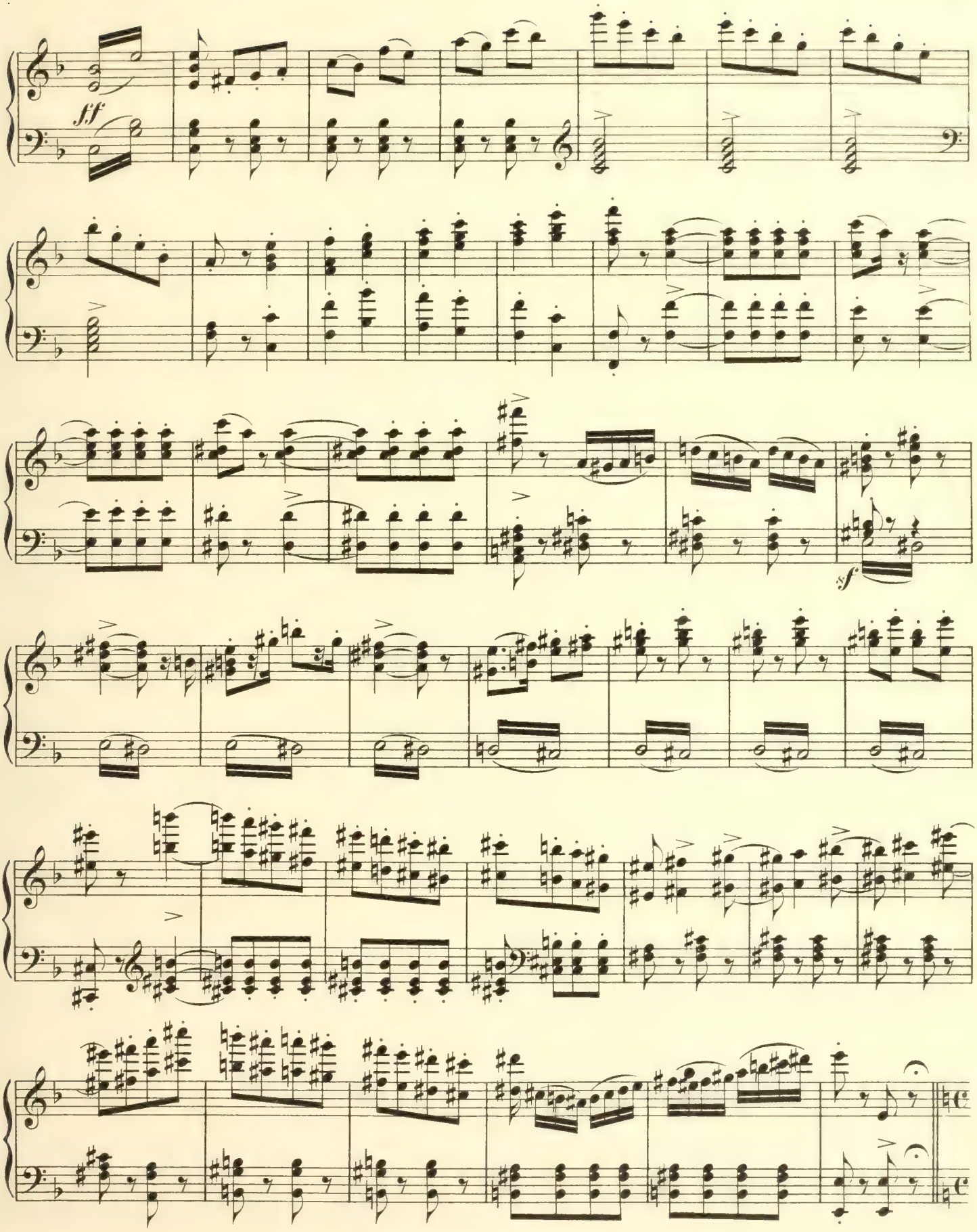
Entree des alguazils avec Marquino.
Allegretto marziale.





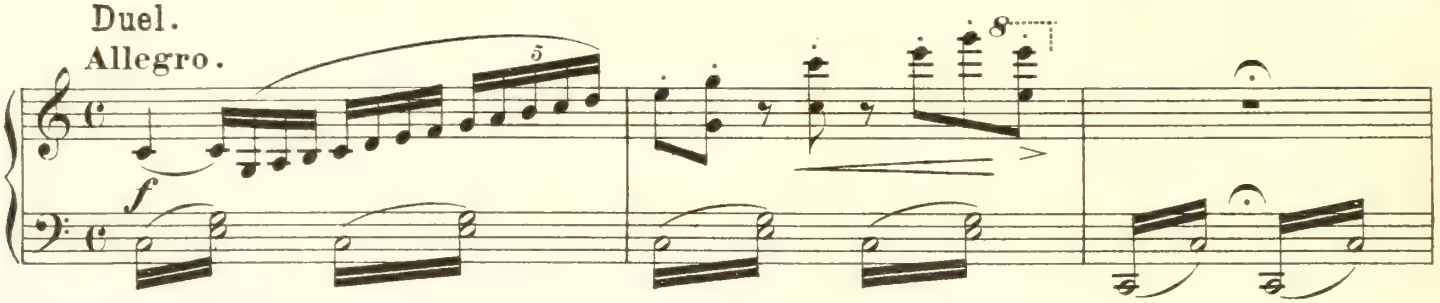
Dispute.
Vivace.

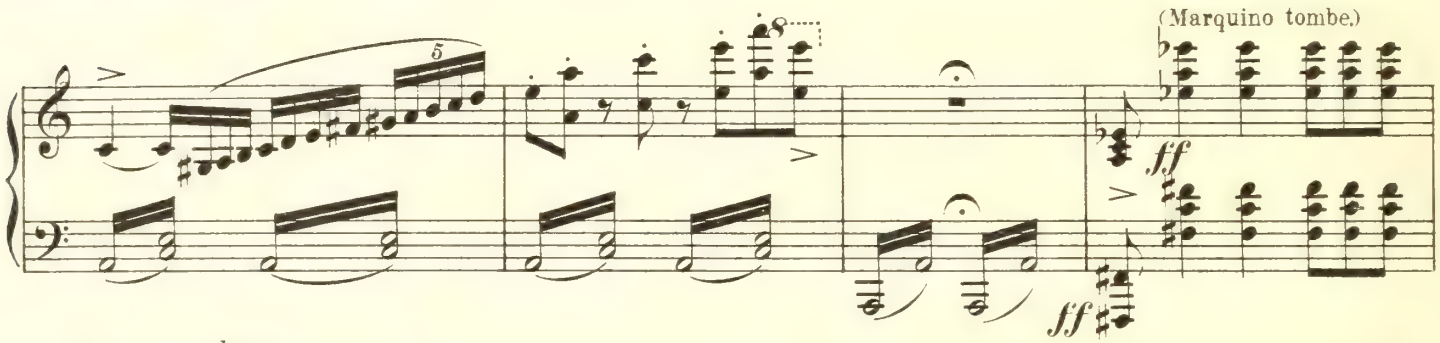


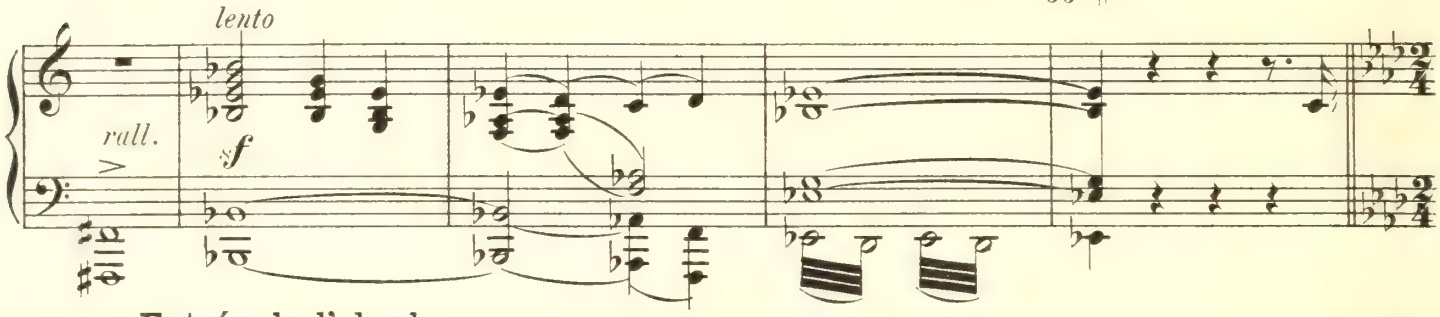

fff
sf

Duel.

Allegro.

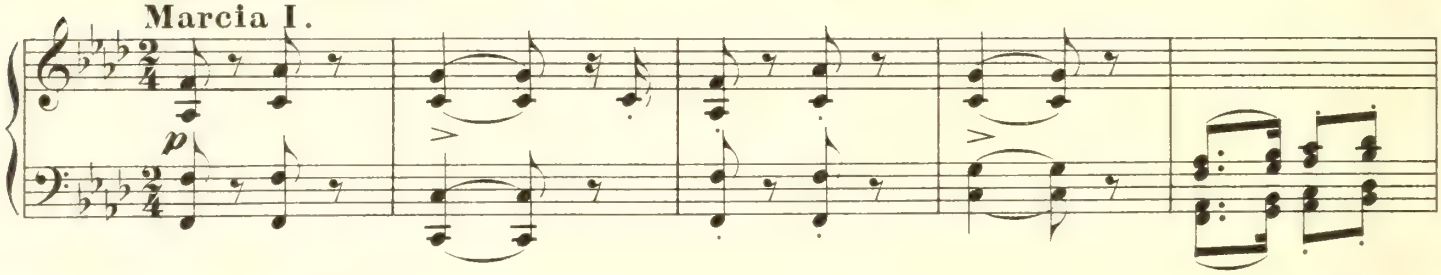


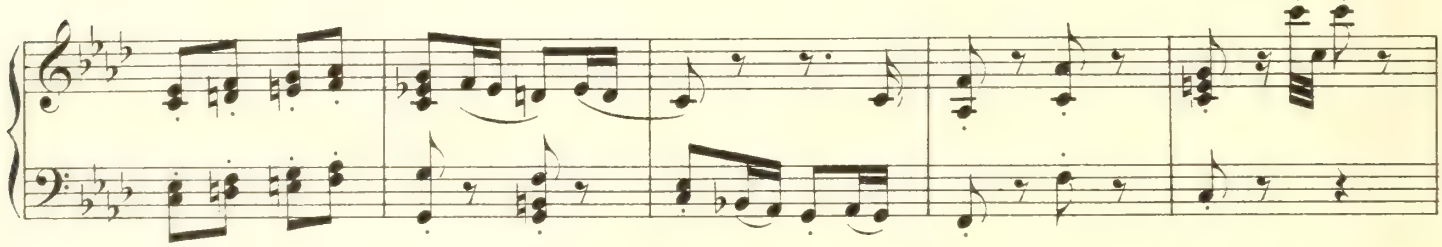


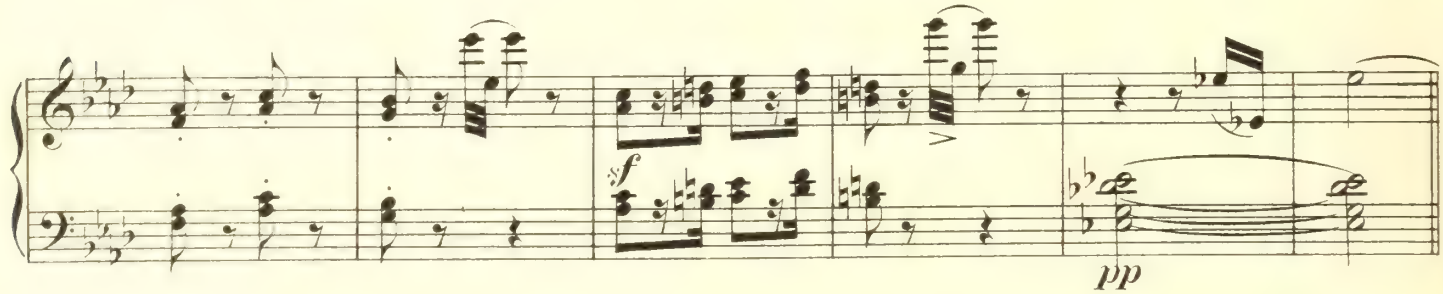


Entrée de l'alcade.

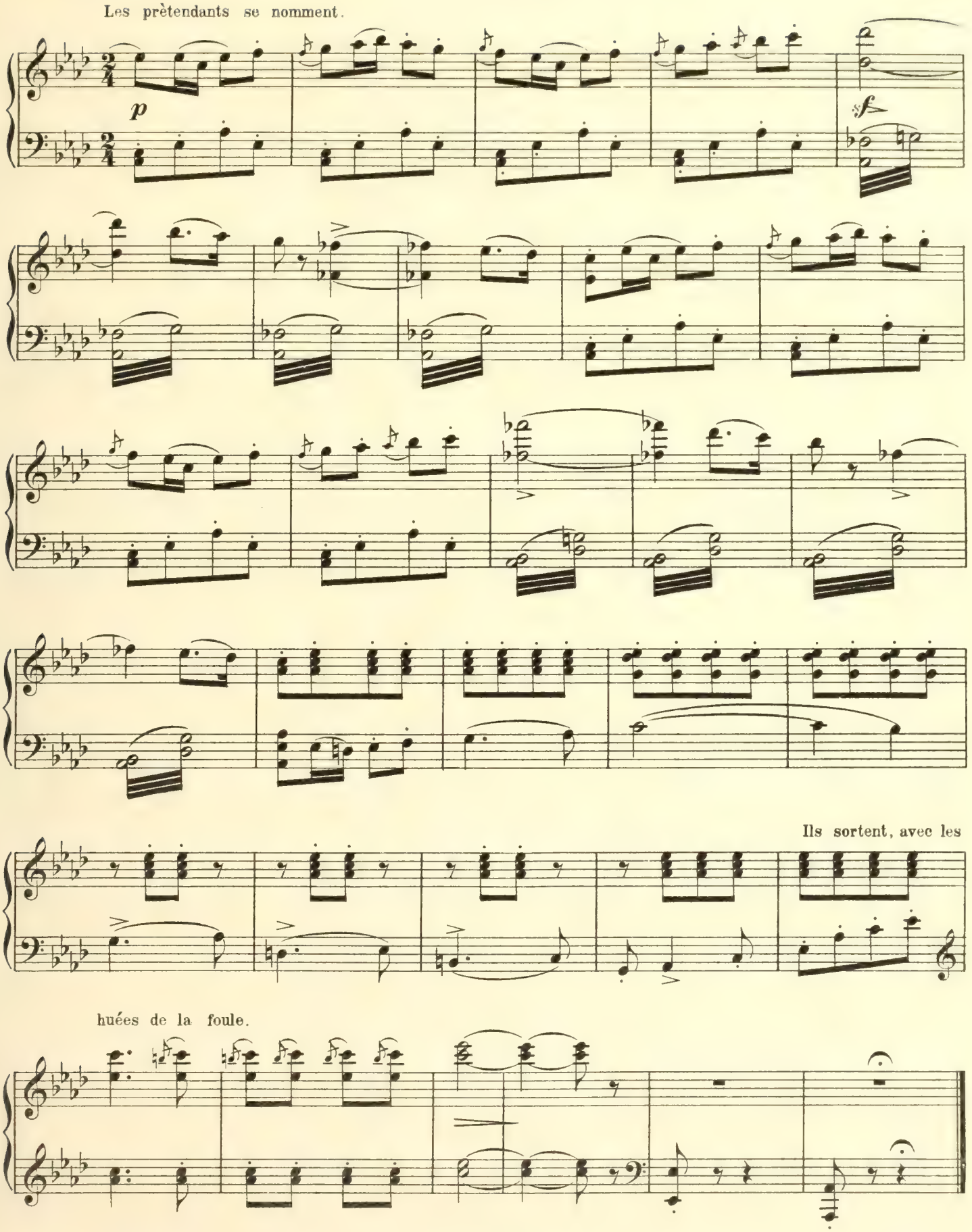
Marcia I.





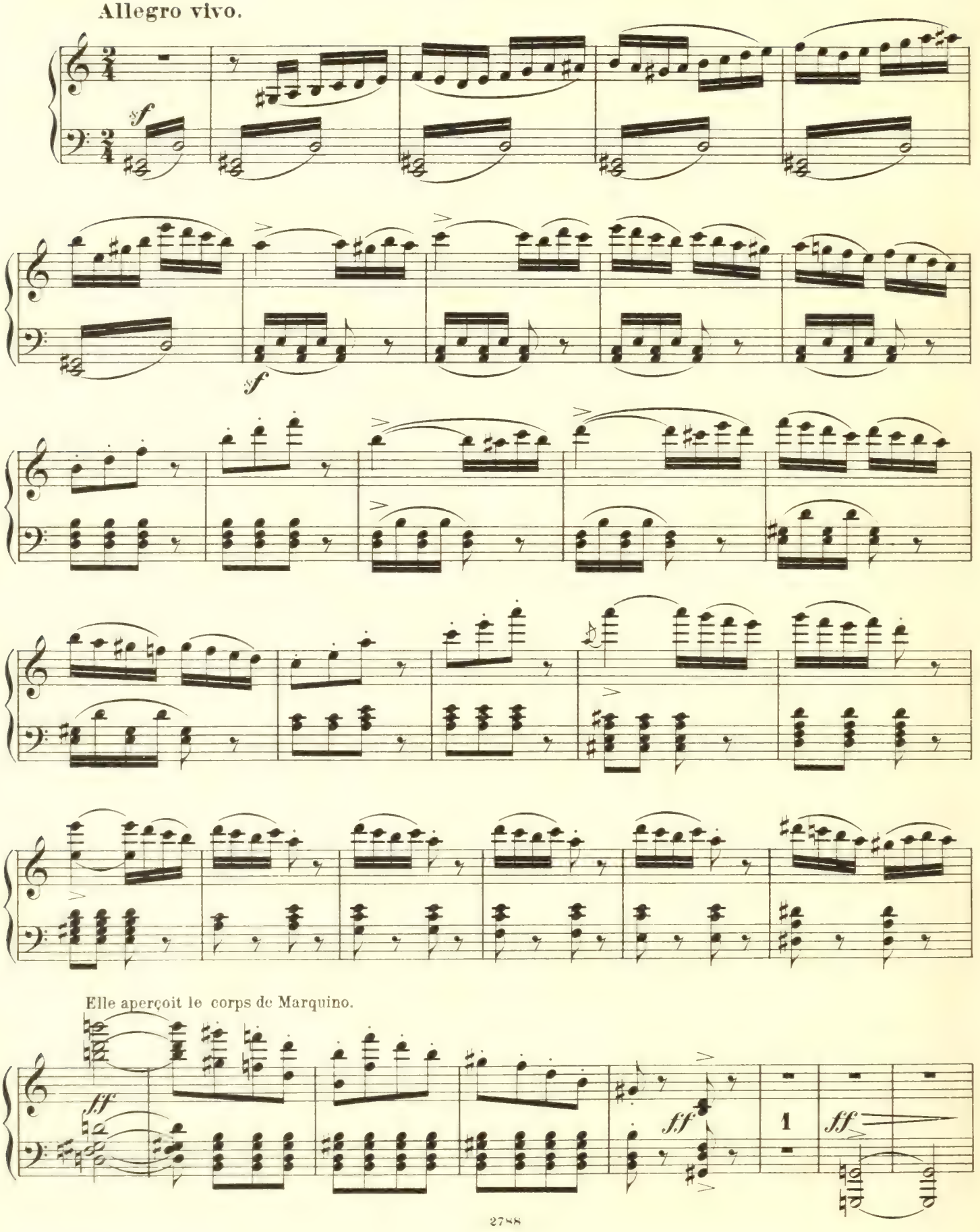


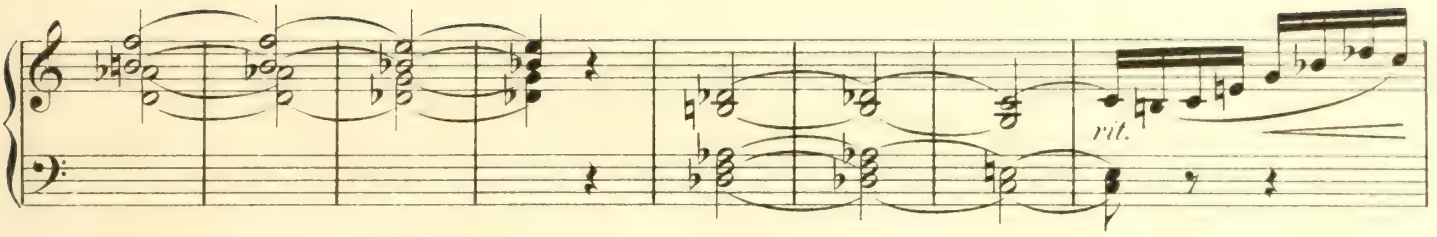
Les prètendants se nomment.



Nº 20. Désespoir de Pepita.

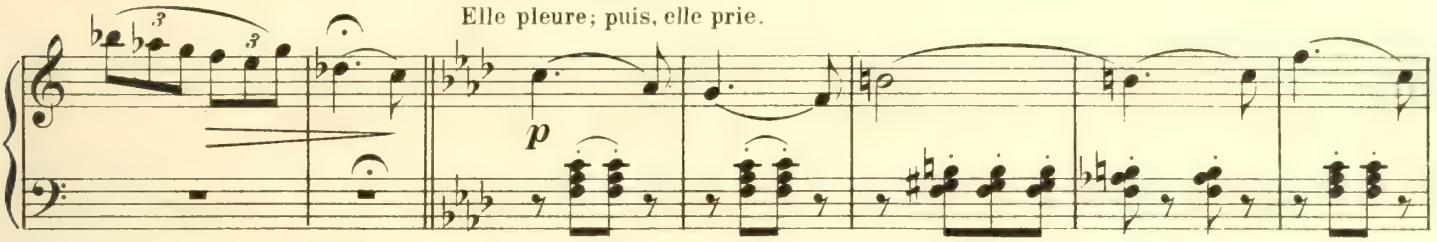
Allegro vivo.

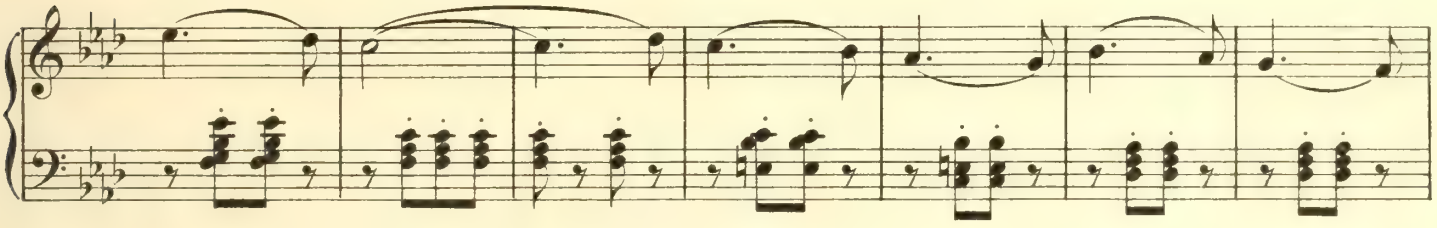


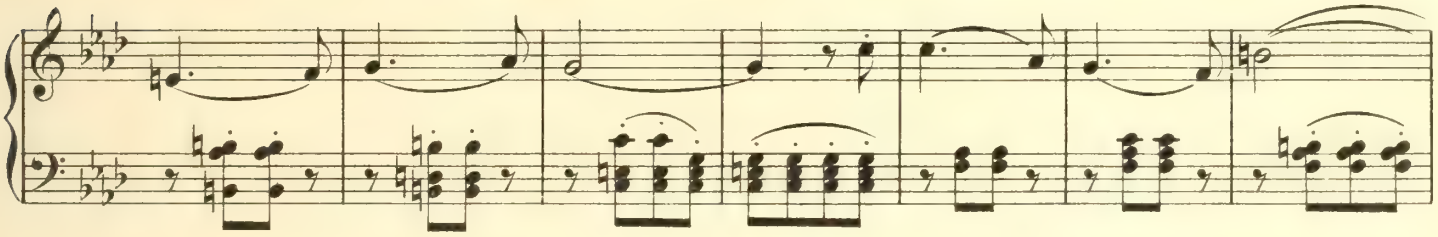


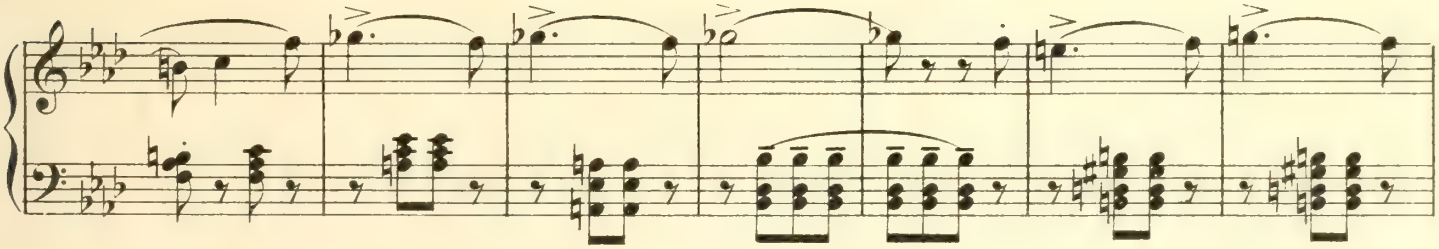
Agitato moderato.

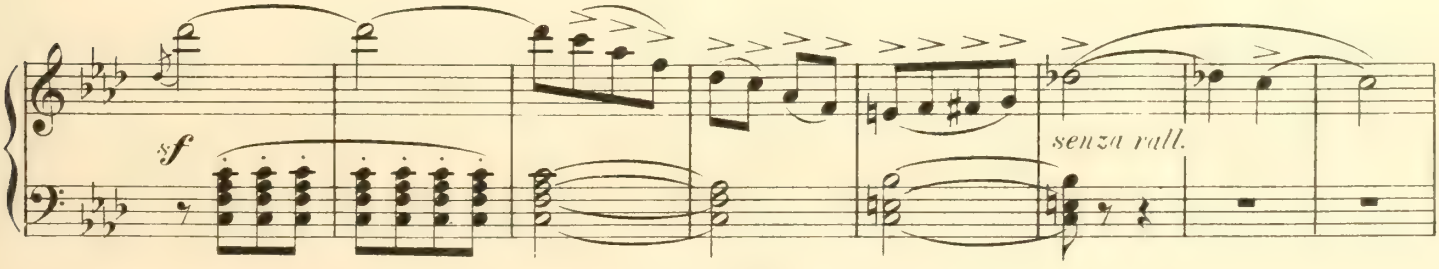
Elle pleure; puis, elle prie.

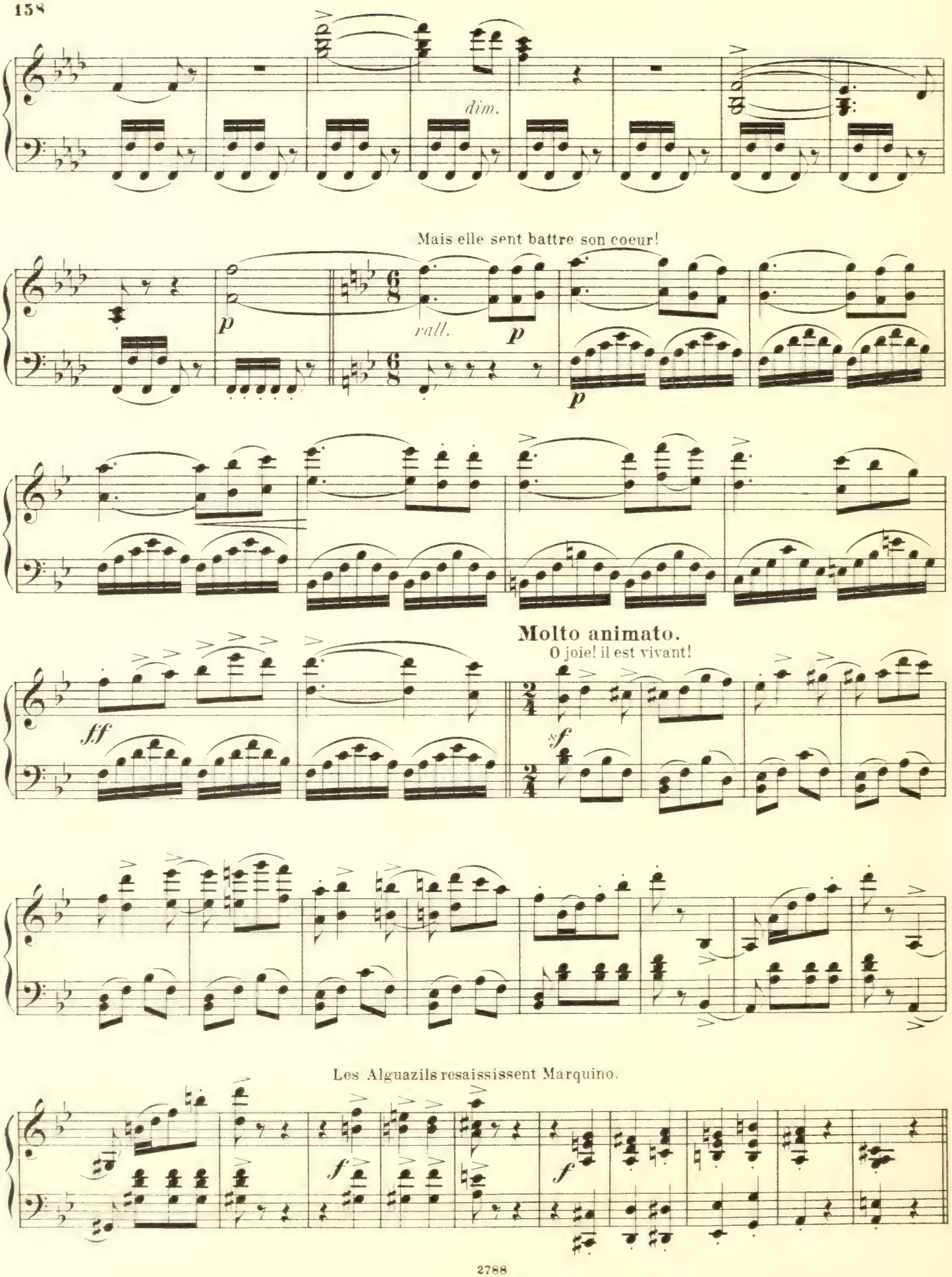




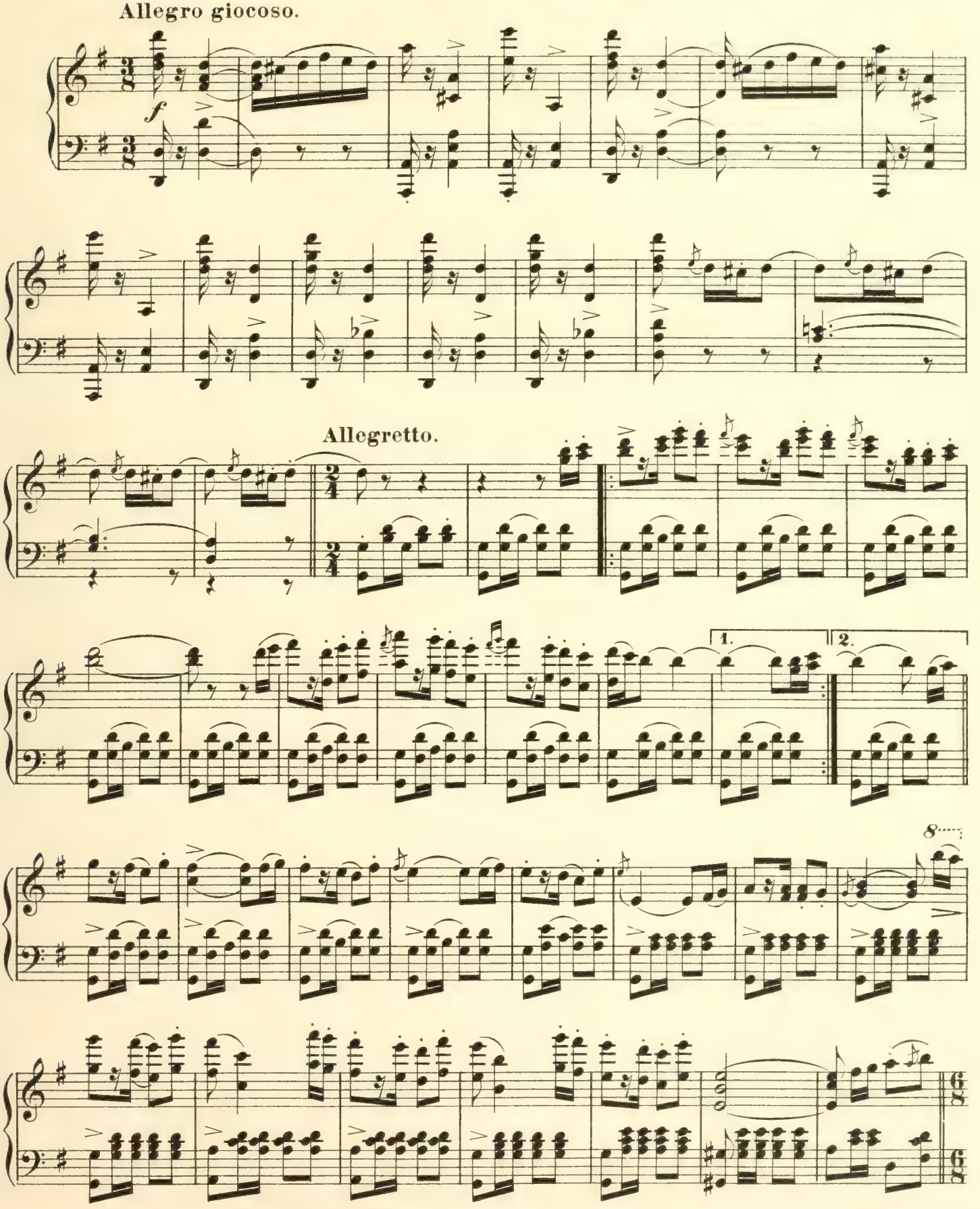




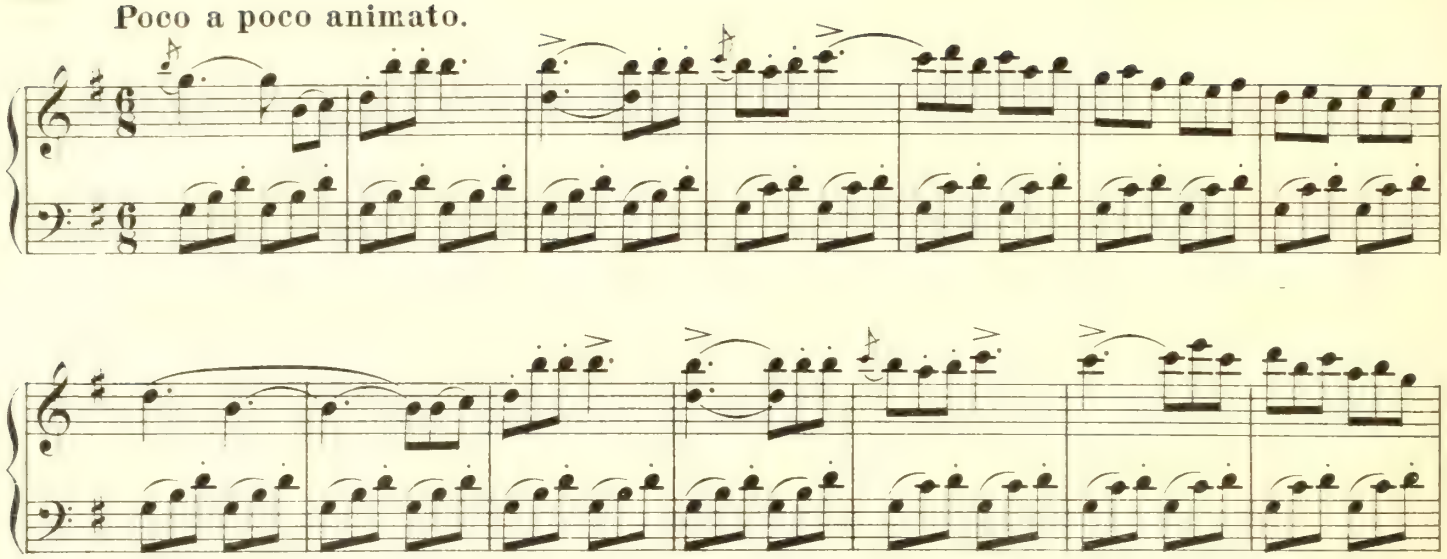



dim.
Mais elle sent battre son coeur!
p
rall.
p
p
Molto animato.
O joie! il est vivant!
ff
sf
Les Alguazils resaississent Marquino.
f
f

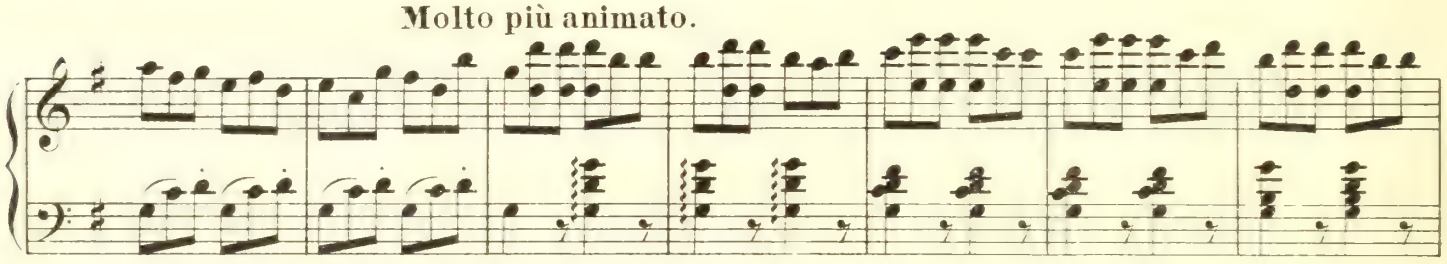
Nº 21. Pas de la Charmeuse.



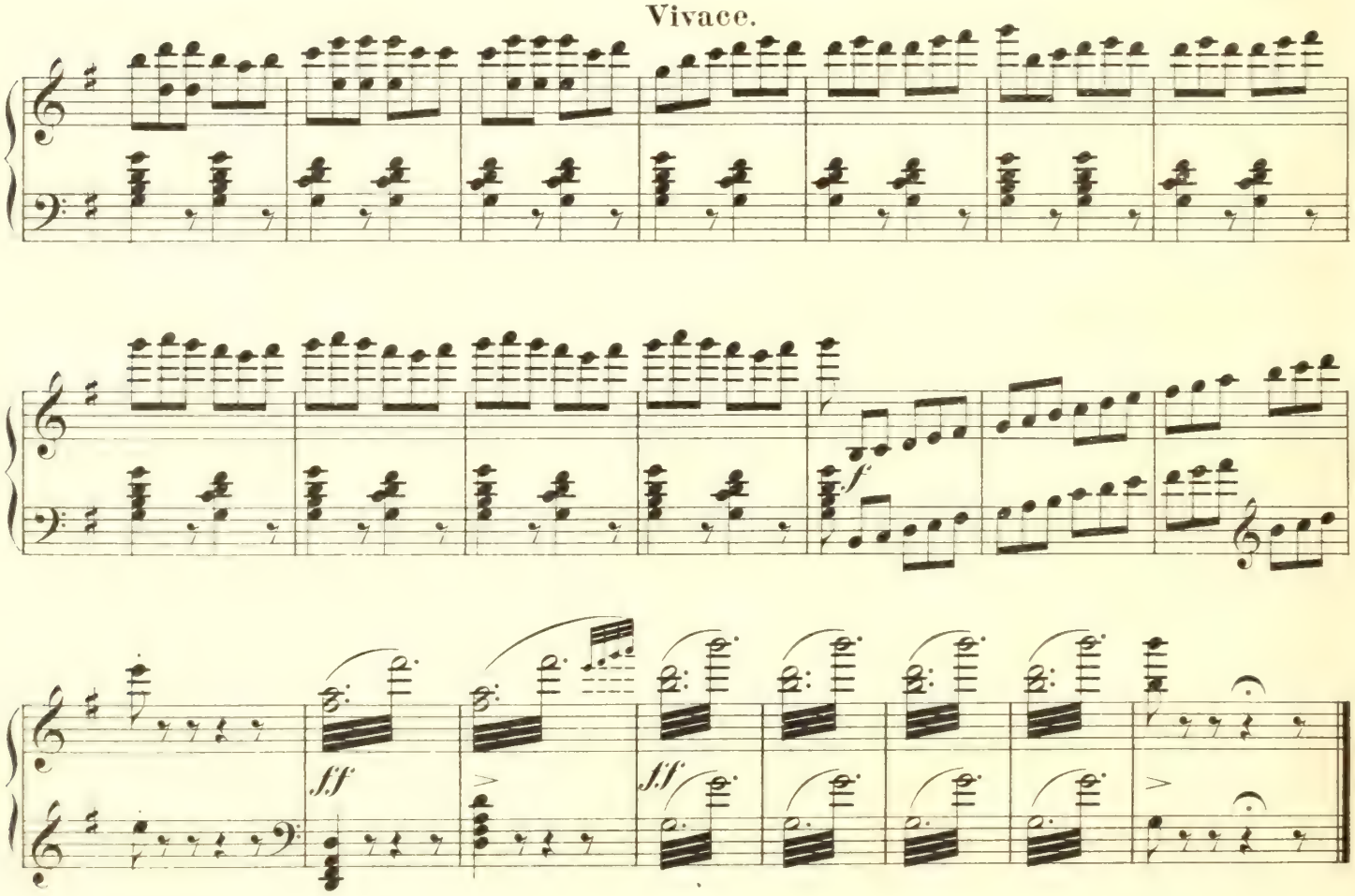
Poco a poco animato.



Molto più animato.

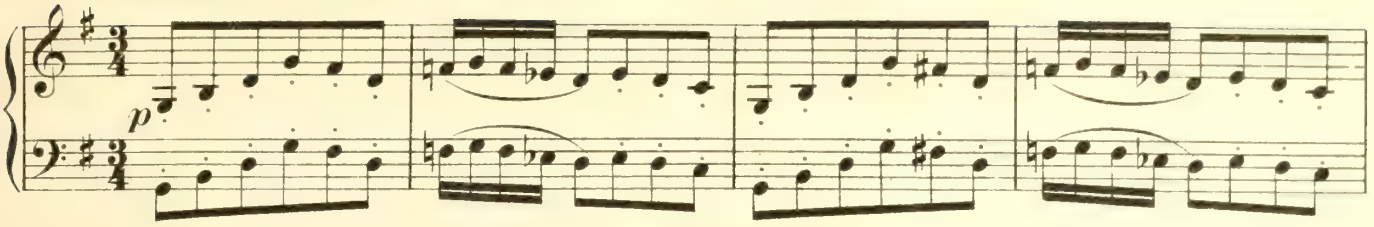


Vivace.

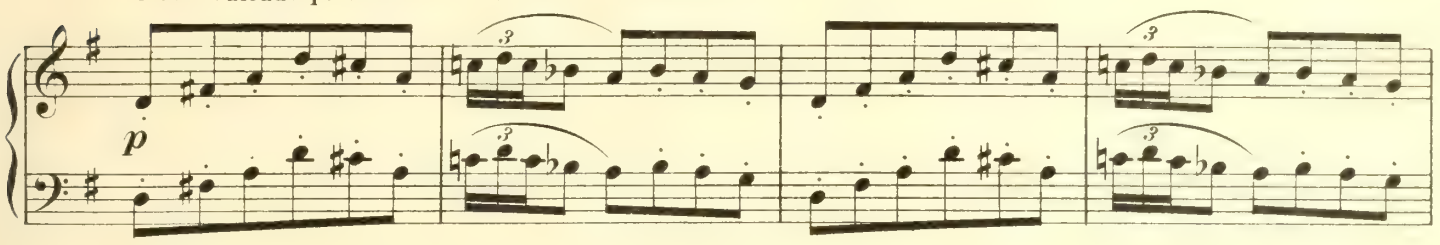


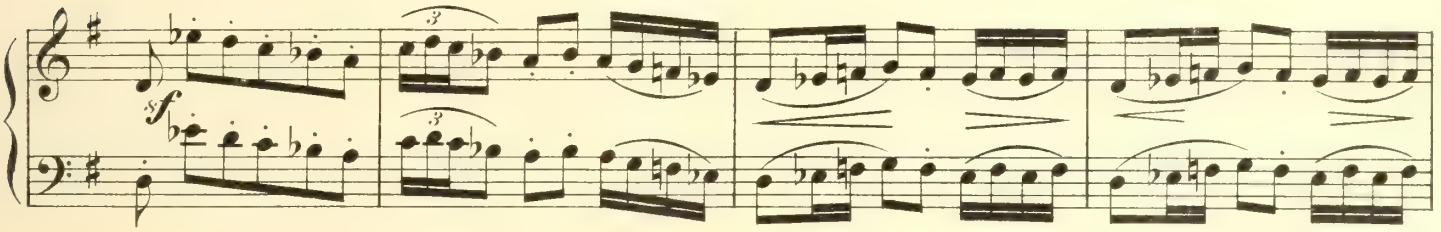
Nº 22. Dénouement.

Allegretto animato.

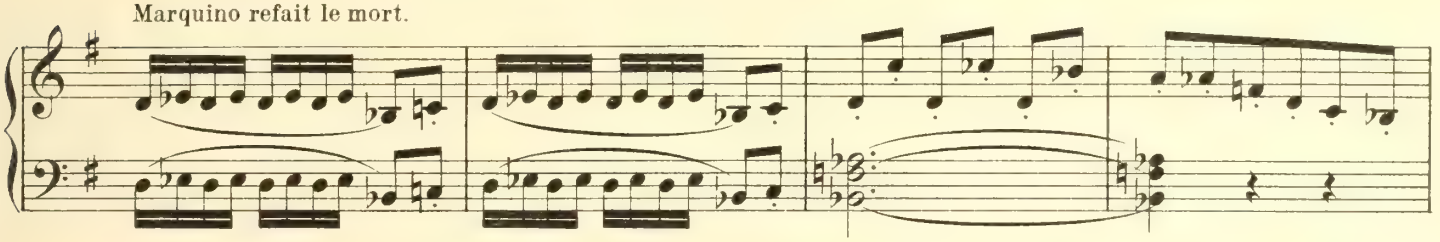


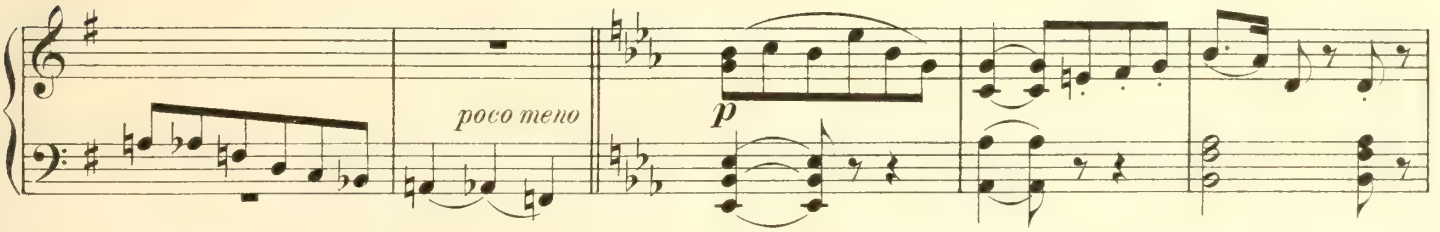
C'est l'alcade qui revient avec le comte et la comtesse.

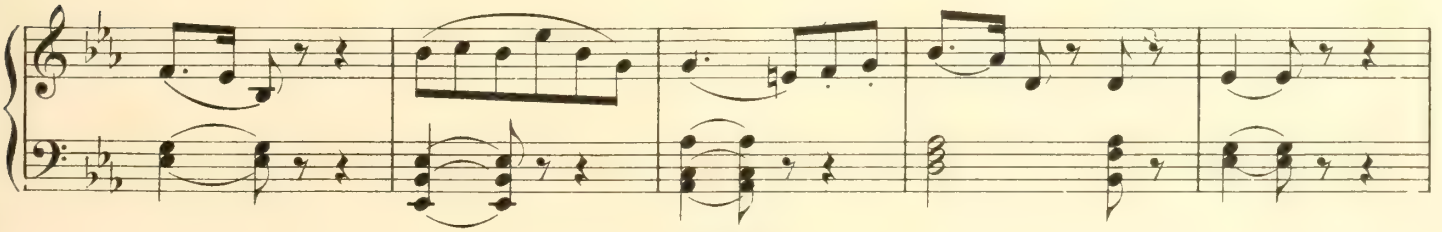


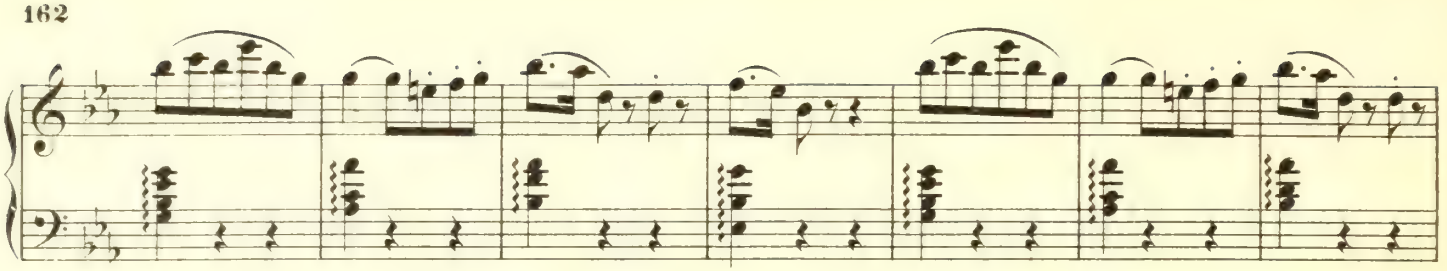


Marquino refait le mort.

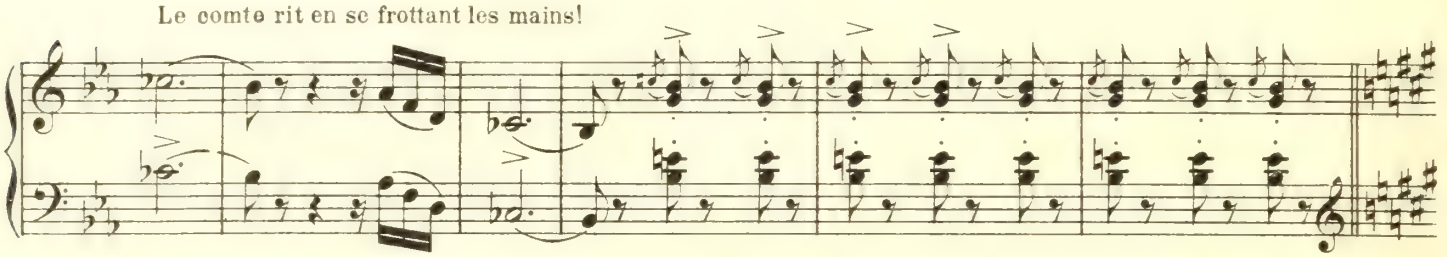








Le comte rit en se frottant les mains!

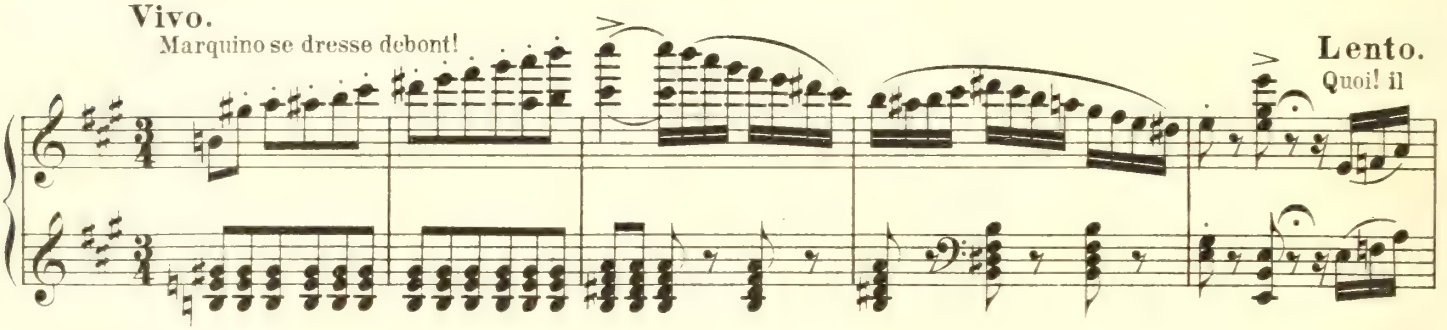


Vivo.

Marquino se dresse debout!

Lento.

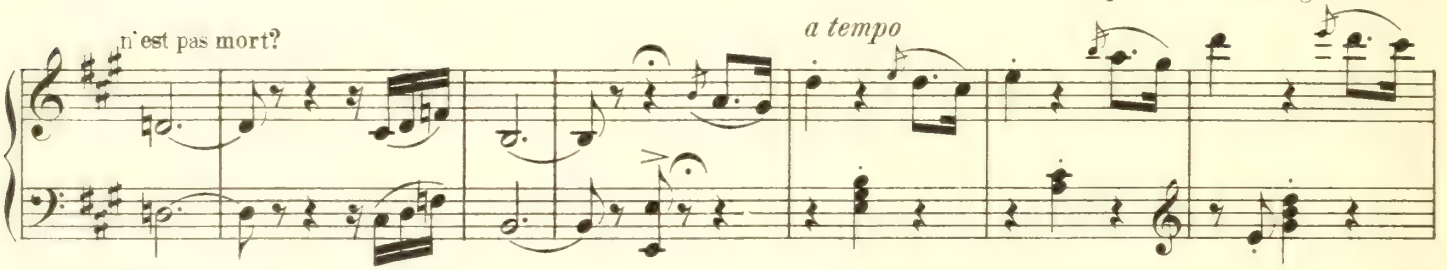
Quoi! il



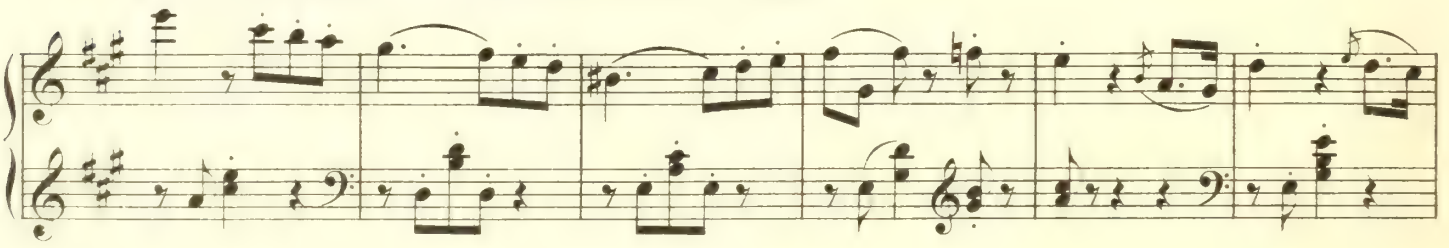
Marquino veut de l'argent ou il

n'est pas mort?

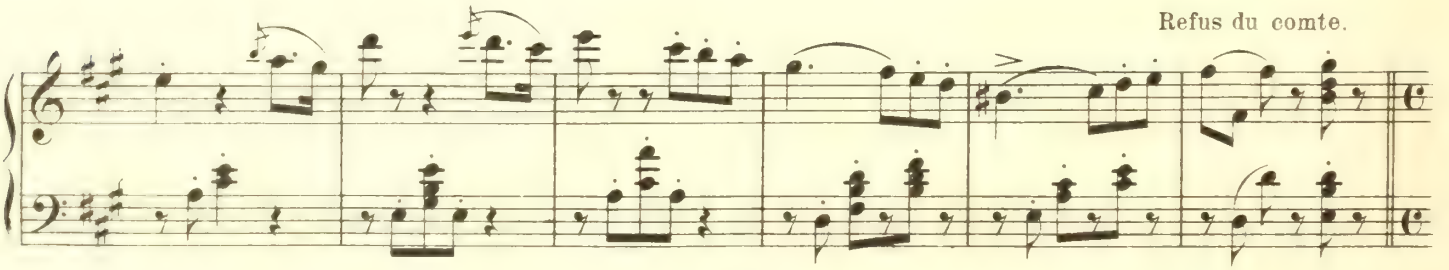
a tempo



recommencera à mettre le chateau du comte à feu et à sang.



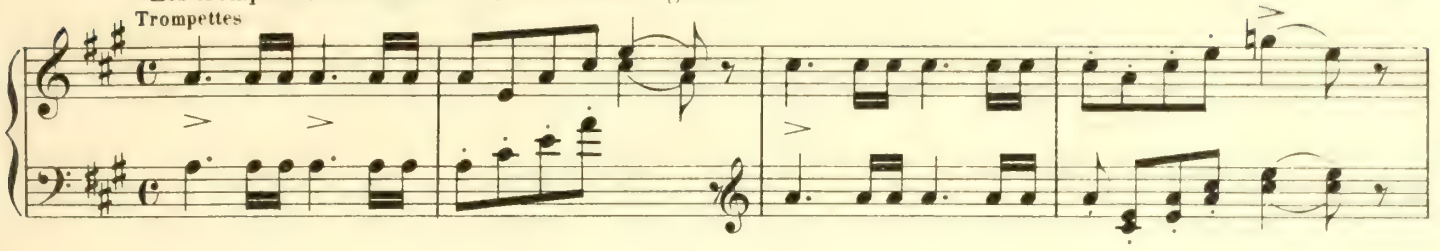
Refus du comte.



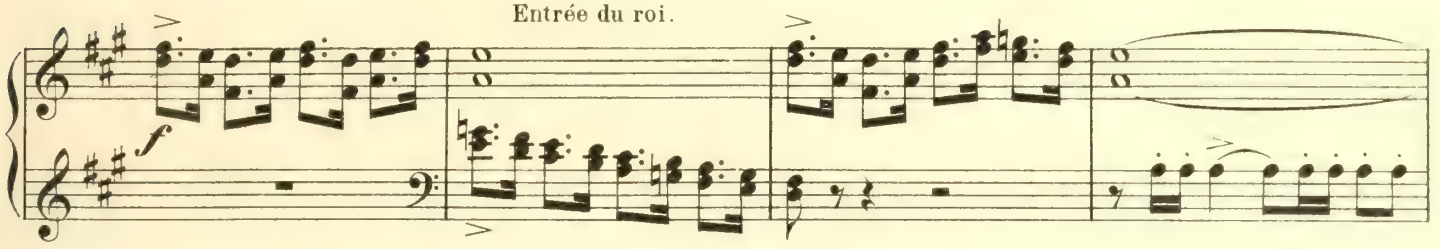
Allegro assai.

Les trompettes anoncent le roi. Mouvement général.

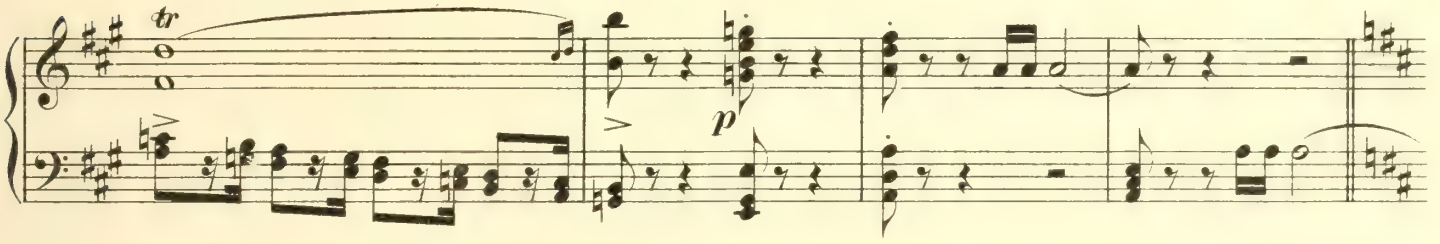
Trompettes



Entrée du roi.

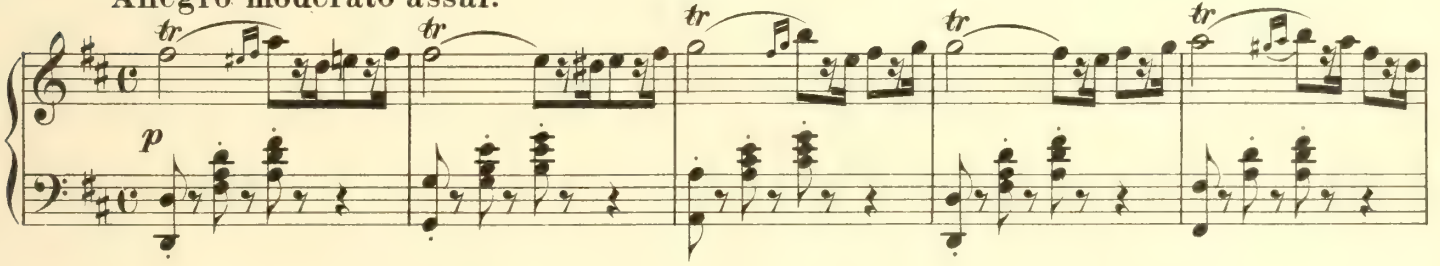


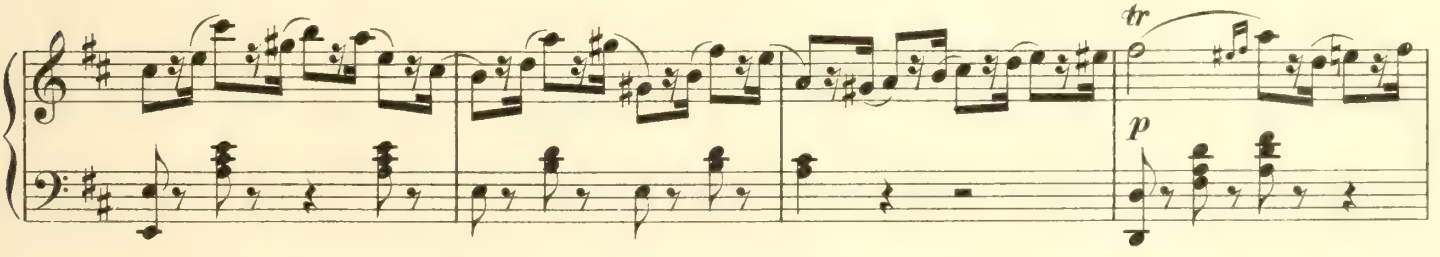
Le roi sort de sa chaise.

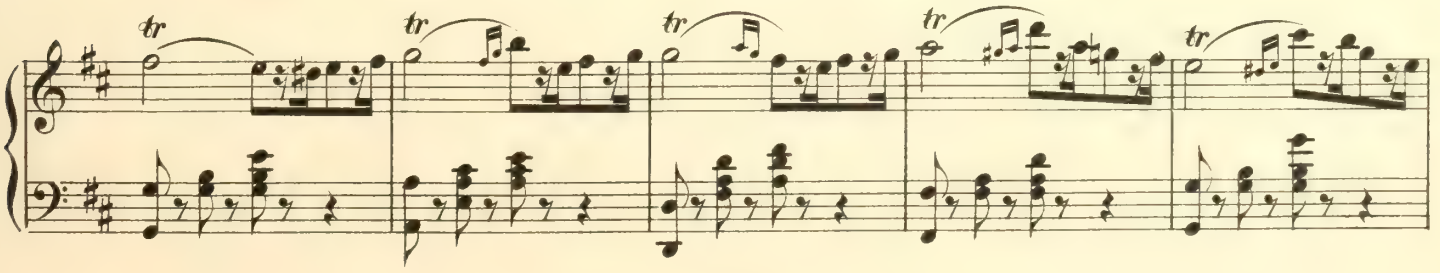


Explications.

Allegro moderato assai.







Ordre du roi! Tout le monde s'incline.

tempo
Trompettes

Le roi rentre

rall.

ff

dans sa chaise et part.

rall.

f

Allegro vivo.

On se prèpare pour la danse

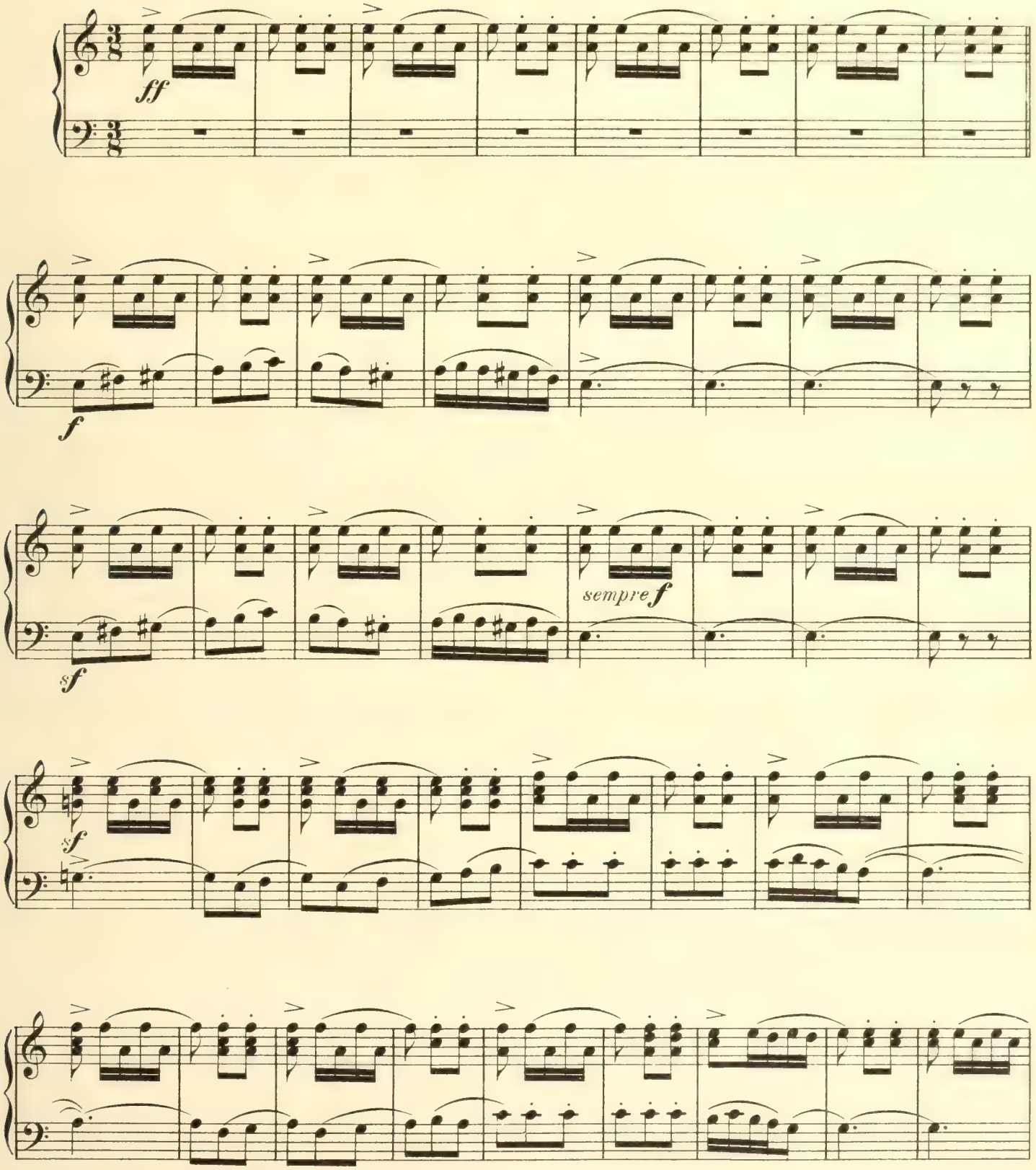
senza rall.

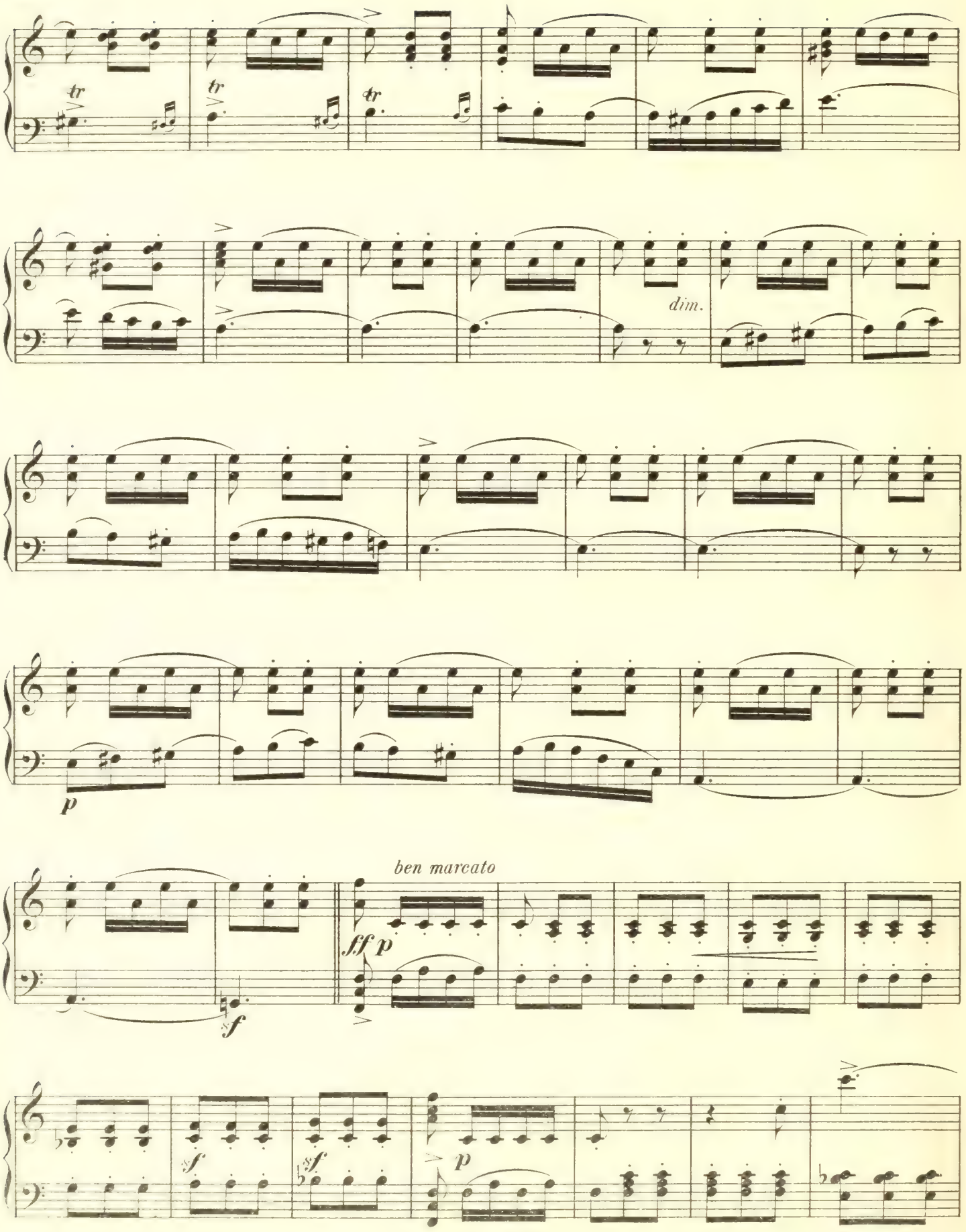
1

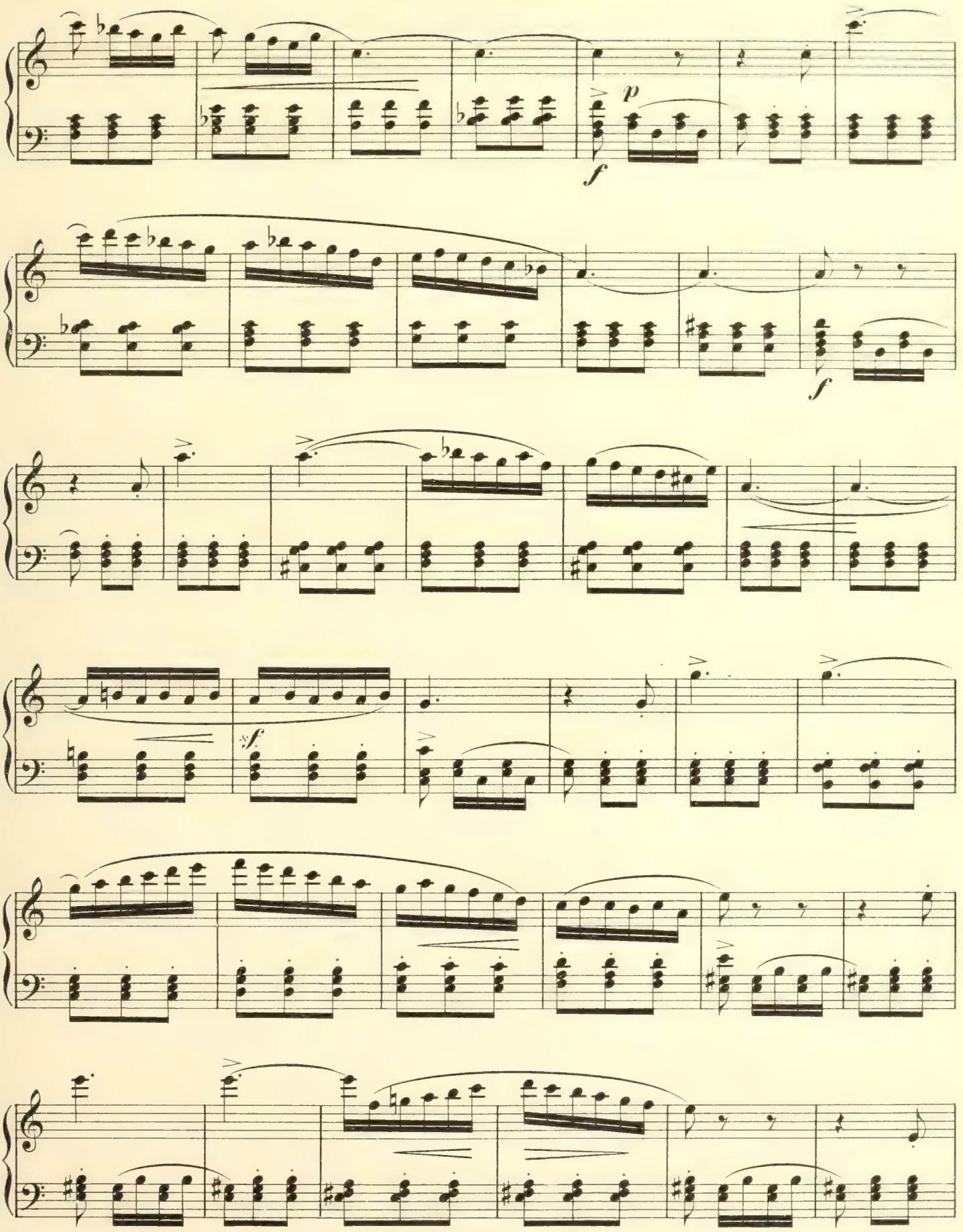
Airs Espagnols.

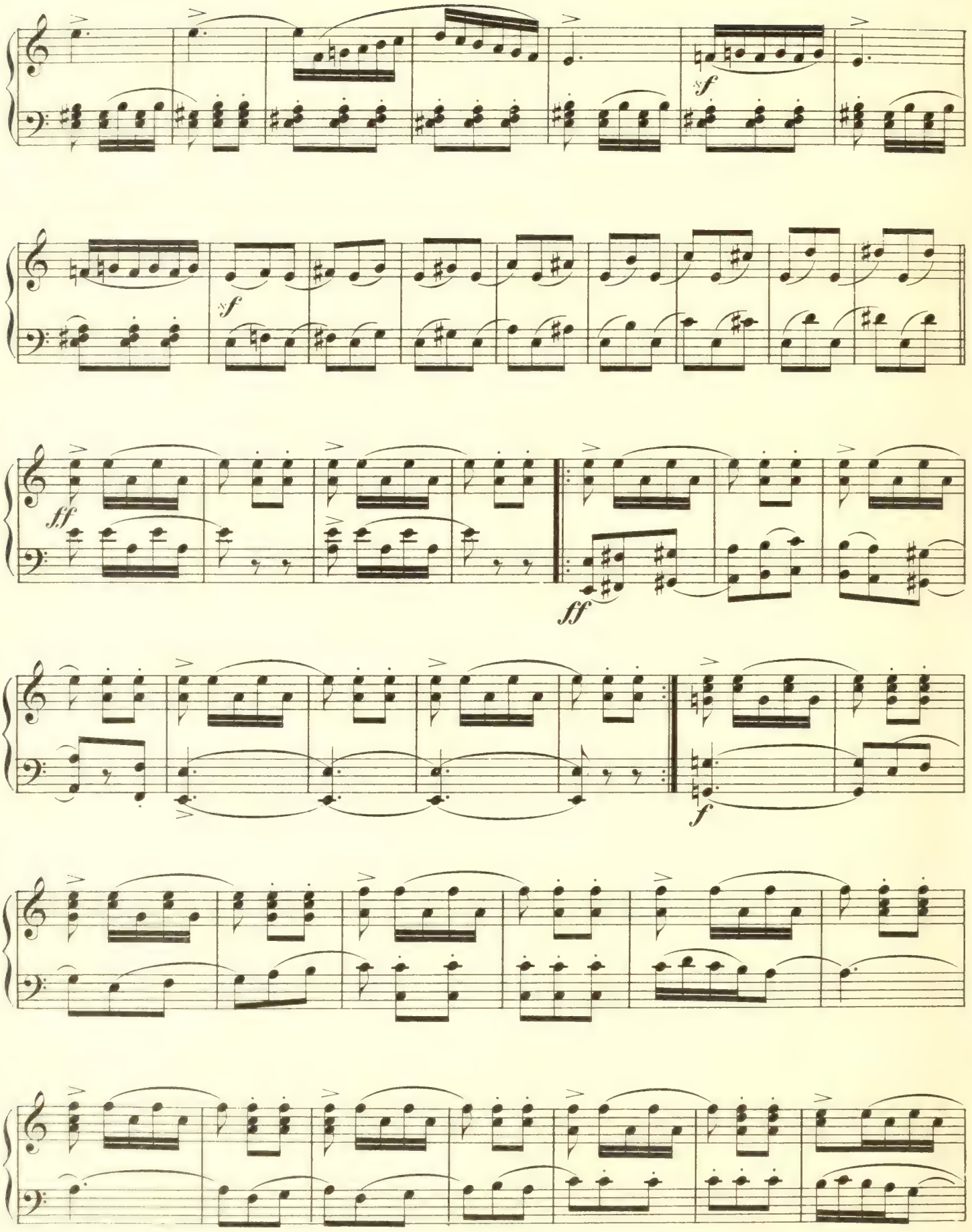
Nº 23. A. Rapsodie.

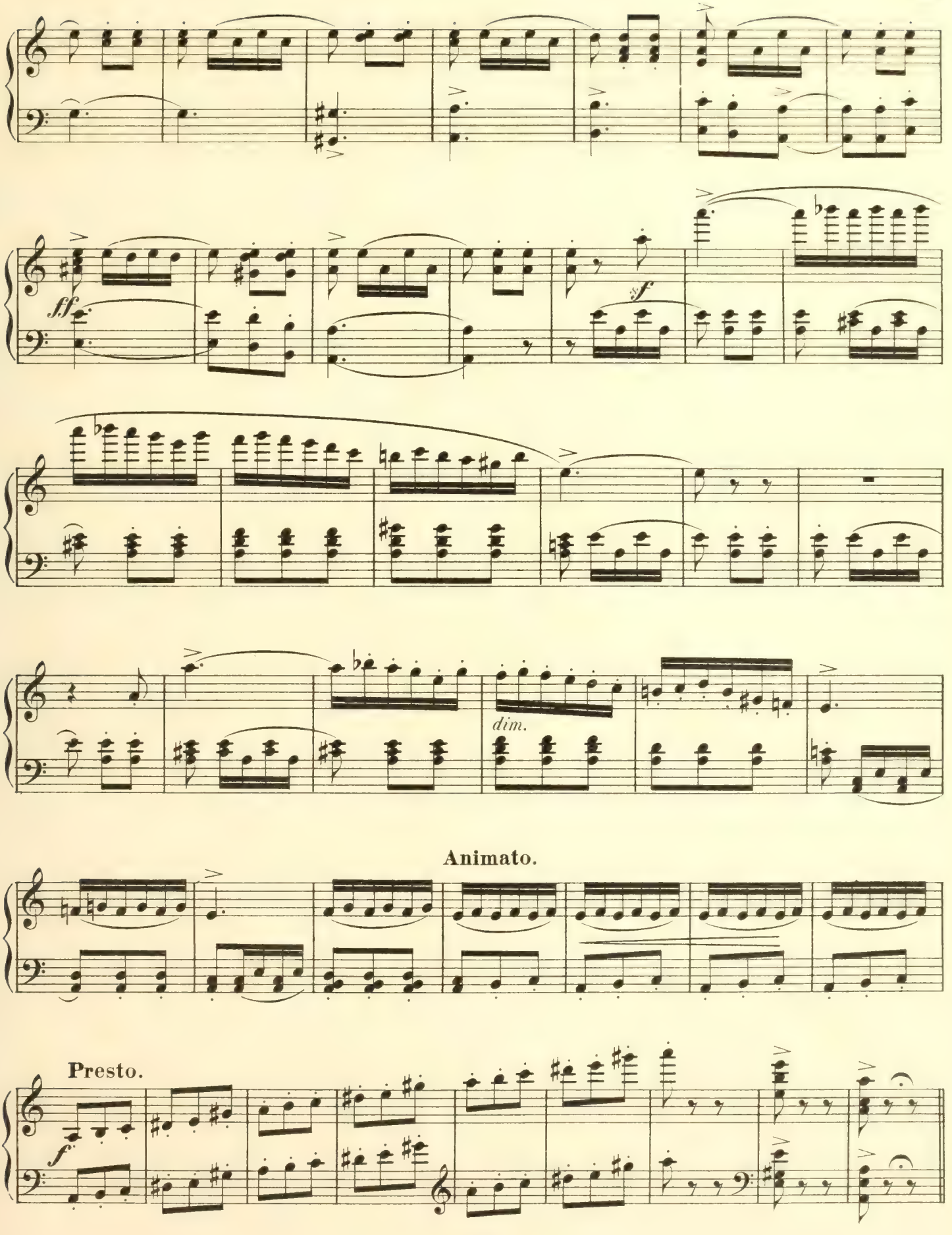
Allegro vivo.




tr
tr
tr
dim.
p
ben marcato
ff p
sf
sf
sf
p

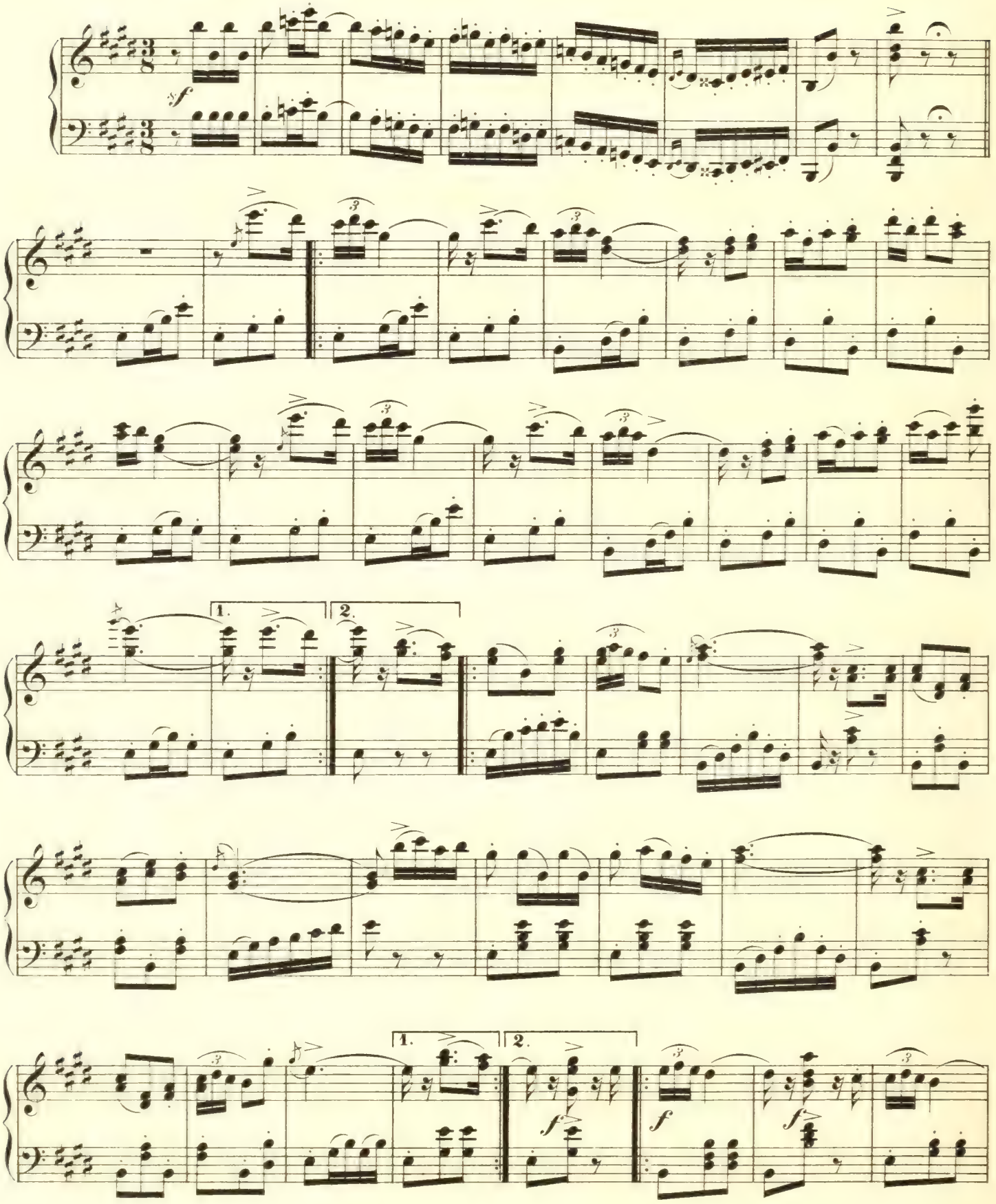

p
f
f
sf

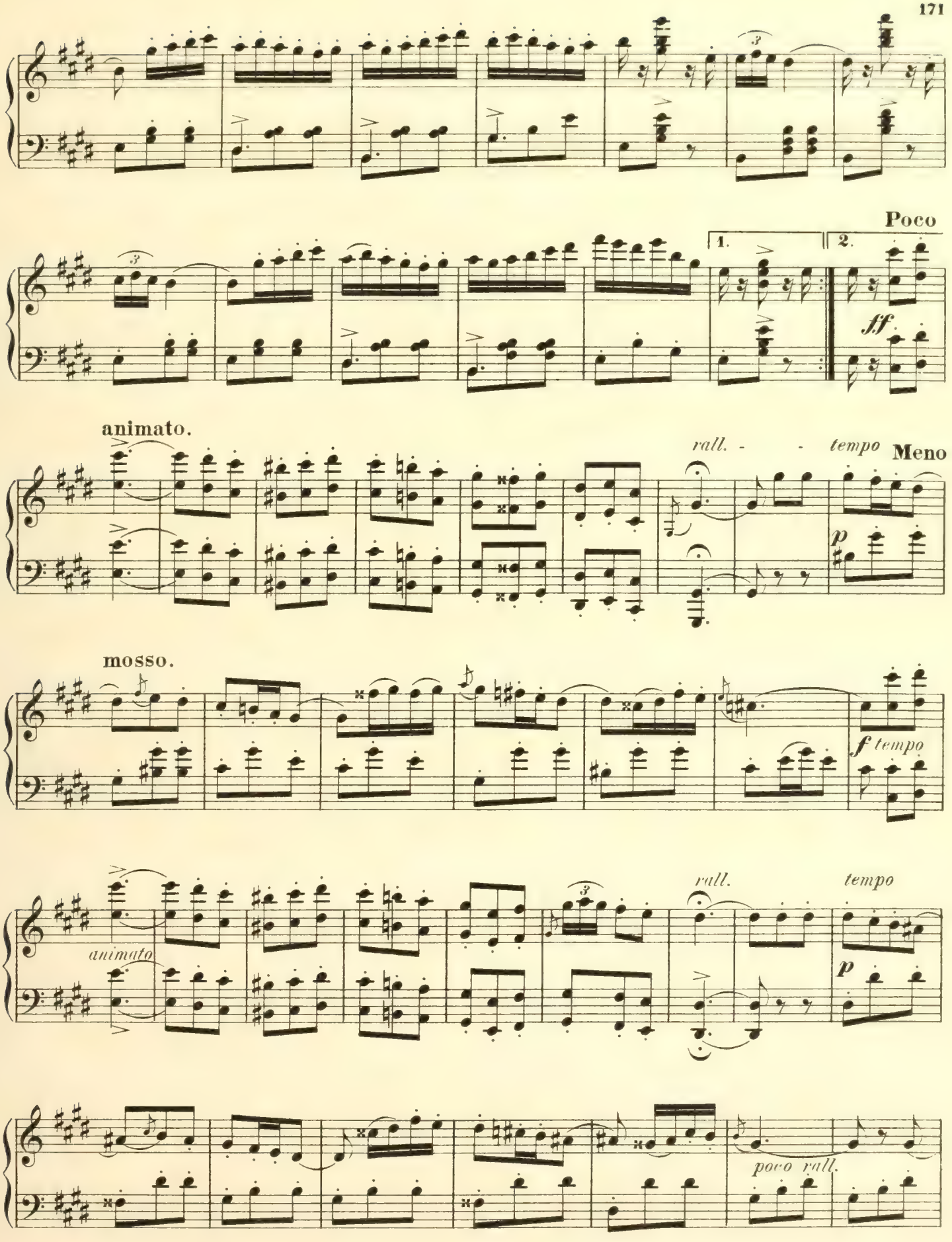

sf
sf
ff
ff
f

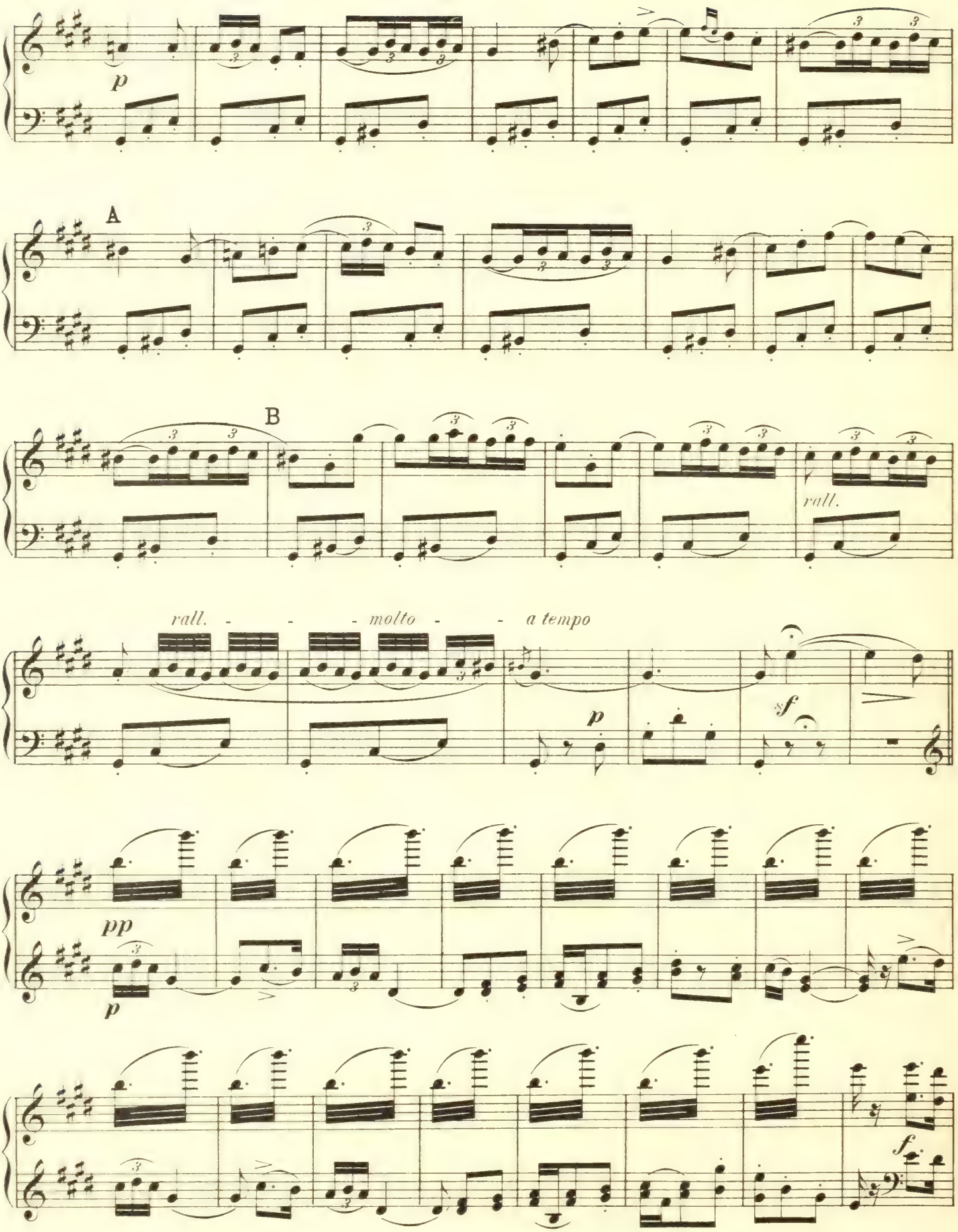

ff
sf
dim.
Animato.
Presto.
f

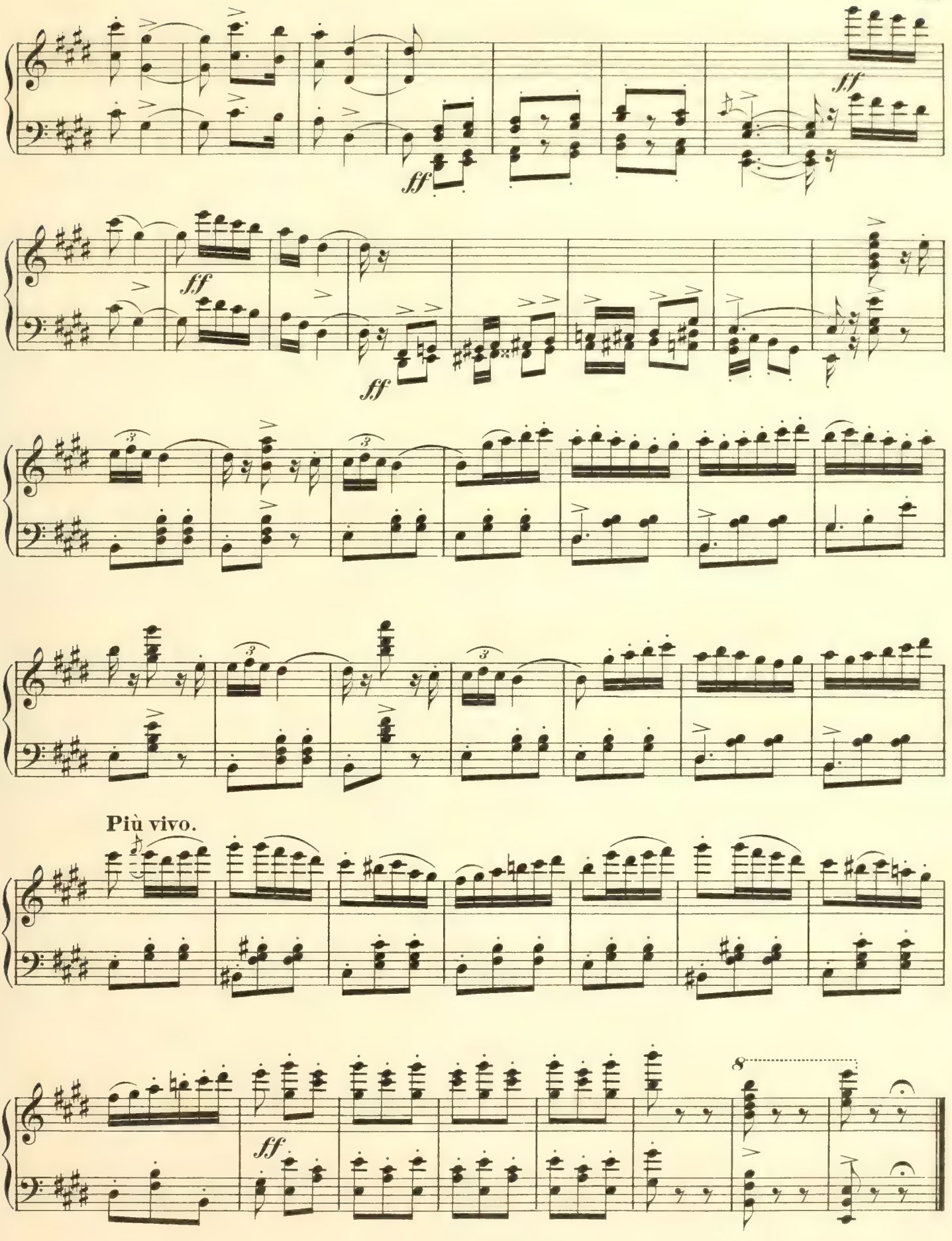
Nº 23. B. Pas des Mantilles.

Allegro non troppo.

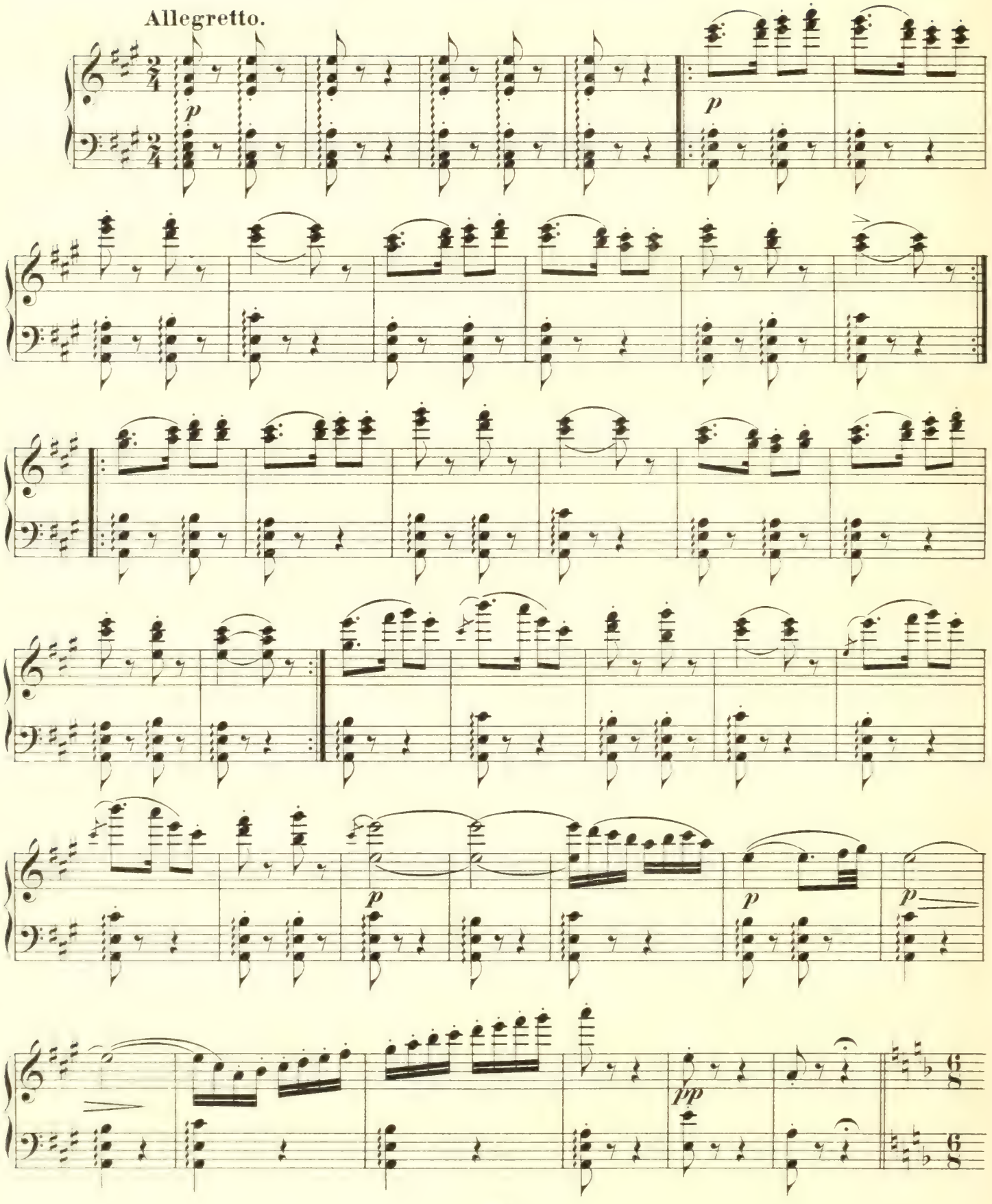



Poco
1.
2.
ff
animato.
rall. - - tempo
Meno
p
mosso.
f tempo
animato
rall.
tempo
p
poco rall.

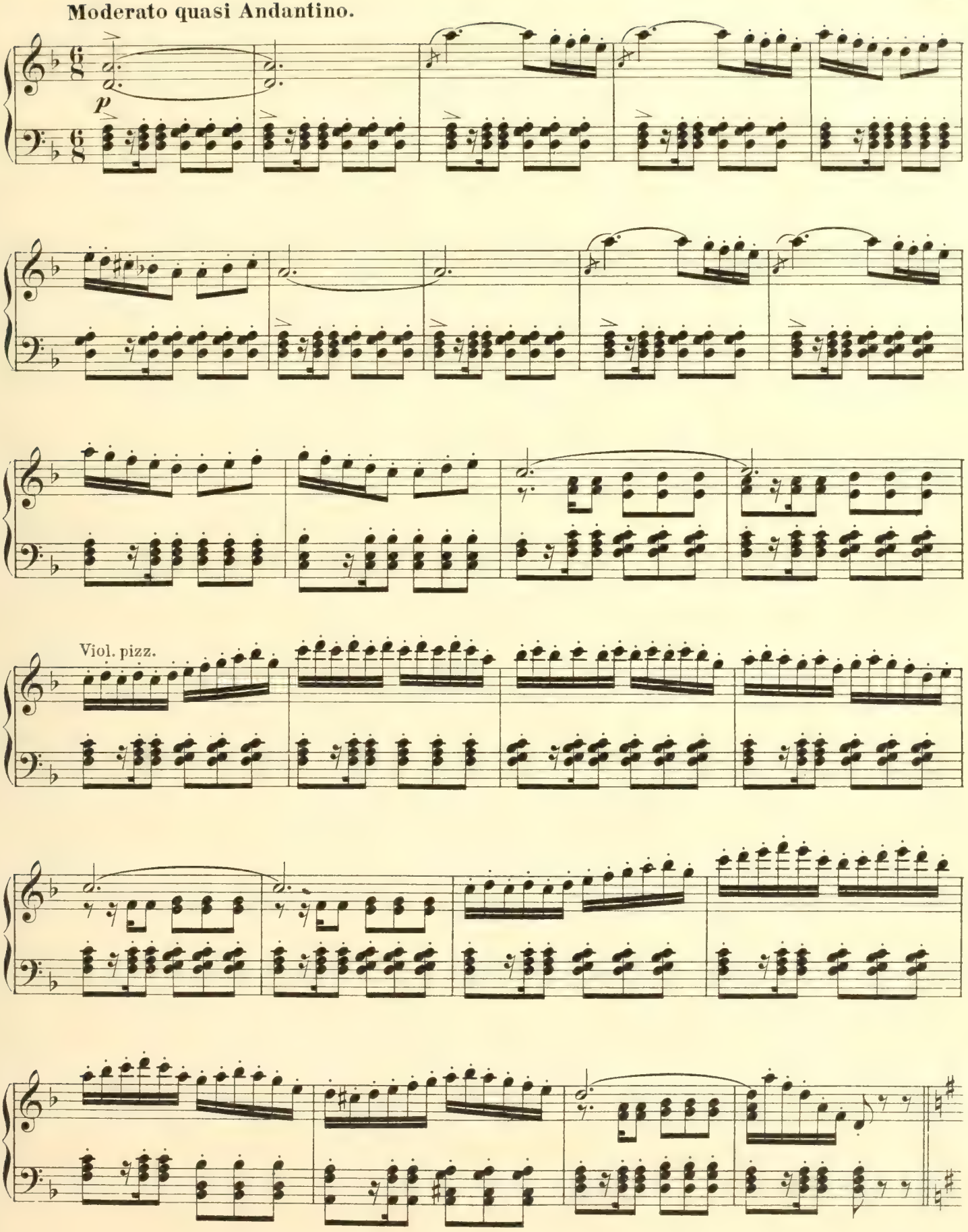

p
A
B
rall.
rall. - - - molto - - - a tempo
p
sf
pp
p
f

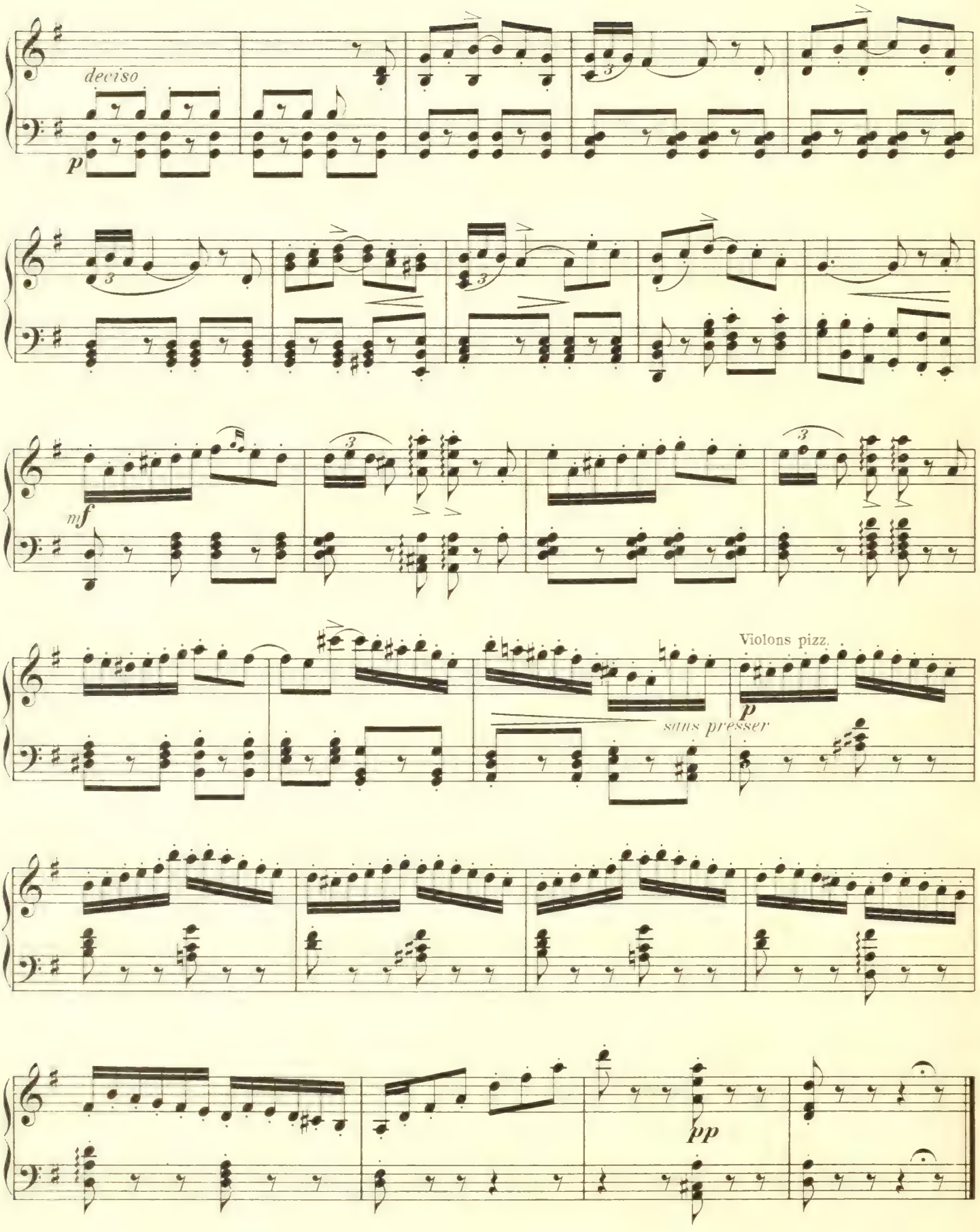

ff
ff
ff
ff
ff
Più vivo.
8
ff

Nº 23. C. Les Troubadours.



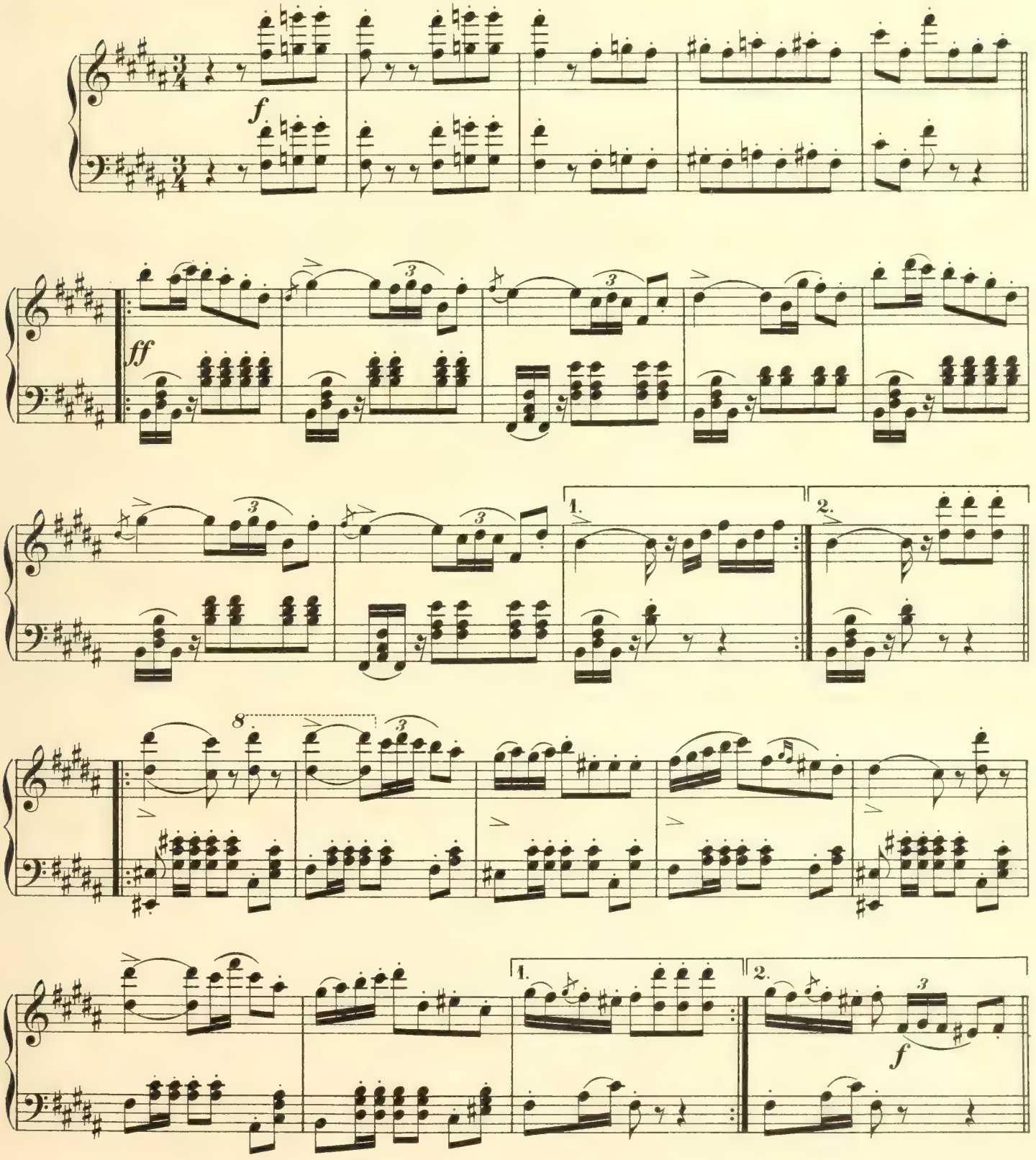
Moderato quasi Andantino.

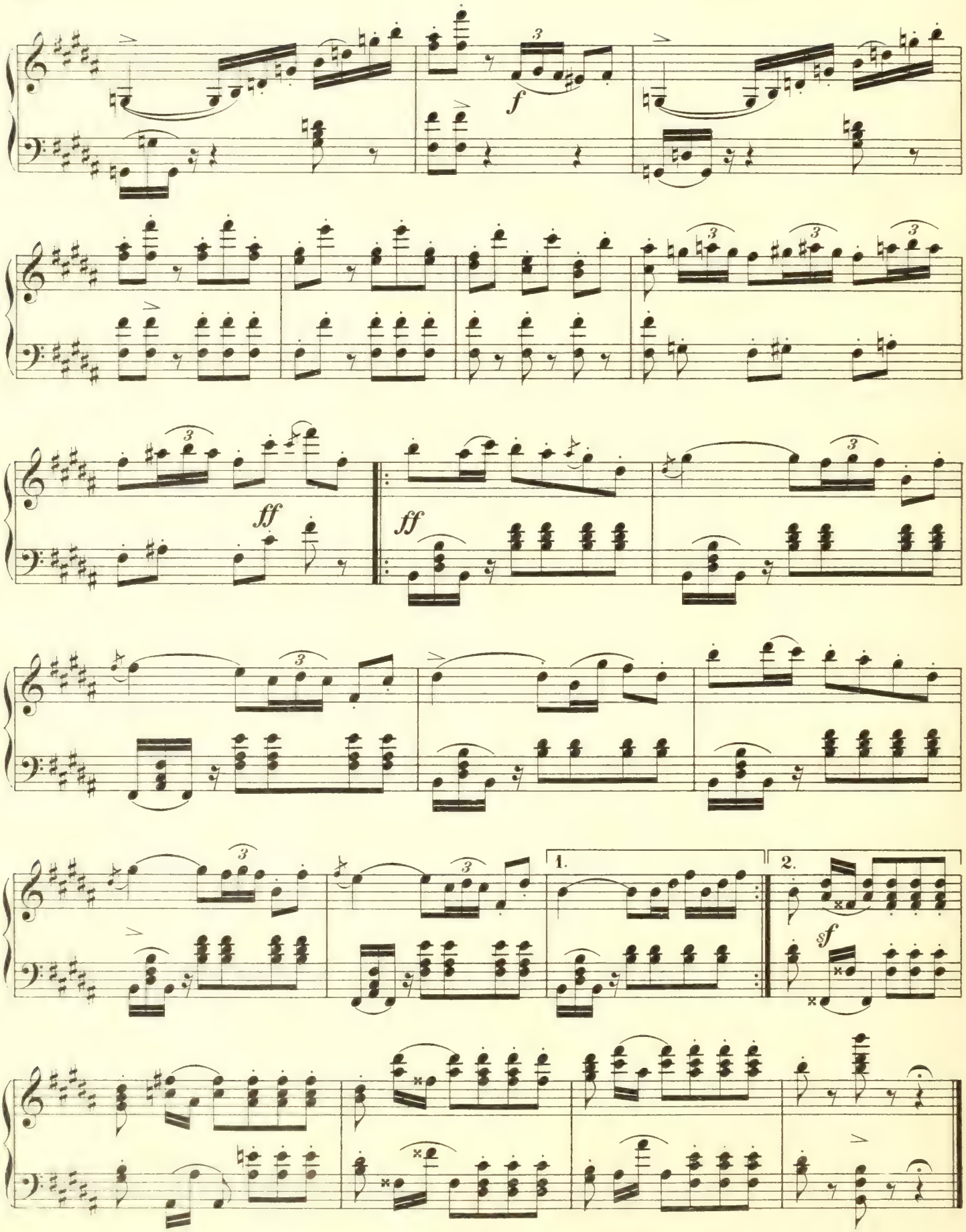



deciso
p
mf
Violons pizz.
p
sans presser
pp

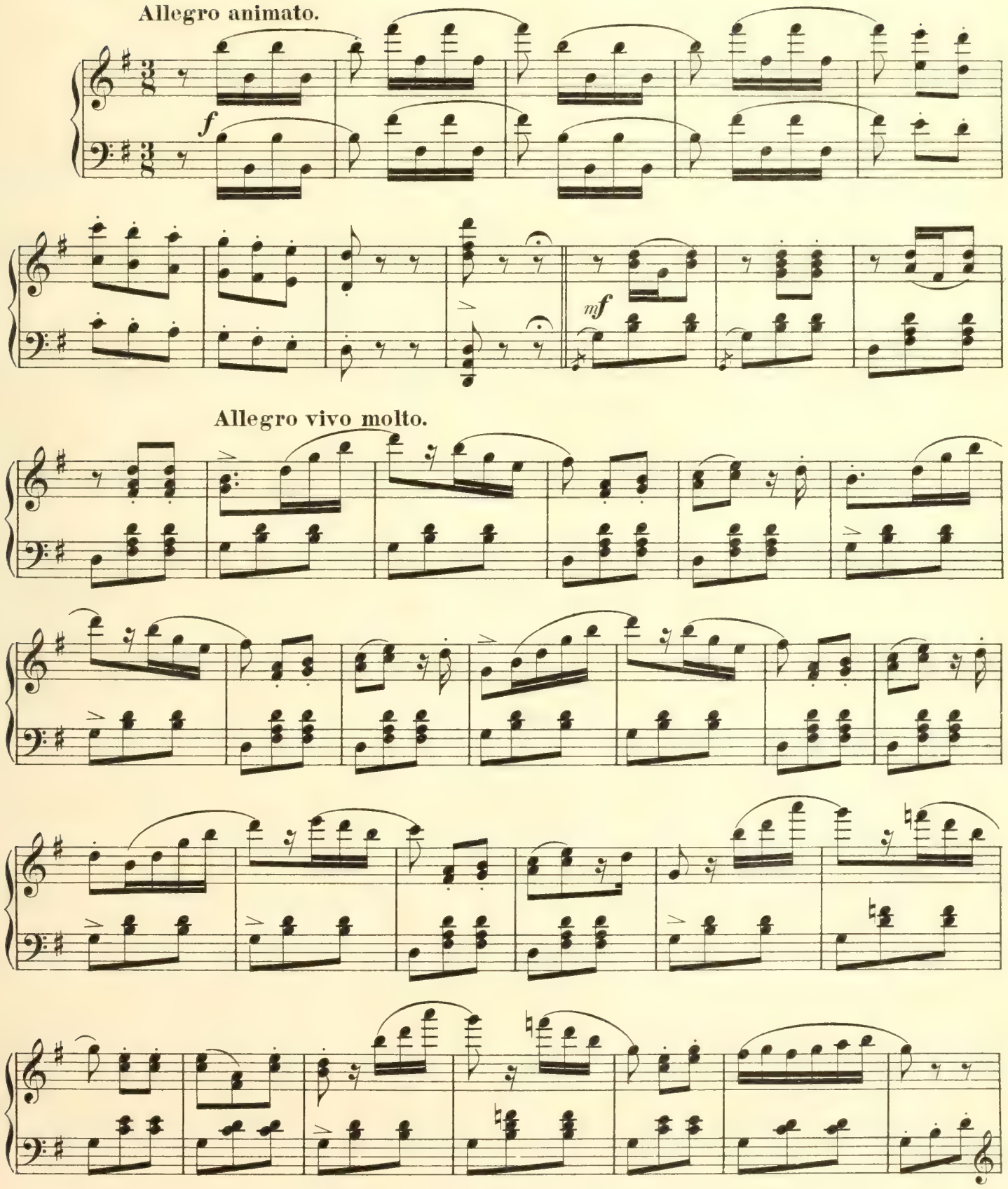
Nº 23. D. Danse des Epées.

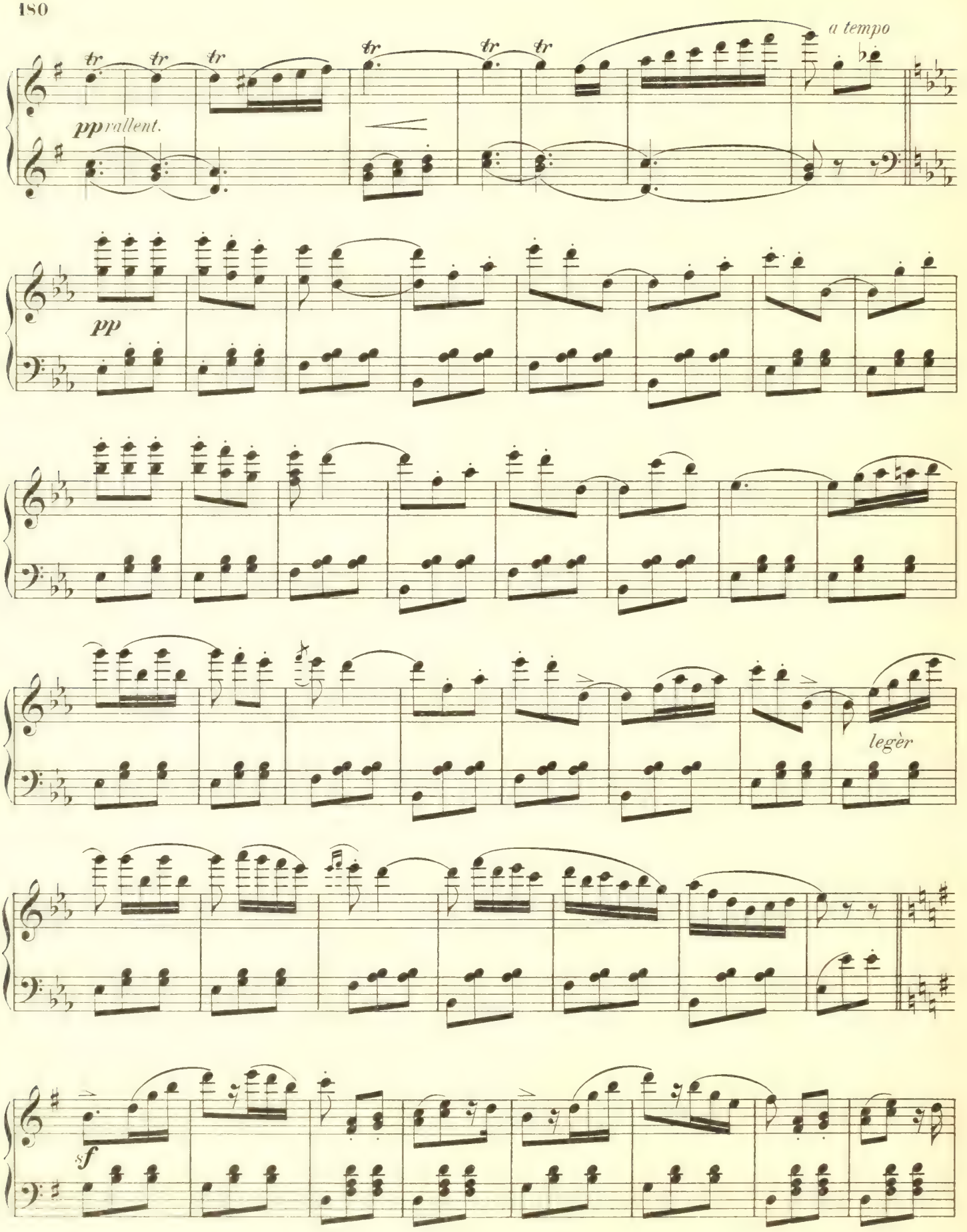
Allegro brillante.

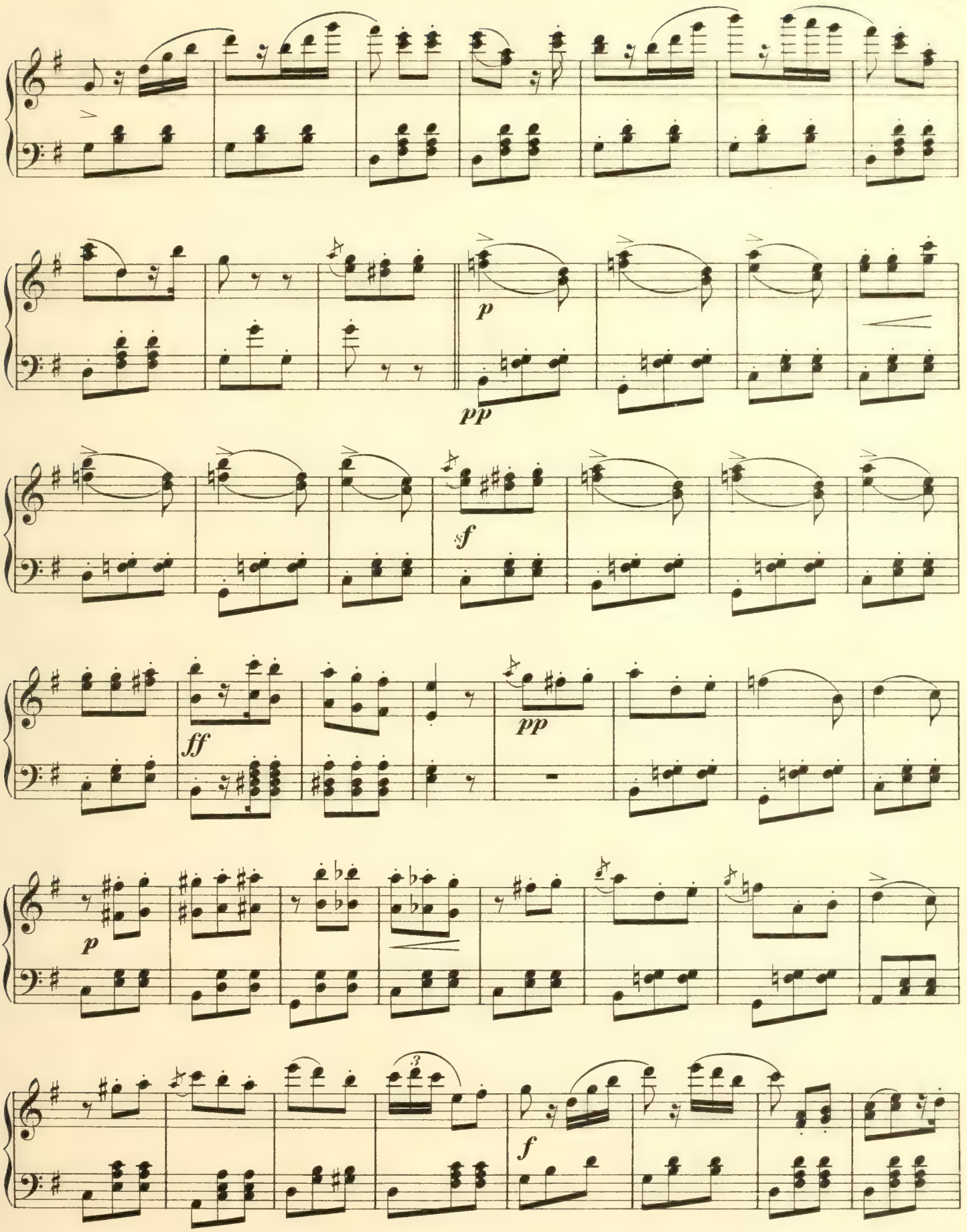


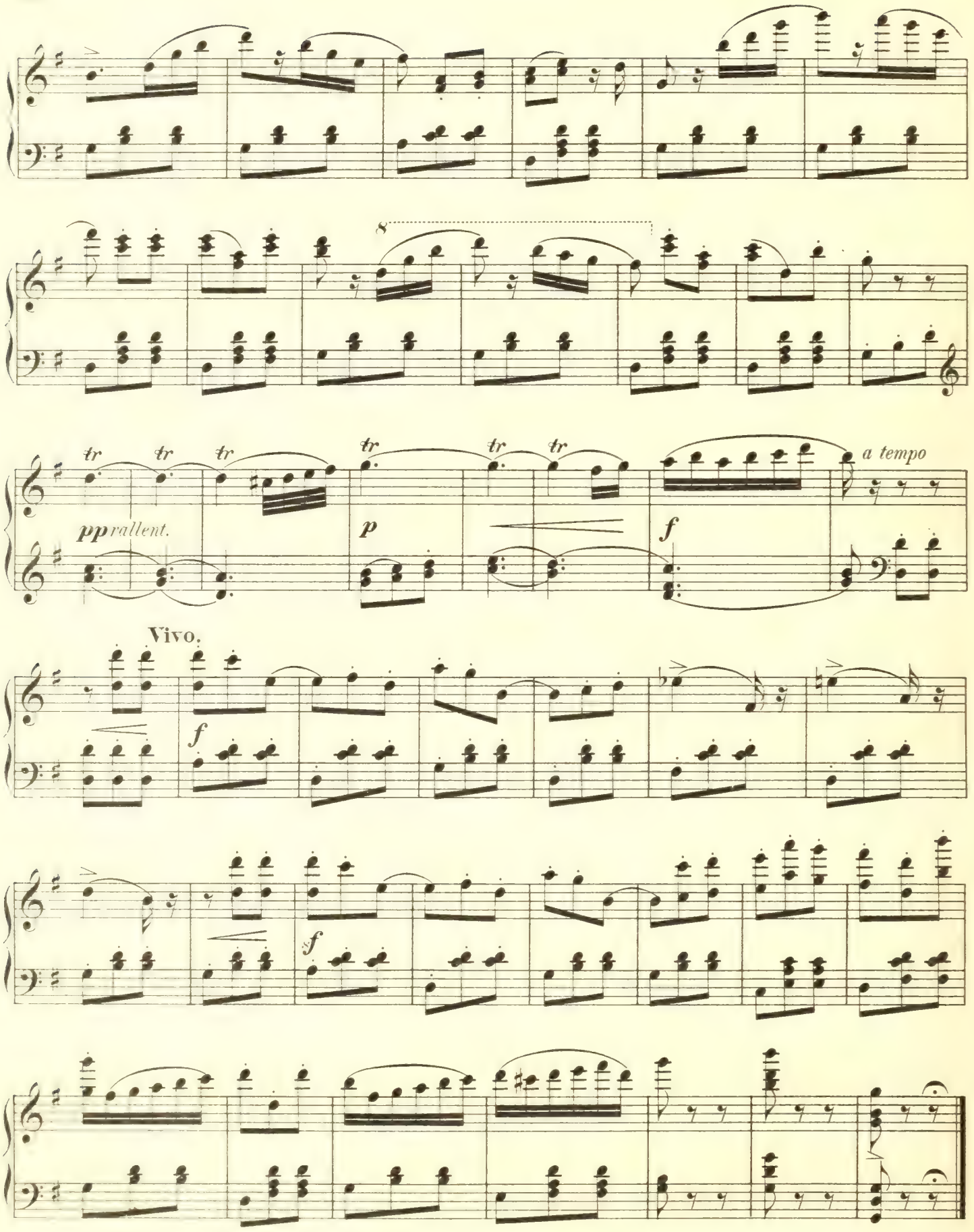

f
ff
ff
1.
2.
sf

Nº 24. La Gallarda.

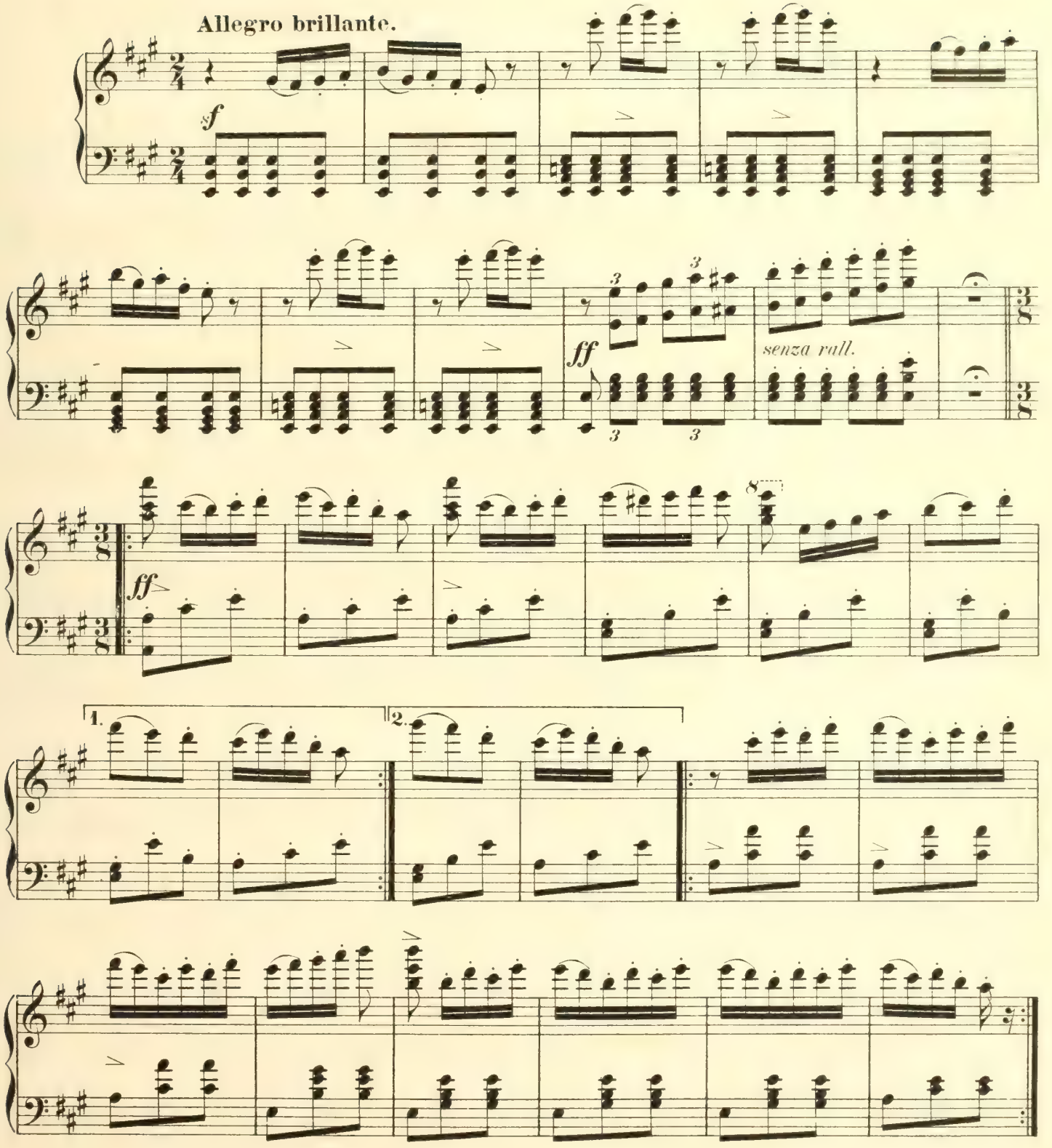


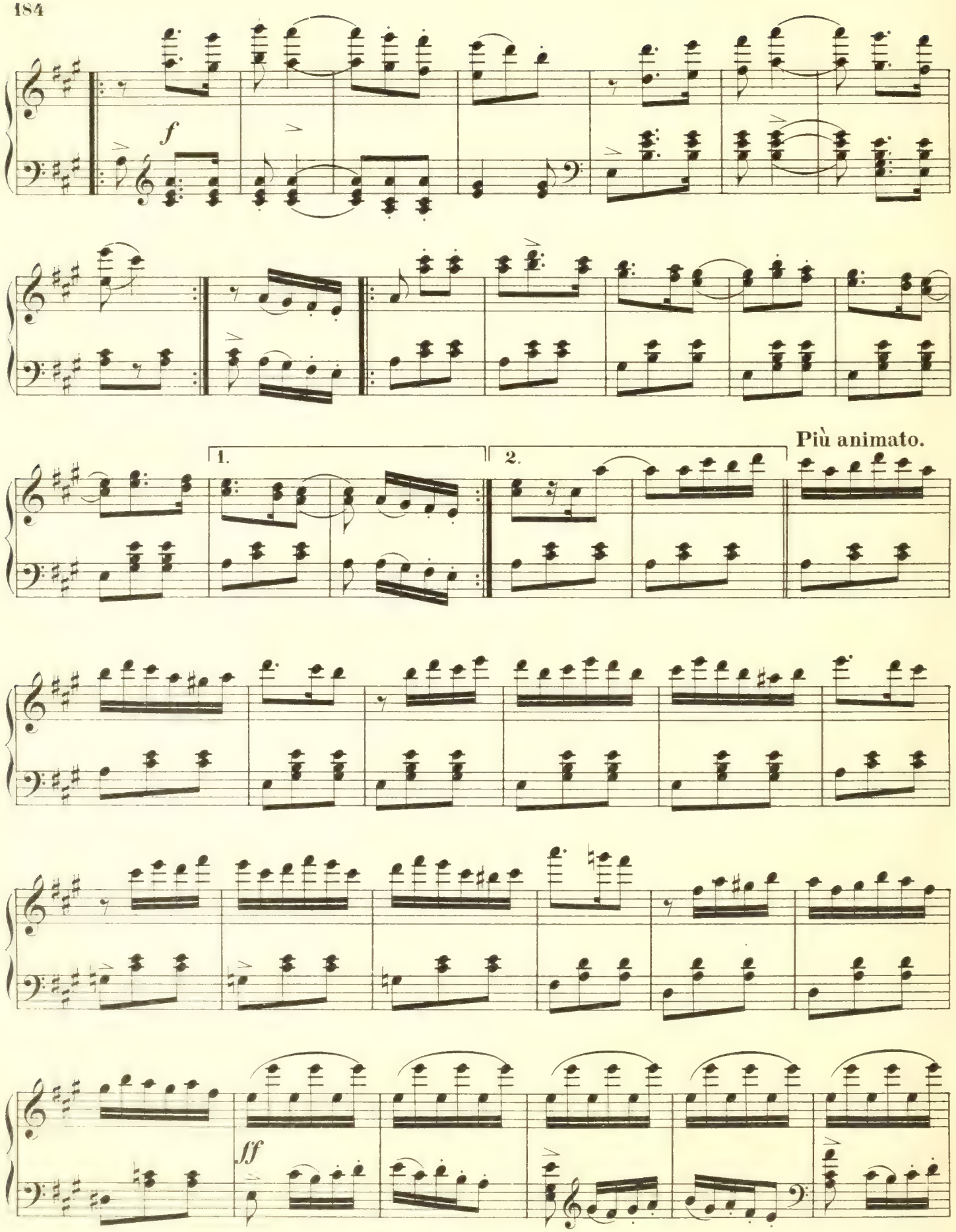

a tempo
pprallent.
pp
legèr
sf

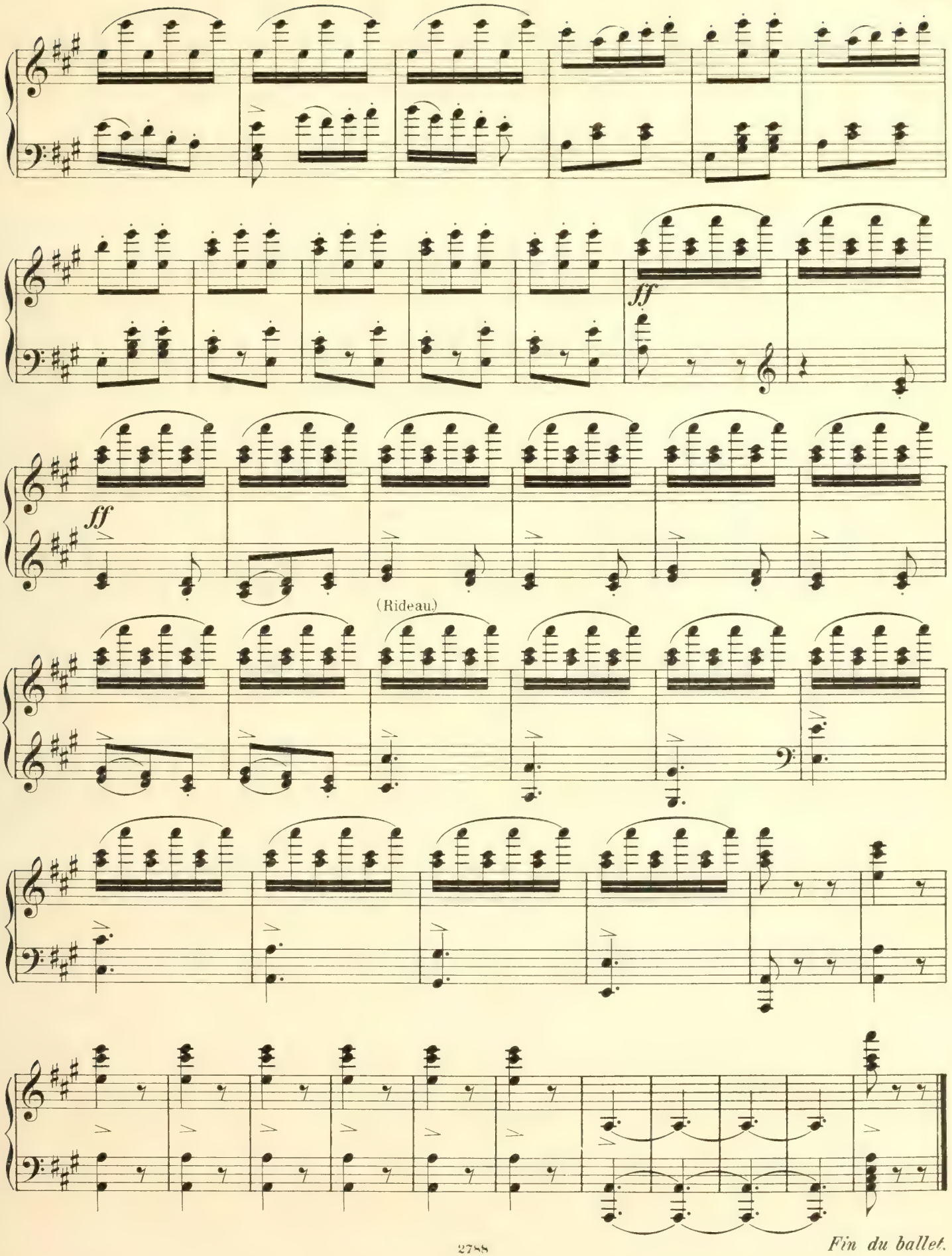
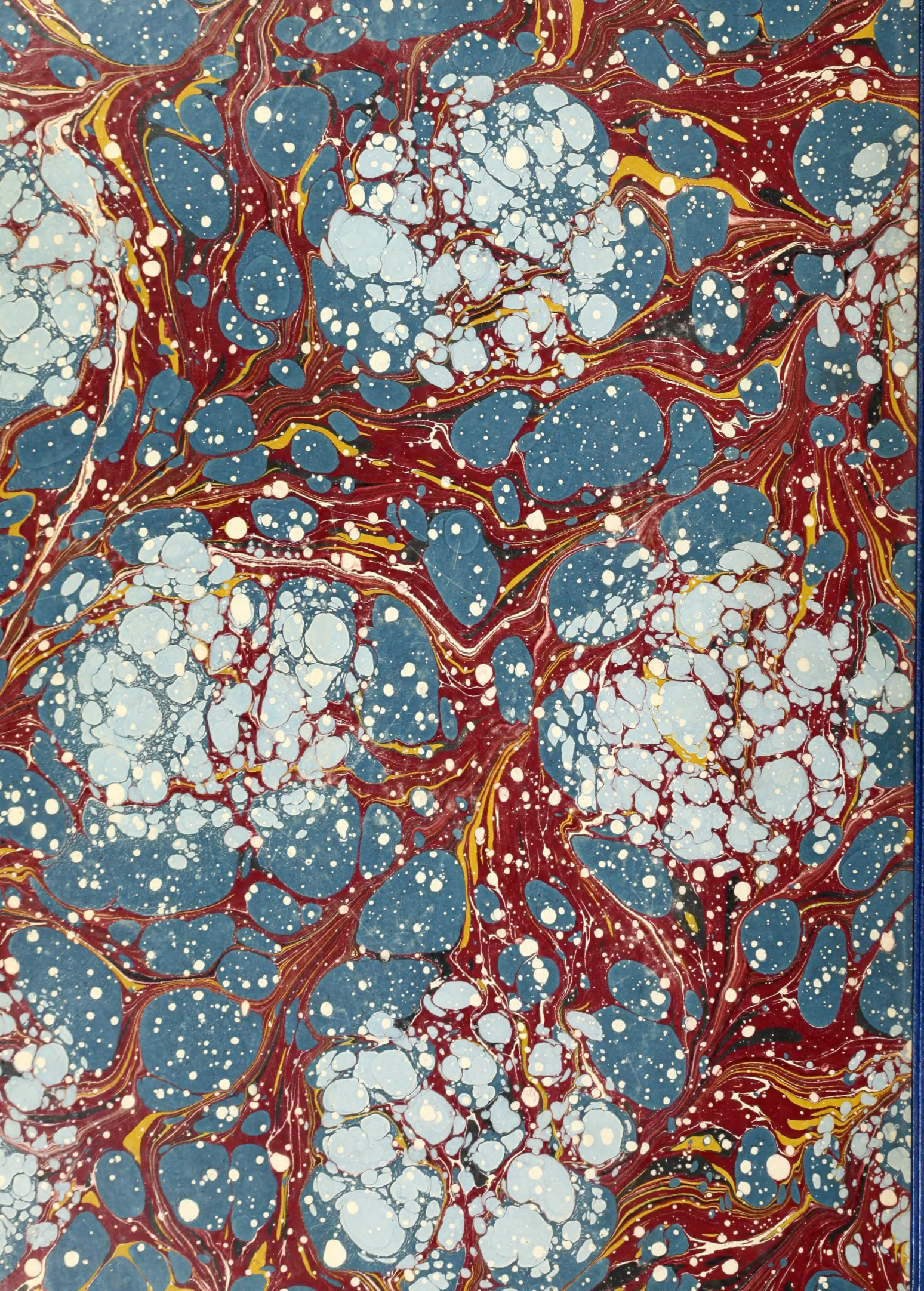

p
pp
sf
ff
pp
p
f


8
tr tr tr
pp rallent.
tr tr tr
p
f
a tempo
Vivo.
f
f

Nº 25. Jota Finale.




f
1.
2.
Più animato.
ff



Fin du ballet.